imperial®

# Model : Dabman 280CD

**User manual - DAB+/ FM radio with CD player, USB and Bluetooth**
**Gebruikershandleiding - DAB+/FM-radio met cd-speler, USB en Bluetooth**
**Bedienungsanleitung – DAB+/FM-Radio mit CD-Player, USB und Bluetooth**
**Guide d'utilisation – Radio DAB+/FM avec lecteur CD, USB et Bluetooth**
**Manual del usuario - radio DAB+/FM con reproductor de CD, USB y Bluetooth**
**Brugervejledning – DAB+/FM-radio med CD-afspiller, USB og Bluetooth**
**Användarhandbok – DAB+/FM-radio med CD-spelare, USB och Bluetooth**
**Käyttöopas – DAB+ / FM -radio CD-soittimella; USB- ja Bluetooth-liitäntä**

Index

ENGLISH .....3
NEDERLANDS ..... 23
DEUTSCH..... 45
FRANÇAIS..... 68
ESPAÑOL ..... 90
DANSK/NORSK.....112
SVENSKA ..... 133
SUOMI ..... 155

Version 2.0

**CAUTION:**

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

## PRECAUTIONS BEFORE USE

**KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:**

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2”) free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.

16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non-professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.
22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
    - If any trouble occurs, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
    - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
    - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
    - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
    - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
    - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
    - Devices with class 2 construction do not require an earthed connection.
    - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
    - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:
    Warning:
    - "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent working.

- [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

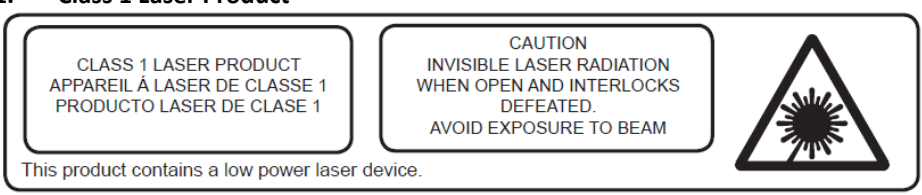
29. Caution about the use of Batteries:
    - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
    - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
    - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
    - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
    - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
    - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
    - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

**INSTALLATION**

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

**WARNING**

**1. Class 1 Laser Product**




Warning: Do not touch the lens.

**2. General ASA Function Warning**

⚠ **WARNING:**

This device is equipped with a **DAB+ Automatic Safety Alert (ASA) system**, which may automatically interrupt playback or switch stations to broadcast emergency alerts (e.g., severe weather, public safety warnings). To ensure you receive critical alerts, do not disable this feature unless absolutely necessary.

**3. Warning About Disabling ASA**

⚠ **IMPORTANT NOTICE:**

Disabling the **ASA function** will prevent the reception of emergency alerts. This device is designed to prioritize public safety warnings, and turning off this feature may result in missing vital information during emergencies.

**4. Signal & Interference Warning**

⚠ **CAUTION:**

The **ASA system** relies on a stable DAB+ signal. Weak reception, obstructions, or electronic interference may affect alert delivery. Ensure the antenna is properly extended and avoid placing the device near sources of interference (e.g., Wi-Fi routers, microwaves).

**5. Legal/Regulatory Compliance Notice**

**ℹ NOTE:**

This product complies with [relevant standards, e.g., **ETSI TS 103 461** for DAB+ ASA]. Tampering with or disabling safety alert functions may violate local regulations in some regions.

**6. Standby Mode Alert**

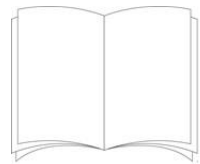
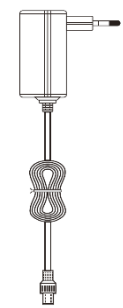
**ℹ REMINDER:**

Even in **standby mode**, this device may activate for emergency broadcasts via the ASA system. To ensure functionality, keep the radio connected to power when possible.

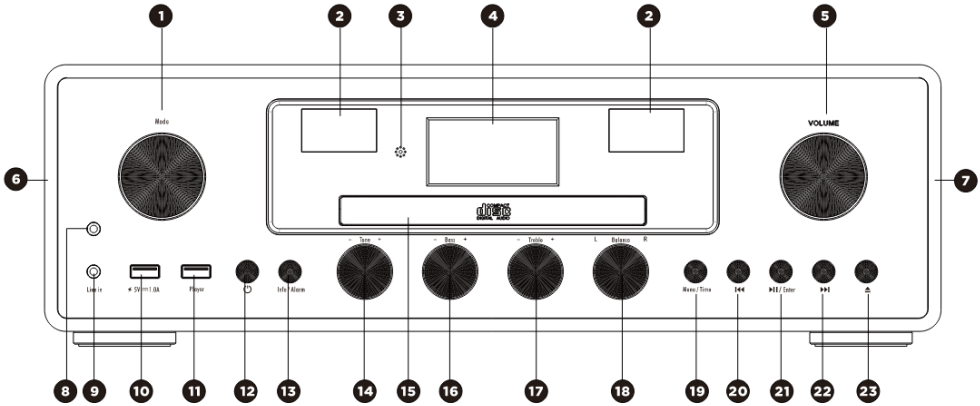
ASA
Automatic Safety Alert

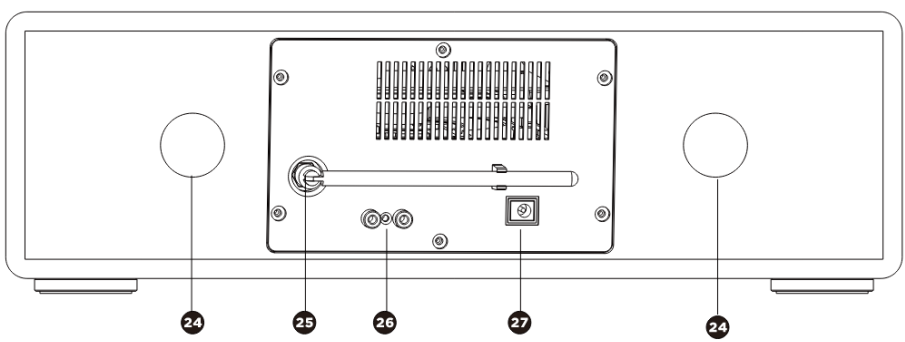
digitalradio
DAB+ DAB FM certified

## Accessories

| Remote control | User manual | AUX cable |
|---|---|---|
| |  | |
| 3.5mm Line in cable | Indoor antenna | AC adapter |
| | |  |

## Description of Parts

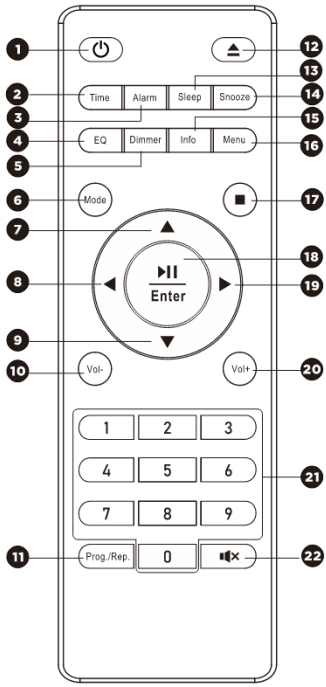


1. Mode

   Rotate the knob to Select the audio mode:
   DAB-FM-BT-CD-USB-AUX-LINE
2. VU meter
3. Remote control receiver
4. Display
5. Volume knob
6. Speaker L
7. Speaker R
8. Earphone jack
9. Line in jack
10. USB charge 5V /1A port
11. USB MP3 play jack
12. Power on/off
13. Info/Alarm
14. Tone adjust knob
15. CD door
16. Bass adjust knob
17. Treble adjust knob
18. L/R Balance adjust
19. Menu / Time
20. Previous button
21. Play/Pause/Enter button
22. NEXT button
23. CD open/close button
24. Bass reflex hole
25. DAB/FM indoor antenna
26. AUX in jack
27. USB-C Adapter in

## Remote control



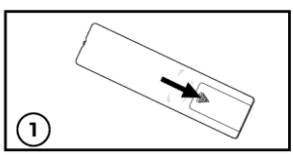

1. Power on/off
2. Time setting
3. Alarm setting
4. EQ setting
5. Dimmer
6. Mode
7. Up cursor button
8. Go back one track / Left cursor button
9. Down cursor button
10. Volume -
11. Program for CD/USB
    Repeat for CD/USB
12. CD open /close
13. Sleep setting
14. Snooze
15. Info
16. Menu
17. Stop
18. Enter/Play /pause
19. Go forward one track / Right cursor button
20. Vol +
21. 0…9 for selection of the CD/USB song number
22. Mute

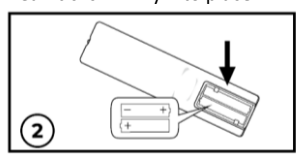
### BATTERY INSTALLATION

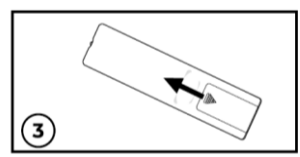
Battery must be inserted correctly to avoid damaging to the remote control. Always remove the battery when the remote control will not be used for a long period of time, as this may cause leakage of the battery and subsequently damage the remote.

Inserting the remote control batteries

1. Push the release clip on the battery compartment downwards and lift to remove the cover.
2. Insert 2 x 1.5 V AAA batteries (not supplied) the correct way around, by observing the polarity (+ and -) indicated on the battery compartment.
3. Place the furthest end of the cover in position on top of the battery compartment. Then press the nearest end of the cover until you hear it click firmly into place.




If the distance required between the remote control and the appliance decreases, the batteries are exhausted. In this case replace the batteries with new ones.

## Auto standby

When playing media from a connected device, the device automatically switches to standby if:

- No button is pressed for 10 minutes,
- No audio from a connected device for 10 minutes

## Power setting

Plug in the supplied AC/DC power adaptor to an AC household outlet in order to get power source, and plug the DC connector of power adaptor to the power jack on the rear panel of main unit. Then the unit is ready work for you.

Open the battery compartment cover of remote control, insert 2 x AAA batteries to the compartment according to the correct polarity showed in the compartment. (Batteries are not included) We recommend use high quality alkaline or lithium batteries for the best product performance. Heavy duty or rechargeable batteries are not recommended.

Press the POWER button to turn ON or turn OFF the unit.

## ASA emergency announcements

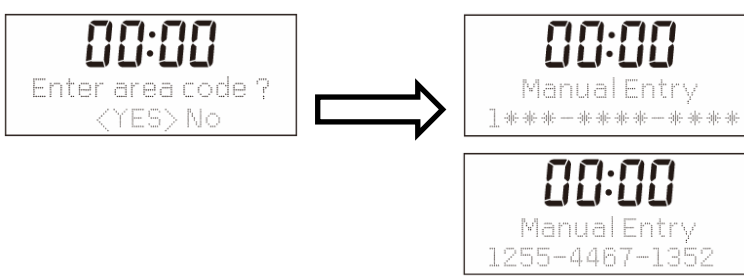
ASA (Automatic Safety Alert) is the new standard for official emergency announcements via the DAB network.

The **Dabman 280CD** automatically receives all emergency announcements and plays them back if the current station is participating in the ASA system.

Even in standby mode, the **Dabman 280CD** searches for emergency announcements in the background and switches the radio on automatically if necessary. This means you are always optimally supplied with warning messages. We therefore recommend to always operate the device in standby mode and never disconnecting it completely from the mains.

ASA warning messages can be labelled with a specific warning area so that only listeners in certain local, relevant areas received a warning message. To do this, your location must be stored in the device.

You can set up your **ASA area code** during the initial setup or at any time in the DAB settings. The area code consists of three blocks, each with four numbers from 1 to 8. This code contains your position to an accuracy of approximately one kilometer.




You can calculate your ASA Area Code at https://asa.radio/. You can search for your address there or use the GPS function on your smartphone.

**ATTENTION:** If you do not store an area code in the device, the device will ignore all local messages and only play back nationwide messages. You may therefore miss important messages that only affect your area. We strongly recommend that you program in your area code in order to receive all important messages.

https://asa.radio/

Web portal for the generation of ASA Area Codes

## Operation

**Adjusting the volume**

Rotate the Volume knob clockwise or press the Volume + on remote control to increase the volume.
Rotate the Volume knob counter-clockwise or press the Volume - on remote control to decrease the volume.
The display will show the volume setting.

**Adjust the Tone**

Rotate slowly the Tone knob to adjust the tone quality.

**Adjust the Treble**

Rotate the treble knob clockwise to increase the TREBLE
Rotate the treble knob counter-clockwise to decrease the TREBLE

**Adjust the Bass**

Rotate the Bass knob clockwise to increase the BASS
Rotate the Bass knob counter-clockwise to decrease the BASS

**Adjust the Balance**

Rotate the Balance knob clockwise to increase the right channel
Rotate the Balance knob counter-clockwise to increase the left channel

**Mute function**

Pressing the MUTE button on remote control will mute the volume. “MUTE” will appear on the display. Press this button again to cancel the mute function.

## Clock and timers

**Setting the clock and date**

After the unit is plugged into a mains supply or after a power failure, the time and date on the LCD display will blink. The unit should be in standby mode to set the clock.

1. Press Time button, “Time setup” is displayed, press **ENTER** to confirm.
2. Press ▲ /▼ to select “24H”or “12H”, Press **ENTER** confirm. The hour digits on the display will blink.
3. Press ▲ /▼ to set the hour, press **ENTER** confirm, the minutes digits on the display will blink.
4. Press ▲ /▼ to set the minutes, press **ENTER** confirm, the Day digits on the display will blink.
5. Press ▲ /▼ to set the Day, press **ENTER** confirm, the Month digits on the display will blink.
6. Press ▲ /▼ to set the Month, press **ENTER** confirm, the Year digits on the display will blink.
7. Press ▲ /▼ to set the Year, press **ENTER** confirm, time setting is completed.

**Setting Alarm**

Note: Check that the radio has the correct time and date before you set an alarm.
This unit may be used as an alarm clock. The CD/USB device or DAB/FM/Buzzer is activated to play at a preset time.

1. Press **POWER** to switch the unit to standby mode.
2. Make sure that you have set the clock correctly.
3. Press the **ALARM** button to set alarm 1; press **ALARM** button twice to set alarm 2
4. “Alarm 1 (or 2) Setup” is displayed. Press ▲ /▼ **ENTER** button to select.
5. “Alarm 1 (or 2) Setup On time” is displayed and the hour digits for the alarm will flash.
6. Press ▲ /▼ repeatedly to set hour. Press **ENTER** to confirm.
7. Press ▲ /▼ to set minute, Press **ENTER** to confirm.

8. Press ▲ /▼ to choose the duration for the alarm. You can choose from 15 to 90 minutes. Press the **ENTER** button to confirm.
9. Press ▲ /▼ to scroll to choose DAB/FM /USB/CD /Buzzer. Press **ENTER** to confirm. Then select alarm repeat from “Daily” “Once” “Weekends” “Weekdays”.
10. Press ▲ /▼ select the Alarm volume from 0 to 32, Press ENTER to confirm.
11. Press ▲ /▼ to select alarm “ON” “OFF”, press ENTER to save the alarm setting.
12. The display will show the current time and Alarm 1 (or Alarm 2 or both at the same time)

**Warning:** When alarm source CD/USB is selected and there is no CD / USB inserted, there will sound “buzzer”
Note: Choose Alarm source OFF if the alarm shouldn’t activate the next day

**Snooze**

1. Whenever the alarm (alarm 1, alarm 2) comes on, it can be temporarily suspended for a short period of approximately 9 minutes, by pressing the “**SNOOZE**” key once.
2. The alarm (alarm 1, alarm 2) will then automatically sound again after approximately 9 minutes have passed.
3. The “Zz” symbol will show on the display to remind that the snooze function is active.
4. To deactivate the snooze, press and release the “**POWER**” key.

**Sleep Timer**

1. Repeatedly press the **SLEEP** button, you can choose between 90//60/50/45/30/15 minutes. After this time, the unit will go to standby mode. This is useful for falling asleep to music at night.
2. If you want to cancel the sleep mode, repeatedly press **SLEEP** until OFF appears on the display

**Display Backlight**

You can press the **DIMMER** button adjust the display backlight brightness, there are 3 options available, High, Medium and Low.

## Radio mode

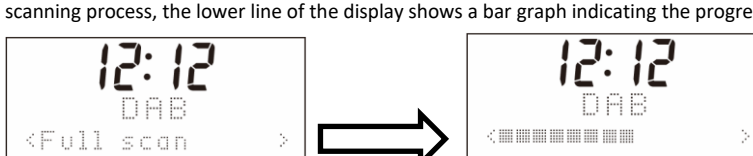
### DAB Radio mode

Carefully extend the telescopic antenna.

Press the **POWER** button to turn on the unit, press the MODE button to select to DAB mode, it will start up into DAB mode.

**Auto Scan**

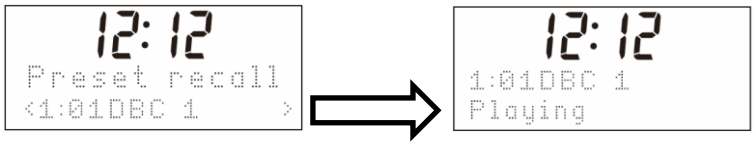
1. If this is the first time the unit has entered DAB Mode, it will automatically start an ‘Auto Scan’ to search for available stations. (Once DAB Mode has been used before, the unit will automatically select the previously played station)
2. Hold the **ENTER** button to automatically start auto scan to search for available stations. During the scanning process, the lower line of the display shows a bar graph indicating the progress of the scan.



**Preset**

1. **Preset Recall**

   In DAB menu, press [ ⏮ ] or [ ⏭ ] station select “Preset Recall”, then press [ENTER] to tune to the stored in preset memory. Or press PROG. Button (11) of the remote control.

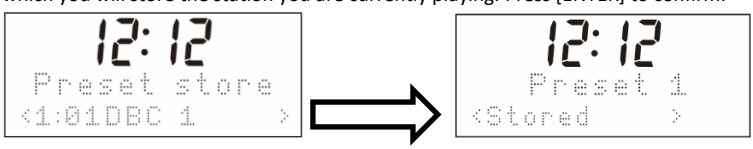



   Note: If you have not previously stored a preset station and the preset button is pressed, “Empty preset” will be displayed.

2. **Preset Store**

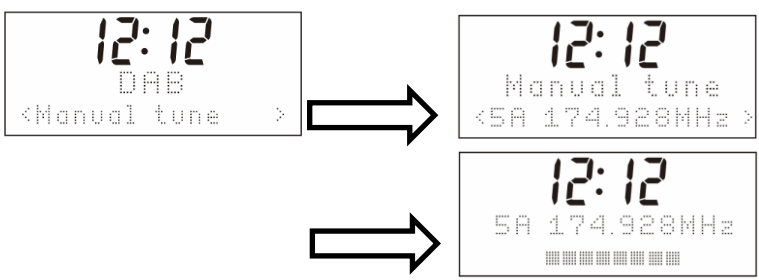
   You may store your preferred DAB stations to the preset station memories. There are 50 memory presets in your radio. Presets are remembered by your radio in the event of a power failure.

   In DAB menu, select [Preset store] with ⏮ and ⏭, then press [ENTER]. Press the “previous or next” buttons to select a storage space， then press [ENTER] to confirm the desired preset number under which you will store the station you are currently playing. Press [ENTER] to confirm.




**Manual Scan**

1. Press the **MENU** key on main unit to enter the menu.
2. Press the [ ⏮ ] or [ ⏭ ] button to select “Manual tune”, press the [ENTER] button to the service menu.
3. Press [ ⏮ ] or [ ⏭ ] enter to tune in the desired channel. A graph will indicate the signal strength if you press [ENTER]
4. Press [MENU] or [▲ /▼ ] to exit scan.



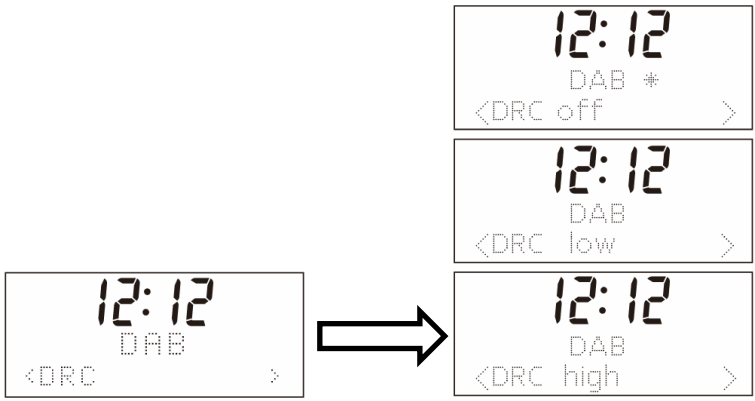

5. If no stations are found, please ensure the aerial is extended and test the reception by doing another auto scan in a different location.

**DRC (Dynamic Range Control)**

Dynamic Range Control (also known as DRC) is a technology used to help make quieter sounds easier to hear in a noisy environment.

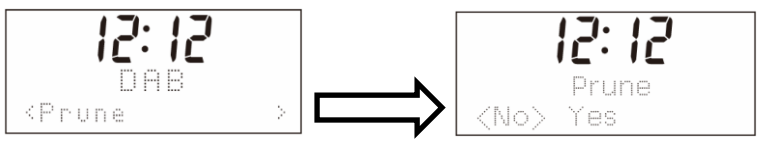
1. In DAB menu, press the [ ⏮ ] / [ ⏭ ] button or ◀ / ▶ button on remote control to select “DRC”, press the [ENTER] button to display “*” to the top right.
2. DRC OFF - DRC is switched off, broadcast DRC will be ignored. DRC LOW - DRC level is set to 1/2 that sent by broadcaster.
   DRC HIGH - DRC level is used as sent by broadcaster.

Press MENU to confirm the setting. The display will return to normal.




**Prune (To Remove Stations That are Listed But Unavailable)**

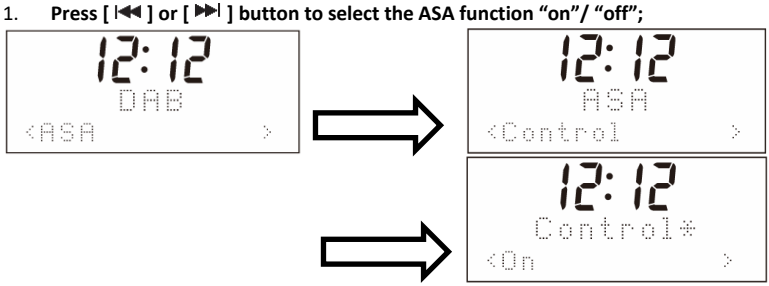
In DAB menu, press [ ⏮ ] or [ ⏭ ] to display the "Prune" submenu, press [ENTER] to select the Prune option.



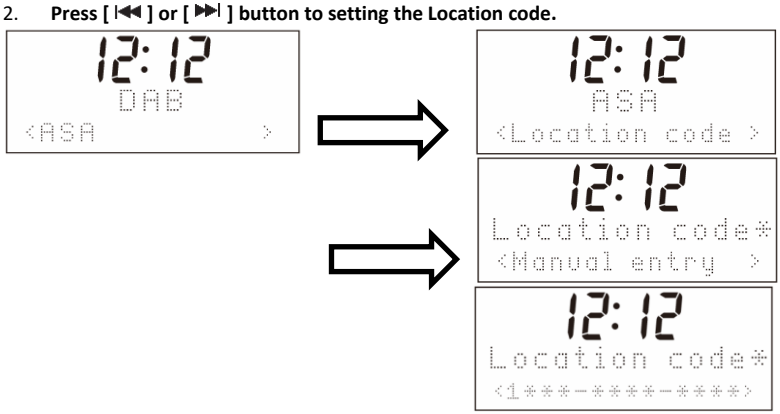

**ASA （Automatic safety albert）**

**In DAB menu, press [ ⏮ ] or [ ⏭ ] to show the "ASA" SUBMENU, PRESS [ENTER] button to go to the ASA setting.**

1. **Press [ ⏮ ] or [ ⏭ ] button to select the ASA function "on"/ "off";**




2. **Press [ ⏮ ] or [ ⏭ ] button to setting the Location code.**



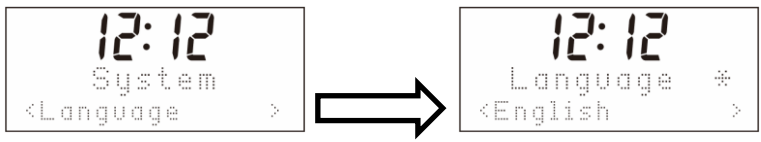

You can calculate your ASA Area Code at https://asa.radio/. Youcan search for your address there or use the GPS function on your smartphone.

**System (DAB)**

In DAB menu, press [ ⏮ ] or [ ⏭ ] to show the “SYSTEM” submenu, press the [ENTER] button to go to the system settings.

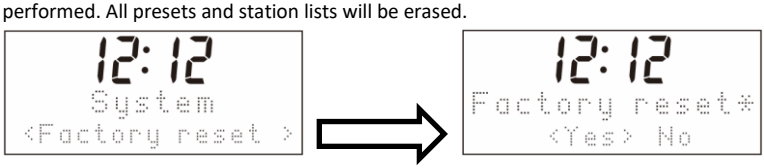
1. **Language**

   Press **[ENTER]** to go to language selection; the default source language is English, the selected language will have ”*” displayed at the top right. Users may choose between English, French, Italian, Deutsch, Polish, Nederlands, Espanol



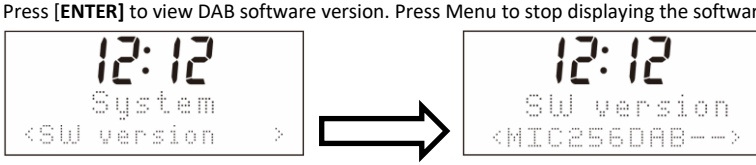

2. **Factory Reset**

   Press [**ENTER]** to perform a factory reset. If you wish to perform the reset operation, push [ ⏮ ] or [ ⏭ ] until “YES” is highlighted on the display and press [ENTER]. A full reset of your radio will be performed. All presets and station lists will be erased.




3. **SW Version**

   Press [**ENTER]** to view DAB software version. Press Menu to stop displaying the software version.




(It will be updated along with the product upgrade..)

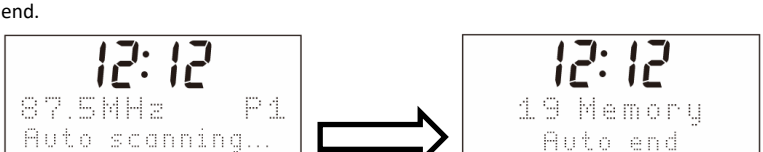
*If there are no operations after 10 minutes, the display will return to normal.

**FM Radio**

Carefully extend the telescopic aerial to its full length.

**Auto Scan**

1. Rotate the **MODE** knob to select “FM Mode”.
2. Long Press ⏭ button, and your radio will scan and stop automatically when it finds a station of sufficient signal strength.
3. After a few seconds, the display will update. The display will show the station frequency. If the signal is strong enough and the station signal contains RDS data, then the radio will display the station name.
4. To find other stations, press and hold the ⏭ button as before.
5. To scan the FM band in the opposite direction (high frequencies to low frequencies), press the ⏮ button and hold for 2 seconds.
6. When the waveband end is reached, your radio will recommence tuning from the opposite waveband end.



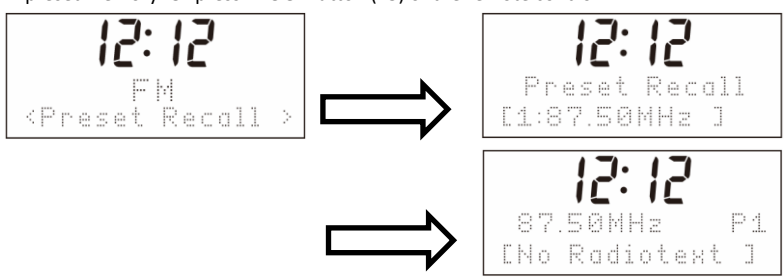
**Manual Scan**

1. Press the **MODE** key on the main unit to select “FM Mode’’.
2. Select FM mode as previously described, if required.
3. Press ⏮ or ⏭ shortly adjust tuning. Each press of the tuning button will change the frequency up or down by 50 kHz.
4. When the waveband end is reached, the radio will recommence tuning from the opposite waveband end. If no stations are found, please ensure the aerial is extended and test the reception by doing another auto scan in a different location.

**Menu**

1. PRESET:

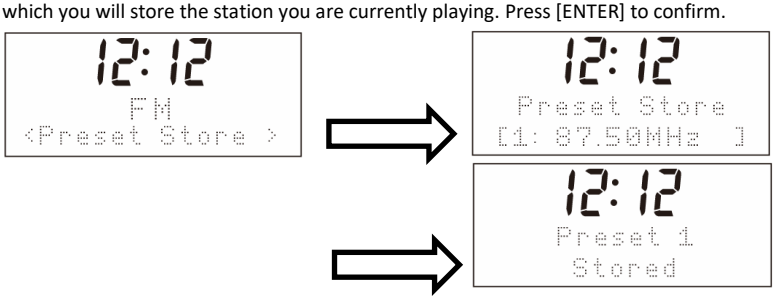
   In FM menu, press [ ◀ ] or [ ▶ ] station select “Preset Recall”, then press [ENTER] to tune to the stored in preset memory. Or press PROG. Button (15) of the remote control.




1.1. Preset Store (Save a Station):

You may store your preferred FM stations to the preset station memories. There are 50 memory presets in your radio. Presets are remembered by your radio in the event of a power failure.

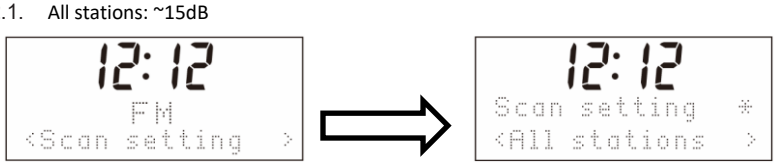
In FM menu, select [Preset store] with ◀ and ▶, then press [ENTER]. Press the “previous or next” buttons to select a storage space, then press [ENTER] to confirm the desired preset number under which you will store the station you are currently playing. Press [ENTER] to confirm.



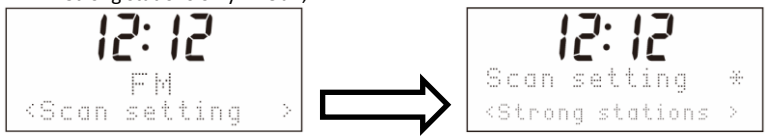

2. Scan Setting

In FM mode, press **MENU** to enter the FM menu, then press ⏮ or ⏭ to select [Scan setting], then press **ENTER** to select the sensitivity setting:

2.1. All stations: ~15dB

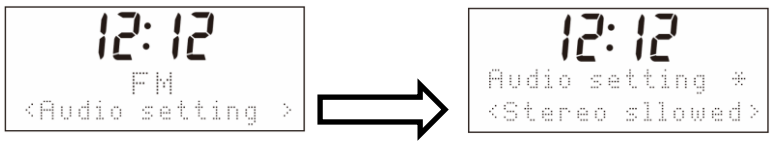


2.2. Strong stations only: ~19dB,

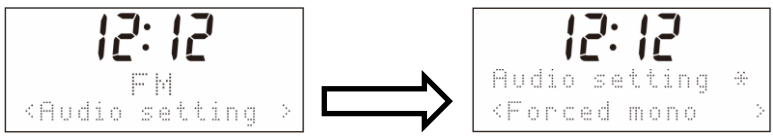



3. Audio Setting

3.1. Stereo allowed:




3.2. Forced mono




3.3. System (FM system), same as DAB system setting.

## Bluetooth Mode

You must follow several steps to connect your mobile phone:

1. Activate Bluetooth from your mobile phone (please refer to your phone's user manual)
2. Press **POWER** button to turn on the unit, then press the **MODE** button repeatedly until the "Bluetooth searching..." indicator appears on the LCD display. It will be ready to pair automatically.
3. Use your mobile phone to search for the Bluetooth device named "**Imperial Dabman 280CD**".
4. Select "**Imperial Dabman 280CD**" on your phone and it present the option to connect or not. Please connect to it using the password "0000" (if any). When you are successfully connected, the Bluetooth indicator "Bluetooth connected" appears on the LCD display.

**Automatically Connecting with Your Phone**

Pairing is only needed the first time the unit and phone are used together. When the unit and phone have been paired once, they will automatically connect when the unit is on and Bluetooth is activated on the phone. The next time you power on, the unit will automatically connect to the most recently connected mobile phone.

**Play from Bluetooth Device**

After successful Bluetooth connection, press the ►II button to play. Press the ⏮ or ⏭ button to skip the tracks backwards or forwards. To pause or resume play, press ►II the button again. Press and hold the button ►II to disconnect all paired Bluetooth devices.

**Marks:** The maximum connection distance is around 10 meters. Please place your Bluetooth device as close as possible to this device to avoid connection getting disturbed.

## Playing a compact disc (CD)

### Playing a compact disc (CD)

NOTE: Never touch the laser lens inside the CD compartment. Clean the laser lens using a CD cleaner disc if it becomes dirty.

1. Press the **POWER** button to turn on the unit.
2. Press the **MODE** button repeatedly to select the CD function.
3. Press the ⏏ button to open the CD door and insert a CD into the tray (with printed label side facing up).
4. Press the ⏏ button again to close the CD DOOR and the disc will rotate for a few seconds, then play the 1st track automatically.
5. To temporarily stop playback, press the ▶II button, and to resume playback, press it again.
6. Press the ■ button to STOP play.

**REVERSE/FORWARD**

1. The ⏮ and ⏭ Buttons used to jump to a different track number or hold to scan disc tracks at high speed.
2. Press the ⏮ button to start playing the previous tracks on the disc .
3. Press the ⏭ button to start playing the next tracks on the disc.
4. Press and hold the ⏮ button; The current track will be rewarded towards the start of the track track(s); When the desired track section is found, release the button and normal play will resume.
5. Press and hold the ⏭ button, the current track will be sped up towards the next track(s). When the desired track section is found, release the selected button and normal playback will resume.

**REPEAT FUNCTION**

The CD REPEAT button may be used to repeat a single track or repeat all tracks on a compact disc.

1. Press the **REPEAT** button once during playback, the “REPEAT ONE” sign will appear on the LCD display. The same track will be repeated over and over.
2. Press the **REPEAT** button a second time to repeat all tracks. The “REPEAT ALL” sign will appear on the LCD display.
3. Press the button three times to start **Random** playback. The screen will display "RAN".
4. To cancel REPEAT PLAY, press the **REPEAT** button repeatedly until “Disc” appears on the LCD display..

**PROGRAM FUNCTION**

The Program feature may be used to program up to 20 tracks to play in a selected order.

1. While in the stop mode only (CD is not playing), press the **PROG** button and the LCD display will show the wording “P 01” and “T 01” starts to flash.
2. Press the ⏮ and ⏭ buttons to allocate the desired track.
3. Press the **PROG** button to select and store the track into memory.
4. Repeat step 2 to 3 to select up to 20 tracks.
5. To play the selected tracks (in the program mode), press the ▶II button.
6. Press the ⏮ button to hear the previous program track or press the ⏭ button to hear the next program track.

   Note: After all programmed tracks have been played, the CD player will return to the stop mode.
7. To clear the programmed tracks from memory, press ■ button twice.

**MP3 DISC SECTION**

1. Press the **POWER** button to turn on the unit.
2. Press the **MODE** button repeatedly to select CD Mode.
3. Close the CD Door and the disc will rotate for a few seconds and then play the 1st track automatically.
4. Press the ⏮ and ⏭ buttons to choose a track.
5. To temporarily stop playback, press the ▶II button; to resume, press the button again.
6. Press the ■ button to stop play.

   Note: Because MP3 discs have a large capacity, disc access times are a little longer.

**Repeat Playing Function**

Single Track Repeat

Press the **REPEAT** button once to repeat a single track. The display appears as “Repeat one”.

**Whole Disc Repeat**

In Play mode, press the **REPEAT** button 2 times to repeatedly play all tracks on the disc. The display will show “Repeat All”.

To cancel repeat play, press the **REPEAT** button repeatedly until the “DISC” sign appears.

**PROGRAM PLAY**

The tracks on the disc can be programmed to play in any order (99 tracks can be programmed). Note: this can only be done while in Stop mode

1. Press the **PROG** button while in Stop mode. “P01” “F01” will appear on the display and “T001” will flash.
2. Press the ⏮ or ⏭ button to select the desired tracks in the album, then press the **PROG** button to store in the memory.
3. The first track number is now stored in memory, and the program number changes to “P02”, waiting for your next selection.
4. Repeat Steps 1 – 3 to program additional tracks.

After programming is finished, press the ⏯ button, and programmed play begins from the first programmed track. The player stops automatically after all programmed tracks have been played. (Press the ■ button twice to cancel the programmed tracks memory).

## Playing music via USB

This device has been developed using the latest technical advances in the USB field. However, given the wide range of USB storage device types that are currently on the market, we unfortunately cannot guarantee full compatibility with all USB storage devices. For this reason, in rare cases, there may be problems in playing back files from USB storage devices. This is not due to device malfunction.

1. Press the **POWER** button to turn on the unit.
2. Press the **MODE** button repeatedly until ‘USB’ appears on the display.
3. Connect a USB storage device directly into the PLAYER USB port. The display briefly shows the number of folders and then the total number of tracks. Playback will automatically start.
4. Operation of the control buttons is the same as for MP3 CD playback. Please refer to MP3 DISC SECTION operations as described previously.

NOTES:

- Always directly connect a USB storage medium to the USB port to prevent any malfunctions.
- The PLAYER USB port is not designed for charging external devices.
- Important: Switch the device to a different operating mode before you remove the USB storage device.

## AUX input jack

**AUX Input Jack**

1. Press the **POWER** button to turn on the unit.
2. Rotate the **MODE** button repeatedly to select the Aux-In mode. ‘Aux-input’ will appear on the LCD display.
3. Connect the AUX connect wire from the line out jack of your personal player (e.g. portable MP3player) to the AUX input jack.
4. Start playback from your personal player.

**Line Input Jack**

1. Press the **POWER** button to turn on the unit.
2. Press the **MODE** button repeatedly to select the Line-In mode. ‘Line input’ will appear on the LCD display.
3. Connect the Line connect wire from the line out jack of your personal player (e.g. portable MP3player) to the Line input jack.
4. Start playback from your personal player.

## Equalizer

With your unit switched on (not in Standby mode):

1. Press EQ button once, use the ⏮ or ⏭ button to change the EQ setting like: FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC according to your individual preferences.
2. Press **EQ** button twice, use the ⏮ or ⏭ button to scroll the Bass setting.
3. Press **EQ** button three times, use the ⏮ or ⏭ button to scroll the Treble setting.

## USB charge

The USB port is designed for charging external devices, such as smart phones. Output power is 5V ⎓ 1A

## Technical specifications:

| | |
|---|---|
| Input | AC 100-240V ~ 50/60Hz |
| Music power | 2 x 15W RMS |
| Speaker Driver | 3Ω, 8W,4pcs |
| Batteries in remote control | 2x1.5V AAA / UM4 /LR03(not included) |
| DAB Frequency | 174.928 - 239.200 MHz |
| FM Frequency | 87.5 - 108 MHz |
| Bluetooth Frequency: | 2402 - 2480MHz |
| Bluetooth Version: | V5.4 |
| EIRP / RF output power: | <3.56dBm |
| Power consumption | Max 50W |
| Power consumption (standby) | < 1W |
| Operating Temperature | 0°C-35°C |
| Operating position | Horizontal |
| Dim. unit | 425 x 280 x 135mm |
| Weight | 4.8 kgs |

## Adapter specifications

- Adaptor manufacturer name or trademark: Shenzhen Boshenggao Techn.Co., Ltd, 106 Fuyuan Rd. St Baoan District Shenzhen Guangdong 518103, China
- Adaptor model number: BSG065A-1504000EU
- Input voltage and frequency: 100-240V, 50/60Hz
- Output voltage, current, power: 15.0V, 4.0A, 60W
- Average active efficiency: 89.10 %
- Efficiency at low load (10%): 80.2%
- No-load power consumption: 0.10W

## Remark

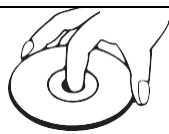
**Poor DAB reception in some locations.**

As the DAB network is not yet fully developed, this can leadto poor reception, especially in rural areas that are not yetfully developed. You should therefore test the DR 455 radio ata different location before sending it in for repair due to poor reception.

**WARNING! Risk of hearing impairment**

- Set a low volume on the playback device before connecting headphones.
- Avoid excessive volume, particularly over extended periods or frequent use. Excessive volume can result in permanent hearing impairment.

**About the disks**

| | |
|---|---|
|  | Handling<br>Do not touch the underside of disks.<br>Hold disks by the edges to avoid leaving fingerprints on the surface. Any dust, fingerprints or scratches may cause a malfunction.<br>Never affix a label or sticky tape to the disk. |
| | Storage<br>Put disks back in their case after use.<br>Never expose disks to direct sunlight or heat sources. Never leave disks inside a car parked in full sunlight. |
| | Cleaning<br>Use a clean, soft, lint-free cloth to clean the disk, working from the center outwards in a straight line. Do not use solvents such as petrol, thinners, commercially available cleaners or antistatic sprays for vinyl disks. |

## 1. Guarantee

Commaxx B.V. (Lenco) offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Commaxx B.V. directly.
Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.
This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

## 2. Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

## 3. Disposal of the Old Device

This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

## 4. DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx B.V. (Lenco) declares that the radio equipment type [Imperial Dabman280] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://doc.nedis.com/en-us/DABMAN280CDBK
https://doc.nedis.com/en-us/280CDWDSI

| Type RF | Frequency range (MHz) | Power (dBm) |
|---|---|---|
| DAB | 174-240 | - |
| FM | 87.5-108 | - |
| Bluetooth | 2402-2480 | <6 |

## 5. Service

For more information and helpdesk support, please contact : support@commaxxgroup.com

**VOORZICHTIG:**

Het gebruik van bedieningen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

## VOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR GEBRUIK

**HOUD REKENING MET DEZE INSTRUCTIES:**

1. Bedek of blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Laat bij het plaatsen van het apparaat minstens 5 cm (2 inch) vrije ruimte rondom vrij.
2. Installeer in overeenstemming met de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmtegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0 en 35 °C.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. Volg in dat geval de handleiding om het apparaat te resetten en opnieuw op te starten. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en werk in een statische-vrije omgeving.
6. Waarschuwing! Steek geen voorwerpen in het product via de ventilatie- of andere openingen. Er is hoge spanning aanwezig in het product en als u er een voorwerp insteekt, kan dat tot elektrische schokken en/of kortsluiting van de interne onderdelen leiden. Laat om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product terechtkomen.
7. Gebruik het apparaat niet in natte of vochtige ruimtes zoals badkamers, keukens met veel stoom of in de buurt van zwembaden.
8. Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet als er condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd en apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Al is dit apparaat met de grootste zorg vervaardigd en meerdere keren gecontroleerd voordat het de fabriek verliet, toch is het mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen constateert, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te trekken.
11. Sluit dit apparaat alleen aan op een stroombron zoals vermeld op het specificatielabel. Als u niet zeker weet welk type stroomvoorziening in uw huis wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke energiebedrijf.
12. Houd uit de buurt van dieren. Sommige dieren kunnen op stroomkabels gaan kauwen.
13. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op benzinebasis. U kunt een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of vervanging van de batterij.

15. Onderbreek de verbinding niet terwijl het apparaat bestanden formatteert of overdraagt. Gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, steek dan de USB-stick rechtstreeks in het apparaat. Gebruik geen USB-verlengsnoer, omdat deze interferentie kan veroorzaken waardoor uw gegevens verloren kunnen gaan.
17. Het specificatielabel bevindt zich op de onder- of achterkant van het apparaat.
18. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven voor het correcte gebruik van het apparaat.
19. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Zorg ervoor dit apparaat op een stabiele plek te plaatsen. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikershandleiding, worden niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen.
24. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
25. Laat onderhoud altijd uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat beschadigd is (bijv. aan netsnoer of stekker), wanneer vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat aan regen/vocht is blootgesteld, niet normaal functioneert of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muziekspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Indien het product wordt geleverd met een stroomkabel of netadapter:
    - Als er problemen optreden, koppel de AC-voedingskabel dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
    - Niet op de stroomadapter gaan staan of deze indrukken. Wees zeer voorzichtig, vooral in de buurt van de stekkers en waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de voedingsadapter, wat deze kan beschadigen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
    - Koppel dit apparaat los tijdens onweersbuien of wanneer het voor een lange periode niet wordt gebruikt.
    - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
    - Overbelast ac-stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan tot brand of elektrische schokken leiden.
    - Apparaten met klasse 1-constructie moeten worden aangesloten op een hoofdstopcontact met een beschermende geaarde aansluiting.
    - Apparaten met een klasse 2-constructie vereisen geen aardeverbinding.
    - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan de voedingskabel. Dit kan anders een kortsluiting veroorzaken.
    - Gebruik geen beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.

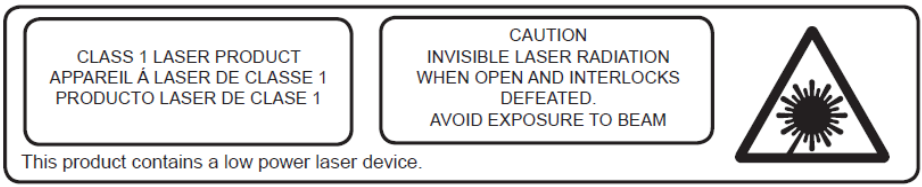
28. Als het product een afstandsbediening met knoop-/celbatterijen bevat of daarmee wordt geleverd:
    Waarschuwing:
    - "Batterij niet inslikken, gevaar op chemische brandwonden" of een gelijkwaardige tekst.
    - [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een knoop-/celbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige en zelfs fatale interne brandwonden veroorzaken.
    - Houd zowel nieuwe als gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
    - Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het uit de buurt van kinderen.
    - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
    - Risico op ontploffing als de batterij incorrect is geïnstalleerd. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
    - Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
    - Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
    - Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
    - Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
    - Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
    - Houd rekening met de impact op het milieu bij het afdanken van batterijen.

**INSTALLATIE**

- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermende materiaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat de correcte netspanning is geverifieerd en alle andere aansluitingen tot stand zijn gebracht.

## WAARSCHUWING

### 1. Klasse 1 Laserproduct




| EN | NL |
|---|---|
| CLASS 1 LASER PRODUCT | KLASSE 1 LASERPRODUCT |
| CAUTION | VOORZICHTIG |
| INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED | ONZICHTBARE LASERSTRALING INDIEN OPEN EN VERGRENDELINGEN UITGESCHAKELD |
| AVOID EXPOSURE TO BEAM | VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE STRAAL |
| This product contains a low power laser device. | Dit product bevat een laserapparaat met laag vermogen. |

Waarschuwing: Niet de lens aanraken.

### 2. Algemene waarschuwing ASA-functie

⚠ **WAARSCHUWING:**

Dit apparaat is uitgerust met een **DAB+ Automatic Safety Alert (ASA)-systeem**, dat automatisch de weergave kan onderbreken of van stations kan wisselen om noodwaarschuwingen uit te zenden (bijvoorbeeld over slecht weer of waarschuwingen voor de openbare veiligheid). Om er zeker van te zijn dat u kritieke waarschuwingen ontvangt, moet u deze functie alleen uitschakelen als dit absoluut noodzakelijk is.

### 3. Waarschuwing over het uitschakelen van ASA

⚠ **BELANGRIJKE OPMERKING:**

Als de **ASA-functie** wordt uitgeschakeld, worden er geen noodmeldingen meer ontvangen. Dit apparaat is ontworpen om waarschuwingen voor de openbare veiligheid voorrang te geven, en als deze functie wordt uitgeschakeld, mist u mogelijk belangrijke informatie tijdens noodsituaties.

### 4. Signaal- en interferentiewaarschuwing

⚠ **VOORZICHTIG:**

Het **ASA-systeem** is afhankelijk van een stabiel DAB+-signaal. Een slechte ontvangst, obstakels of elektronische interferentie kunnen de levering van waarschuwingen beïnvloeden. Zorg ervoor dat de antenne goed is uitgeschoven en plaats het apparaat niet in de buurt van storingsbronnen (bijvoorbeeld wifi-routers of magnetrons).

**5. Kennisgeving naleving van wettelijke/regelgevende voorschriften**

**ℹ OPMERKING:**

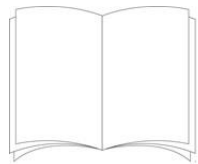
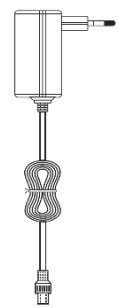
Dit product voldoet aan de [relevante normen, bijv., **ETSI TS 103 461** voor DAB+ ASA]. Het manipuleren of uitschakelen van veiligheidswaarschuwingsfuncties kan in sommige regio's een overtreding zijn van de lokale regelgeving.

**6. Waarschuwing stand-bymodus**

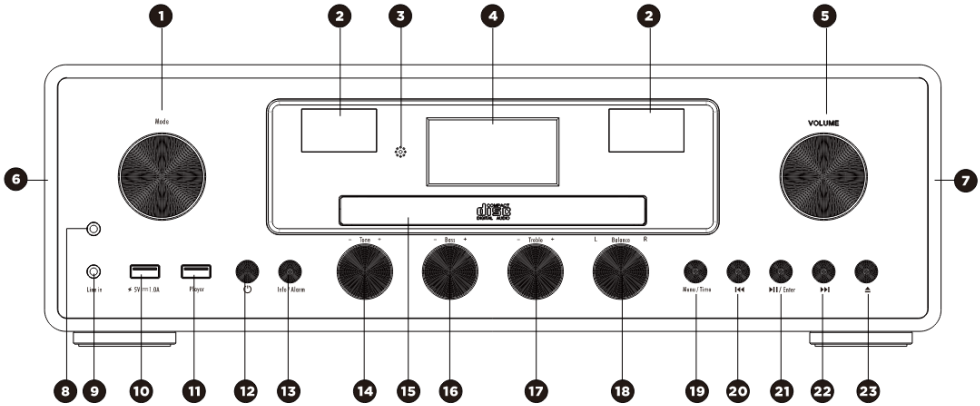
**ℹ HERINNERING:**

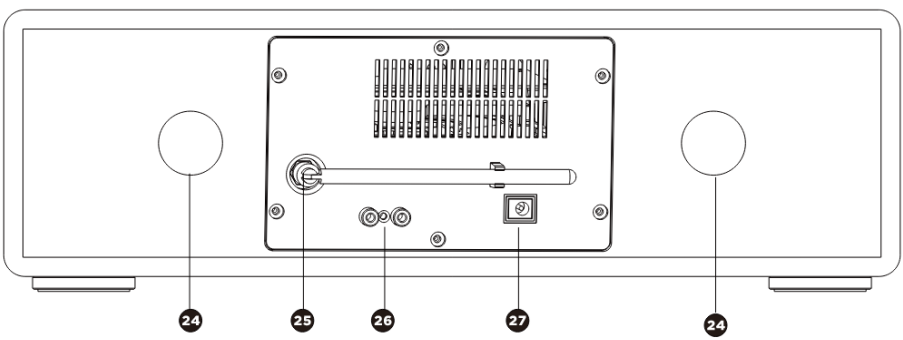
Zelfs in de **stand-bymodus** kan dit apparaat worden geactiveerd voor nooduitzendingen via het ASA-systeem. Houd de radio indien mogelijk op een voedingsbron aangesloten om de functionaliteit te garanderen.

## Accessoires

| Afstandsbediening | Gebruikershandleiding | Aux-ingangskabel |
|---|---|---|
| |  | |
| 3,5 mm Line-in kabel | Binnenantenne | AC-adapter |
| | |  |

## Beschrijving van de Onderdelen

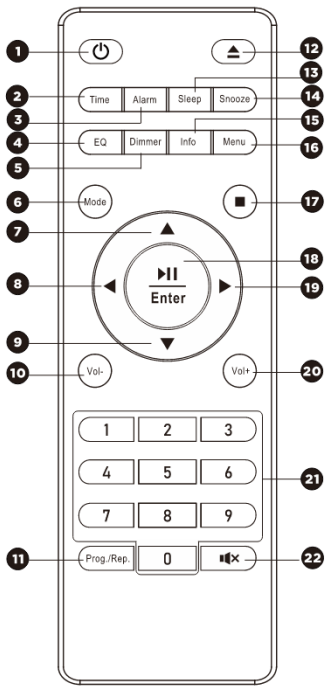


1. Modus

   Draai aan de knop om de audiomodus te selecteren: DAB-FM-BT-CD-USB-AUX-LIJN
2. VU-meter
3. Ontvanger voor de afstandsbediening
4. Display
5. Volumeknop
6. Luidspreker L
7. Luidspreker R
8. Koptelefoonaansluiting
9. Lijningang
10. 5 V /1 A USB-laadpoort
11. USB MP3-afspeelingang
12. In-/uitschakelen
13. Informatie/alarm
14. Tooninstellingsknop
15. Cd-klep
16. Instellingsknop lage tonen
17. Instellingsknop hoge tonen
18. Balansinstelling L/R
19. Menu/tijd
20. Vorige-toets
21. Toets start/pauze/enter
22. Toets VOLGENDE
23. Toets cd-klep openen/sluiten
24. Basreflexgat
25. DAB/FM-binnenantenne
26. AUX-ingang
27. USB-C-adapteringang

## Afstandsbediening



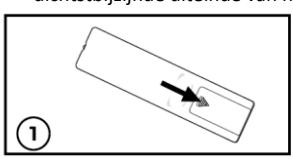

1. In-/uitschakelen
2. De tijd instellen
3. Alarminstelling
4. EQ-instelling
5. Dimmer
6. Modus
7. Cursor omhoog-toets
8. Vorige track / Linker pijltjestoets
9. Cursor omlaag-toets
10. Volume -
11. Programmering voor cd/USB
    Herhaling voor cd/USB
12. Cd openen/sluiten
13. Slaapstandinstelling
14. Sluimerfunctie
15. Informatie
16. Menu
17. Stop
18. Enter/start/pauze
19. Volgende track / Rechter pijltjestoets
20. Vol +
21. 0…9 voor selectie van CD/USB nummer
22. Dempen

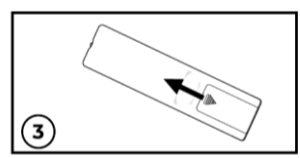
## BATTERIJEN INSTALLEREN

De batterij moet correct worden geplaatst om beschadiging van de afstandsbediening te voorkomen. Verwijder de batterij altoijd wanneer de afstandsbediening gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, omdat dit lekkage van de batterij kan veroorzaken en vervolgens de afstandsbediening kan beschadigen.

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

1. Druk de ontgrendelingsclip van het batterijvak naar beneden en til deze op om het deksel te verwijderen.
2. Plaats 2 x 1,5 V AAA-batterijen (niet meegeleverd), let hierbij op de polariteit (+ en -) die in het batterijvak is aangegeven.
3. Plaats het verste uiteinde van het deksel op de juist positie op het batterijvak. Druk vervolgens op het dichtstbijzijnde uiteinde van het deksel totdat u het stevig op zijn plaats hoort klikken.






Als de afstand tussen afstandsbediening en apparaat kleiner moet worden, zijn de batterijen leeg. Vervang in dit geval de batterijen door nieuwe.

## Auto standby

Als u de media afspeelt vanaf een aangesloten apparaat, dan gaat het toestel automatisch over naar standby indien:

- Er gedurende 10 minuten geen knop ingedrukt wordt,
- Geen audio vanaf een aangesloten apparaat gedurende 10 minuten.

## Stroominstelling

Sluit de meegeleverde AC/DC-voedingsadapter aan op een stopcontact om stroom te krijgen en sluit de DC-connector van de voedingsadapter aan op de voedingsingang op het achterpaneel van het hoofdapparaat. Vervolgens is het apparaat klaar om te werken.

Open het batterijklepje van de afstandsbediening en plaats 2 AAA-batterijen in het batterijvak. Let daarbij op de juiste polariteit zoals aangegeven in het batterijvak. (Batterijen zijn niet inbegrepen) Voor de beste productprestaties adviseren wij het gebruik van hoogwaardige alkaline- of lithiumbatterijen. Zware batterijen of oplaadbare batterijen worden niet aanbevolen.

Druk op de POWER (AAN/UIT)-knop om het apparaat AAN of UIT te zetten.

## ASA-noodmeldingen

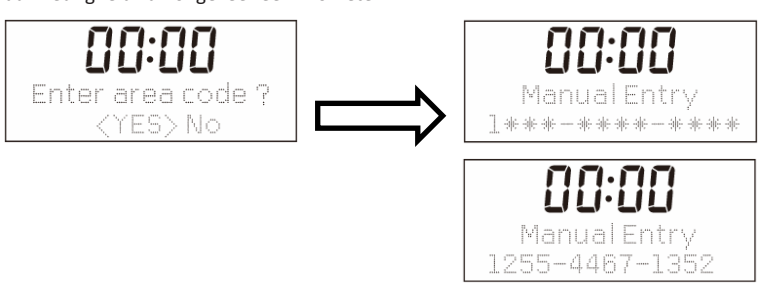
ASA (Automatic Safety Alert) is de nieuwe standaard voor officiële noodmeldingen via het DAB-netwerk.

De **Dabman 280CD** ontvangt automatisch alle noodmeldingen en speelt deze af als de huidige zender deelneemt aan het ASA-systeem.

Zelfs in de stand-bystand zoekt de **Dabman 280CD** op de achtergrond naar noodmeldingen en schakelt de radio automatisch in indien nodig. Dit betekent dat u altijd optimaal wordt voorzien van waarschuwingsberichten. Wij raden daarom aan het apparaat altijd in de stand-bystand te laten en nooit volledig van het stroomnet los te koppelen.

ASA-waarschuwingen kunnen worden gelabeld met een specifiek waarschuwingsgebied, zodat alleen luisteraars in bepaalde lokale, relevante gebieden een waarschuwing ontvangen. Hiervoor moet uw locatie in het apparaat worden opgeslagen.

U kunt uw **ASA-gebiedscode** instellen tijdens de eerste setup of op elk moment in de DAB-instellingen. De gebiedscode bestaat uit drie blokken, elk met vier cijfers van 1 tot 8. Deze code geeft uw positie weer met een nauwkeurigheid van ongeveer één kilometer.




U kunt uw ASA-gebiedscode berekenen op https://asa.radio/. U kunt daar uw adres opzoeken of de GPS-functie van uw smartphone gebruiken.

**ATTENTIE:** Als u geen gebiedscode in het apparaat opslaat, negeert het alle lokale berichten en speelt het alleen landelijke berichten af. U kunt hierdoor belangrijke berichten missen die alleen uw gebied betreffen. Wij raden u ten zeerste aan uw gebiedscode in te stellen om alle belangrijke berichten te ontvangen.

https://asa.radio/

Webportaal voor het genereren van ASA-gebiedscodes

## Bediening

**Het volume aanpassen**

Draai aan de volumeknop rechtsom of druk op Volume + op de afstandsbediening om het volume te verhogen.
Draai aan de volumeknop linksom of druk op Volume - op de afstandsbediening om het volume te verlagen.
De display zal de volumebalk weergeven.

**De toon aanpassen**

Draai geleidelijk aan de Toonknop om de toonkwaliteit aan te passen.

**De hoge tonen aanpassen**

Draai de hoge tonen-knop rechtsom om de HOGE TONEN te versterken
Draai de hoge tonen-knop linksom om de HOGE TONEN te verlagen

**De lage tonen aanpassen**

Draai de lage tonen-knop rechtsom om de LAGE TONEN te versterken
Draai de lage tonen-knop linksom om de LAGE TONEN te verlagen

**De balans aanpassen**

Draai de Balansknop rechtsom om het rechter kanaal te versterken
Draai de Balansknop linksom om de het linker kanaal te verlagen

**Dempfunctie**

Druk op de MUTE-knop (DEMPEN) op de afstandsbediening om het volume te dempen. "MUTE" (DEMPEN) wordt op het scherm weergegeven. Druk nogmaals op deze knop om de dempfunctie op te heffen.

## Klok en timers

**Instellen van de klok en datum**

Nadat het apparaat op het stroomnet is aangesloten of na een stroomstoring knipperen de tijd en datum op het LCD-display. Het apparaat moet in de stand-bystand staan om de klok in te stellen.

1. Druk op de Time-knop (Tijd), "Time setup (Tijdinstelling)" wordt weergegeven, druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen.
2. Druk op ▲ /▼ om "24H" of "12H" te selecteren, druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen. De uren op het display zullen knipperen.
3. Druk op ▲ /▼ om het uur in te stellen, druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen, de minuten op het display zullen knipperen.
4. Druk op ▲ /▼ om de minuten in te stellen, druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen, de aanduiding Day (Dag) op het display gaat knipperen.
5. Druk op ▲ /▼ om de Day (Dag) in te stellen, druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen, de maandaanduiding op het display knipperen.
6. Druk op ▲ /▼ om de maand in te stellen, druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen, de aanduiding Year (jaar) op het display gaat knipperen.
7. Druk op ▲ /▼ om het jaar in te stellen, druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen, de tijdinstelling is voltooid.

**Alarm instellen**

Opmerking: Controleer of de radio de juiste tijd en datum heeft voordat u een alarm instelt.

Dit apparaat kan als wekker worden gebruikt. De CD/USB of DAB/FM/Buzzer wordt geactiveerd om af te spelen op een ingestelde tijd.

1. Druk op **POWER** (AAN/UIT) om het apparaat in de stand-bystand te zetten.
2. Zorg ervoor dat u de klok correct heeft ingesteld.
3. Druk op de **ALARM**-knop (WEKKER) om alarm 1 in te stellen; druk tweemaal op de **ALARM**-knop (WEKKER) om alarm 2 in te stellen

4. "Alarm 1 (or 2) Setup (Alarm 1 (of 2) Instelling)" wordt weergegeven. Druk op ▲ /▼ **ENTER** (BEVESTIGEN) om te selecteren.
5. "Alarm 1 (or 2) Setup On time (Alarm 1 (of 2) Instelling Aan tijd)" wordt weergegeven en de uren van het alarm zullen knipperen.
6. Druk herhaaldelijk op ▲ /▼ om het uur in te stellen. Druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen.
7. Druk op ▲ /▼ om de minuten in te stellen, druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen.
8. Druk op ▲ /▼ om de duur van het alarm te kiezen. U kunt kiezen tussen 15 tot 90 minuten. Druk op de knop **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen.
9. Druk op ▲ /▼ om te scrollen en DAB/FM/USB/CD/Buzzer (Zoemer) te selecteren. Druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om te bevestigen. Selecteer vervolgens voor het alarm: "Daily (Dagelijks)", "Once (Eenmaal)", "Weekends" of "Weekdays (Weekdagen)".
10. Druk op ▲ /▼ om het alarmvolume te selecteren van 0 tot 32, druk op ENTER (BEVESTIGEN) om te bevestigen.
11. Druk op ▲ /▼ om het alarm "ON (AAN)" of "OFF (UIT)" te selecteren, druk op ENTER (BEVESTIGEN) om de alarminstelling op te slaan.
12. Op het display worden de huidige tijd en Alarm 1 weergegeven (of Alarm 2 of beide tegelijk)

**Waarschuwing:** Wanneer CD/USB als alarmbron is geselecteerd maar er is geen CD/USB ingevoerd, klinkt er een "zoemer"
Opmerking: Kies Alarmbron UIT als het alarm de volgende dag niet moet afgaan

**Sluimerfunctie**

1. Wanneer het alarm (alarm 1, alarm 2) afgaat, kan het tijdelijk worden onderbroken voor ongeveer 9 minuten door eenmaal op de "**SNOOZE**" (SLUIMERFUNCTIE)-knop te drukken.
2. Het alarm (alarm 1, alarm 2) zal dan automatisch weer afgaan na ongeveer 9 minuten.
3. Het "Zz"-symbool wordt op het display weergegeven om aan te geven dat de snoozefunctie actief is.
4. Druk op de "**POWER**" (AAN/UIT)-knop om de snooze uit te schakelen.

**Slaaptimer**

1. Druk herhaaldelijk op de knop **SLEEP** (SLAPEN) om te kiezen uit 90/60/50/45/30/15 minuten. Na deze tijd gaat het apparaat in de stand-bystand. Dit is handig om 's avonds in slaap te vallen met muziek.
2. Druk herhaaldelijk op **SLEEP** (SLAPEN) totdat UIT op het display verschijnt om de slaapstand uit te schakelen

**Display-achtergrondverlichting**

U kunt op de **DIMMER**-knop (Helderheid) drukken om de display-achtergrondverlichting aan te passen, er zijn 3 opties beschikbaar: Hoog (High), Gemiddeld (Medium) en Laag (Low).

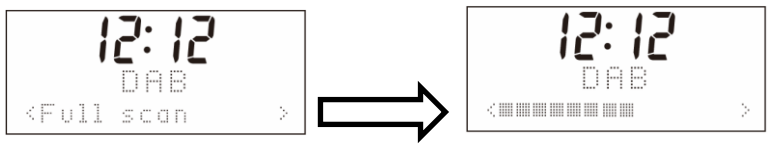
## DAB-radiomodus

Schakel de telescopische antenne zorgvuldig uit.

Druk op de **POWER** (AAN/UIT)-knop om het apparaat in te schakelen, druk op de MODE (Modus)-knop om DAB-modus te selecteren, het apparaat start op in DAB-modus.

**Automatisch scan**

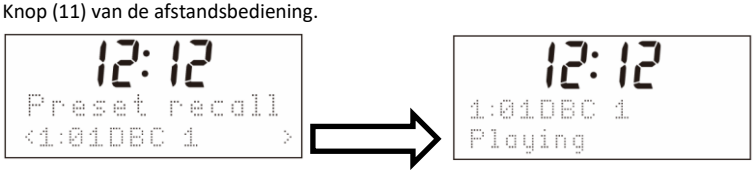
1. Als dit de eerste keer is dat het apparaat in DAB-modus gaat, start het automatisch een 'Automatische Scan' om beschikbare zenders te zoeken. (Als DAB-modus eerder is gebruikt, selecteert het apparaat automatisch de laatst afgespeelde zender)
2. Houd de **ENTER** (BEVESTIGEN)-knop ingedrukt om automatisch een scan te starten voor beschikbare zenders. Tijdens het scannen toont de onderste regel van het display een balk die de voortgang van de scan aangeeft.




**Voorkeuze**

1. **Preset Terugroepen**

   In het DAB-menu, druk op [ ⏮ ] of [ ⏭ ] om " Preset Recall (Preset Terugroepen)" te selecteren, druk dan op [ENTER] (BEVESTIGEN) om naar de opgeslagen preset te gaan. Of druk op PROG (Programma). Knop (11) van de afstandsbediening.

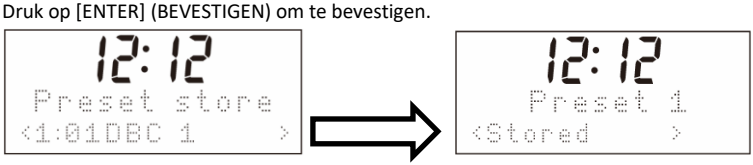



   Opmerking: Als u nog geen preset heeft opgeslagen en de presetknop wordt ingedrukt, wordt "Lege preset" weergegeven.

2. **Preset Opslaan**

   U kunt uw favoriete DAB-zenders opslaan in de presetgeheugens. Er zijn 50 presetgeheugens in uw radio. Presets worden door uw radio onthouden bij stroomuitval.

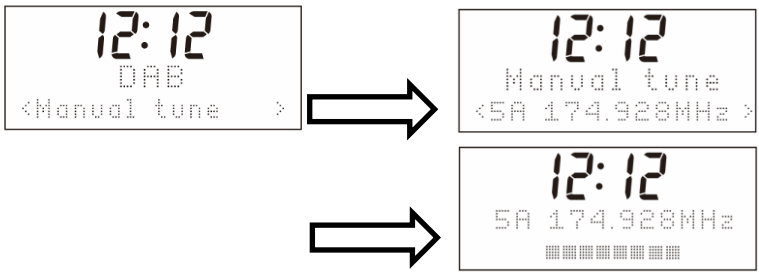
   Selecteer in het DAB-menu [Preset Opslaan] met ⏮ en ⏭, druk dan op [ENTER] (BEVESTIGEN). Druk op de "vorige of volgende" knoppen om een opslagruimte te selecteren, druk dan op [ENTER] (BEVESTIGEN) om het gewenste presetnummer te bevestigen waaronder u de huidige zender opslaat. Druk op [ENTER] (BEVESTIGEN) om te bevestigen.




**Handmatig scannen**

1. Druk op de **MENU**-knop op het hoofdapparaat om het menu te openen.
2. Druk op [ ⏮ ] of [ ⏭ ] om "Handmatig afstemmen" te selecteren, druk op [ENTER] (BEVESTIGEN) om naar het servicemenu te gaan.
3. Druk op [ ⏮ ] of [ ⏭ ] om het gewenste kanaal af te stemmen. Een grafiek geeft de signaalsterkte aan als u op [ENTER] (BEVESTIGEN) drukt

4. Druk op [MENU] of [▲ /▼ ] om de scan te verlaten.



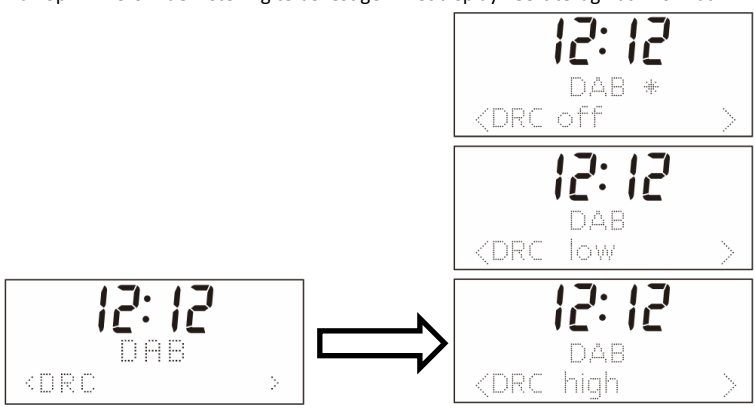

5. Als er geen zenders worden gevonden, controleer dan of de antenne is uitgeklapt en test de ontvangst door een nieuwe automatische scan op een andere locatie uit te voeren.

**DRC (Dynamische bereikcompressie)**

Dynamic Range Control (DRC) is een technologie die helpt om stillere geluiden beter hoorbaar te maken in een rumoerige omgeving.

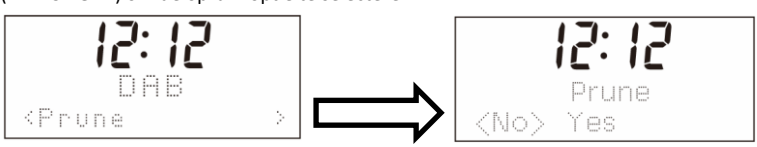
1. In het DAB-menu, druk op de [ ⏮ ] / [ ⏭ ] knop of ◀ / ▶ knop van de afstandsbediening om "DRC" te selecteren, druk op de [ENTER] (BEVESTIGEN) knop om "*" rechtsboven weer te geven.
2. DRC UIT - DRC is uitgeschakeld, uitgezonden DRC wordt genegeerd. DRC LAAG - DRC-niveau is ingesteld op de helft van wat door de omroep wordt verzonden.
   DRC HOOG - DRC-niveau wordt gebruikt zoals door de omroep verzonden.

Druk op MENU om de instelling te bevestigen. Het display keert terug naar normaal.




**Opruimen (Om niet-beschikbare maar wel vermelde zenders te verwijderen)**

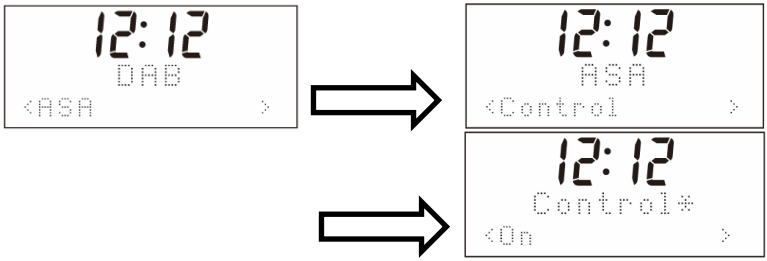
Druk in het DAB-menu op [ ⏮ ] of [ ⏭ ] om het "Opruimen"-submenu weer te geven, druk op [ENTER] (BEVESTIGEN) om de opruimoptie te selecteren.



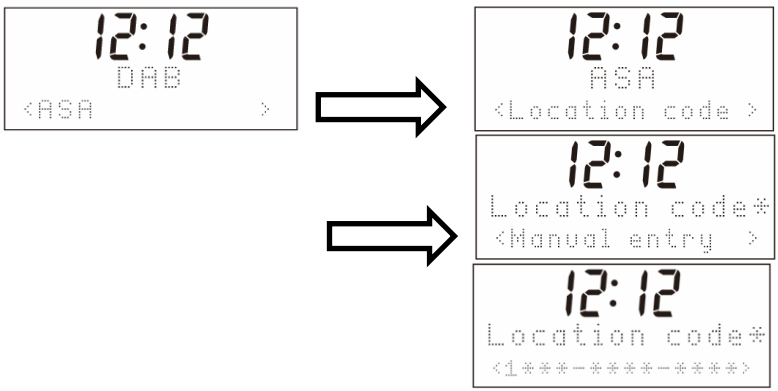

**ASA (Automatische veiligheidswaarschuwing)**

**Druk in het DAB-menu op [ ⏮ ] of [ ⏭ ] om het "ASA"-submenu weer te geven, druk op [ENTER] (BEVESTIGEN) om naar de ASA-instellingen te gaan.**

1. **Druk op [ ⏮ ] of [ ⏭ ] om de ASA-functie "aan"/"uit" te selecteren;**




2. **Druk op [ ⏮ ] of [ ⏭ ] om de locatiecode in te stellen.**



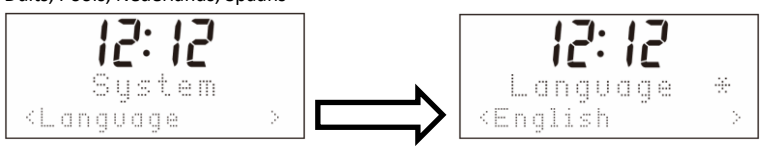

U kunt uw ASA-gebiedscode berekenen op https://asa.radio/. U kunt daar uw adres opzoeken of de GPS-functie van uw smartphone gebruiken**.**

**Systeem (DAB)**

IDruk in het DAB-menu op [ ⏮ ] of [ ⏭ ] om het "SYSTEEM"-submenu weer te geven, druk op [ENTER] (BEVESTIGEN) om naar de systeeminstellingen te gaan.

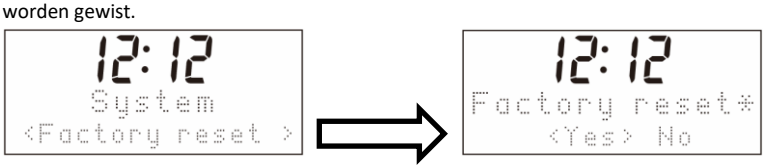
1. **Language (Taal)**

   Druk op **[ENTER]** (BEVESTIGEN) om naar taalselectie te gaan; de standaardtaal is Engels, de geselecteerde taal heeft "*" rechtsboven. Gebruikers kunnen kiezen tussen Engels, Frans, Italiaans, Duits, Pools, Nederlands, Spaans



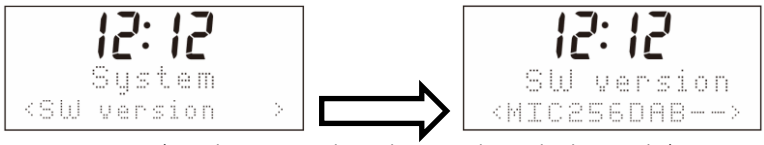

2. **Fabrieksreset**

   Druk op **[ENTER]** (BEVESTIGEN) om een fabrieksreset uit te voeren. Als u de reset wilt uitvoeren, houdt u [ ⏮ ] of [ ⏭ ] ingedrukt tot "JA" (YES) is gemarkeerd op het display en drukt u op [ENTER] (BEVESTIGEN). Een volledige reset van uw radio wordt uitgevoerd. Alle presets en zenderlijsten worden gewist.




3. **SW Version (SW-versie)**

   Druk op **[ENTER]** (BEVESTIGEN) om de DAB-softwareversie te bekijken. Druk op Menu om de softwareversie niet meer weer te geven.



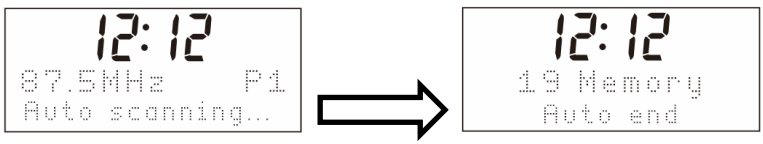

*Als er gedurende 10 minuten geen handelingen plaatsvinden, keert het display terug naar de normale weergave.

**FM-radio**

Klap de telescopische antenne volledig uit.

**Automatisch scan**

1. Draai aan de **MODE** (MODUS)-knop om "FM-modus" te selecteren.
2. Houd de ▶▶| knop ingedrukt, uw radio scant en stopt automatisch bij een zender met voldoende signaalsterkte.
3. Na enkele seconden wordt het display bijgewerkt. Het display toont de zenderfrequentie. Bij sterk genoeg signaal met RDS-gegevens toont de radio de zendernaam.
4. Houd de ▶▶| knop ingedrukt om andere zenders te vinden.
5. Om de FM-band in tegenovergestelde richting te scannen (van hoge naar lage frequenties), houdt u de |◀◀ -knop (Beeld) 2 seconden ingedrukt.
6. Aan het bandeinde begint de radio opnieuw aan de andere kant.



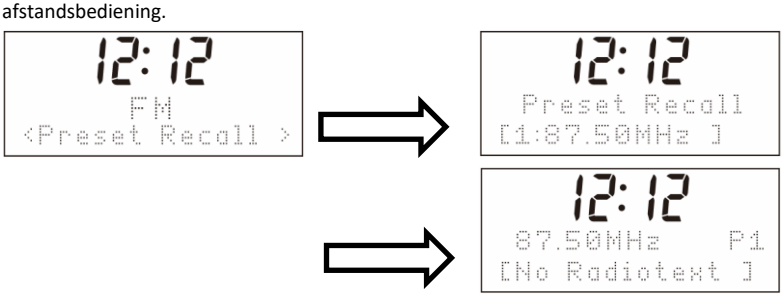

**Handmatig scannen**

1. Druk op de **MODE** (MODUS)-knop om "FM-modus" te selecteren.
2. Selecteer FM-modus zoals eerder beschreven, indien nodig.
3. Druk kort op |◀◀ of ▶▶| om af te stemmen. Elke druk op de afstemknop verandert de frequentie met 50 kHz.
4. Aan het bandeinde begint de radio opnieuw aan de andere kant. Als er geen zenders worden gevonden, controleer dan of de antenne is uitgeklapt en test de ontvangst door een nieuwe automatische scan op een andere locatie uit te voeren.

**Menu**

1. VOORINSTELLING:

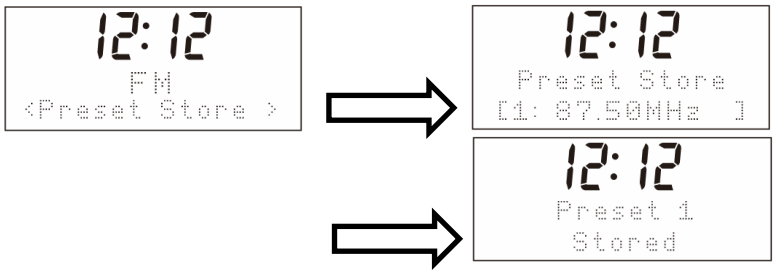
   Selecteer in het FM-menu " Preset Recall (Preset Terugroepen)" met [ ◀ ] of [ ▶ ] druk op [ENTER] (BEVESTIGEN) om naar de opgeslagen preset te gaan. Of druk op PROG (Programma). Knop (15) van de afstandsbediening.



1.1. Preset Opslaan (Zender opslaan):

U kunt uw favoriete FM-zenders opslaan in de presetgeheugens. Er zijn 50 presetgeheugens in uw radio. Presets worden door uw radio onthouden bij stroomuitval.

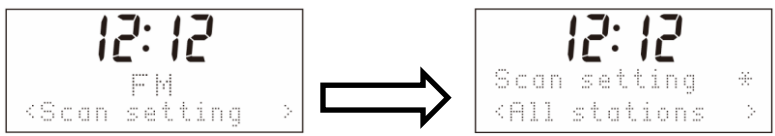
Selecteer in het FM-menu [Preset Opslaan] met ◀ en ▶, druk dan op [ENTER] (BEVESTIGEN). Druk op de "previous or next (vorige of volgende)" knoppen om een opslaglocatie te selecteren, druk vervolgens op [ENTER] (BEVESTIGEN) om het gewenste presetnummer te bevestigen waaronder u de huidige zender opslaat. Druk op [ENTER] (BEVESTIGEN) om te bevestigen.



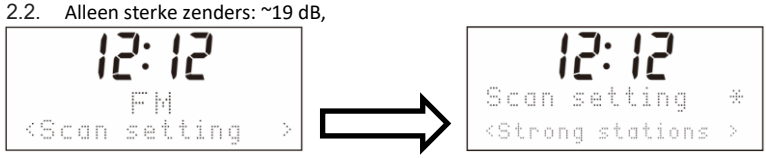

2. Scaninstelling

Druk in FM-modus op **MENU**, selecteer [Scaninstelling] met ⏮ of ⏭ druk op **ENTER** (BEVESTIGEN) om de gevoeligheid in te stellen:

2.1. Alle stations: ~15 dB

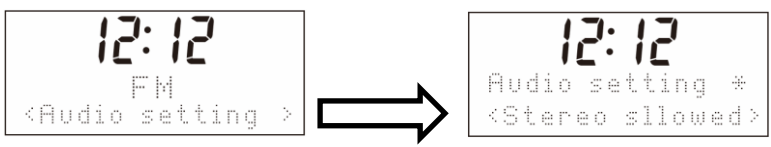



2.2. Alleen sterke zenders: ~19 dB,

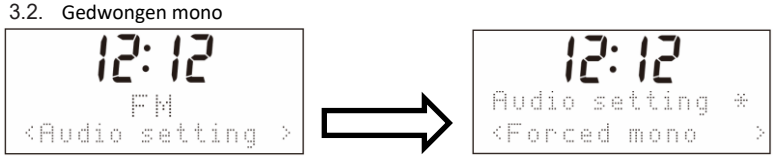



3. Audio-instelling

3.1. Stereo toegestaan:




3.2. Gedwongen mono




3.3. Systeem (FM-systeem), hetzelfde als DAB-systeeminstelling.

## Bluetooth-modus

U moet meerdere stappen volgen om uw mobiele telefoon aan te sluiten:

1. Activeer Bluetooth vanuit uw mobiele telefoon (lees de handleiding van uw telefoon)
2. Druk op **POWER** (AAN/UIT) om in te schakelen, daarna herhaaldelijk op **MODE** (MODUS) tot "Bluetooth searching... (Bluetooth zoeken...)" op het display verschijnt. Het apparaat is gereed om automatisch te koppelen.
3. Gebruik uw mobiele telefoon om te zoeken naar het Bluetooth-apparaat met de naam "**Imperial Dabman 280CD**".
4. Selecteer "**Imperial Dabman 280CD**" op uw telefoon en het toont de optie om te verbinden of niet. Maak de verbinding met het wachtwoord "0000" (indien aanwezig). Bij succesvolle verbinding verschijnt "Bluetooth verbonden" op het display.

**Automatisch Verbinden met Uw Telefoon**

Het koppelen is enkel nodig de eerste keer dat het toestel en de telefoon samen gebruikt worden. Als het toestel en de telefoon een keer gekoppeld zijn, zullen ze automatisch verbinding maken als het toestel aan is en Bluetooth geactiveerd is op de telefoon. De volgende keer dat u het aanzet, zal het toestel automatisch verbinding maken met de recentst aangesloten mobiele telefoon.

**Afspelen van het Bluetooth Apparaat**

Na verbinding druk op ►II om af te spelen. Druk op de knop ⏮ of ⏭ om de nummers achteruit of vooruit te overslaan. Om het afspelen te pauzeren of te hervatten, drukt u nogmaals op ►II tde knop. Houd de knop ingedrukt ►II om alle gekoppelde Bluetooth-apparaten te ontkoppelen.

**Opmerkingen:** De maximum verbindingsafstand is ongeveer 10 meter. Plaats uw Bluetooth apparaat zo dicht mogelijk bij dit apparaat om te vermijden dat de verbinding verstoord wordt.

## Een compact disc (CD) afspelen

### Een compact disc (CD) afspelen

OPMERKING: De laserlens binnen het CD compartiment nooit aanraken. Reinig de laserlens met een CD reinigingsdisc indien het vuil wordt.

1. Druk op **POWER** (AAN/UIT) om het apparaat in te schakelen.
2. Druk herhaaldelijk op de knop **MODE** (MODUS) om de CD-functie te selecteren.
3. Druk op de ⏏ knop om de cd-lade te openen en plaats een cd in de lade (met de bedrukte kant naar boven).
4. Druk opnieuw ⏏ op om te sluiten, de cd draait enkele seconden en speelt automatisch track 1 af.
5. Druk op om tijdelijk te ►II pauzeren, druk opnieuw om te hervatten.
6. Druk op ■ om te stoppen.

**TERUG/VOORUIT**

1. Gebruik ⏮ en ⏭ om naar tracks te springen of ingedrukt te houden om snel te scannen.
2. Druk op de ⏮ knop om de vorige nummers op de schijf af te spelen .
3. Druk op de ⏭ knop om de volgende nummers op de schijf af te spelen.
4. Houd de ⏮ knop ingedrukt; het huidige nummer wordt teruggespoeld naar het begin van het nummer. track(s); Wanneer het gewenste gedeelte van de track is gevonden, laat u de knop los en wordt het normale afspelen hervat.
5. Houd de ⏭ -knop (Groep) ingedrukt om naar volgende track(s) te spoelen.
   Als het gewenste liedgedeelte gevonden is, los de geselecteerde knop en het normaal afspelen zal hervat worden.

**HERHAALFUNCTIE**

De CD HERHAAL knop kan gebruikt worden om een enkel liedje te herhalen of alle liedjes op een compact disc herhalen.

1. Druk tijdens afspelen op **REPEAT** (HERHALEN) voor "ÉÉN TRACK HERHALEN" op het display. Dezelfde track wordt herhaald.
2. Druk opnieuw op **REPEAT** (HERHALEN) knop om alle nummers te herhalen. Het "REPEAT ALL (Alles herhalen)"-symbool verschijnt op het display.
3. Druk driemaal op de knop om **willekeurig** afspelen te starten. Op het scherm verschijnt "RAN".
4. Druk herhaaldelijk op **REPEAT** (HERHALEN) tot "Disc" verschijnt om herhaling te stoppen.

**PROGRAMMA FUNCTIE**

Met de programmafunctie kunt u maximaal 20 nummers programmeren die u in een geselecteerde volgorde wilt afspelen.

1. In stopmodus (CD speelt niet), druk op **PROG** (PROGRAMMA); het display toont "P 01" en "T 01" knippert.
2. Druk op de ⏮ ⏭ knoppen en om het gewenste nummer toe te wijzen.
3. Druk op **PROG** (PROGRAMMA) om tracks op te slaan.
4. Herhaal de stappen 2 en 3 om tot 20 nummers te selecteren.
5. Om de geselecteerde nummers af te spelen (in de programmamodus), drukt u op de ⏯ knop.
6. Druk op ⏮ de knop om het vorige programma te beluisteren of druk op de ⏭ knop om het volgende programma te beluisteren.
   Opmerking: Na alle geprogrammeerde tracks gaat de speler terug naar stopmodus.
7. Druk tweemaal op de ■ -knop (Groep) om de geprogrammeerde tracks te wissen.

**MP3-CD SECTIE**

1. Druk op **POWER** (AAN/UIT) om het apparaat in te schakelen.
2. Druk herhaaldelijk op **MODE** (MODUS) voor CD-modus.
3. Sluit het luikje, de cd draait enkele seconden en speelt automatisch track 1 af.
4. Druk op de ⏮ ⏭ knoppen en om een nummer te kiezen.
5. Druk op de ⏯ -knop (Groep) om tijdelijk te pauzeren; druk opnieuw om te hervatten.
6. Druk op ■ om te stoppen.
   Opmerking: Omdat MP3-schijven een grote capaciteit hebben, duurt het iets langer voordat de schijf is geladen.

**Herhalingsfunctie**

Enkel Spoor Herhalen

Druk eenmaal op **REPEAT** (HERHALEN) om één track te herhalen. Het display toont "Repeat one (Één herhalen)".

**Hele cd herhalen**

Druk tweemaal op **REPEAT** (HERHALEN) tijdens afspelen voor "Alles herhalen" op het display.

Om het herhaald afspelen te annuleren, drukt u herhaaldelijk op de **REPEAT** (HERHALEN)-knop totdat het teken "DISC" verschijnt.

**PROGRAMMA AFSPELEN**

U kunt de nummers op de schijf zo programmeren dat ze in willekeurige volgorde worden afgespeeld (maximaal 99 nummers kunnen worden geprogrammeerd). Opmerking: dit kan alleen in stopmodus

1. Druk in stopmodus op **PROG** (PROGRAMMA). "P01" 'F01' verschijnt op het display en "T001" zal knippert.
2. Druk op ⏮ de ⏭ knop of om de gewenste nummers in het album te selecteren en druk vervolgens op de knop **PROG** (PROGRAMMA) om ze in het geheugen op te slaan.
3. Het eerste tracknummer is nu opgeslagen in het geheugen en het programmanummer verandert in "P02", in afwachting van
   voor uw volgende selectie.

4. Herhaal stappen 1-3 voor meer tracks.

Na het programmeren drukt u op de ▶II -knop (Groep), waarna het afspelen begint vanaf de eerste geprogrammeerde track. De speler stopt automatisch na alle geprogrammeerde tracks. (Druk ■ tweemaal op om de programmering te wissen).

## Muziek afspelen via USB

Dit apparaat is ontwikkeld met de nieuwste technologische ontwikkelingen op USB-gebied. Vanwege de vele USB-opslagapparaten kunnen we geen volledige compatibiliteit garanderen. In zeldzame gevallen kunnen er problemen optreden bij het afspelen vanaf USB. Dit komt niet door een defect aan het apparaat.

1. Druk op **POWER** (AAN/UIT) om het apparaat in te schakelen.
2. Druk herhaaldelijk op **MODE** (MODUS) tot 'USB' op het display verschijnt.
3. Sluit een USB-apparaat rechtstreeks op de USB-poort aan. Het display toont eerst het aantal mappen, daarna het aantal tracks. Het afspelen start automatisch.
4. De bediening van de bedieningsknoppen is hetzelfde als bij het afspelen van MP3-cd's. Raadpleeg de eerder beschreven bediening van het MP3-CD-gedeelte.

OPMERKINGEN:

- Sluit USB-apparaten rechtstreeks aan om storingen te voorkomen.
- De USB-poort is niet bedoeld voor het opladen van apparaten.
- Belangrijk: Schakel naar een andere modus voordat u het USB-apparaat verwijdert.

## AUX-ingangsaansluiting

**AUX-ingangsaansluiting**

1. Druk op **POWER** (AAN/UIT) om het apparaat in te schakelen.
2. Draai aan de **MODE** (MODUS)-knop voor Aux-In-modus. 'Aux-input (Aux-ingang)' zal op de LCD-display verschijnen.
3. Sluit de AUX-verbindingskabel aan van de line-uit uitgang van uw speler (bijv. draagbare MP3-speler) op de AUX-ingang (AUX input).
4. Start het afspelen op uw speler.

**Line-ingang**

1. Druk op **POWER** (AAN/UIT) om het apparaat in te schakelen.
2. Druk herhaaldelijk op **MODE** (MODUS) voor Line-In-modus. Line input' (Lijningang) zal op de LCD-display verschijnen.
3. Sluit de Line-verbindingskabel aan van de line-uit uitgang van uw speler (bijv. draagbare MP3-speler) op de Line-ingang (Line input).
4. Start het afspelen op uw speler.

## Equalizer

Met het apparaat ingeschakeld (niet in stand-by):

1. Druk eenmaal op de EQ (EQUALIZER)-knop en gebruik de knop ⏮ of ⏭ om de EQ-instelling te wijzigen, zoals: FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC (KLASSIEK), afhankelijk van uw individuele voorkeuren.
2. Druk tweemaal op de **EQ** (EQUALIZER)-knop, gebruik de ⏮ of ⏭ knop om de Bass (Lage tonen)-instelling aan te passesssn.
3. Druk driemaal op de **EQ** (EQUALIZER)-knop, gebruik de ⏮ of ⏭ knop om de Treble (Hoge tonen)-instelling aan te passen.

## USB-oplading

De USB-poort is bedoeld voor het opladen van externe apparaten zoals smartphones. Uitgangsvermogen:

5 V ⎓ 1 A

## Technische specificaties:

| | |
|---|---|
| Ingang | AC 100 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Muziekvermogen | 2 x 15 W RMS |
| Luidspreker Driver | 3 Ω, 8 W, 4 stuks |
| Batterijen in afstandsbediening | 2 x 1,5 V AAA / UM4 /LR03 (niet inbegrepen) |
| DAB-frequentie | 174,928 - 239,200 MHz |
| FM-frequentie | 87,5 - 108 MHz |
| Bluetooth Frequentie: | 2402 - 2480 MHz |
| Bluetooth-versie: | V5.4 |
| EIRP / RF uitgangsvermogen: | < 3,56 dBm |
| Opgenomen vermogen | Max 50 W |
| Stroomverbruik (in stand-by) | < 1 W |
| Bedrijfstemperatuur | 0 °C - 35 °C |
| Werkingspositie | Horizontaal |
| Afm. toestel | 425 x 280 x 135 mm |
| Gewicht | 4,8 kg |

## Adapter specificaties

- Naam of handelsmerk van de fabrikant van de adapter: Shenzhen Boshenggao Techn.Co., Ltd, 106 Fuyuan Rd. St Baoan District Shenzhen Guangdong 518103, China
- Modelnummer van de adapter: BSG065A-1504000EU
- Ingangsspanning en -frequentie: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- Uitgangsspanning, -stroom, -vermogen: 15,0 V, 4,0 A, 60 W
- Gemiddelde actieve efficiëntie: 89,10%
- Efficiëntie bij lage belasting (10%): 80,2%
- Stroomverbruik bij nullast: 0,10 W

## Opmerking

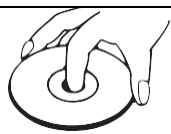
**Slechte DAB-ontvangst op sommige locaties.**

Omdat het DAB-netwerk nog niet volledig is ontwikkeld, kan dit leiden tot slechte ontvangst, vooral in landelijke gebieden. Test de DR 455 radio daarom op een andere locatie voordat u hem voor reparatie instuurt wegens slechte ontvangst.

**WAARSCHUWING! Risico op gehoorschade**

- Zet het volume laag voordat u hoofdtelefoon aansluit.
- Vermijd extreem hoog volume, vooral over langere periodes of bij frequent gebruik. Extreem hoog volume kan leiden tot permanente gehoorschade.

**Betreffende de disks**

| | |
|---|---|
|  | Behandeling<br>Raak niet aan de onderkant van disks.<br>Houd disks vast langs de randen zodat u geen vingerafdrukken op het oppervlak achterlaat. Stof, vingerafdrukken of krassen kunnen leiden tot een defect.<br>Bevestig geen label of kleverige tape op de disk. |
| | Opslag<br>Plaats disks terug in hun hoes na gebruik.<br>Stel disks nooit bloot aan rechtstreeks zonlicht of warmtebronnen. Laat nooit disks achter in een auto die geparkeerd staat in vol zonlicht. |
| | Reiniging<br>Gebruik een propere, zachte, doek zonder pluisjes om de disk te reinigen, werkend vanuit het centrum naar buiten in een rechte lijn. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, verdunners, commercieel verkrijgbare reinigingsproducten of antistatische sprays voor vinyl disks. |

## 1. Garantie

Commaxx B.V. (Lenco) verleent service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u bij reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact dient op te nemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om te repareren producten direct naar Commaxx B.V. te sturen.
Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend door de gebruiker of een niet-officieel servicecentrum, komt de garantie te vervallen.
Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. Bij professioneel gebruik vervallen alle garantieverplichtingen van de fabrikant.

## 2. Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgegeven. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items beschreven in deze handleiding, zijn alleen bestemd ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie.

Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

## 3. Afvoer van het oude apparaat

Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, dient u deze af te danken in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. U helpt hierdoor natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

## 4. CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Commaxx B.V. (Lenco) dat het radiotoestel type [Imperial Dabman280] voldoet aan richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://doc.nedis.com/nl-nl/DABMAN280CDBK
https://doc.nedis.com/nl-nl/280CDWDSI

| Type RF | Frequentiebereik (MHz) | Vermogen (dBm) |
|---|---|---|
| DAB | 174 - 240 | - |
| FM | 87,5 - 108 | - |
| Bluetooth | 2402 - 2480 | < 6 |

## 5. Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning support@commaxxgroup.com

**VORSICHT:**

Die Verwendung von Bedienelementen, Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, kann zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

## SICHERHEITSHINWEISE VOR DER INBETRIEBNAHME

**BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDE HINWEISE:**

1. Decken Sie keine Lüftungsöffnungen ab und blockieren Sie diese nicht. Stellen Sie das Gerät auf ein Regal oder eine ebene Fläche und lassen Sie rundherum mindestens 5 cm (2") Freiraum.
2. Installieren Sie das Gerät gemäß dem mitgelieferten Benutzerhandbuch.
3. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen, Kerzen und anderen wärmeerzeugenden Geräten oder offenen Flammen. Das Gerät darf nur in gemäßigten Klimazonen verwendet werden. Vermeiden Sie extrem kalte oder warme Umgebungen. Betriebstemperatur zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Funktion des Geräts stören. Falls dies geschieht, setzen Sie das Gerät zurück und starten Sie es gemäß der Anleitung neu. Behandeln Sie das Gerät während der Dateiübertragung vorsichtig und arbeiten Sie in einer statikfreien Umgebung.
6. Warnung! Führen Sie niemals Gegenstände durch die Lüftungsöffnungen oder andere Öffnungen in das Produkt ein. Durch das Gerät fließt Hochspannung und das Einführen von Gegenständen kann zu einem Stromschlag und/oder Kurzschluss führen. Verschütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Produkt.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten oder nassen Bereichen wie Badezimmern, dampfenden Küchen oder in der Nähe von Schwimmbecken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter, wie Vasen, auf oder in der Nähe des Geräts platziert werden.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht bei möglicher Kondenswasserbildung. In warmen, feuchten Räumen können sich Wassertröpfchen oder Kondenswasser im Gerät bilden, was die Funktion beeinträchtigen kann. Lassen Sie das Gerät bei ausgeschaltetem Strom 1 bis 2 Stunden stehen, bevor Sie es wieder einschalten. Das Gerät sollte vollständig trocken sein.
10. Trotz sorgfältiger Herstellung und mehrfacher Prüfung vor Verlassen des Werks können, wie bei allen elektrischen Geräten, Probleme auftreten. Sollten Sie Rauchentwicklung, übermäßige Hitze oder andere unerwartete Phänomene bemerken, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.
11. Das Gerät darf nur mit einer Stromquelle betrieben werden, die auf dem Typenschild angegeben ist. Wenn Sie sich unsicher sind, welche Stromversorgung in Ihrem Haushalt verwendet wird, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihr örtliches Energieversorgungsunternehmen.
12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Tiere kauen gerne auf Stromkabeln herum.

13. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder benzinbasierte Flüssigkeiten. Um starke Verschmutzungen zu entfernen, können Sie ein feuchtes Tuch mit verdünntem Reinigungsmittel verwenden.
14. Der Lieferant übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Datenverlust, die durch Fehlfunktionen, unsachgemäße Nutzung, Modifikationen des Geräts oder den Austausch der Batterie verursacht werden.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht, wenn das Gerät Dateien formatiert oder überträgt. Andernfalls können Daten beschädigt oder verloren gehen.
16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
17. Das Typenschild befindet sich an der Unterseite oder auf der Rückseite des Geräts.
18. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder haben Anweisungen zur korrekten Nutzung des Geräts von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person erhalten.
19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Lassen Sie Kinder keinen Zugang zu Plastiktüten haben.
24. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile.
25. Überlassen Sie alle Reparaturen qualifiziertem Fachpersonal. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. durch das Stromkabel oder den Stecker, wenn Flüssigkeit verschüttet oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht mehr normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
26. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
    - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
    - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, da er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
    - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.

- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und einfach zu erreichen sein.
- Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
- Geräte mit Klasse-1-Gehäuse müssen an einer Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
- Greifen Sie beim Abziehen von der Netzsteckdose am Netzstecker. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
- Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.

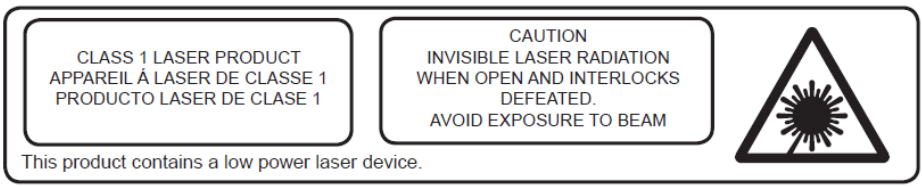
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:
    Warnung:
    - „Batterie nicht verschlucken – Gefahr durch chemische Verbrennung“ oder eine gleichwertige Formulierung.
    - Die mit diesem Produkt [gelieferte Fernbedienung] enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
    - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
    - Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, stellen Sie die Benutzung des Gerätes ein und halten Sie es von Kindern fern.
    - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, suchen Sie umgehend eine(n) Ärztin/Arzt auf.
29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
    - Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
    - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
    - Die Auswechslung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
    - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
    - Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
    - Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
    - Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

**INSTALLATION**

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie das Schutzmaterial.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, nachdem Sie die Netzspannung überprüft und alle anderen Verbindungen hergestellt haben.

## WARNUNG

**1. Laserprodukt der Klasse 1**




| EN | DE |
|---|---|
| CLASS 1 LASER PRODUCT | LASERPRODUKT DER KLASSE 1 |
| CAUTION | ACHTUNG |
| INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED | UNSICHTBARE STRAHLUNG, WENN GEÖFFNET UND BEI UMGANGENER VERRIEGELUNG |
| AVOID EXPOSURE TO BEAM | SCHAUEN SIE NIE DIREKT IN DEN LASERSTRAHL |
| This product contains a low power laser device. | Dieses Produkt enthält eine Lasereinheit geringer Leistung. |

Warnung: Berühren Sie die Linse nicht.

**2. Allgemeine ASA-Funktionswarnung**

⚠ **WARNUNG:**

Dieses Gerät ist mit einem **DAB+ Automatic Safety Alert (ASA) System**(DAB+ Automatisches Sicherheitswarnsystem) ausgestattet, das die Wiedergabe automatisch unterbrechen oder den Sender wechseln kann, um Notfallwarnungen (z. B. Unwetterwarnungen, Warnungen zur öffentlichen Sicherheit) zu senden. Um zu gewährleisten, dass Sie wichtige Warnungen erhalten, sollten Sie diese Funktion nur deaktivieren, wenn dies unbedingt erforderlich ist.

**3. Warnung zur Deaktivierung von ASA**

⚠ **WICHTIGER HINWEIS:**

Die Deaktivierung der **ASA-Funktion** verhindert den Empfang von Notfallwarnungen. Dieses Gerät ist so konzipiert, dass es Warnungen zur öffentlichen Sicherheit Priorität einräumt, und wenn Sie diese Funktion deaktivieren, können Sie in Notfällen wichtige Informationen verpassen.

**4. Warnung vor Signalstörungen und Interferenzen**

⚠ **VORSICHT:**

Das **ASA system** ist auf ein stabiles DAB+-Signal angewiesen. Ein schwacher Empfang, Hindernisse oder elektronische Interferenzen können die Übertragung der Warnungen

beeinträchtigen. Vergewissern Sie sich, dass die Antenne ordnungsgemäß ausgezogen ist und vermeiden Sie es, das Gerät in der Nähe von Störquellen (z. B. Wi-Fi-Router, Mikrowellenherde) aufzustellen.

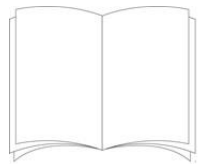
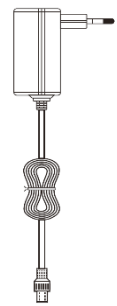
**5. Hinweis zur Einhaltung von Gesetzen/Rechtsvorschriften**
**ℹ HINWEIS:**
Dieses Produkt entspricht [relevanten Normen, z. B. **ETSI TS 103 461** für DAB+ ASA]. Eine Manipulation oder Deaktivierung der Sicherheitswarnfunktionen kann in einigen Regionen gegen die örtlichen Vorschriften verstoßen.

**6. Standby-Modus-Warnung**
**ℹ ZUR ERINNERUNG:**
Auch im **Standby-Modus** kann dieses Gerät für Notrufsendungen über das ASA-System aktiviert werden. Um die Funktionsfähigkeit zu gewährleisten, lassen Sie das Radio nach Möglichkeit am Stromnetz angeschlossen.

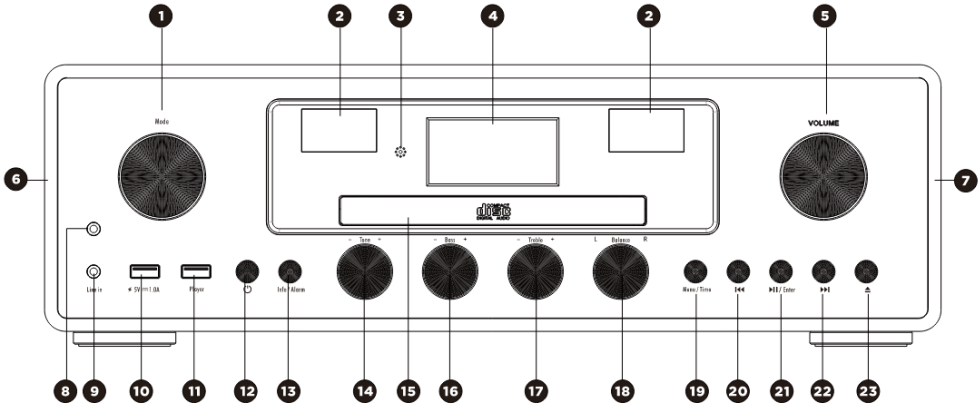
ASA
Automatic Safety Alert

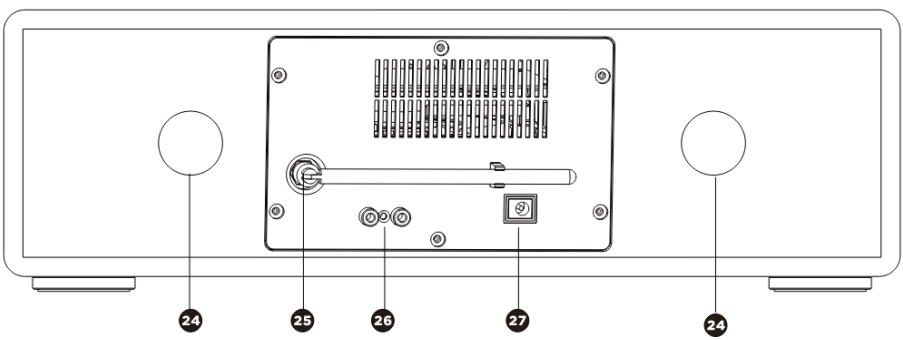
digitalradio
DAB+ DAB FM certified

## Zubehör

| Fernbedienung | Benutzerhandbuch | AUX-Kabel |
|---|---|---|
| |  | |
| 3,5-mm-Linekabel | Zimmerantenne | Netzadapter |
| | |  |

## Beschreibung der Bedienelemente

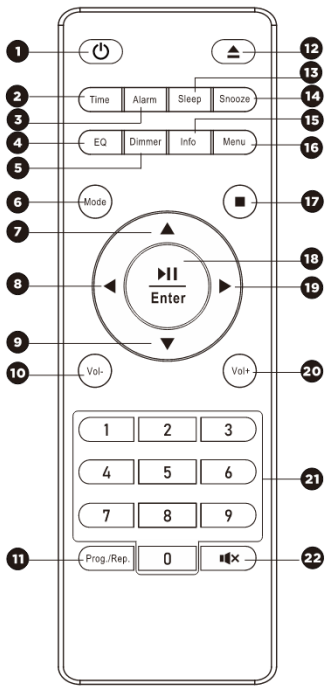


1. Modus

   Drehen Sie am Regler, um den Audiomodus auszuwählen: DAB-FM-BT-CD-USB-AUX-LINE
2. VU-Meter
3. Empfänger für die Fernbedienung
4. Display
5. Lautstärkeregler
6. Lautsprecher L
7. Lautsprecher R
8. Ohrhöreranschluss
9. Line-Eingangsbuchse
10. USB-Ladeanschluss 5V/1A
11. USB-MP3-Anschluss
12. EIN/AUS
13. Info/Alarm
14. Drehregler für die Klangeinstellung
15. CD-Fach
16. Drehregler für die Basseinstellung
17. Drehregler für die Höheneinstellung
18. L/R Balance-Einstellung
19. Menü/Uhrzeit
20. Zurück-Taste
21. Wiedergabe/Pause-/Enter-Taste
22. Vor-Taste
23. Taste zum Öffnen/Schließen der CD-Lade
24. Bassreflexöffnung
25. DAB/FM-Innenraumantenne
26. AUX-Eingangsbuchse
27. USB-C Adapter-Eingang

## Fernbedienung



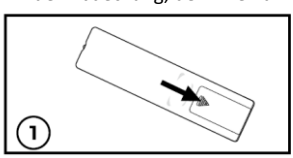

1. EIN/AUS
2. Zeiteinstellung
3. Weckrufeinstellung
4. EQ-Einstellung
5. Dimmer
6. Modus
7. Nach-oben-Navigationstaste
8. Einen Titel zurück / Cursor nach links
9. Nach-unten-Navigationstaste
10. Lautstärke –
11. Titelwiedergabeprogrammierung (CD/USB-Modus)
    Titelwiedergabewiederholung (CD/USB-Modus)
12. CD-Fach öffnen/schließen
13. Sleeptimer-Einstellung
14. Snooze (Schlummerfunktion)
15. Info
16. Menü
17. Wiedergabe beenden
18. Enter/Wiedergabe/Pause
19. Einen Titel vorwärts / Cursor nach rechts
20. Vol +
21. Zifferntasten 0 - 9 zur Auswahl der CD- oder USB-Titelnummer
22. Stumm

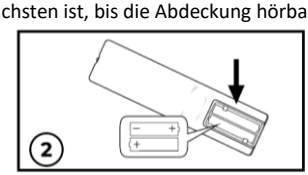
## EINLEGEN DER BATTERIE

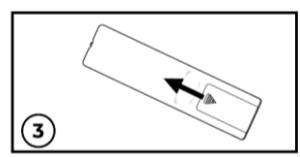
Die Batterie muss polrichtig eingelegt werden, um Beschädigungen der Fernbedienung vorzubeugen. Wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzen, dann nehmen Sie die Batterie heraus, weil bei langer Nichtbenutzung der Batterie die Gefahr besteht, dass sie ausläuft und infolge dessen die Fernbedienung beschädigt wird.

Batterien der Fernbedienung einlegen

1. Drücken Sie den Entriegelungsclip am Batteriefach nach unten und heben Sie den Deckel ab.
2. Legen Sie 2 x 1,5 V AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) richtig herum ein. Achten Sie dabei auf die auf dem Batteriefach angegebene Polarität (+ und -).
3. Legen Sie den äußersten Rand der Abdeckung oben auf das Batteriefach. Drücken Sie dann auf den Rand der Abdeckung, der Ihnen am nächsten ist, bis die Abdeckung hörbar einrastet.




Wenn sich die mögliche Entfernung zur Bedienung des Geräts mit der Fernbedienung verringert, dann ist die Batterie verbraucht. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterie durch eine neue.

## Automatisches Standby

Wenn Sie Medien von einem angeschlossenen Gerät wiedergeben, dann wechselt das Gerät in den Standby-Modus, wenn:

- 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wurde;
- Und 10 Minuten lang kein Audio vom angeschlossenen Gerät empfangen wurde.

## Stromanschluss

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an einer Steckdose und den Gleichstromanschluss des Netzteils mit der Anschlussbuchse auf der Rückseite des Geräts an. Damit ist das Gerät einsatzbereit.
Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung und setzen Sie 2 x AAA-Batterien ein, wobei Sie auf die richtige Polarität achten müssen. (die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten).Wir empfehlen, hochwertige Alkali- oder Lithiumbatterien zu verwenden, um die beste Leistung des Geräts zu gewährleisten. Hochleistungsbatterien oder Akkus werden nicht empfohlen.

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

## ASA-Notfalldurchsagen

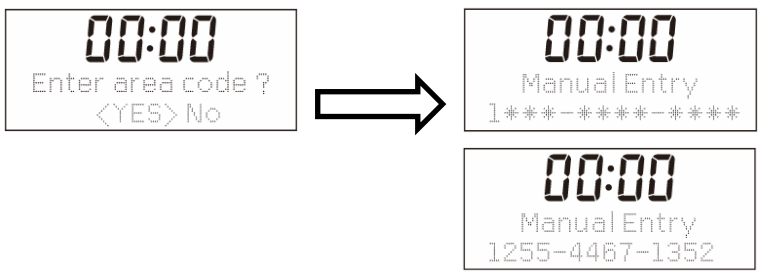
ASA (Automatic Safety Alert) ist der neue Standard für offizielle Notfalldurchsagen über das DAB-Netzwerk.

Der **Dabman 280CD** empfängt automatisch alle Notfalldurchsagen und spielt sie ab, wenn der aktuelle Sender am ASA-System teilnimmt.

Selbst im Standby-Modus sucht der **Dabman 280CD** im Hintergrund nach Notfalldurchsagen und schaltet das Radio bei Bedarf automatisch ein. So sind Sie immer optimal mit Warnmeldungen versorgt. Wir empfehlen daher, das Gerät immer im Standby-Modus zu betreiben und es nie ganz vom Netz zu trennen.

ASA-Warnmeldungen können für ein bestimmtes Warngebiet ausgegeben werden, so dass nur Hörer in bestimmten lokalen, relevanten Gebieten eine Warnmeldung erhalten. Dazu muss Ihr Standort im Gerät gespeichert sein.

Sie können Ihre **ASA-Vorwahl** bei der Ersteinrichtung oder jederzeit in den DAB-Einstellungen einrichten. Die Vorwahl besteht aus drei Blöcken mit jeweils vier Zahlen von 1 bis 8. Dieser Code enthält Ihre Position mit einer Genauigkeit von etwa einem Kilometer.




Sie können Ihre ASA-Vorwahl unter https://asa.radio/berechnen. Sie können dort nach Ihrer Adresse suchen oder die GPS-Funktion Ihres Smartphones verwenden.

**ACHTUNG:** Wenn Sie keine Vorwahl im Gerät speichern, ignoriert das Gerät alle lokalen Nachrichten und gibt nur landesweite Meldungen wieder. Sie könnten daher wichtige Meldungen verpassen, die nur Ihr Gebiet betreffen. Wir empfehlen dringend, Ihre Ortsvorwahl zu programmieren, damit Sie alle wichtigen Meldungen empfangen können.

https://asa.radio/

Webportal zum Erstellen von ASA-Gebietsvorwahlen

## Bedienung

**Einstellen der Lautstärke**

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn oder drücken Sie die Lautstärketaste + auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen.

Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn oder drücken Sie die Lautstärketaste - auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu verringern.

Die eingestellte Lautstärke wird auf dem Display angezeigt.

**Einstellen der Klangfarbe**

Drehen Sie langsam am Drehregler für die Klangeinstellung, um die Klangqualität einzustellen.

**Einstellen der Höhen**

Drehen Sie den Höhen-Regler im Uhrzeigersinn, um den HÖHEN-Wert zu erhöhen

Drehen Sie den Höhen-Regler gegen den Uhrzeigersinn, um den HÖHEN-Wert zu verringern

**Einstellen der Bässe**

Drehen Sie den Bass-Regler im Uhrzeigersinn, um den BASS-Wert zu erhöhen

Drehen Sie den Bass-Regler gegen den Uhrzeigersinn, um den BASS-Wert zu verringern

**Einstellen der Balance**

Drehen Sie den Balance-Regler im Uhrzeigersinn, um den rechten Kanal anzuheben

Drehen Sie den Balance-Regler gegen den Uhrzeigersinn, um den linken Kanal anzuheben

**Stummschaltung**

Durch Drücken von MUTE (Stumm) auf der Fernbedienung wird der Ton stummgeschaltet. Auf dem Display wird „MUTE“ (Stumm) angezeigt. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Stummschaltung des Geräts aufzuheben.

## Uhr und Timer

**Einstellen der Uhrzeit und des Datums**

Wenn Sie das Gerät am Stromnetz angeschlossen haben oder nach einer Stromunterbrechung blinken auf dem Display die Uhrzeit und das Datum. Für die Einstellung der Uhrzeit muss sich das Gerät im Standby-Modus befinden.

1. Wenn Sie TIME (Zeit) drücken, wird auf dem Display „Time Setup“ (Uhrzeiteinstellung) angezeigt. Drücken Sie zur Bestätigung die Eingabetaste **ENTER**.
2. Drücken Sie ▲ /▼, um zwischen „24H“ (24-Stundenformat) und „12H“ (12-Stundenformat) auszuwählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Eingabetaste **ENTER**. Daraufhin blinkt auf dem Display die Stundenstelle.
3. Stellen Sie durch Drücken der ▲ /▼-Taste die Stunde ein und bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken der **ENTER**-Taste, woraufhin auf dem Display die Minutenstelle blinkt.
4. Stellen Sie durch Drücken von ▲/▼ die Minuten ein und bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken von **ENTER**, damit blinkt der Tag auf dem Display.
5. Stellen Sie durch Drücken von ▲ /▼ den Tag ein und bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken von **ENTER**, damit blinkt der Monat auf dem Display.
6. Stellen Sie durch Drücken von ▲ /▼ den Monat ein und bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken von **ENTER**, damit blinkt das Jahr auf dem Display die Jahresstelle blinkt.
7. Drücken Sie ▲ /▼, um das Jahr einzustellen, dann bestätigen Sie mit **ENTER** und die Zeiteinstellung ist abgeschlossen.

**Einstellen des Weckers**

Hinweis: Überprüfen Sie vor der Einstellung eines Weckrufs, dass am Radio die richtige Uhrzeit und das richtige Datum angezeigt wird.

Sie können dieses Gerät als Wecker benutzen. CD, USB oder DAB, FM, Summer wird aktiviert und spielt zur voreingestellten Zeit.

1. Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste, damit das Gerät in den Standby-Modus wechselt.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät die richtige Uhrzeit anzeigt.
3. Drücken Sie die **ALARM**-Taste, um Wecker 1 einzustellen. Durch zweimaliges Drücken der **ALARM**-Taste stellen Sie Wecker 2 ein.
4. Auf dem Display wird „Alarm 1 (bzw. 2)“ (Wecker-1/2) angezeigt. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ▲ /▼ **/ENTER**.
5. Auf dem Display wird „Alarm 1 (bzw. 2) Setup On time“ (Wecker-1/2-Einschaltzeit-Einstellung) angezeigt und die Stunden der Weckzeit blinken.
6. Stellen Sie die gewünschte Stunde der Weckzeit durch mehrmaliges Drücken von ▲ /▼ ein. Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Einstellung die **ENTER**-Taste.
7. Stellen Sie durch Drücken der ▲ /▼-Taste die Minuten ein. Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken der **ENTER**-Taste.
8. Wählen Sie durch Drücken von ▲ /▼ die Weckrufdauer aus. Sie können eine Weckrufdauer zwischen 15 und 90 Minuten einstellen. Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl die **ENTER**-Taste.
9. Drücken Sie ▲ /▼, um umzublättern und DAB/FM/USB/CD/Buzzer (Summer) zu wählen. Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Einstellung die **ENTER**-Taste. Wählen Sie dann die Alarmwiederholung als „Daily“ (Täglich), „Once“ (Einmal), „Weekends“ (Wochenende) oder „Weekdays“ (Wochentags).
10. Drücken Sie ▲ /▼ zur Auswahl der Weckruflautstärke von 0 bis 32 aus und bestätigen Sie mit ENTER.
11. Drücken Sie ▲ /▼, um „ON“ (EIN) oder „OFF“ (AUS) zu wählen und drücken Sie ENTER, um die Alarmeinstellung zu speichern.
12. Auf dem Display werden die Uhrzeit und Alarm 1 (oder Alarm 2 oder beide gleichzeitig) angezeigt.

**Warnung:** Wenn die Alarmquelle CD/USB ausgewählt ist und keine CD eingelegt bzw. kein USB-Medium angeschlossen ist, ertönt der Summer.
Hinweis: Schalten Sie die Alarmquelle aus, wenn der Alarm am nächsten Tag nicht aktiviert werden soll

**Snooze (Schlummerfunktion)**

1. Wenn der Weckruf (Wecker 1, Wecker 2) ertönt, dann können Sie ihn für ca. 9 Minuten stummschalten, indem Sie die **SNOOZE**-Taste einmal drücken.
2. Der Weckruf (Wecker 1, Wecker 2) ertönt daraufhin nach ca. 9 Minuten automatisch erneut.
3. Auf dem Display wird das „Zz“-Symbol angezeigt, um Sie auf die aktivierte Schlummerfunktion hinzuweisen.
4. Durch kurzes Drücken der **EIN/AUS**-Taste können Sie die Schlummerfunktion deaktivieren.

**Sleep Timer (Einschlafautomatik)**

1. Durch wiederholtes Drücken von **SLEEP** (Sleeptimer) können Sie zwischen 90, 60, 50, 45, 30 und 15 Minuten wählen. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Modus. Mit dieser Funktion können Sie beruhigt einschlafen, während Sie Musik hören.
2. Wenn Sie die Einschlafautomatik abbrechen möchten, dann drücken Sie die **SLEEP**-Taste mehrmals solange, bis auf dem Display „OFF“ (AUS) angezeigt wird.

**Displayhintergrundbeleuchtung**

Durch Drücken der **DIMMER**-Taste können Sie die Helligkeit der Displayhintergrundbeleuchtung einstellen. Sie können aus den 3 Optionen „High“ (Hell), „Medium“ (Mittel) und „Low“ (Niedrig) auswählen.

## Radiomodus

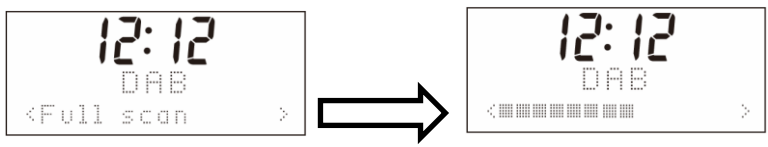
## DAB-Radiomodus

Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig heraus.

Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die **EIN/AUS**-Taste und anschließend die MODE (Modus), um den DAB-Modus auszuwählen, damit wechselt das Gerät in den DAB-Modus.

**Automatischer Scan**

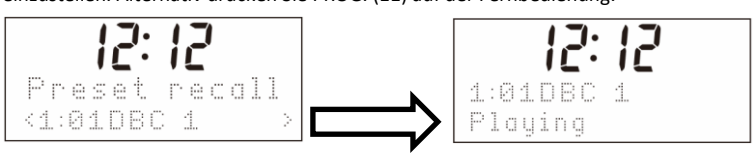
1. Wenn das Gerät das erste Mal in den DAB-Modus wechselt, dann wird der „Auto Scan“ (Automatischer Scan) automatisch gestartet, um nach verfügbaren Radiosendern zu suchen. (Wenn der DAB-Modus schon einmal ausgewählt wurde, dann stellt das Gerät automatisch den zuletzt gehörten Radiosender ein.)
2. Halten Sie die **ENTER**-Taste gedrückt, um den automatischen Scan zu starten, um erneut nach verfügbaren Radiosendern suchen zu lassen. Während des Scanvorgangs erscheint auf der unteren Zeile des Displays ein Balken, der den Fortschritt des Scanvorgangs anzeigt.




**Voreinstellung**

1. **Abrufen von Senderspeicherplätzen**

   Wählen Sie im DAB-Menü mit [⏮] oder [⏭]„Preset Recall“ (Abrufen von Senderspeicherplätzen) aus. Drücken Sie anschließend ENTER, um den auf diesem Senderspeicherplatz gespeicherten Sender einzustellen. Alternativ drücken Sie PROG. (11) auf der Fernbedienung.

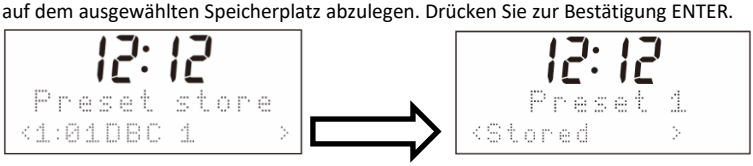



   Hinweis: Wenn Sie die Preset-Taste drücken, jedoch noch keinen Radiosender auf diesem Senderspeicherplatz gespeichert haben, dann wird auf dem Display „Empty preset“ (Senderspeicherplatz leer) angezeigt.

2. **Belegen von Senderspeicherplätzen**

   Sie können Ihre DAB-Lieblingsradiosender auf den Senderspeicherplätzen speichern. Ihr Radio besitzt 50 Senderspeicherplätze. Diese Senderspeicherplätze gehen auch bei einem Stromausfall nicht verloren.

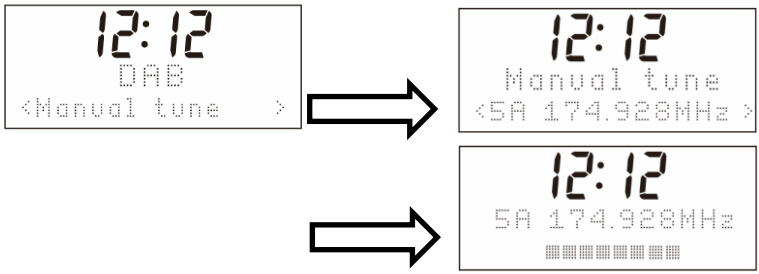
   Wählen Sie im DAB-Menü mit ⏮ und ⏭ „Preset store“ (Sender speichern) aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ENTER. Wählen Sie einen Senderspeicherplatz mit „previous or next” („Weiter“ / „Zurück“) aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ENTER, um den aktuell wiedergegebenen Sender auf dem ausgewählten Speicherplatz abzulegen. Drücken Sie zur Bestätigung ENTER.




**Manueller Scan**

1. Drücken Sie am Gerät die **MENU**-Taste, um das Menü anzeigen zu lassen.
2. Wählen Sie durch Drücken der ⏮- oder ⏭-Taste „Manual tune“ (Manuelles Abstimmen) aus und drücken Sie anschließend die ENTER-Taste, um in das entsprechende Untermenü zu wechseln.

3. Stimmen Sie den gewünschten Kanal durch Drücken der ⏮- oder ⏭-Taste ab. Wenn Sie die ENTER-Taste drücken, dann zeigt ein Balken die Signalstärke an.
4. Beenden Sie das Scannen durch Drücken der MENU- oder ▲ /▼-Taste.



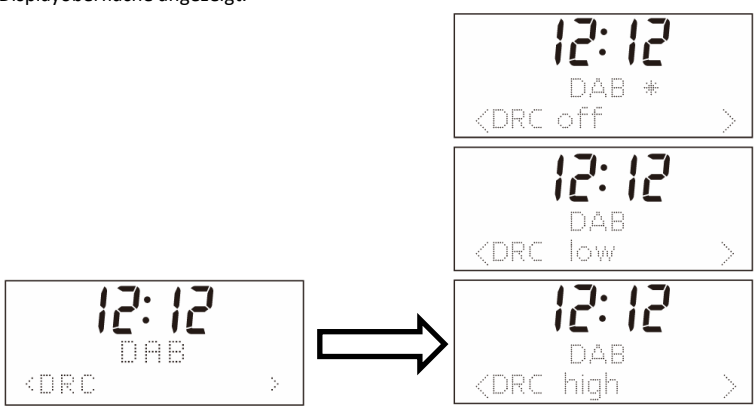

5. Wenn Sie keine Radiosender finden können, dann vergewissern Sie sich, dass die Teleskopantenne vollständig herausgezogen ist und versuchen Sie einen erneuten automatischen Scan an einem anderen Standort.

**DRC (Dynamikbereichkomprimierung)**

Die Dynamikbereichkomprimierung (auch DRC genannt) ist eine Technologie, mit deren Hilfe leisere Töne in einer lauten Umgebung besser wahrgenommen werden können.

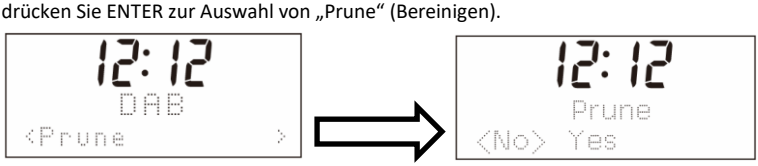
1. Drücken Sie im DAB-Menü [⏮] oder [⏭] oder ◀ / ▶ auf der Fernbedienung zur Auswahl von „DRC“. Drücken Sie ENTER, damit oben rechts „*“ angezeigt wird.
2. „DRC OFF“ – DRC ist deaktiviert und ausgestrahlte DRC-Informationen werden ignoriert. „DRC LOW“ – Der DRC-Pegel wird auf die Hälfte des durch den Radiosender ausgestrahlten DRC-Pegels eingestellt.
   „DRC HIGH“ – Es wird der durch den Radiosender ausgestrahlte DRC-Pegel benutzt.

Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken der MENU-Taste. Daraufhin wird wieder die gewohnte Displayoberfläche angezeigt.




**Bereinigen (Entfernen nicht verfügbarer Radiosender)**

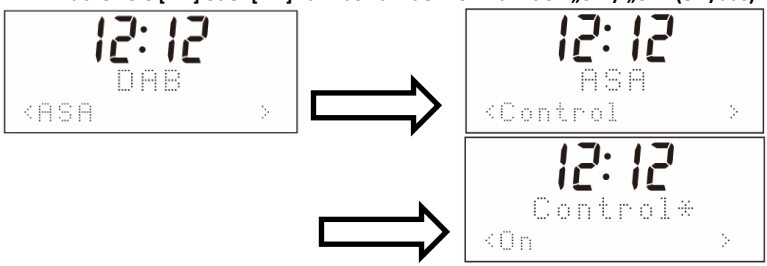
Drücken Sie im DAB-Menü [⏮] oder [⏭] zur Anzeige des Untermenüs „Prune“ (Bereinigen). Anschließend drücken Sie ENTER zur Auswahl von „Prune“ (Bereinigen).



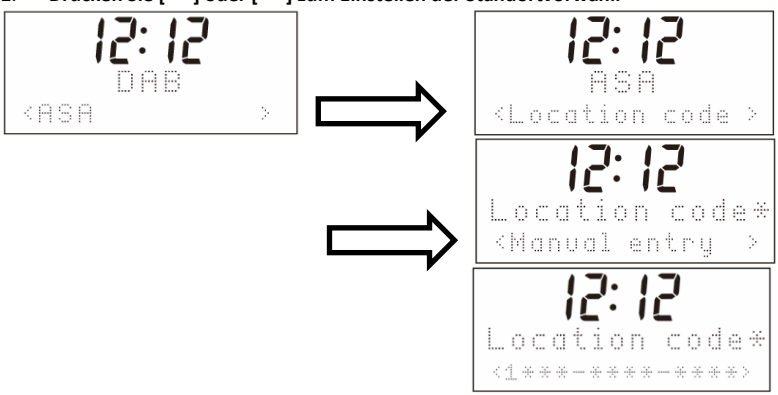

**ASA (Automatic Safety Alert - Automatische Sicherheitswarnung)**

**Zeigen Sie im DAB-Menü durch Drücken von [⏮] oder [⏭] das „ASA“-UNTERMENÜ an und drücken Sie ENTER, um zur ASA-Einstellung zu wechseln.**

1. **Drücken Sie [⏮] oder [⏭] zur Auswahl der ASA-Funktion „on“/ „off“ (ein/aus).**




2. **Drücken Sie [⏮] oder [⏭] zum Einstellen der Standortvorwahl.**



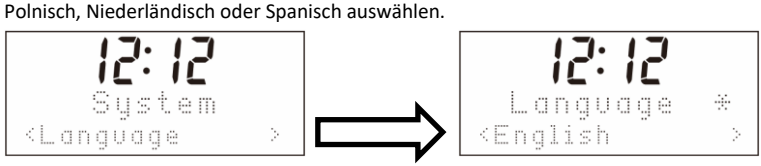

Sie können Ihre ASA-Vorwahl unter https://asa.radio/berechnen. Sie können dort nach Ihrer Adresse suchen oder die GPS-Funktion Ihres Smartphones verwenden**.**

**System (DAB)**

Wählen Sie im DAB-Menü durch Drücken von [⏮] oder [⏭] „SYSTEM“ und drücken Sie [ENTER], um zum Untermenü „System Settings“ (Systemeinstellungen) zu wechseln.

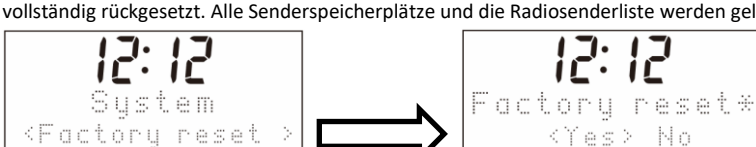
1. **Sprache**

   Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um zur Sprachauswahl zu gelangen. Die standardmäßig ausgewählte Systemsprache ist Englisch. Die aktuell ausgewählte Sprache ist durch „*“ rechts oben neben der Sprache gekennzeichnet. Sie können aus den Sprachen English, Französich, Italienisch, Deutsch, Polnisch, Niederländisch oder Spanisch auswählen.



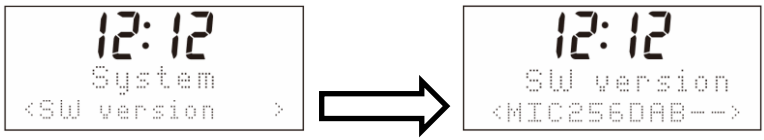

2. **Werkseinstellungen zurücksetzen**

   Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um das Gerät auf Werkseinstellung rückzusetzen. Wenn Sie das Gerät auf die Werkseinstellung zurücksetzen möchten, drücken Sie [⏮] oder [⏭], bis auf dem Display „YES“ (JA) angezeigt wird. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ENTER. Daraufhin wird Ihr Radio vollständig rückgesetzt. Alle Senderspeicherplätze und die Radiosenderliste werden gelöscht.



3. **Softwareversion**

   Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um sich die DAB-Softwareversion anzeigen zu lassen. Drücken Sie die MENU-Taste erneut, um die Anzeige der Softwareversion wieder zu beenden.




(Die Aktualisierung erfolgt mit dem Produkt-Upgrade.)

*Wenn innerhalb von 10 Minuten keine Eingaben erfolgen, kehrt die Anzeige in den Normalzustand zurück.

**FM-Radio**

Ziehen Sie die Teleskopantenne vorsichtig vollständig heraus.

**Automatischer Scan**

1. Drehen Sie **MODE** (Modus) um den „FM-Modus“ zu wählen.
2. Halten Sie ▶▶| gedrückt, damit sucht Ihr Radio nach verfügbaren Sendern sund stoppt, wenn es einen Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden hat.
3. Einige Sekunden später wird die Displayanzeige aktualisiert. Auf dem Display wird jetzt die Radiosenderfrequenz angezeigt. Wenn das Signal stark genug ist und der Radiosender RDS-Daten ausstrahlt, dann zeigt das Radio den Radiosendernamen an.
4. Wenn Sie einen anderen Radiosender einstellen möchten, dann halten Sie die ▶▶|-Taste wie vorstehend beschrieben gedrückt.
5. Wenn Sie das FM-Band in entgegengesetzter Richtung (von der höchsten Radiosenderfrequenz absteigend) durchsuchen möchten, dann halten Sie die |◀◀-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.
6. Wenn das eine Ende des Frequenzbandes erreicht wurde, dann setzt Ihr Radio die Suche am anderen Ende des Frequenzbandes fort.

**Manueller Scan**

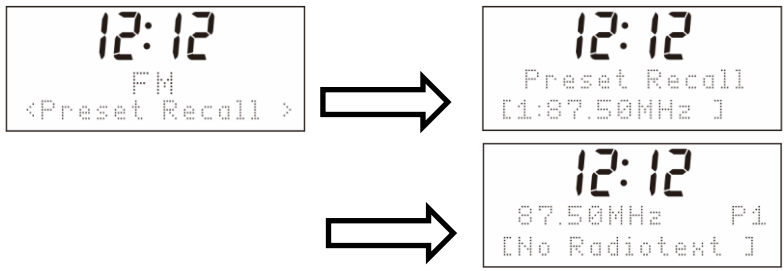
1. Drücken Sie **MODE** (Modus) auf dem Gerät, um „FM Mode“ (FM-Modus) auszuwählen.
2. Wählen Sie den FM-Modus bei Bedarf wie vorstehend beschrieben aus.
3. Drücken Sie zum Abstimmen kurz die |◀◀- oder ▶▶|-Taste. Mit jedem Tastendruck ändern Sie die Frequenz um 50 kHz auf- bzw. abwärts.

4. Wenn das eine Ende des Frequenzbandes erreicht wurde, dann setzt das Radio die Suche am anderen Ende des Frequenzbandes fort. Wenn Sie keine Radiosender finden können, dann vergewissern Sie sich, dass die Teleskopantenne vollständig herausgezogen ist und versuchen Sie einen erneuten automatischen Scan an einem anderen Standort.

**Menü**

1. VOREINSTELLUNG:

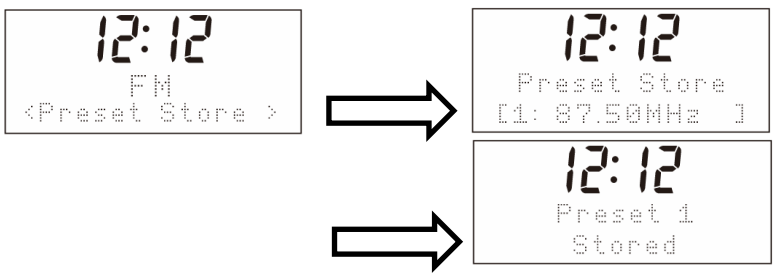
Wählen Sie im FM-Menü durch Drücken von [◀] oder [▶] „Preset Recall“ (Abrufen von Senderspeicherplätzen) aus. Drücken Sie anschließend ENTER, um den auf diesem Speicherplatz abgelegten Sender wiederzugeben. Alternativ drücken Sie PROG. (15) auf der Fernbedienung.




1.1. Belegen von Senderspeicherplätzen (Speichern eines Radiosenders):

Sie können Ihre FM-Lieblingsradiosender auf den Senderspeicherplätzen speichern. Ihr Radio besitzt 50 Senderspeicherplätze. Diese Senderspeicherplätze gehen auch bei einem Stromausfall nicht verloren.

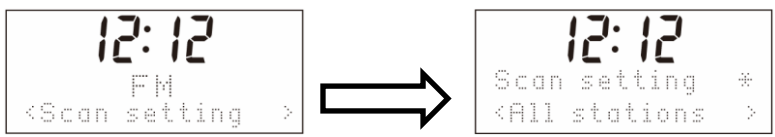
Wählen Sie im FM-Menü mit ◀ und ▶ „Preset store“ (Sender speichern) aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ENTER. Wählen Sie einen Senderspeicher mit „previous or next” („Weiter“ und „Zurück“) und bestätigen Sie mit ENTER, um den aktuell wiedergegebenen Sender auf dem ausgewählten Speicherplatz abzulegen. Drücken Sie zur Bestätigung ENTER.



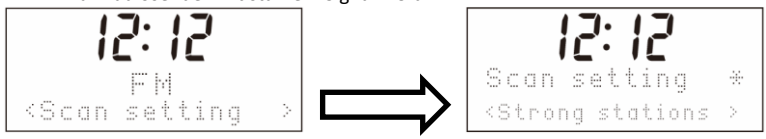

2. Scaneinstellung

Wechseln Sie im FM-Modus mit **MENU** (Menü) in das FM-Menü. Drücken Sie ⏮- oder ⏭ zur Auswahl von „Scan setting“ (Scaneinstellung) und anschließend mit **ENTER** eine der nachstehenden Suchempfindlichkeiten:

2.1. Alle Radiosender: 15 dB ~

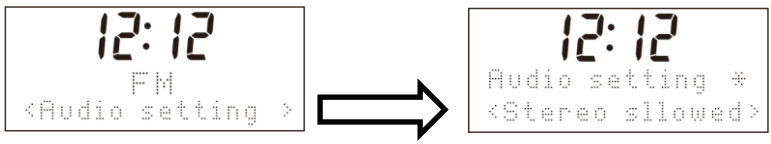


2.2. Nur Radiosender mit starkem Signal: 19 dB ~

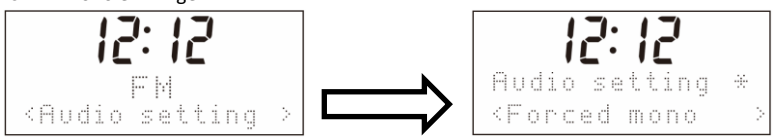



3. Audioeinstellung

3.1. Stereo zulassen:




3.2. Mono erzwingen




3.3. FM-Systemeinstellungen: Analog zu den DAB-Systemeinstellungen.

## Bluetooth-Modus

Führen Sie die nachstehenden Schritte aus, um Ihr Mobiltelefon mit Ihrem Radio zu verbinden:

1. Aktivieren Sie auf Ihrem Mobiltelefon Bluetooth (schlagen Sie hierfür im Handbuch Ihres Mobiltelefons nach).
2. Drücken Sie **EIN/AUS**, um dasGerät einzuschalten und anschließend **MODE** (Modus), bis auf dem Display „Bluetooth searching...“ (Bluetooth-Suche) angezeigt wird. Ihr Gerät wechselt automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus.
3. Suchen Sie mit Ihrem Handy nach dem Bluetooth-Gerät mit dem Namen „**Imperial Dabman 280CD**“.
4. Wählen Sie „**Imperial Dabman 280CD**“ auf Ihrem Handy, damit wird die Option zum Verbinden angezeigt. Bejahen Sie diese Frage und geben Sie (wenn notwendig) das Passwort „0000“ ein. Wenn die Verbindung erfolgreich aufgebaut wurde, dann wird auf dem Display „Bluetooth connected“ (Bluetooth-Verbindung hergestellt) angezeigt.

**Automatisches Verbinden mit Ihrem Mobiltelefon**

Nur wenn Sie das Gerät und das Mobiltelefon das erste Mal zusammen benutzen, ist ein Koppeln notwendig. Wenn das Gerät einmal mit dem Mobiltelefon gekoppelt wurde, dann verbinden es sich automatisch mit dem Mobiltelefon, wenn es eingeschaltet und dessen Bluetooth aktiviert ist. Wenn Sie das Gerät einschalten, dann verbindet es sich automatisch mit dem zuletzt benutzten Mobiltelefon.

**Audiowiedergabe von Bluetooth-Geräten**

Wenn die Bluetooth-Verbindung erfolgreich aufgebaut wurde, drücken Sie ►II, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie I◄◄- oder ►►I, um einen Titel vor oder zurück zu springen. Drücken Sie ►II erneut, um die Wiedergabe zu unterbrechen oder fortzusetzen. Halten Sie ►II gedrückt, um alle gekoppelten Bluetooth-Geräte zu trennen.

**Hinweis:** Die maximale Verbindungsreichweite beträgt ca. 10 Meter. Bitte stellen Sie Ihr Bluetooth-Gerät so nah wie möglich an dieses Gerät, damit die Verbindung nicht gestört wird.

## Wiedergeben einer Compact Disc (CD)

HINWEIS: Berühren Sie niemals die Laserlinse im CD-Fach. Wenn die Laserlinse verschmutzt ist, dann reinigen Sie sie mit Hilfe einer Reinigungs-CD.

1. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die **EIN/AUS**-Taste.
2. Drücken Sie wiederholt die **MODE-Taste** , um die CD-Funktion zu wählen.
3. Öffnen Sie das CD-Fach durch Drücken der ⏏-Taste und legen Sie eine CD auf die CD-Schublade (mit der bedruckten Seite nach oben zeigend).
4. Drücken Sie die ⏏-Taste erneut, um das CD-Fach wieder zu schließen. Nach dem Einlesen der Titel beginnt die Wiedergabe des 1. Titels automatisch.
5. Die Wiedergabe können Sie durch Drücken der ►II-Taste pausieren. Ein erneutes Drücken dieser Taste setzt die Wiedergabe fort.
6. Drücken Sie die ■-Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

**TITEL VOR/ZURÜCK**

1. Durch Drücken der ⏮- oder ⏭-Taste können Sie einen Titel vor oder zurück springen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Titel auf der CD mit hoher Geschwindigkeit vor- bzw. rückwärts zu durchsuchen.
2. Drücken Sie ⏮, um den vorherigen Titel auf der CD wiederzugeben.
3. Drücken Sie die ⏭-Taste, um den nächsten Titel auf der CD wiederzugeben.
4. Halten Sie die ⏮-Taste gedrückt, woraufhin der aktuelle Titel schnell in Richtung Anfang des Titels zurückgespult wird.Wenn Sie die gesuchte Stelle im Titel gefunden haben, dann lassen Sie die Taste wieder los. Die Wiedergabe des Titels wird daraufhin ab dieser Stelle mit normaler Geschwindigkeit fortgesetzt.
5. Halten Sie die ⏭-Taste gedrückt, woraufhin der aktuelle Titel schnell in Richtung nächster Titels vorgespult wird.
   Wenn Sie die gesuchte Stelle im Titel gefunden haben, dann lassen Sie die Taste wieder los. Die Wiedergabe des Titels wird daraufhin ab dieser Stelle mit normaler Geschwindigkeit fortgesetzt.

**TITELWIEDERGABEWIEDERHOLUNG**

Sie können die REPEAT-Taste benutzen, um im CD-Modus einen Titel oder alle Titel der CD wiederholt wiedergeben zu lassen.

1. Wenn Sie während der Wiedergabe **REPEAT** (Wiederholung) einmal drücken, wird auf dem Display das Symbol für „REPEAT ONE“ (WIEDERHOLUNG EINEN) angezeigt. Daraufhin wird der aktuelle Titel wiederholt wiedergegeben.
2. Drücken Sie die **REPEAT**-Taste ein zweites Mal, um alle Titel wiederholt wiederzugeben. Auf dem Display wird das Symbol für „REPEAT ALL“ (WIEDERHOLUNG ALLE) angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste dreimal, um die **Zufallswiedergabe** zu starten. Auf dem Bildschirm wird „RAN“ (Zufallswiedergabe) angezeigt.
4. Um WIEDERHOLUNG zu beenden, drücken Sie **REPEAT** (Wiederholung) wiederholt, bis auf dem Display „Disc“ angezeigt wird.

**PROGRAMMIERTE WIEDERGABE**

Mit der Programmfunktion können Sie bis zu 20 Titel zur Wiedergabe in einer bestimmten Reihenfolge programmieren.

1. Drücken Sie nur im Stoppmodus (die CD wird nicht abgespielt) **PROG,** damit blinkt auf dem Display „P 01“ und „T 01“.
2. Wählen Sie durch Drücken der ⏮- oder ⏭-Taste den gewünschten Titel aus.
3. Drücken Sie die **PROG**-Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen und den Titel im Programmspeicher zu speichern.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um bis zu 20 Titel auszuwählen.

5. Drücken Sie die ▶II-Taste, um die programmierten Titel in der von Ihnen programmierten Reihenfolge wiederzugeben.
6. Drücken Sie die I◀◀-Taste, um den vorherigen Titel wiedergeben zu lassen und die ▶▶I-Taste für die Wiedergabe des nächsten Titels.

   Hinweis: Wenn alle programmierten Titel wiedergegeben wurden, dann wird die CD-Wiedergabe beendet.
7. Drücken Sie die ■-Taste zweimal, um die Programmierung aus dem Programmspeicher zu löschen.

**MP3-CD**

1. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die **EIN/AUS**-Taste.
2. Drücken Sie mehrmals **MODE** (Modus), um den CD-Modus auszuwählen.
3. Wenn Sie das CD-Fach schließen, dann werden die Titel der CD eingelesen. Anschließend beginnt die Wiedergabe des 1. Titels automatisch.
4. Wählen Sie durch Drücken der I◀◀- oder ▶▶I-Taste den gewünschten Titel aus.
5. Die Wiedergabe können Sie durch Drücken der ▶II-Taste pausieren. Ein erneutes Drücken dieser Taste setzt die Wiedergabe fort.
6. Drücken Sie die ■-Taste, um die Wiedergabe zu beenden.

   Hinweis: Das Einlesen einer MP3-CD dauert ein wenig länger als das Einlesen einer Audio-CD, weil auf einer MP3-CD mehr Titel gespeichert werden können.

**Titelwiedergabewiederholung**

Einzeltitelwiederholung

Drücken Sie die **REPEAT**-Taste einmal, um einen Titel wiederholt wiedergeben zu lassen. Auf dem Display wird „Repeat one“ (Einzeltitelwiederholung) angezeigt.

**CD-Wiedergabewiederholung**

Drücken Sie im Wiedergabemodus die **REPEAT**-Taste zweimal, um alle Titel der CD wiederholt wiedergeben zu lassen. Auf dem Display wird „Repeat All“ (CD-Wiedergabewiederholung) angezeigt.

Um die Wiederholung abzubrechen, drücken Sie wiederholt **REPEAT** (Wiederholung), bis das Symbol „DISC“ angezeigt wird.

**PROGRAMMIERTE WIEDERGABE**

Die Titel auf der Disc können so programmiert werden, dass sie in beliebiger Reihenfolge abgespielt werden (es können bis zu 99 Titel programmiert werden). Hinweis: Die Programmierung kann nur bei gestoppter CD-Wiedergabe durchgeführt werden.

1. Drücken Sie bei gestoppter Wiedergabe die **PROG**-Taste, um in den Programmiermodus zu wechseln. Auf dem Display wird „P01“ (Programmplatz 01) „F01“ (Verzeichnis 01) und blinkend „T001“ (Titel 001) angezeigt.
2. Wählen Sie durch Drücken der I◀◀- oder ▶▶I-Taste die gewünschten Titel im entsprechenden Verzeichnis aus und speichern Sie sie durch Drücken der **PROG**-Taste im Programmspeicher.
3. Jetzt ist der erste Titel im Programmspeicher gespeichert. Auf dem Display wird jetzt die Programmplatznummer „P02“ angezeigt. Das Gerät wartet jetzt auf Ihre Auswahl für den nächsten Titel.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, um weitere Titel zu programmieren.

Wenn Sie alle Titel programmiert haben, drücken Sie ▶II, damit wird der erste programmierte Titel wiedergegeben. Wenn alle Titel wiedergegeben wurden, dann wird die CD-Wiedergabe automatisch beendet. (Drücken Sie zweimal ■, um die programmierte Reihenfolge im Programmspeicher zu löschen.)

## Musik von USB-Medium wiedergeben

Dieses Gerät wurde so designt, dass es die neuesten technischen Fortschritte im Bereich der USB-Technologie nutzen kann. Allerdings gibt es derzeit auf dem Markt eine unüberschaubare Anzahl an USB-Speichergerätausführungen, sodass wir leider keine 100%ige Kompatibilität zu allen USB-Speichergeräten garantieren können. In sehr seltenen Fällen kann es aufgrund obenstehender Tatsache zu Problemen bei der Wiedergabe von Dateien von solchen USB-Speichergeräten kommen. Das ist keine Fehlfunktion des Geräts.

1. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die **EIN/AUS**-Taste.
2. Drücken Sie mehrmals **MODE** (Modus), bis auf dem Display „USB“ angezeigt wird.
3. Schließen Sie am USB-Wiedergabeport des Geräts ein USB-Speichergerät an. Daraufhin werden auf dem Display kurz die Anzahl der Verzeichnisse und die Gesamttitelzahl angezeigt. Die Wiedergabe der Titel startet automatisch.
4. Die Steuerung der USB-Wiedergabe ist dieselbe wie die bei der Wiedergabe von MP3-CDs. Schlagen Sie hierfür im Abschnitt MP3-CD nach.

HINWEIS:

- Schließen Sie Ihre USB-Speichergeräte immer direkt am USB-Wiedergabeport an, um Fehlfunktionen vorzubeugen.
- Der USB-Wiedergabeport ist nicht für das Laden externer Geräte ausgelegt.
- Wichtig: Wechseln Sie in einen anderen Modus als den USB-Modus, bevor Sie das USB-Speichergerät entfernen.

## AUX-Eingang

**AUX-Eingang**

1. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die **EIN/AUS**-Taste.
2. Drehen Sie **MODE** (Modus) mehrmals, um den AUX-Eingangsmodus auszuwählen. Auf dem LCD-Display wird „Aux-input“ (Aux-Eingang) angezeigt.
3. Schließen Sie das vom Audiowiedergabegerät (z. B. tragbarer MP3-Player usw.) kommende Audiokabel mit dem AUX-Anschlusskabel am AUX-Eingang an.
4. Starten Sie anschließend die Wiedergabe auf Ihrem Audiowiedergabegerät.

**Audiowiedergabe über die Line-Eingangsbuchse**

1. Drücken Sie zum Einschalten des Geräts die **EIN/AUS**-Taste.
2. Drücken Sie die mehrmals **MODE** (Modus), um den Line-Eingangsmodus auszuwählen. Auf dem Display wird „Line input“ (Line-Eingang) angezeigt.
3. Schließen Sie das vom Audiowiedergabegerät (z. B. tragbarer MP3-Player usw.) kommende Line-Anschlusskabel am Line-Eingang des Geräts an.
4. Starten Sie anschließend die Wiedergabe auf Ihrem Audiowiedergabegerät.

## Equalizer

Bei eingeschaltetem Gerät (kein Standby-Modus):

1. Drücken Sie einmal EQ und verwenden Sie ⏮ oder ⏭, um die EQ-Einstellung zu ändern: FLAT (Normal), ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC (Klassik), je nach Ihren individuellen Vorlieben.
2. Drücken Sie zweimal **EQ** und stellen Sie mit ⏮/ ⏭ die Bässe ein.
3. Drücken Sie dreimal **EQ** und stellen Sie mit ⏮/ ⏭ die Höhen ein.

## USB-Ladeanschluss

Der USB-Ladeport ist für das Laden externer Geräte wie beispielsweise Smartphones vorgesehen. Der Ausgangsstrom beträgt 5 V⎓1 A.

## Technische Daten:

| | |
|---|---|
| Eingangsspannung | 100 – 240 V~, 50/60 Hz |
| Musikleistung | 2 x 15 W RMS |
| Lautsprechertreiber | 3 Ω, 8 W, 4 Stk |
| Batterien in der Fernbedienung | 2 x 1,5 V AAA/UM4/LR03 (nicht im Lieferumfang enthalten) |
| DAB-Frequenz | 174,928 – 239,200 MHz |
| FM-Frequenzbereich | 87,5 – 108 MHz |
| Bluetooth-Frequenz: | 2402 – 2480 MHz |
| Bluetooth-Version: | V5.4 |
| HF-Ausgangsleistung (EIRP): | < 3,56 dBm |
| Leistungsaufnahme | Max. 50 W |
| Leistungsaufnahme (Standby) | < 1 W |
| Betriebstemperatur | 0 °C – 35 °C |
| Betriebslage | Horizontal |
| Geräteabmessung | 425 x 280 x 135 mm |
| Gewicht | 4,8 kg |

## Technische Daten Netzteil

- Herstellername oder Marke des Netzteils: Shenzhen Boshenggao Techn.Co., Ltd, 106 Fuyuan Rd. St Baoan District Shenzhen Guangdong 518103, China
- Modellnummer des Netzteils: BSG065A-1504000EU
- Eingangsspannung und Frequenz: 100 – 240 V, 50/60 Hz
- Ausgangsspannung, Strom, Leistung: 15,0 V, 4,0 A, 60 W
- Durchschnittliche Effizienz bei Normallast: 89,10%
- Effizienz bei Niederlast (10 %): 80,2%
- Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,10 W

## Hinweis

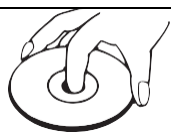
**Schlechter DAB-Empfang an einigen Standorten.**

Da das DAB-Netz noch nicht vollständig ausgebaut ist, kann dies zu schlechtem Empfang führen, insbesondere in ländlichen Gebieten, die noch nicht vollständig erschlossen sind. Sie sollten den DR 455 daher an einem anderen Ort testen, bevor Sie ihn wegen schlechten Empfangs zur Reparatur einsenden.

**WARNUNG! Gefahr von Hörschäden**

- Stellen Sie am Audiowiedergabegerät einen niedrigen Lautstärkepegel ein, bevor Sie die Kopfhörer am Gerät anschließen.
- Vermeiden Sie eine übermäßige Lautstärke; besonders dann, wenn Sie die Kopfhörer über längere Zeit und/oder häufig benutzen. Übermäßige Lautstärke kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

**Über CDs**

| | |
|---|---|
|  | Handhabung<br>Berühren Sie nicht die Unterseite von CDs.<br>Halten Sie CDs nur an deren Rändern, um Fingerabdrücken auf der CD-Oberfläche vorzubeugen. Staub, Fingerabdrücke und/oder Kratzer können zu Fehlfunktionen führen.<br>Kleben Sie niemals Etiketten oder Klebeband auf die CD. |
| | Aufbewahrung<br>Legen Sie die CDs nach der Benutzung wieder in ihre CD-Hülle.<br>Setzen Sie CDs niemals direktem Sonnenlicht oder Hitzequellen aus. Lassen Sie CDs niemals in einem KFZ zurück, das im direkten Sonnenlicht stehend geparkt ist. |
| | Reinigung<br>Benutzen Sie für die Reinigung von CDs ein sauberes, weiches und fusselfreies Tuch. Reinigen Sie CDs in geraden Linien von innen nach außen. Benutzen Sie für die Reinigung von CDs keine Lösungsmittel wie Petroleum, Verdünner, im Handel erwerbbare Reinigungsmittel oder Antistatiksprays für Schallplatten. |

## 1. Garantie

Commaxx B.V. (Lenco) bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Commaxx B.V. zu schicken.
Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht offiziellen Servicezentrum geöffnet oder auf andere Weise zugänglich gemacht wird, erlischt die Garantie.
Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Bei professioneller Nutzung verfallen alle Garantieansprüche des Herstellers.

## 2. Haftungsausschluss

Firmware- und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig aktualisiert. Daher können einige Anweisungen, Spezifikationen und Bilder in dieser Dokumentation leicht von Ihrer

spezifischen Situation abweichen. Alle in diesem Leitfaden beschriebenen Elemente dienen nur Illustrationszwecken und können möglicherweise nicht auf Ihre spezielle Situation zutreffen. Aus der Beschreibung in diesem Handbuch können keine rechtlichen Ansprüche oder Rechte abgeleitet werden.

## 3. Entsorgung des Altgeräts

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das betreffende elektrische Produkt oder die Batterie nicht als allgemeiner Haushaltsabfall in Europa entsorgt werden sollte. Um eine ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und der Batterie sicherzustellen, entsorgen Sie diese bitte gemäß den geltenden lokalen Gesetzen und Anforderungen zur Entsorgung von elektrischen Geräten oder Batterien. Auf diese Weise helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und die Standards des Umweltschutzes bei der Behandlung und Entsorgung von Elektronikabfällen (Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte) zu verbessern.

## 4. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx B.V. (Lenco), dass das Funkgerät Typ [Imperial Dabman280] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:
https://doc.nedis.com/de-de/DABMAN280CDBK
https://doc.nedis.com/de-de/280CDWDSI

| Typ HF | Frequenzbereich (MHz) | Leistung (dBm) |
|---|---|---|
| DAB | 174 – 240 | - |
| FM | 87,5 – 108 | - |
| Bluetooth | 2402 – 2480 | < 6 |

## 5. Service

Für weitere Informationen und Unterstützung besuchen Sie bitte
support@commaxxgroup.com

**ATTENTION :**

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

## PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

**GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :**

1. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Veuillez laisser un espace libre de 5 cm autour de l'appareil lorsque vous le posez sur une étagère.
2. L'installation doit être effectuée conformément au guide d'utilisation fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, chauffages, cuisinières, bougies et autres équipements générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne doit être utilisé que dans un climat modéré. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La température de fonctionnement doit être comprise entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, réinitialisez et redémarrez l'appareil en suivant le guide d'utilisation. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et fentes de ventilation. Des tensions élevées sont présentes dans l'appareil, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution ou court-circuiter certains composants. Pour les mêmes raisons, ne versez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide ne doit être posé sur ou près de l'appareil, par exemple un vase.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, il est possible que des gouttelettes d'eau ou de la condensation se forment à l'intérieur, ce qui pourrait altérer son fonctionnement correct. Laissez alors l'appareil HORS TENSION pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : il doit être sec avant toute remise en marche.
10. Cet appareil est fabriqué avec le plus grand soin et vérifié plusieurs fois avant la sortie de l'usine. Cependant, il est toujours possible, comme pour tout appareil électrique, que des problèmes surviennent. Si vous remarquez de la fumée, une accumulation excessive de chaleur ou tout autre phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr de votre type d'alimentation électrique, contactez le revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
12. Gardez l'appareil à l'écart des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches tenaces, utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.

14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. Ne coupez aucune connexion lorsque l'appareil effectue un formatage ou transfert de fichiers. Autrement, les données risquent d'être corrompues ou perdues.
16. Si l’appareil dispose d’une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l’appareil. N’utilisez pas de câble de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences susceptibles de causer la perte de données.
17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l’arrière de l’appareil.
18. Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris enfants) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d’expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l’utilisation correcte de l’appareil par la personne responsable de leur sécurité.
19. Cet appareil est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ou industriel.
20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, soumis à des vibrations ou chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce guide d'utilisation.
21. N’ouvrez jamais cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
24. N’utilisez que des pièces ou accessoires recommandés par le fabricant.
25. Confiez tout entretien à un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l’appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d’alimentation ou sa fiche est endommagée, lorsqu’un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l’appareil, lorsqu’il a été exposé à la pluie ou à l’humidité, ne fonctionne pas correctement ou s’il est tombé.
26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si l’appareil est livré avec un câble d’alimentation ou un adaptateur secteur :
    - En cas de problème, débranchez le cordon d’alimentation secteur et confiez l’entretien à un personnel qualifié.
    - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur et ne le pincez pas. Faites très attention, en particulier lorsque vous êtes à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur, il pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Les enfants pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le cordon d'alimentation.
    - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
    - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible.
    - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
    - Un appareil de classe 1 doit être branché sur une prise secteur disposant d'une mise à la terre.
    - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.

- Tirez toujours sur la fiche lorsque vous la retirez de la prise d'alimentation secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
- N’utilisez pas une fiche ou un cordon d’alimentation endommagé ni une prise desserrée. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.

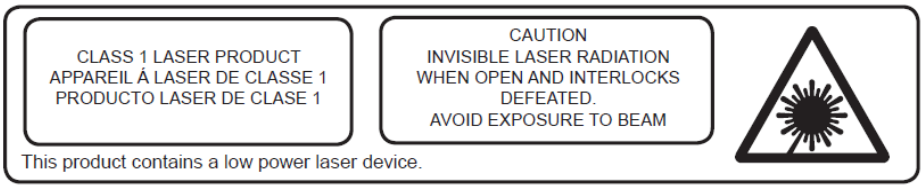
28. Si l’appareil comprend ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons/piles :
    Avertissement :
    - « N’avalez pas les piles ! Risque de brûlure chimique » ou équivalent.
    - [La télécommande fournie avec] cet appareil contient une pile bouton/pile. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.
    - Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.
    - Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et gardez-le hors de portée des enfants.
    - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou ingérées d'une manière ou d'une autre, consultez immédiatement un médecin.
29. Avertissements sur l'utilisation des piles :
    - Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne les remplacez que par des piles du même type ou d'un type équivalent.
    - Les piles ne doivent pas être soumises à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
    - Tout remplacement de pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
    - L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
    - Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
    - Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
    - Une attention particulière doit être portée sur les aspects environnementaux d'élimination des piles.

**INSTALLATION**

- Déballez tous les composants et enlevez les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil sans avoir vérifié la tension secteur et sans avoir effectué toutes les autres connexions.

## AVERTISSEMENT

### 1. Produit laser de classe 1




| EN | FR |
|---|---|
| CLASS 1 LASER PRODUCT | PRODUIT LASER DE CLASSE 1 |
| CAUTION | ATTENTION |
| INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED | RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE ET DE DÉVERROUILLAGE |
| AVOID EXPOSURE TO BEAM | ÉVITER D'ÊTRE EXPOSÉ AU FAISCEAU |
| This product contains a low power laser device. | Ce produit contient un dispositif laser à faible puissance. |

Avertissement : Ne touchez pas la tête de lecture.

### 2. Avertissement général concernant la fonction ASA

⚠ **AVERTISSEMENT :**Cet appareil est équipé d'un **système d'alerte automatique DAB+ (ASA)** qui peut interrompre automatiquement la lecture ou changer de station pour diffuser des alertes d'urgence (par exemple, conditions météorologiques extrêmes, avertissements de sécurité publique). Pour vous assurer de recevoir les alertes critiques, ne désactivez pas cette fonction sauf en cas d'absolue nécessité.

### 3. Avertissement concernant la désactivation de l'ASA

⚠ **AVIS IMPORTANT :**La désactivation de la fonction **ASA** empêchera la réception des alertes d'urgence. Cet appareil est conçu pour donner la priorité aux avertissements de sécurité publique, et la désactivation de cette fonction peut entraîner la perte d'informations vitales en cas d'urgence.

### 4. Avertissement sur les signaux et les interférences

⚠ **ATTENTION :**Le **système ASA** repose sur un signal DAB+ stable. Une réception faible, des obstacles ou des interférences électroniques peuvent affecter la transmission des alertes. Assurez-vous que l'antenne est correctement déployée et évitez de placer l'appareil à proximité de sources d'interférences (par exemple, routeurs Wi-Fi, micro-ondes).

### 5. Avis de conformité juridique/réglementaire

**i REMARQUE :**Ce produit est conforme aux [normes applicables, par exemple **ETSI TS 103 461** pour DAB+ ASA]. La modification ou la désactivation des fonctions d'alerte de sécurité peut enfreindre les réglementations locales dans certaines régions.

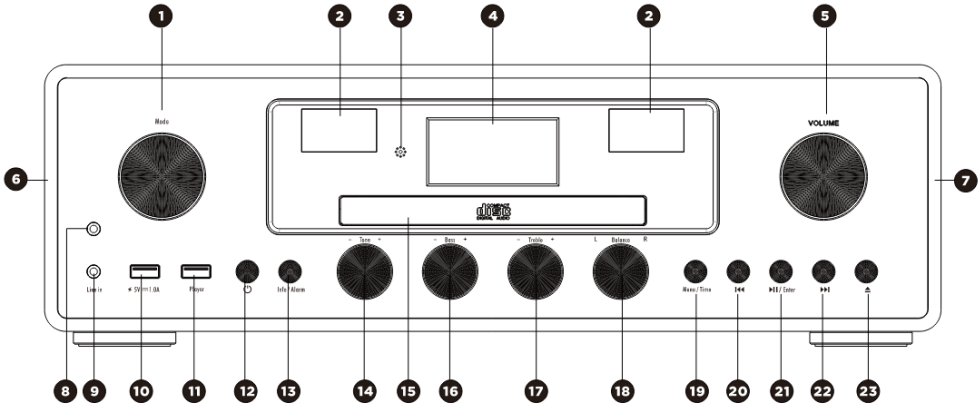
**6. Alerte en mode veille**

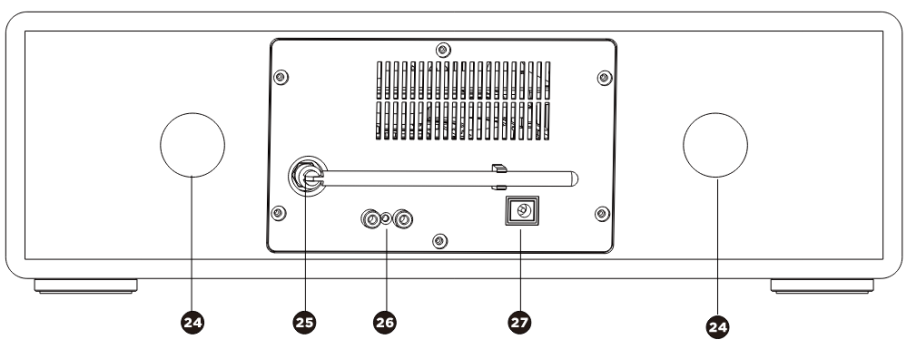
**ℹ RAPPEL :**Même en **mode veille**, cet appareil peut s'activer pour diffuser des messages d'urgence via le système ASA. Pour garantir son bon fonctionnement, laissez la radio branchée sur le secteur lorsque cela est possible.

## Accessoires

| Télécommande | Guide d’utilisation | Câble auxiliaire |
|---|---|---|
| | | |
| Câble d’entrée de ligne 3,5 mm | Antenne intérieure | Adaptateur CA |
| | | |

## Description des pièces



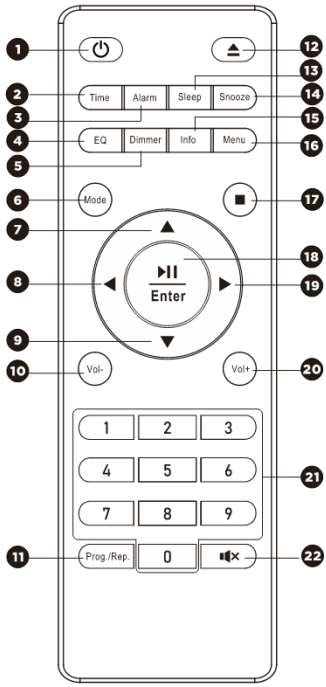



1. Mode

   Tournez la molette pour sélectionner le mode audio : DAB-FM-BT-CD-USB-AUX-LIGNE

2. VU-mètre
3. Récepteur de la télécommande
4. Écran
5. Molette de volume
6. Haut-parleur L
7. Haut-parleur R
8. Prise pour casque d’écoute
9. Prise de ligne d'entrée
10. Port de charge USB 5 V /1 A
11. Prise USB pour la lecture de fichiers MP3
12. Mise en marche/arrêt
13. Info/Alarme
14. Molette de réglage de la tonalité
15. Compartiment CD
16. Molette de réglage de la basse
17. Molette de réglage de l'aigu
18. Réglage de la balance G/D
19. Menu / Heure
20. Bouton Précédent
21. Bouton Lecture/Pause/Entrée
22. Bouton SUIVANT
23. Bouton d'ouverture/fermeture du compartiment CD
24. Trou Bass-reflex
25. Antenne DAB/FM intérieure
26. Prise d'entrée AUX
27. Adaptateur d'entrée USB-C

## Télécommande



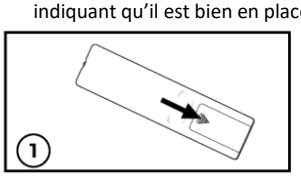

1. Mise en marche/arrêt
2. Réglage de l'heure
3. Réglage du réveil
4. Réglages des EQ
5. Variateur
6. Mode
7. Bouton curseur haut
8. Bouton Retour en arrière d'une piste/curseur gauche
9. Bouton de navigation vers le bas
10. Volume -
11. Programme pour CD/USB
    Répétition pour CD/USB
12. Ouverture/fermeture du CD
13. Réglage de la mise en veille
14. Répétition
15. Info
16. Menu
17. Arrêter
18. Entrée/Lecture/Pause
19. Bouton Avance d'une piste/curseur droit
20. Vol +
21. 0...9 pour la sélection du numéro de morceau du CD/USB
22. Sourdine

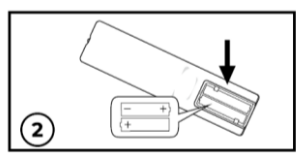
## INSTALLATION DES PILES

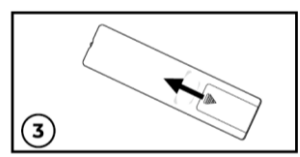
La pile doit être insérée correctement afin d'éviter d'endommager la télécommande. Lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez toujours la pile, car cela peut provoquer une fuite de la pile et endommager la télécommande.

Insertion des piles de la télécommande

1. Faites glisser le clip de déverrouillage du compartiment de la batterie vers le bas et soulevez-le pour retirer le couvercle.
2. Insérez 2 piles AAA de 1,5 V (non fournies) dans le bon sens, en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur le compartiment des piles.
3. Placez l'extrémité la plus éloignée du couvercle en position sur le dessus du compartiment des piles. Ensuite, appuyez sur l'extrémité la plus proche du couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un clic ferme indiquant qu'il est bien en place.




Si la distance requise entre la télécommande et l'appareil diminue, les piles sont épuisées. Dans ce cas, remplacez-les par des piles neuves.

## Mise en veille automatique

Lors de la lecture de médias à partir d'un appareil connecté, l'appareil se met automatiquement en veille si :

- aucun bouton n'est actionné pendant 10 minutes,
- Aucun son ne provient d'un appareil connecté pendant 10 minutes.

## Réglage de la puissance

Branchez l'adaptateur secteur CA/CC fourni à une prise secteur CA afin d'alimenter l'appareil, puis branchez le connecteur CC de l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation située à l'arrière de l'appareil principal. L'appareil est alors prêt à fonctionner. Ouvrez le compartiment à piles de la télécommande et insérez 2 piles AAA dans le compartiment en respectant la polarité indiquée. (Les piles ne sont pas fournies.) Nous recommandons d'utiliser des piles alcalines ou au lithium de haute qualité pour obtenir les meilleures performances du produit. Les piles rechargeables ou à usage intensif ne sont pas recommandées.

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer ou éteindre l'appareil.

## Annonces d'urgence ASA

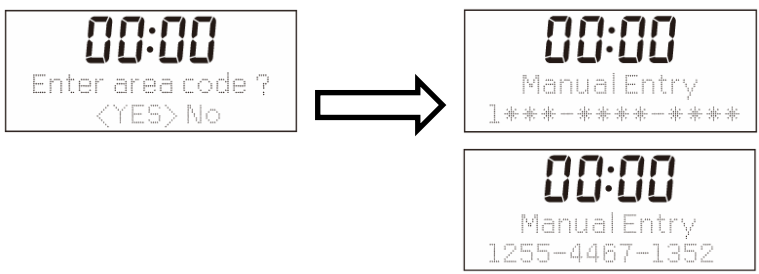
L'ASA (Automatic Safety Alert) est la nouvelle norme pour les annonces officielles d'urgence via le réseau DAB.

Le **Dabman 280CD** reçoit automatiquement toutes les annonces d'urgence et les diffuse si la station actuelle participe au système ASA.

Même en mode veille, le **Dabman 280CD** recherche les annonces d'urgence en arrière-plan et allume automatiquement la radio si nécessaire. Vous êtes ainsi toujours informé de manière optimale des messages d'alerte. Nous vous recommandons donc de toujours laisser l'appareil en mode veille et de ne jamais le débrancher complètement du secteur.

Les messages d'alerte ASA peuvent être associés à une zone d'alerte spécifique afin que seuls les auditeurs situés dans certaines zones locales concernées reçoivent un message d'alerte. Pour cela, votre emplacement doit être enregistré dans l'appareil.

Vous pouvez configurer votre **indicatif régional ASA** lors de la configuration initiale ou à tout moment dans les réglages DAB. L'indicatif régional se compose de trois blocs, chacun comprenant quatre chiffres compris entre 1 et 8. Ce code contient votre position avec une précision d'environ un kilomètre.




Vous pouvez calculer votre indicatif régional ASA sur https://asa.radio/. Vous pouvez y rechercher votre adresse ou utiliser la fonction GPS de votre smartphone.

**ATTENTION :** Si vous n'enregistrez pas d'indicatif régional dans l'appareil, celui-ci ignorera tous les messages locaux et ne diffusera que les messages nationaux. Vous risquez donc de manquer des messages importants qui ne concernent que votre région. Nous vous recommandons vivement de programmer votre indicatif régional afin de recevoir tous les messages importants.

https://asa.radio/

Portail web pour la génération des indicatifs régionaux ASA

## Fonctionnement

**Réglage du volume**

Tournez la molette de volume dans le sens horaire ou appuyez sur le bouton Volume + de la télécommande pour augmenter le volume.

Tournez la molette de volume dans le sens antihoraire ou appuyez sur le bouton Volume - de la télécommande pour diminuer le volume.

Le réglage du volume s'affiche à l'écran.

**Ajuster la tonalité**

Tournez lentement la molette de tonalité pour régler la qualité de celle-ci.

**Ajuster l'aigu**

Tournez le bouton de l'aigu dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité de l'AIGU

Tournez le bouton de l'aigu dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le niveau de L'AIGU

**Régler la basse**

Tournez le bouton Basse dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la BASSE

Tournez la molette Basse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la BASSE

**Ajuster la balance**

Tournez le bouton Balance dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité du canal droit

Tournez la molette Balance dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter l'intensité du canal gauche

**Fonction de mise en sourdine**

Appuyez sur le bouton MUTE (SOURDINE) de la télécommande pour couper le son. « MUTE (SOURDINE) » s'affiche à l'écran. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de mise en sourdine.

## Horloge et minuteries

**Réglage de l'heure et de la date**

Une fois l'appareil branché sur le secteur ou après une coupure de courant, l'heure et la date clignotent sur l'écran LCD. L'appareil doit être en mode veille pour régler l'horloge.

1. Appuyez sur le bouton Time (heure), « Time setup (Réglage de l'heure) » s'affiche, appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer.
2. Appuyez sur le bouton ▲ /▼ pour sélectionner « 24H » ou « 12H ». Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer. Les chiffres des heures sur l'écran clignotent.
3. Appuyez sur le bouton ▲ /▼ pour régler l'heure. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer, les chiffres des minutes sur l'écran clignoteront.
4. Appuyez sur les boutons ▲ /▼ pour régler les minutes, appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer, les chiffres du jour clignotent à l'écran.
5. Appuyez sur les boutons ▲ / ▼ pour régler le jour, appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer, les chiffres du mois clignotent à l'écran.
6. Appuyez sur les boutons ▲ / ▼ pour régler le mois, appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer, les chiffres de l'année clignotent à l'écran.
7. Appuyez sur les boutons ▲ / ▼ pour régler l'année, appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer, le réglage de l'heure est terminé.

**Réglage de l'alarme**

Remarque : Vérifiez que l'heure et la date de la radio sont correctes avant de régler une alarme.

Cet appareil peut être utilisé comme réveil. Le CD ou l'appareil USB, ou les modes DAB/FM/Sonnerie sont activés pour fonctionner à une heure prédéfinie.

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour allumer l'appareil.
2. Assurez-vous que l'horloge est correctement réglée.

3. Appuyez sur le bouton **ALARM (ALARME)** pour régler l'alarme 1 ; appuyez deux fois sur le bouton **ALARM (ALARME)** pour régler l'alarme 2.
4. Le message « Alarm 1 (or 2) Setup (Configuration de l'alarme 1 (ou 2)) » s'affiche. Appuyez sur le bouton ▲ /▼ **ENTER (ENTRÉE)** pour effectuer votre sélection.
5. Le message « Alarm 1 (or 2) Setup On time (Heure de déclenchement de la configuration de l'alarme 1 (ou 2)) » s'affiche et les chiffres de l'heure de l'alarme clignotent.
6. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ▲ /▼ pour régler l'heure. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer.
7. Appuyez sur le bouton ▲ /▼ pour régler les minutes. Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer.
8. Appuyez sur les boutons ▲ / ▼ pour choisir la durée de l'alarme. Vous pouvez choisir entre 15 et 90 minutes. Appuyez sur le bouton **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer.
9. Appuyez sur les boutons ▲ / ▼ pour faire défiler et choisir une option parmi DAB/FM/USB/CD/Buzzer (sonnerie). Appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour confirmer. Sélectionnez ensuite la répétition de l'alarme parmi les options « Daily (Quotidien) », « Once (Une fois) », « Weekends (Week-ends) » et « Weekdays (Jours de semaine) ».
10. Appuyez sur les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner le volume de l'alarme entre 0 et 32, puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour confirmer.
11. Appuyez sur les boutons ▲ / ▼ pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme, puis appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour enregistrer le réglage de l'alarme.
12. L'écran affiche l'heure actuelle et l'alarme 1 (ou l'alarme 2 ou les deux en même temps).

**Avertissement :** Lorsque la source d'alarme CD/USB est sélectionnée et qu'aucun CD ou cléUSB n'est inséré, une sonnerie retentit.
Remarque : Sélectionnez Alarm source OFF (Source d'alarme désactivée) si l'alarme ne doit pas se déclencher le lendemain.

**Répétition**

1. Lorsque l'alarme (alarme 1, alarme 2) se déclenche, elle peut être temporairement suspendue pour une courte période d'environ 9 minutes, en appuyant une fois sur le bouton « **SNOOZE (RÉPÉTITION)** ».
2. L'alarme (alarme 1, alarme 2) se déclenche à nouveau automatiquement après environ 9 minutes.
3. Le symbole « Zz » s'affiche sur l'écran pour rappeler que la fonction « répétition » est active.
4. Pour désactiver la répétition, appuyez et relâchez le bouton « **MARCHE/ARRÊT** ».

**Minuteur avant veille**

1. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **SLEEP (SOMMEIL)** pour choisir entre 90, 60, 50, 45, 30 ou 15 minutes. Après ce délai, l'appareil passe en mode veille. Cette fonction est utile si vous souhaitez vous endormir en musique la nuit.
2. Si vous souhaitez désactiver le mode veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP (VEILLE)** jusqu'à ce que OFF (DÉSACTIVÉ) s'affiche à l'écran.

**Rétroéclairage de l'écran**

Vous pouvez appuyer sur le bouton **DIMMER (VARIATEUR)** pour régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran. Trois options sont disponibles : High (élevée), Medium (moyenne) et Low (Faible).

# Mode radio

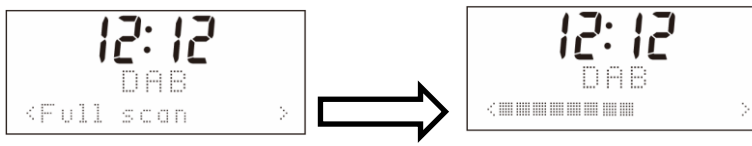
## Mode radio DAB

Déployez avec précaution l'antenne télescopique.

Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode DAB, il démarrera en mode DAB.

**Recherche automatique**

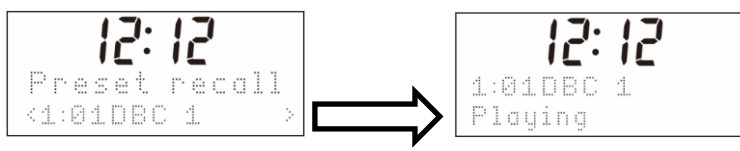
1. Si c'est la première fois que l'appareil passe en mode DAB, il lance automatiquement une « recherche automatique » pour rechercher les stations disponibles. (Une fois que le mode DAB a déjà été utilisé, l'appareil sélectionne automatiquement la station précédemment écoutée).
2. Maintenez le bouton **ENTER (ENTRÉE)** enfoncé pour lancer automatiquement la recherche automatique des stations disponibles. Pendant le processus de recherche, la ligne inférieure de l'écran affiche un graphique à barres indiquant la progression de la recherche.




**Station préréglée**

1. **Rappel de préréglage**

   Dans le menu DAB, appuyez sur [⏮] ou [⏭] pour sélectionner « Preset Recall (Rappel de préréglage) », puis appuyez sur [ENTER (ENTRÉE)] pour syntoniser le préréglage en mémoire. Ou appuyez sur le bouton PROG. Bouton (11) de la télécommande.

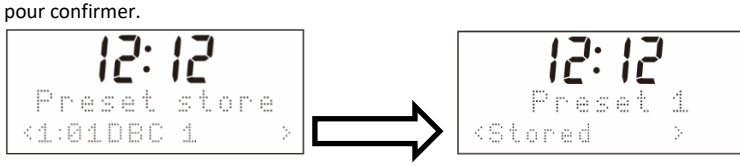



   Remarque : Si vous n'avez pas mémorisé de station préréglée et que vous appuyez sur le bouton du préréglage, le message « Empty preset (Préréglage vide) » s'affiche.

2. **Enregistrement du préréglage**

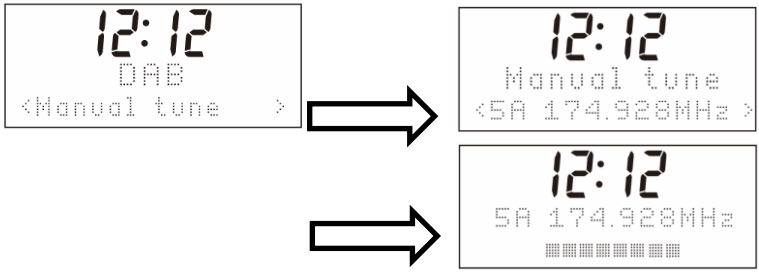
   Vous pouvez enregistrer vos stations DAB préférées dans les mémoires des stations préréglées. Votre radio dispose de 50 mémoires pour le préréglage. Les préréglages sont mémorisés par votre radio en cas de coupure de courant.

   Dans le menu DAB, sélectionnez [Preset store (Enregistrement du préréglage)] avec ⏮ et ⏭, puis appuyez sur [ENTER (ENTRÉE)]. Appuyez sur le bouton « précédent ou suivant » pour sélectionner un emplacement de mémoire, puis appuyez sur [ENTER (ENTRÉE)] pour confirmer le numéro de préréglage sous lequel vous souhaitez enregistrer la station en cours de lecture. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.




**Recherche manuelle**

1. Appuyez sur le bouton **MENU** de l'appareil pour accéder au menu.
2. Appuyez sur le bouton [⏮] ou [⏭] pour sélectionner « Manual tune (Syntonisation manuelle) », appuyez sur le bouton [ENTER (ENTRÉE)] pour accéder au menu de service.
3. Appuyez sur le bouton [⏮] ou [⏭] pour syntoniser le canal désiré. Un graphique indique l'intensité du signal si vous appuyez sur [ENTER (ENTRÉE)]
4. Appuyez sur [MENU] ou [▲/▼] pour quitter la recherche.



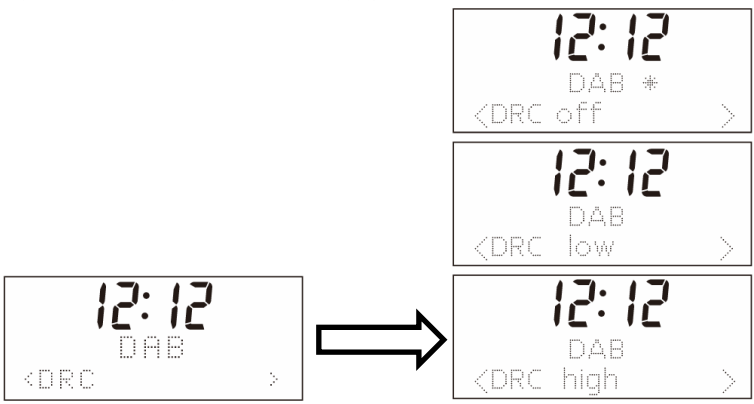

5. Si aucune station n'est trouvée, assurez-vous que l'antenne est déployée et testez la réception en effectuant un autre balayage automatique à un autre endroit.

**DRC (Commande de plage dynamique)**

Le contrôle de la plage dynamique (également appelé DRC) est une technologie utilisée pour rendre les sons faibles plus faciles à entendre dans un environnement bruyant.

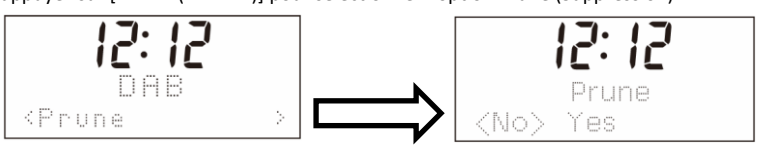
1. Dans le menu DAB, appuyez sur le bouton [⏮]/[⏭] ou sur le bouton ◀ / ▶ de la télécommande pour sélectionner « DRC », appuyez sur le bouton [ENTER (ENTRÉE)] pour afficher « * » en haut à droite.
2. DRC OFF (DRC DÉSACTIVÉ) - Le DRC est désactivé, le DRC de diffusion sera ignoré. DRC LOW (DRC FAIBLE) - Le niveau DRC est réglé sur la moitié du niveau envoyé par le diffuseur.
   DRC HIGH (DRC ÉLEVÉ) - Le niveau DRC est utilisé tel qu'il a été envoyé par le diffuseur.

Appuyez sur MENU pour confirmer le réglage. L'affichage revient à la normale.




**Prune (Suppression) (pour supprimer les stations qui sont listées, mais indisponibles)**

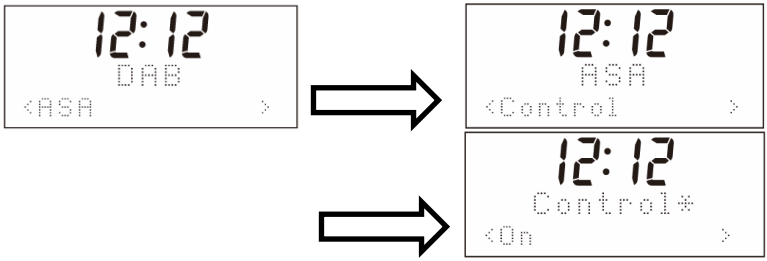
Dans le menu DAB, appuyez sur le bouton [⏮] ou [⏭] pour afficher le sous-menu « Prune (Suppression) », appuyez sur [ENTER (ENTRÉE)] pour sélectionner l'option Prune (Suppression).



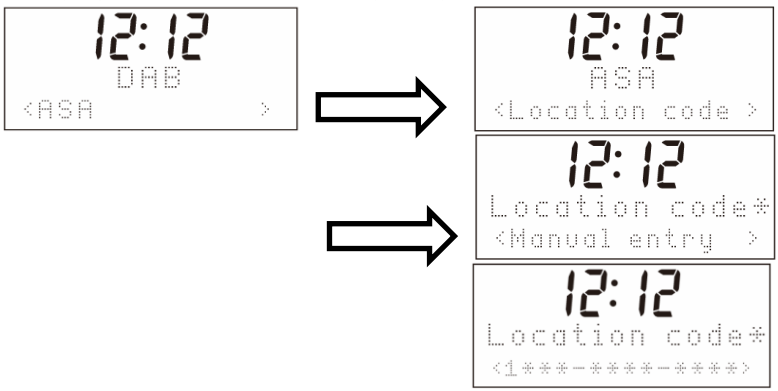

**ASA (Alerte automatique de sécurité)**

**Dans le menu DAB, appuyez sur [⏮] ou [⏭] pour afficher le SOUS-MENU « ASA », appuyez sur le bouton [ENTER (ENTRÉE)] pour accéder au réglage de l'ASA.**

1. **Appuyez sur le bouton [⏮] ou [⏭] pour sélectionner l'activation ou la désactivation de la fonction ASA « on »/« off ».**




2. **Appuyer sur le bouton [⏮] ou [⏭] pour régler l'indicatif de localisation.**




Vous pouvez calculer votre indicatif régional ASA sur https://asa.radio/. Vous pouvez y rechercher votre adresse ou utiliser la fonction GPS de votre smartphone**.**

**Système (DAB)**

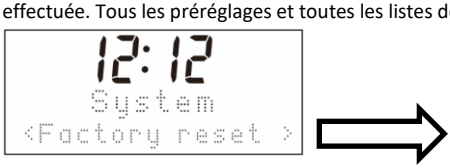
Dans le menu DAB, appuyez sur le bouton [⏮] ou [⏭] pour afficher le sous-menu « SYSTEM (SYSTÈME) », appuyez sur le bouton [ENTER (ENTRÉE)] pour accéder aux réglages du système.

1. **Langue**

   Appuyez sur **[ENTER (ENTRÉE)]** pour accéder à la sélection de la langue ; la langue source par défaut est l'anglais, la langue sélectionnée sera indiquée par « * » en haut à droite. Les utilisateurs peuvent choisir entre l'anglais, le français, l'italien, l'allemand, le polonais, le néerlandais et l'espagnol.

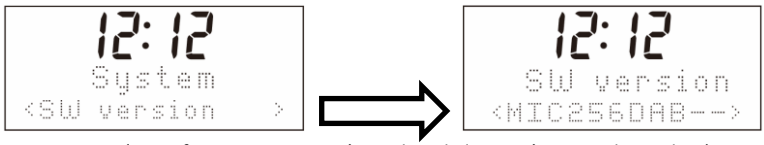
2. **Réinitialisation aux réglages d'usine**

   Appuyez sur [**ENTER (ENTRÉE)]** pour effectuer une réinitialisation d'usine. Si vous souhaitez effectuer la réinitialisation, appuyez sur [⏮] ou [⏭] jusqu'à ce que « YES (OUI) » soit mis en surbrillance à l'écran, puis appuyez sur [ENTER (ENTRÉE)]. Une réinitialisation complète de votre radio sera effectuée. Tous les préréglages et toutes les listes de stations seront effacés.




3. **SW Version (Version logicielle)**

   Appuyez sur [**ENTER (ENTRÉE)]** pour afficher la version du logiciel DAB. Appuyez sur Menu pour ne plus afficher la version du logiciel.



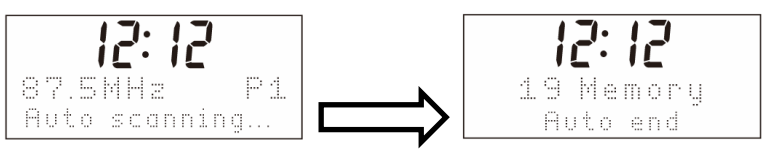

*Si aucune opération n'est effectuée pendant 10 minutes, l'écran revient à l'affichage normal.

**RADIO FM**

Déployez avec précaution l'antenne télescopique jusqu'à sa longueur maximale.

**Recherche automatique**

1. Tournez la MOLETTE **MODE** pour sélectionner « FM Mode (Mode FM) ».
2. Appuyez longuement sur le bouton ⏭ et votre radio effectuera une recherche et s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle trouvera une station dont le signal est suffisamment puissant.
3. Après quelques secondes, l'écran se mettra à jour. L'écran affiche la fréquence de la station. Si le signal est suffisamment puissant et que la station diffuse des données RDS, le nom de la station s'affiche à l'écran.
4. Pour trouver d'autres stations, appuyez sur le bouton ⏭ et maintenez-le enfoncé comme précédemment.
5. Pour rechercher les stations dans la bande FM dans le sens inverse (des fréquences élevées vers les fréquences basses), appuyez sur le bouton ⏮ et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
6. Lorsque la fin de la bande d'ondes est atteinte, votre radio recommence la recherche à partir de son autre extrémité.



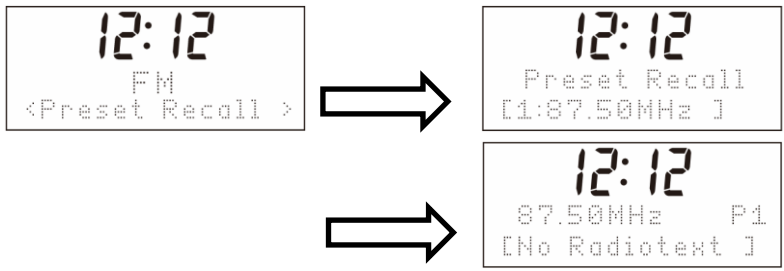

**Recherche manuelle**

1. Appuyez sur le bouton **MODE** de l'appareil pour sélectionner « FM Mode (Mode FM) ».
2. Sélectionnez le mode FM comme décrit précédemment, si nécessaire.
3. Appuyez sur le bouton ⏮ ou ⏭ pour ajuster la syntonisation. Chaque pression sur la touche de réglage augmente ou diminue la fréquence de 50 kHz.
4. Lorsque la fin de la bande d'ondes est atteinte, la radio recommence le réglage à partir de son autre extrémité. Si aucune station n'est trouvée, assurez-vous que l'antenne est déployée et testez la réception en effectuant un autre balayage automatique à un autre endroit.

**Menu**

1. PRÉRÉGLAGE :

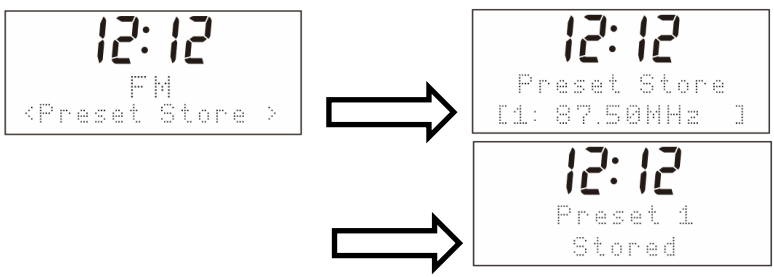
Dans le menu FM, appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner « Preset Recall (Rappel de préréglage) », puis appuyez sur [ENTER (ENTRÉE)] pour syntoniser le préréglage en mémoire. Ou appuyez sur le bouton PROG. Bouton (15) de la télécommande.




1.1. Preset Store (Enregistrement d'une station) :

Vous pouvez enregistrer vos stations FM préférées dans les mémoires de stations préréglées. Votre radio dispose de 50 mémoires pour le préréglage. Les préréglages sont mémorisés par votre radio en cas de coupure de courant.

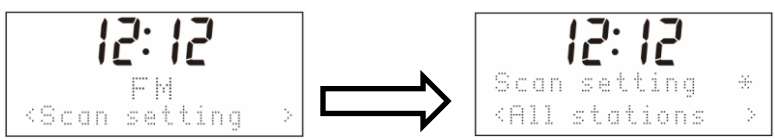
Dans le menu FM, sélectionnez [Preset store (Enregistrement du préréglage)] avec ◀ et ▶, puis appuyez sur [ENTER (ENTRÉE)]. Appuyez sur le bouton « précédent ou suivant » pour sélectionner un emplacement de mémoire, puis appuyez sur [ENTER (ENTRÉE)] pour confirmer le numéro de préréglage sous lequel vous souhaitez enregistrer la station en cours de lecture. Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.



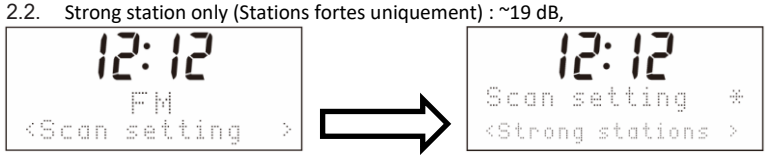

2. Réglage de la recherche

En mode FM, appuyez sur le bouton **MENU** pour accéder au menu FM, puis appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner [Scan setting (Réglage de la recherche)], puis appuyez sur **ENTER (ENTRÉE)** pour sélectionner le réglage de la sensibilité :

2.1. All stations (Toutes les stations) : ~15 dB

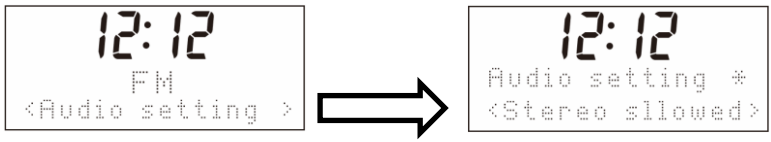



2.2. Strong station only (Stations fortes uniquement) : ~19 dB,

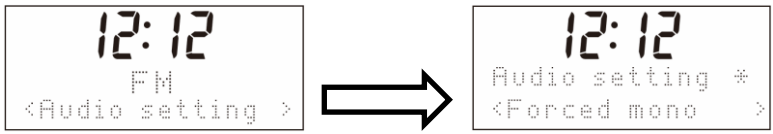


3. Paramètres audio

3.1. Stéréo autorisée :




3.2. Mono forcé




3.3. Système (système FM), identique au réglage du système DAB.

## Mode Bluetooth

Vous devez suivre plusieurs étapes pour connecter votre téléphone portable :

1. Activez Bluetooth sur votre téléphone portable (veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre téléphone)
2. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour l'allumer l'appareil, puis plusieurs fois sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le message « Bluetooth searching... (Recherche Bluetooth en cours…) » apparaisse sur l'affichage LCD. L'appareil est prêt à s'appairer automatiquement.
3. Utilisez votre téléphone portable pour rechercher l'appareil Bluetooth portant le nom « **Imperial Dabman 280CD** ».
4. Sélectionnez « **Imperial Dabman 280CD** » sur votre téléphone et il vous proposera de vous connecter ou non. Veuillez vous y connecter en utilisant le mot de passe « 0000 » (le cas échéant). Lorsque la connexion a réussi, le message Bluetooth « Bluetooth connected (Bluettoth connecté) » apparaît à l'écran.

**Connexion automatique avec votre téléphone**

L'appairage est nécessaire uniquement la première fois que l'appareil et le téléphone sont utilisés ensemble. Lorsque l'appareil et le téléphone ont été jumelés une fois, ils se connectent automatiquement lorsque l'appareil est allumé et que Bluetooth est activé sur le téléphone. Lors de la prochaine mise en marche, l'appareil se connecte automatiquement au téléphone portable le plus récemment connecté.

**Lecture à partir d'un appareil Bluetooth**

Une fois la connexion Bluetooth établie, appuyez sur le bouton ►II pour lancer la lecture. Appuyez sur le bouton I◄◄ ou ►►I pour avancer ou reculer d'une piste. Pour suspendre ou reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur le bouton ►II . Appuyez sur le bouton ►II et maintenez-le enfoncé pour déconnecter tous les appareils Bluetooth appairés.

**Remarques :** La distance maximale de connexion est d'environ 10 mètres. Veuillez placer votre appareil Bluetooth aussi près que possible de cet appareil pour éviter que la connexion ne soit perturbée.

## Lecture d'un disque compact (CD)

### Lecture d'un disque compact (CD)

REMARQUE : Ne touchez jamais la lentille laser à l'intérieur du compartiment du CD. Si la lentille laser est sale, nettoyez-la à l'aide d'un disque de nettoyage de CD.

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour allumer l'appareil.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** pour sélectionner la fonction CD.

3. Appuyez sur le bouton ⏏ pour ouvrir le compartiment à CD et insérez un CD dans le plateau (avec la face imprimée vers le haut).
4. Appuyez à nouveau sur le bouton ⏏, pour fermer le compartiment à CD. Le disque tourne pendant quelques secondes, puis la lecture de la première piste démarre automatiquement.
5. Pour interrompre temporairement la lecture, appuyez sur le bouton ►II. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur le bouton.
6. Appuyez sur le bouton ■ pour arrêter la lecture.

**AVANCE/RETOUR**

1. Les boutons I◄◄ et ►►I permettent de passer à un numéro de piste différent ou de rechercher les pistes du disque à grande vitesse lorsque vous appuyez sur le bouton et le maintenez enfoncé.
2. Appuyez sur le bouton I◄◄ pour lancer la lecture des pistes précédentes sur le disque.
3. Appuyez sur le bouton ►►I pour lancer la lecture des pistes suivantes sur le disque.
4. Appuyez sur le bouton I◄◄ et maintenez-le enfoncé. la piste en cours reviendra au début.
   Lorsque la section de piste souhaitée est trouvée, relâchez le bouton et la lecture normale reprend.
5. Appuyez sur le bouton ►►I pour accélérer la lecture de la piste en cours vers la ou les pistes suivantes.
   Lorsque la section de piste souhaitée est trouvée, relâchez le bouton sélectionné et la lecture normale reprend.

**FONCTION DE RÉPÉTITION**

Le bouton RÉPÉTER le CD peut être utilisé pour répéter une seule piste ou répéter toutes les pistes d'un disque compact.

1. Appuyez sur le bouton **REPEAT (RÉPÉTER)** une fois pendant la lecture, le message « REPEAT ONE (RÉPÉTER UNE PISTE) » s'affichera sur l'écran LCD. La même piste sera répétée à l'infini.
2. Appuyez sur le bouton **REPEAT (RÉPÉTER)** une deuxième fois pour répéter toutes les pistes. Le message « REPEAT ALL (TOUT RÉPÉTER) » s'affichera sur l'écran LCD.
3. Appuyez à trois reprises sur le bouton pour lancer la lecture **aléatoire**. L'écran affichera « RAN (ALÉAT.) ».
4. Pour annuler la répétition de lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton **REPEAT (RÉPÉTER)** jusqu'à ce que « Disc (Disque) » s'affiche sur l'écran LCD.

**FONCTION PROGRAMME**

La fonction de programmation peut être utilisée pour programmer jusqu'à 20 pistes à lire dans un ordre choisi.

1. Uniquement lorsque l'appareil est arrêté (lorsque la lecture du CD est interrompue), appuyez sur le bouton **PROG.** L'écran LCD affiche « P 01 » et « T 01 » commence à clignoter.
2. Appuyez sur les boutons I◄◄ e ►►I pour sélectionner la piste voulue.
3. Appuyez sur le bouton **PROG** pour sélectionner et enregistrer la piste dans la mémoire.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour sélectionner jusqu'à 20 pistes.
5. Pour lire les pistes sélectionnées (en mode programme), appuyez sur le bouton ►II.
6. Appuyez sur le bouton I◄◄ pour écouter la piste programmée précédente ou appuyez sur le bouton ►►I pour écouter la piste programmée suivante.
   Remarque : Une fois toutes les pistes programmées lues, le lecteur CD repasse en mode arrêt.
7. Pour effacer les pistes programmées de la mémoire, appuyez deux fois sur le bouton ■.

**SECTION DU DISQUE MP3**

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour allumer l'appareil.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode CD.
3. Fermez le couvercle du compartiment à CD. Le disque tourne pendant quelques secondes, puis la lecture de la première piste démarre automatiquement.

4. Appuyez sur les boutons ⏮ et ⏭ pour choisir une piste.
5. Pour interrompre temporairement la lecture, appuyez sur le bouton ⏯ ; pour la reprendre, appuyez à nouveau sur ce bouton.
6. Appuyez sur le bouton ■ pour arrêter la lecture.

   Remarque : Les disques MP3 ayant une grande capacité, les temps d'accès aux disques sont un peu plus longs.

**Fonction de lecture en boucle**

Répétition d'une piste unique

Appuyez une fois sur le bouton **REPEAT (RÉPÉTER)** pour répéter une seule piste. L'écran affiche « Repeat one (Répéter un) ».

**Répétition de tout le disque**

En mode lecture, appuyez 2 fois sur le bouton **REPEAT (RÉPÉTER)** pour lire en boucle toutes les pistes du disque. L'écran affiche « Repeat All (Tout répéter) ».

Pour annuler la lecture en boucle, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **REPEAT** (RÉPÉTER) jusqu'à ce que le symbole « DISC (DISQUE) » s'affiche.

**LECTURE DU PROGRAMME**

Les pistes du disque peuvent être programmées pour être lues dans n'importe quel ordre (jusqu'à 99 pistes peuvent être programmées). Remarque : cette opération ne peut être effectuée qu'a l'arrêt.

1. Appuyez sur le bouton **PROG** à l'arrêt. « P01 » « F01 » s'affiche à l'écran et « T001 » clignote.
2. Appuyez sur le bouton ⏮ ou ⏭ pour sélectionner les pistes souhaitées dans l'album, puis appuyez sur le bouton **PROG** pour les enregistrer en mémoire.
3. Le numéro de la première piste est maintenant enregistré dans la mémoire et le numéro du programme passe à « P02 », en attendant
   votre prochaine sélection.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour programmer d'autres pistes.

Une fois la programmation terminée, appuyez sur le bouton ⏯ pour lancer la lecture à partir de la première piste programmée. Le lecteur s'arrête automatiquement une fois toutes les pistes programmées lues. (Appuyez deux fois sur le bouton ■ pour effacer la mémoire des pistes programmées).

## Lecture de musique via USB

Cet appareil a été conçu à l'aide des dernières avancées techniques dans le domaine de la technologie USB Cependant, étant donné la grande variété de périphériques de stockage USB actuellement disponibles sur le marché, nous ne pouvons malheureusement pas garantir une compatibilité totale avec tous les périphériques de stockage USB. Pour cette raison, dans de rares cas, des problèmes peuvent survenir lors de la lecture de fichiers à partir de périphériques de stockage USB. Cela n'est pas dû à un dysfonctionnement de l'appareil.

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour allumer l'appareil.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que « USB » s'affiche à l'écran.
3. Connectez un périphérique de stockage USB directement au port USB du lecteur. L'écran affiche brièvement le nombre de dossiers, puis le nombre total de pistes. La lecture démarre automatiquement.
4. Le fonctionnement des boutons de commande est identique à celui de la lecture des CD MP3. Reportez-vous aux instructions de la section DISQUE MP3 décrite précédemment.

REMARQUES :

- Connectez toujours un support de stockage USB directement au port USB afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Le port USB du lecteur n'est pas conçu pour charger des appareils externes.
- Important : Passez l'appareil dans un autre mode de fonctionnement avant de retirer le périphérique de stockage USB.

## Prise de l'entrée AUX

**Prise de l'entrée AUX**

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour allumer l'appareil.
2. Tournez le bouton **MODE** à plusieurs reprises pour sélectionner le mode Entrée auxiliaire. « Aux-input (Entrée auxiliaire) » apparaît sur l'affichage LCD.
3. Connectez le câble de connexion AUX de la prise de sortie ligne de votre lecteur personnel (par exemple, un lecteur MP3 portable) à la prise d'entrée AUX.
4. Lancez la lecture sur votre lecteur personnel.

**Prise d'entrée de ligne**

1. Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT** pour allumer l'appareil.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **MODE** pour sélectionner le mode Line-In (Entrée ligne). « Line-input (Entrée ligne) » apparaît sur l'affichage LCD.
3. Connectez le câble de connexion ligne de la prise de sortie ligne de votre lecteur personnel (par exemple, un lecteur MP3 portable) à la prise d'entrée ligne.
4. Lancez la lecture sur votre lecteur personnel.

## Égaliseur

Lorsque votre appareil est allumé (et non en mode veille) :

1. Appuyez une fois sur le bouton EQ, utilisez les boutons ⏮ ou ⏭ pour modifier le réglage de l'égaliseur comme suit : FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC (PLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIQUE) selon vos préférences personnelles.
2. Appuyez deux fois sur le bouton **EQ**, utilisez le bouton ⏮ ou ⏭ pour faire défiler le réglage des basses.
3. Appuyez trois fois sur le bouton **EQ**, utilisez le bouton ⏮ ou ⏭ bouton pour faire défiler le réglage des aigus.

## Chargement par USB

Le port USB est conçu pour recharger des appareils externes, tels que les smartphones. L'alimentation de sortie est de 5 V ⎓ 1 A

## Spécifications techniques :

| | |
|---|---|
| Entrée | 100 - 240 V CA ~ 50/60 Hz |
| Puissance musicale | RMS 2 x 15 W |
| Moteur de haut-parleur | 3 Ω, 8 W, 4 pièces |
| Piles de la télécommande | 2 x 1,5 V AAA / UM4 /LR03 (non inclus) |
| Fréquence DAB | 174,928 - 239,200 MHz |
| Fréquence FM | 87,5 - 108 MHz |
| Fréquence Bluetooth : | 2 402 - 2 480 MHz |
| Version Bluetooth : | V5.4 |
| Puissance de sortie EIRP / RF : | < 3,56 dBm |
| Consommation | 50 W max |
| Puissance consommée (veille) | < 1 W |
| Température de fonctionnement | 0 à 35 °C |
| Position de fonctionnement | Horizontal |
| Dim. de l'unité | 425 x 280 x 135 mm |
| Poids | 4,8 kg |

## Spécifications de l'adaptateur

- Nom du fabricant de l'adaptateur ou marque déposée : Shenzhen Boshenggao Techn.Co., Ltd, 106 Fuyuan Rd. St Baoan District Shenzhen Guangdong 518103, China
- Numéro de modèle de l'adaptateur : BSG065A-1504000EU

- Tension et fréquence d'entrée : 100 - 240 V, 50/60 Hz
- Tension, courant et puissance de sortie : 15,0 V, 4,0 A, 60 W
- Efficacité active moyenne : 89,10 %
- Efficacité à faible charge (10 %) : 80,2 %
- Consommation d'énergie à vide : 0,10 W

## Remarque

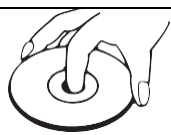
**Mauvaise réception DAB dans certains endroits.**

Le réseau DAB n'étant pas encore totalement développé, la réception peut être mauvaise, en particulier dans les zones rurales qui ne sont pas encore totalement développées. Vous devez donc tester la radio DR 455 à un autre endroit avant de l'envoyer en réparation pour cause de mauvaise réception.

**AVERTISSEMENT ! Risque de déficience auditive**

- Réglez un volume faible sur l'appareil de lecture avant de connecter le casque.
- Évitez les volumes excessifs, en particulier sur des périodes prolongées ou en cas d'utilisation fréquente. Un volume sonore excessif peut entraîner une déficience auditive permanente.

**À propos des disques**

| | |
|---|---|
|  | Manipulation<br>Ne touchez pas la partie inférieure des disques.<br>Tenez les disques par les bords pour éviter de laisser des empreintes digitales sur la surface. Toute poussière, empreinte digitale ou égratignure peut provoquer un dysfonctionnement.<br>N'apposez jamais d'étiquette ou de ruban adhésif sur le disque. |
| | Rangement<br>Remettre les disques dans leur boîtier après utilisation.<br>N'exposez jamais les disques à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur. Ne laissez jamais les disques à l'intérieur d'une voiture garée en plein soleil. |
| | Nettoyage<br>Utilisez un chiffon propre, doux et non pelucheux pour nettoyer le disque, en allant du centre vers l'extérieur en ligne droite. N'utilisez pas de solvants tels que l'essence, les diluants, les nettoyants disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques pour les disques vinyle. |

## 1. Garantie

Commaxx B.V. (Lenco) propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter le revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Commaxx B.V.
Remarque importante : Si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie est annulée.
Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant sont annulées.

## 2. Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du micrologiciel ou des composants matériels sont régulièrement effectuées. Ainsi, certaines instructions, spécifications et images de la présente documentation peuvent être légèrement différentes. Tous les éléments décrits dans ce manuel sont donnés uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit juridique ou légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

## 3. Mise au rebut de l'appareil usagé

Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct des déchets de l'appareil et des piles ou batteries, veuillez les mettre au rebut conformément aux lois locales en vigueur en matière de mise au rebut des équipements électriques et des piles/batteries. En faisant cela, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à l'amélioration des normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

## 4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Commaxx B.V. (Lenco) déclare que l'équipement radio de type [Imperial Dabman280] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://doc.nedis.com/fr-fr/DABMAN280CDBK
https://doc.nedis.com/fr-fr/280CDWDSI

| Type RF | Plage de fréquence (MHz) | Puissance (dBm) |
|---|---|---|
| DAB | 174 - 240 | - |
| FM | 87,5 - 108 | - |
| Bluetooth | 2 402 - 2 480 | < 6 |

## 5. Service

Pour plus d'informations et en cas de besoin d'assistance, veuillez contacter
support@commaxxgroup.com

**PRECAUCIÓN:**

Un uso de los controles, unos ajustes o un rendimiento de los procedimientos distintos a los especificados aquí puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

## PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

**TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN CUENTA:**

1. No cubra ni obstruya las aberturas de ventilación. Si coloca el dispositivo sobre una estantería, deje una separación de 5 cm (2") alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo en conformidad con el manual del usuario incluido.
3. Mantenga el dispositivo apartado de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas moderados. Deben evitarse los entornos muy fríos o cálidos. La temperatura de funcionamiento es de entre 0 °C y 35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden perturbar el uso normal de este dispositivo. En tal caso, solo tiene que seguir el manual de instrucciones para restablecer y reiniciar el dispositivo. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado y opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca introduzca objetos en las aberturas o conductos de ventilación del producto. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica o un cortocircuito en sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua ni líquidos sobre el producto.
7. No lo utilice en áreas mojadas o húmedas, como cuartos de baño, cocinas con mucho vapor o cerca de piscinas.
8. No se debe exponer el dispositivo a goteos ni salpicaduras y debe asegurarse de que no haya objetos llenos de líquidos, como jarrones, encima ni cerca del aparato.
9. No utilice este dispositivo si puede haber condensación. Cuando se utilice la unidad en una sala cálida y húmeda, pueden aparecer gotas de agua o condensación dentro de la unidad y esta puede no funcionar correctamente; deje la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de encender la alimentación: la unidad debe estar seca antes de encenderla.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, igual que con todos los aparatos eléctricos. Si detecta humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
11. Este dispositivo debe estar conectado a una fuente de alimentación conforme a lo indicado en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte con su distribuidor o su empresa eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los animales. Algunos animales muerden los cables eléctricos.
13. Utilice un trapo suave y seco para limpiar el dispositivo. No utilice disolventes ni líquidos con base de gasolina. Puede usar un paño húmedo con detergente diluido para eliminar las manchas persistentes.
14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos como consecuencia de un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.

15. No interrumpa la conexión mientras se formatea el dispositivo o esté transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían quedar dañados o perderse.
16. Si la unidad tiene una función de reproducción USB, se debe conectar directamente el dispositivo de memoria USB a la unidad. No utilice cables de extensión USB, ya que pueden generar interferencias que causen pérdida de datos.
17. La etiqueta de clasificación está marcada en el panel inferior o trasero del dispositivo.
18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está destinado únicamente al uso no profesional y no al uso comercial ni industrial.
20. Compruebe que la unidad está ajustada en una posición estable. Los daños causados por las vibraciones o sacudidas derivadas del uso del producto en una posición inestable o el incumplimiento de otras advertencias o precauciones incluidas en este manual del usuario no estarán cubiertos por la garantía.
21. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
22. Nunca coloque el dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
23. No permita que los niños accedan a las bolsas de plástico.
24. Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.
25. Solicite todo el trabajo de mantenimiento a personal de servicio cualificado. El dispositivo deberá ser reparado cuando quede dañado de cualquier forma, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos sobre él, ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad, o se ha caído al suelo.
26. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar una pérdida temporal o permanente de audición.
27. Si el producto incluye un cable de alimentación o un adaptador de CA:
    - Si hubiera algún problema, desconecte el cable de CA y solicite su mantenimiento al personal cualificado.
    - No pise ni pellizque el adaptador de corriente. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de los enchufes y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podría dañarlo. ¡Mantenga todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
    - Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no se utiliza durante largos periodos.
    - La toma debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
    - No sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión. Una sobrecarga podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
    - Los dispositivos con una construcción de clase 1 deben estar conectados a una toma eléctrica con conexión a tierra protectora.
    - Los dispositivos con una construcción de clase 2 no requieren una conexión a tierra.
    - Sujete siempre el enchufe cuando lo extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Podría provocar un cortocircuito.

- No utilice cables de alimentación o enchufes deteriorados o tomas sueltas. Podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

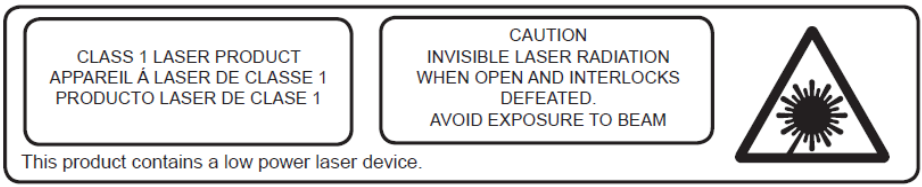
28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón:
    Advertencia:
    - «No ingiera la pila, existe riesgo de quemaduras químicas» o equivalente.
    - [Mando a distancia incluido] Este producto contiene una pila de botón. En caso de ingesta de la pila, puede provocar quemaduras internas graves en menos de 2 horas que pueden provocar la muerte.
    - Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
    - Si el compartimento de las pilas no cierra bien, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
    - Si cree que puede haber ingerido una pila, solicite inmediatamente atención médica.
29. Precauciones sobre el uso de las pilas:
    - Existe peligro de explosión si se sustituye la pila por una de tipo incorrecto. Sustitúyalas únicamente por pilas del mismo tipo o equivalentes.
    - No se puede someter las pilas a temperaturas muy altas o bajas, ni a presiones de aire bajas a altitudes altas durante el uso, almacenamiento o transporte.
    - La sustitución de una pila por una de tipo incorrecto puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
    - Arrojar una pila al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla con medios mecánicos, puede resultar en una explosión.
    - Dejar una pila en un entorno con temperaturas muy altas puede resultar en una explosión o fuga del líquido o gas inflamable.
    - Someter una pila a presiones de aire muy bajas puede resultar en una explosión o la fuga del líquido o gas inflamable.
    - Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

**INSTALACIÓN**

- Desempaquete todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente sin comprobar la tensión eléctrica y que se han hecho todas las demás conexiones.

## ADVERTENCIA

### 1. Producto láser de clase 1




| EN | ES |
|---|---|
| CLASS 1 LASER PRODUCT | PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 |
| CAUTION | PRECAUCIÓN |
| INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED | RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO Y LOS ENCLAVAMIENTOS DESACTIVADOS |
| AVOID EXPOSURE TO BEAM | EVITE LA EXPOSICIÓN AL RAYO |
| This product contains a low power laser device. | Este producto contiene un dispositivo láser de baja potencia. |

Advertencia: No toque la lente.

### 2. Advertencia de la función general ASA

⚠ **ADVERTENCIA:**

Este dispositivo está equipado con un **sistema de alerta de seguridad automática DAB+ (ASA)**, lo que interrumpirá automáticamente la reproducción o cambiará de emisora para emitir alertas de emergencia (por ejemplo, advertencias de seguridad pública). Para garantizar que se reciban alertas vitales, no desactive esta características a no ser que sea estrictamente necesario.

### 3. Advertencia sobre desactivar ASA

⚠ **AVISO IMPORTANTE:**

Al desactivar la **función ASA**, no se podrán recibir alertas de emergencia. Este dispositivo está pensado para priorizar las advertencias de seguridad pública y al desactivarse esta característica, puede que se pierda información esencial en caso de emergencia.

### 4. Advertencia de señal e interferencia

⚠ **PRECAUCIÓN:**

El **sistema ASA** depende de una señal estable DAB+. El envío de alertas puede verse afectado por una recepción débil, obstrucciones o interferencia electrónica. Asegúrese de que la antena está alargada correctamente y evite colocar el dispositivo cerca de fuentes de interferencia (por ejemplo, enrutadores wifi o microondas).

**5. Aviso de cumplimiento legal/normativo**

**ℹ NOTA:**

Este producto cumple [la normativa correspondiente, por ejemplo, **ETSI TS 103 461** para DAB+ ASA]. La manipulación de las funciones de alerta de seguridad o desactivarlas puede incumplir en algunas regiones la normativa legal.

**6. Alerta del modo suspensión**

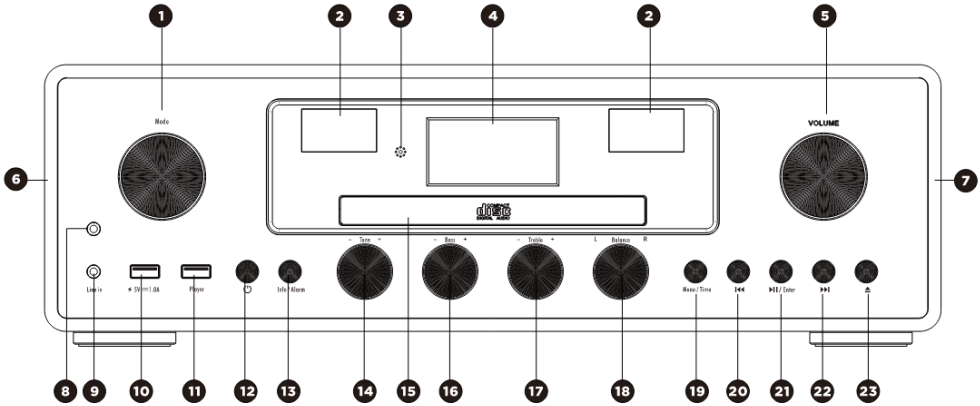
**ℹ RECORDATORIO:**

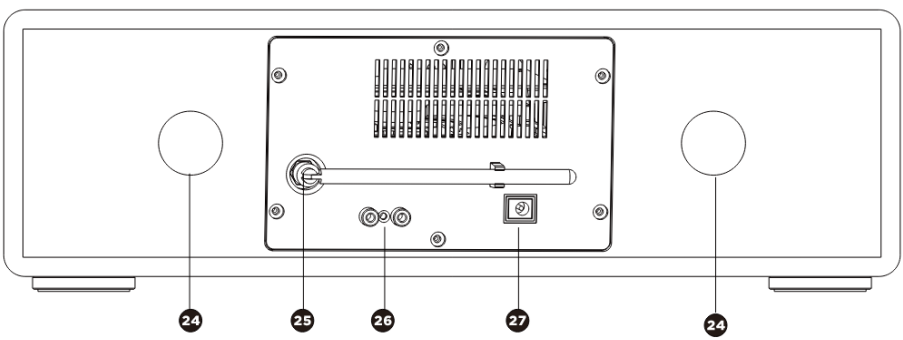
Incluso en el **modo suspensión**, este dispositivo puede activarse para las emisiones de emergencia mediante el sistema ASA. Para garantizar la funcionalidad, mantenga la radio conectada a la corriente cuando sea posible.

## Accesorios

| Mando a distancia | Manual del usuario | Cable auxiliar |
|---|---|---|
| | | |
| Cable de entrada de línea de 3,5 mm | Antena interna | Adaptador de CA |
| | | |

## Descripción de las piezas

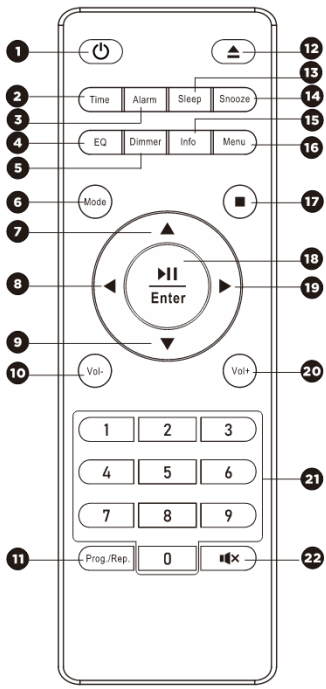


1. Modo

   Gire la rueda para seleccionar el modo de audio: DAB-FM-BT-CD-USB-AUX-LÍNEA
2. Medidor VU
3. Receptor del mando a distancia
4. Pantalla
5. Rueda de volumen
6. Altavoz I
7. Altavoz D
8. Toma de auriculares
9. Conector de entrada de línea
10. Puerto de carga USB 5 V/1 A
11. Conector de reproducción MP3 USB
12. Encender/Apagar
13. Info/Alarma
14. Rueda de ajuste de tono
15. Tapa del CD
16. Rueda de ajuste de graves
17. Rueda de ajuste de agudos
18. Ajuste de balance I/D
19. Menú/Hora
20. Botón anterior
21. Botón Reproducir/Pausar/Entrar
22. Botón SIGUIENTE
23. Botón para abrir/cerrar CD
24. Orificio réflex de graves
25. Antena interior DAB/FM
26. Conector de entrada AUX
27. Entrada del adaptador USB-C

## Mando a distancia



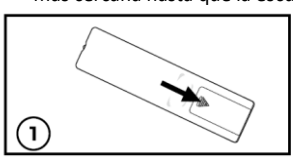

1. Encender/Apagar
2. Configuración horaria
3. Ajustes de alarma
4. Configuración del ECUALIZADOR
5. Atenuador
6. Modo
7. Botón de cursor hacia arriba
8. Botón de retroceder una pista/avanzar una pista
9. Botón de cursor hacia abajo
10. Volumen -
11. Programa para CD/USB
    Repetir para CD/USB
12. Abrir/cerrar CD
13. Ajuste del apagado automático
14. Repetición
15. Información
16. Menú
17. Parar
18. Entrar/Reproducir/Pausar
19. Botón de retroceder una pista/cursor derecho
20. Volumen +
21. 0…9 para seleccionar la pista de CD/USB
22. Silenciar

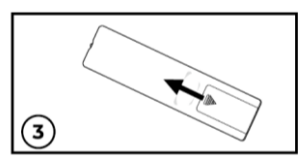
### INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Se deben insertar las pilas de forma correcta para evitar dañar el mando a distancia. Retire siempre las pilas del mando a distancia cuando no vaya a usarlo durante mucho tiempo, ya que podrían producirse fugas en ellas y dañar el mando.

Introducción de las pilas en el mando a distancia

1. Presione hacia abajo la pestaña de desbloqueo del compartimento para las pilas y tire para quitar la tapa.
2. Inserte 2 pilas AAA de 1,5 V (no incluidas) en la posición correcta, teniendo en cuenta la polaridad (+ y -) que se indica en el compartimento.
3. Coloque la parte más alejada de la tapa en la parte superior del compartimento. Luego, presione la parte más cercana hasta que la escuche encajar con un clic.






Si la distancia necesaria entre el mando a distancia y el aparato se reduce, las pilas se agotan. En este caso, sustitúyalas con nuevas pilas.

## Modo de espera automático

Al reproducir medios desde un dispositivo conectado, el aparato pasa automáticamente al modo de espera si:

- No se pulsa ningún botón durante 10 minutos,
- No hay audio procedente de un dispositivo conectado durante 10 minutos

## Ajustes de energía

Enchufe el adaptador de energía CA/CC a una toma doméstica CA para obtener energía y enchufe el conector CC del adaptador de energía a la toma del panel trasero de la unidad principal. La unidad está lista para usar. Abra la cubierta del compartimento de las pilas del mando e introduzca 2 pilas AAA siguiendo las instrucciones de la polaridad que se muestra. (Pilas no incluidas) Para un mejor funcionamiento, recomendamos usar pilas de calidad alcalinas o de litio. No se recomiendan pilas industriales o recargables.

Pulse el botón POWER (ENCENDIDO) para encender y apagar la unidad.

## Anuncios de emergencia ASA

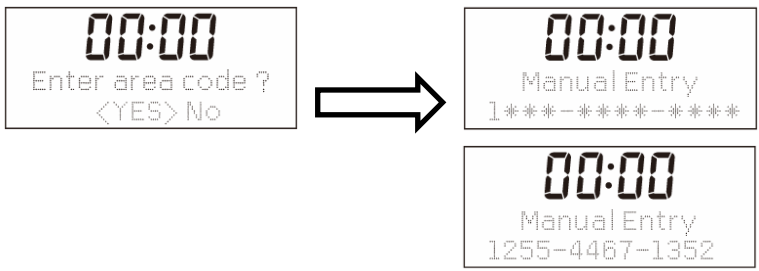
ASA (alerta de seguridad automática) es el nuevo estándar de los anuncios oficiales de emergencia a través de la red DAB.

El **Dabman 280CD** recibe automáticamente todos los anuncios de emergencia y los reproduce de nuevo si la emisora de radio forma parte del sistema ASA.

Incluso en el modo apagado automático, el **Dabman 280CD** busca anuncios de emergencia en segundo plano y cambia a la radio automáticamente si es necesario. Esto conlleva tener a su disposición siempre mensajes óptimos de advertencia. Recomendamos que el dispositivo funcione siempre en el modo de apagado automático y no desconectarlo completamente de la fuente principal.

Los mensajes de aviso ASA pueden etiquetarse con un área específica de aviso para que solo lo reciban los habitantes de determinadas regiones. Para ello, debe guardarse en el dispositivo su localización.

Puede configurar el **código de área ASA** durante la configuración inicial en cualquier momento en los ajustes DAB. El código de área consiste en tres bloques con cuatro números cada uno del 1 al 8. Este código contiene la posición con una precisión de un kilómetro aproximadamente.




Puede calcular el código de área ASA en https://asa.radio/. Puede buscar la dirección aquí o usar la función GPS de su teléfono inteligente.

**ATENCIÓN:** Si no guarda un área de código del dispositivo, omitirá todos los mensajes locales y solo se podrá reproducir mensajes para todo el país. Por lo tanto puede perderse mensajes importantes que afectan solo a su área. Recomendamos encarecidamente programar el código de área para recibir todos los mensajes importantes.

https://asa.radio/

Portal web para la generación de códigos área ASA

## Funcionamiento

**Ajustar el volumen**

Gire la rueda de volumen en el sentido de las agujas del reloj o pulse Volumen + en el mando a distancia para aumentar el volumen.

Gire la rueda de volumen en el sentido contrario a las agujas del reloj o Volumen - en el mando a distancia para bajar el volumen.

En pantalla aparecerá el ajuste del volumen.

**Ajuste del tono**

Gire lentamente la rueda de tono para ajustar la calidad del tono.

**Ajuste de agudos**

Gire la rueda de agudos en sentido horario para incrementar los AGUDOS

Gire la rueda de agudos en sentido antihorario para reducir los AGUDOS

**Ajuste de graves**

Gire la rueda de graves en sentido horario para incrementar los GRAVES

Gire la rueda de graves en sentido antihorario para reducir los GRAVES

**Ajuste del balance**

Gire la rueda de balance en sentido horario para incrementar el canal derecho

Gire la rueda de balance en sentido antihorario para incrementar el canal izquierdo

**Función Silenciar**

Al pulsar el botón MUTE (silenciar) del mando a distancia, se silenciará el volumen. En la pantalla aparecerá «MUTE (SILENCIAR)». Pulse este botón de nuevo para cancelar la función Silenciar.

## Reloj y temporizadores

**Ajustar el reloj y la fecha**

Tras enchufar la unidad a la fuente principal o tras un fallo en la alimentación, la hora y la fecha parpadearán en la pantalla LCD. La unidad debería estar en el modo apagado automático para ajustar el reloj.

1. Pulse el botón Time (hora), aparecerá «Time setup» (Ajuste de hora). Pulse **ENTER (INTRO)** para confirmar.
2. Pulse ▲ /▼ para seleccionar «24H» o «12H», pulse **ENTER (INTRO)** para confirmar. Los dígitos de la hora parpadearán.
3. Pulse ▲ /▼ para configurar el campo hora, pulse y confirme **ENTER (INTRO)**, los números de los minutos de la pantalla parpadearán.
4. Pulse ▲ /▼ para configurar el campo minutos, pulse y confirme **ENTER (INTRO)**, los números del campo Day (día) parpadearán en la pantalla.
5. Pulse ▲ /▼ para configurar el campo Day (día), pulse y confirme **ENTER (INTRO)**, los dígitos del campo Month (mes) parpadearán en la pantalla.
6. Pulse ▲ /▼ para configurar el campo Month (mes), pulse y confirme **ENTER (INTRO)**, los números de Year (año) de la pantalla parpadearán.
7. Pulse ▲ /▼ para configurar el campo Year (año), pulse y confirme **ENTER (INTRO)**, se ha completado la configuración de la hora.

**Ajustar la alarma**

Nota: Compruebe que la radio tiene la hora y la fecha correctas cuando vaya a establecer una alarma.

Este aparato puede usarse como despertador. El dispositivo CD/USB o DAB/FM/Buzzer se activa para sonar a la hora configurada.

1. Pulse el botón **POWER (ENCENDIDO)** para encender el modo apagado automático.
2. Asegúrese de que ha configurado el reloj correctamente.
3. Pulse el botón **ALARM (ALARMA)** para configurar la alarma 1; pulse el botón **ALARM (ALARMA)** dos veces para configurar la alarma 2
4. Se muestra la «Alarm 1 (or 2) Setup» (Configuración de Alarma 1 [o 2]). Pulse el botón ▲ /▼ **ENTER (INTRO)** para seleccionar.
5. Se muestra «Alarm 1 (or 2) Setup On time» (Configuración de la hora de Alarma 1 [o 2]) y parpadearán los números de la hora de la alarma.
6. Pulse ▲ /▼ varias veces para configurar la hora. Pulse **ENTER (INTRO)** para confirmar.
7. Pulse ▲ /▼ para configurar los minutos, pulse **ENTER (INTRO)** para confirmar.
8. Pulse ▲ /▼ para seleccionar la duración de la alarma. Puede seleccionar entre 15 y 90 minutos. Pulse el botón **ENTER (INTRO)** para confirmar.
9. Pulse ▲ /▼ para desplazarse para seleccionar DAB/FM /USB/CD /Buzzer. Pulse **ENTER (INTRO)** para confirmar. Seleccione, a continuación, la repetición de alarma «Daily» (Diaria), «Once» (Una vez), «Weekends» (Fines de semana), «Weekdays» (Entre semana).
10. Pulse ▲/▼ para seleccionar el volumen de la Alarma del 0 a 32, pulse ENTER (INTRO) para confirmar.
11. Pulse ▲/▼ para seleccionar «ON» «OFF» y pulse ENTER (INTRO) para guardar la configuración de la alarma.
12. La pantalla mostrará la hora actual y la Alarma 1 (o Alarma 2 o las dos a la vez)

**Advertencia:** Cuando se selecciona CD/USB de la alarma y no hay un CD/USB, sonará «buzzer»
Nota: Seleccione la fuente de la alarma OFF, si no quiere activar la alarma para el día siguiente.

**Repetición**

1. Cuando suene la alarma (alarma 1 o alarma 2), puede suspenderse temporalmente durante un corto período de tiempo de aproximadamente 9 minutos pulsado una vez la tecla «**SNOOZE (Repetición)**».
2. La alarma (alarma 1, alarma 2) sonará automáticamente tras aproximadamente 9 minutos.
3. El símbolo «Zz» será visible en la pantalla para indicar que la función REPETIR está activa.
4. Para desactivar la función repetir, pulse y suelte la tecla «**POWER (ENCENDIDO)**».

**Temporizador de suspensión**

1. Pulse varias veces el botón **SLEEP (SUSPENSIÓN)** y seleccione 90/60/50/45/30/15 minutos. Tras este tiempo, la unidad entrará en el modo apagado automático. Resulta útil para quedarse dormido escuchando música por la noche.
2. Si desea cancelar el modo suspensión, pulse varias veces **SLEEP (SUSPENSIÓN)** hasta que se muestre OFF en la pantalla

**Luz de fondo de pantalla**

Puede pulsar el botón **DIMMER (ATENUADOR)** para ajustar el brillo de la luz de fondo la pantalla, hay 3 opciones disponibles: High (alto), Medium (medio) y Low (bajo).

# Modo de radio

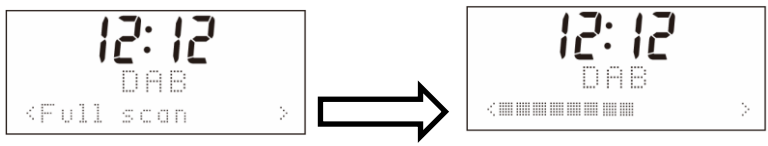
## Modo de radio DAB

Alargue con cuidado la antena telescópica.

Pulse el botón **POWER (ENCENDIDO)** para encender la unidad, pulse el botón MODE (MODO) para seleccionar el modo DAB, se iniciará en el modo DAB.

**Búsqueda automática**

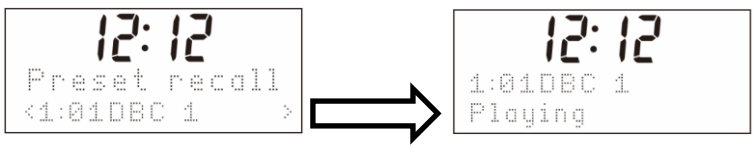
1. Si es la primera vez que el dispositivo accede al Modo DAB, iniciará automáticamente una «Búsqueda automática» para buscar emisoras disponibles. (Cuando se haya usado una vez el Modo DAB, la unidad seleccionará automáticamente la emisora reproducida anteriormente)
2. Mantenga pulsado el botón **ENTER (INTRO)** para iniciar automáticamente la búsqueda automática de emisoras disponibles. Durante el proceso de búsqueda, la línea inferior de la pantalla mostrará una gráfica de barras que indica el progreso de la búsqueda.




**Presintonía**

1. **Abrir presintonía**

   En el menú DAB, pulse la emisora [ ⏮ ] o [ ⏭ ], seleccione «Preset Recall» (abrir presintonía) y, a continuación, pulse [ENTER] (INTRO) para sintonizar en la memoria de presintonías guardadas. O pulse PROG. Botón (11) del mando a distancia.

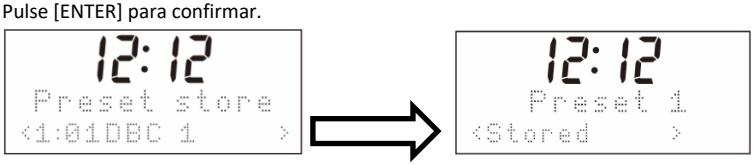



   Nota: Si no ha guardado anteriormente una presintonía y pulsa ese botón la pantalla indicará «Empty preset» (Presintonías vacías).

2. **Guardar presintonías**

   Puede guardar las emisoras DAB preferidas en la memoria de las emisoras. La memoria tienen 50 presintonías en la radio. La radio recuerda las presintonías en caso de fallo de energía.

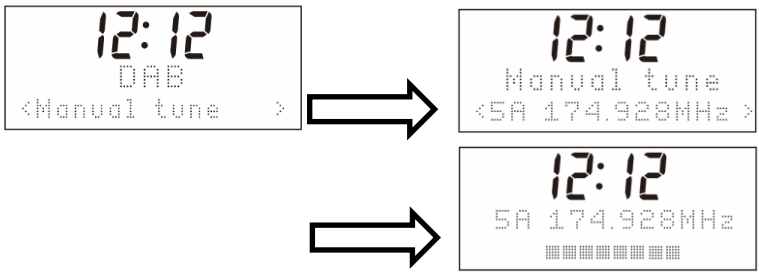
   En el menú DAB, seleccione [Preset store] (guardar presintonías) con ⏮ y ⏭, a continuación, pulse [ENTER] (INTRO). Pulse los botones «previous or next» (anterior o siguiente) para seleccionar un espacio de almacenamiento; después pulse [ENTER] (INTRO) para confirmar el número preseleccionado deseado en el que guardará la estación que se esté reproduciendo en ese momento. Pulse [ENTER] para confirmar.




**Búsqueda manual**

1. Pulse la tecla **MENU (MENÚ)** en la unidad principal para acceder al menú.
2. Pulse el botón [ ⏮ ] o [ ⏭ ] para seleccionar «Manual tune» (sintonización manual), pulse el botón [ENTER] (INTRO) en el menú de servicios.
3. Pulse [ ⏮ ] or [ ⏭ ] para sintonizar el canal deseado. Un gráfico indicará la intensidad de la señal si presiona [ENTER] (INTRO)

4. Pulse [MENU] (MENÚ) o [▲ /▼ ] para dejar la búsqueda.



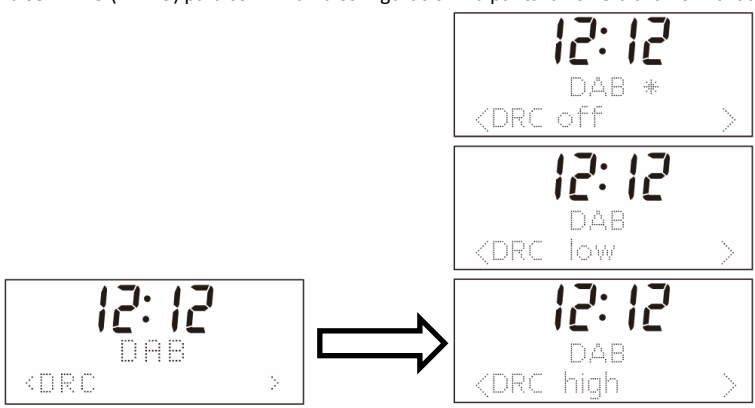

5. Si no se encuentran emisoras, asegúrese de que la antena está extendida y pruebe la recepción con otra búsqueda automática en otra ubicación.

**DRC (control de rango dinámico)**

El control de rango dinámico, o DRC, es una tecnología usada para que resulte más fácil escuchar sonidos bajos en un entorno ruidoso.

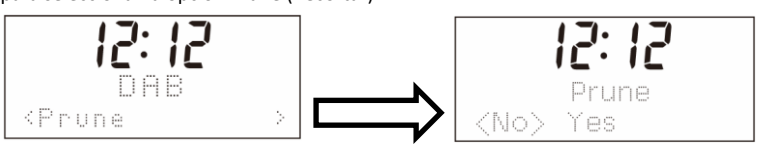
1. En el menú DAB, pulse el botón [ ⏮ ] / [ ⏭ ] o el botón ◀ / ▶ en el mando a distancia para seleccionar «DRC», pulse el botón [ENTER] (INTRO) para mostrar «*» en la parte superior derecha.
2. DRC OFF: DRC está apagado y la emisión DRC se omitirá. DRC LOW: el nivel de DRC está configurado como 1/2 tal como lo establece la radiodifusora.
   DRC HIGH: el nivel DRC es tal como lo establece la radiodifusora.

Pulse MENU (MENÚ) para confirmar la configuración. La pantalla volverá a la normalidad.




**Recortar (para eliminar las emisoras que figuran pero no están disponibles)**

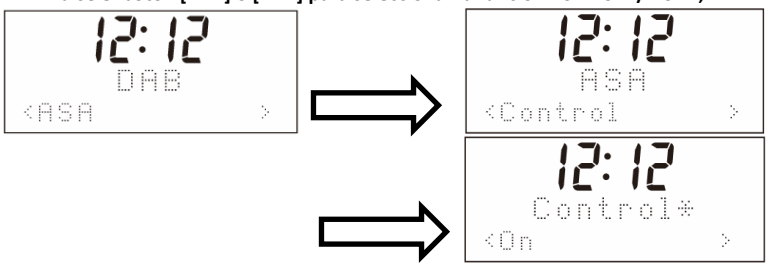
En el menú DAB, pulse [ ⏮ ] o [ ⏭ ] para mostrar el submenú «Prune» (Recortar), pulse [ENTER] (INTRO) para seleccionar la opción Prune (Recortar).



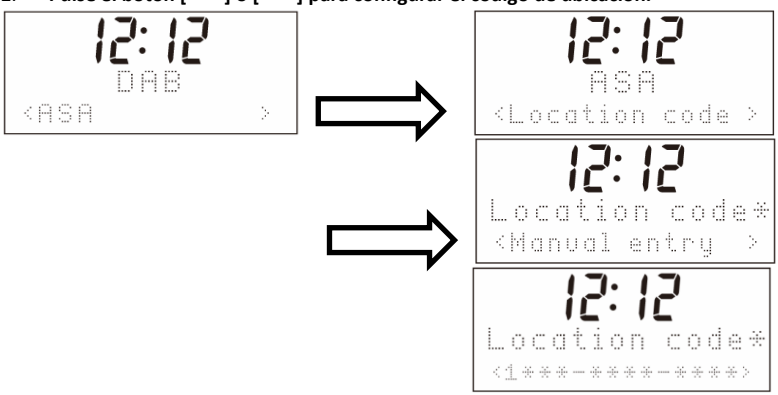

**ASA (alerta de seguridad automática)**

**En el menú DAB, pulse [ ⏮ ] o [ ⏭ ] para mostrar el SUBMENÚ «ASA», PULSE el botón [ENTER] (INTRO) para ir a la configuración de ASA.**

1. **Pulse el botón [ ⏮ ] o [ ⏭ ] para seleccionar la función ASA «on»/ «off»;**




2. **Pulse el botón [ ⏮ ] o [ ⏭ ] para configurar el código de ubicación.**



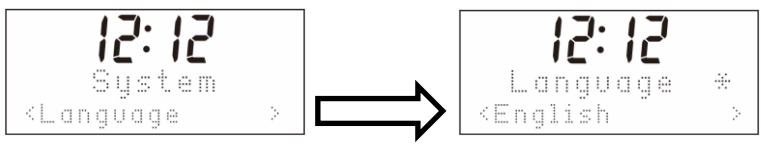

Puede calcular el código de área ASA en https://asa.radio/. Puede buscar la dirección aquí o usar la función GPS de su teléfono inteligente**.**

**Sistema (DAB)**

En el menú DAB, pulse [ ⏮ ] o [ ⏭ ] para mostrar el submenú «SYSTEM» (SISTEMA), pulse el botón [ENTER] para ir a la configuración del sistema.

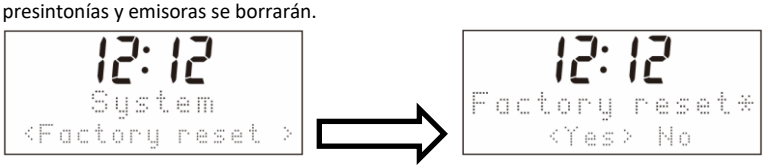
1. **Idioma**

   Pulse **[ENTER] (INTRO)** para ir a la selección de idiomas, el idioma predeterminado es el inglés, el idioma seleccionado aparecerá como «*» en la parte superior derecha. Los usuarios podrán elegir inglés, francés, italiano, alemán, polaco, holandés, español



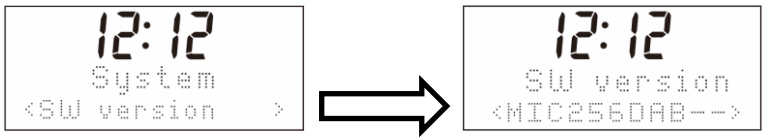

2. **Restaurar valores por defecto**

   Pulse [**ENTER] (INTRO)** para restaurar valores por defecto. Si desea ejecutar para reiniciar la operación, pulse [ ⏮ ] o [ ⏭ ] hasta que se indique «YES» (SÍ) en la pantalla y pulse [ENTER] (INTRO). Se hará un restablecimiento completo de la radio se ejecutará. Todas las listas de presintonías y emisoras se borrarán.



3. **SW Version (versión del software)**

   Pulse [**ENTER] (INTRO)** para ver la versión de software DAB. Pulse Menu (menú) para dejar de mostrar la versión de software.



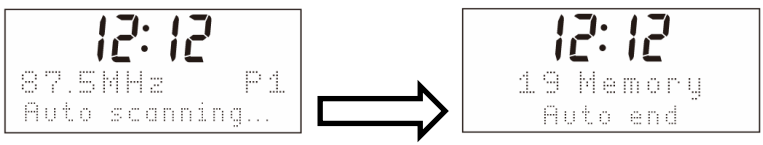

   *Si no hay operaciones durante 10 minutos, la pantalla volverá a la normalidad.

**RADIO FM**

Extienda con cuidado la antena telescópica hasta el máximo.

**Búsqueda automática**

1. Gire la rueda de **MODE (MODO)** para seleccionar «FM Mode» (Modo FM).
2. Mantenga pulsado el botón ⏭ y la radio buscará y se detendrá automáticamente si encuentra una emisora con una buena señal.
3. Tras unos pocos segundos, la pantalla se actualizará. La pantalla mostrará la frecuencia de emisoras. Si la señal es lo suficientemente fuerte y la señal de la emisora contiene datos RDS, la radio mostrará el nombre de la emisora.
4. Para buscar otras emisoras, mantenga pulsado el botón ⏭ como en el paso anterior.
5. Para buscar la banda FM en la dirección contraria (de frecuencia alta a baja), mantenga el botón ⏮ pulsado por 2 segundos.
6. Cuando se alcance el final de la banda de ondas, la radio reanudará la sintonía desde el final opuesto.



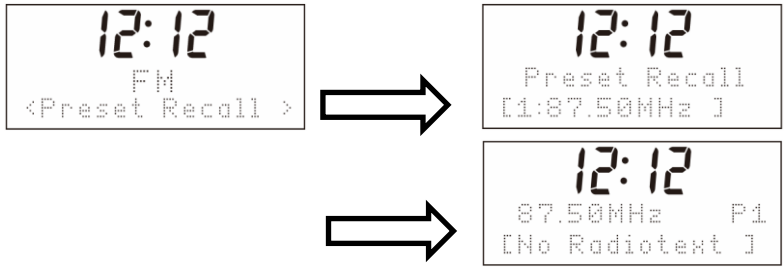

**Búsqueda manual**

1. Pulse la tecla **MODE (MODO)** de la unidad principal para seleccionar «FM Mode»' (Modo FM).
2. Seleccione el Modo FM como se ha explicado anteriormente, si es necesario.
3. Pulse ⏮ o ⏭ para ajustar la sintonía. Cada vez que pulse el botón de sintonizar la frecuencia subirá o bajará 50 kHz.
4. Cuando se alcance el final de la banda de ondas, la radio reanudará la sintonía desde el final opuesto. Si no se encuentran emisoras, asegúrese de que la antena está extendida y pruebe la recepción con otra búsqueda automática en otra ubicación.

**Menú**

1. PRESINTONIZACIÓN:

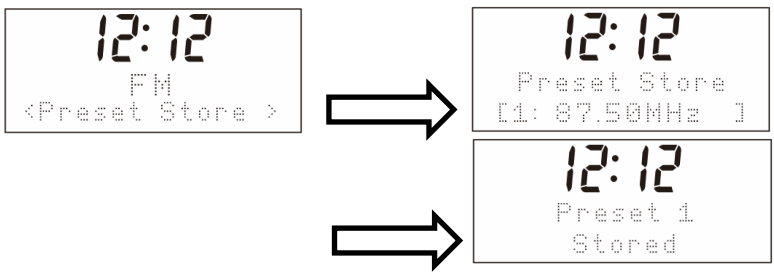
   En el menú FM, pulse la emisora [ ◀ ] o [ ▶ ], seleccione «Abrir presintonía» y, a continuación, pulse [ENTER] (INTRO) para sintonizar en la memoria de presintonías guardadas. O pulse PROG. Botón (15) del mando a distancia.




1.1. Guardar presintonías (guardar una emisora):

Puede guardar las emisoras FM preferidas en la memoria de las presintonías. La memoria tienen 50 presintonías en la radio. La radio recuerda las presintonías en caso de fallo de energía.

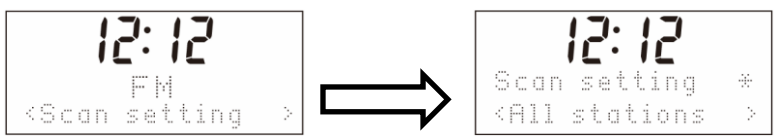
En el menú FM, seleccione [Preset store] (guardar presintonías) con ◀ y ▶, a continuación, pulse [ENTER] (INTRO). Pulse los botones «anterior o siguiente» para seleccionar un espacio de almacenamiento; después pulse [ENTER] (INTRO) para confirmar el número preseleccionado deseado en el que guardará la emisora que se esté reproduciendo en ese momento. Pulse [ENTER] para confirmar.



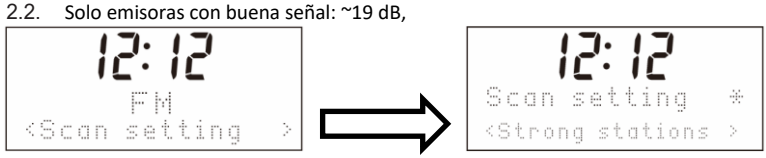

2. Ajustes de búsqueda

En el Modo FM, pulse **MENU (MENÚ)** para acceder al menú FM y pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar [Scan setting] (Ajustes de búsqueda) y, a continuación, **ENTER (INTRO)** para seleccionar el ajuste de sensibilidad:

2.1. Todas las emisoras: ~15 dB

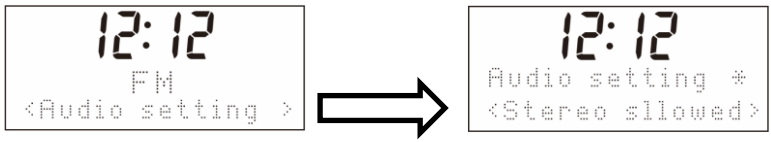



2.2. Solo emisoras con buena señal: ~19 dB,

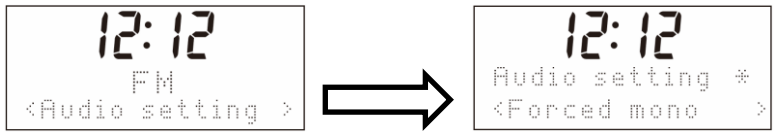


3. Ajustes de audio

3.1. Estéreo permitido:




3.2. Solo mono




3.3. Sistema (sistema FM), al igual que la configuración del sistema DAB.

## Modo Bluetooth

Debe seguir varios pasos para conectar su teléfono móvil:

1. Active el Bluetooth desde su teléfono móvil (consulte el manual de usuario de su teléfono)
2. Pulse el botón **POWER (ENCENDIDO)** para encender la unidad y, a continuación, pulse repetidamente el botón **MODE (MODO)** hasta que aparezca el indicador «Bluetooth searching...» (Buscando Bluetooth) en la pantalla LCD. Estará lista para vincularse automáticamente.
3. Utilice el teléfono móvil para buscar el dispositivo Bluetooth denominado «**Imperial Dabman 280CD**».
4. Seleccione «**Imperial Dabman 280CD**» en el teléfono y este le presentará la opción de conectarse o no. Conéctese a él utilizando la contraseña "0000" (si es necesario). Cuando se haya conectado correctamente, el indicador «Bluetooth connected» (Bluetooth conectado) aparecerá en la pantalla LCD.

**Conexión automática con su teléfono**

El emparejamiento solo es necesario la primera vez que la unidad y el teléfono se utilizan juntos. Cuando la unidad y el teléfono se hayan emparejado una vez, se conectarán automáticamente cuando la unidad esté encendida y el Bluetooth esté activado en el teléfono. La próxima vez que encienda la unidad, esta se conectará automáticamente con el último teléfono móvil conectado.

**Reproducir desde un dispositivo Bluetooth**

Tras una conexión Bluetooth correcta, pulse el botón ►II para reproducir. Pulse el botón ⏮ o ⏭ para realizar saltos de pista hacia delante o hacia atrás. Para pausar o reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón ►II. Mantenga pulsado el botón ►II para desconectar todos los dispositivos Bluetooth emparejados.

**Señales:** La distancia máxima de conexión es de unos 10 metros. Coloque su dispositivo Bluetooth lo más cerca posible de este aparato para evitar que se interrumpa la conexión.

## Reproducir un disco compacto (CD)

### Reproducir un disco compacto (CD)

NOTA: No toque nunca la lente láser del interior del compartimento para CD. Limpie la lente láser con un disco limpiador de CD si se ensucia.

1. Gire el botón **POWER (ENCENDIDO)** para encender la unidad.
2. Pulse repetidamente el botón **MODE (MODO)** para seleccionar la función CD.
3. Pulse el botón ⏏ para abrir la puerta del CD y coloque un CD en la bandeja (con la cara de la etiqueta impresa hacia arriba).

4. Pulse el botón ⏏ para cerrar la PUERTA DEL CD y el disco girará durante unos segundos, después reproducirá la 1ª pista automáticamente.
5. Para detener temporalmente la reproducción, pulse el botón ►II y, para reanudarla, púlselo de nuevo.
6. Pulse el botón ■ para detener la reproducción.

**REBOBINAR/ADELANTAR**

1. Los botones ⏮ y ⏭ se utilizan para saltar a un número de pista diferente o se mantienen pulsados para explorar las pistas del disco a alta velocidad.
2. Pulse el botón ⏮ para empezar a reproducir las pistas anteriores del disco.
3. Pulse el botón ⏭ para empezar a reproducir las pistas siguientes del disco.
4. Mantenga pulsado el botón ⏮. La pista actual retrocederá hasta el principio de las pistas.
   Cuando encuentre la sección de pista deseada, suelte el botón seleccionado y se reanudará la reproducción normal.
5. Mantenga pulsado el botón ⏭, la pista actual se acelerará hacia la(s) pista(s) siguiente(s).
   Cuando encuentre la sección de pista deseada, suelte el botón seleccionado y se reanudará la reproducción normal.

**FUNCIÓN DE REPETICIÓN**

El botón CD REPEAT puede utilizarse para repetir una sola pista o repetir todas las pistas de un disco compacto.

1. Pulse el botón **REPEAT (REPETIR)** una vez durante la reproducción, el signo «REPEAT ONE» (REPETIR UNA) aparecerá en la pantalla LCD. Se repetirá la misma pista una y otra vez.
2. Pulse el botón **REPEAT (REPETIR)** por segunda vez para repetir todas las pistas. La señal «REPEAT ALL» (REPETIR TODO) aparecerá en la pantalla LCD.
3. Pulse el botón tres veces para iniciar la reproducción **aleatoria**. La pantalla mostrará "RAN".
4. Para cancelar REPETIR LA REPRODUCCIÓN, pulse el botón **REPEAT (REPETIR)** varias veces hasta que aparezca «Disc» (Disco) en la pantalla LCD.

**FUNCIÓN DE PROGRAMA**

La función Programa puede utilizarse para programar hasta 20 pistas para que se reproduzcan en un orden seleccionado.

1. Con el modo detener solo, (el CD no se está reproduciendo), pulse el botón **PROG** y la pantalla LCD mostrará el texto «P 01» y «T 01» comienza a parpadear.
2. Pulse el botón ⏮ y ⏭ para seleccionar la pista deseada.
3. Pulse el botón **PROG** para seleccionar y guardar la pista en la memoria.
4. Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar hasta 20 pistas.
5. Para reproducir las pistas seleccionadas (en el modo programar), pulse el botón ►II.
6. Pulse el botón ⏮ para escuchar la pista programada anterior o pulse el botón ⏭ para escuchar la pista programada anteriormente.
   Nota: Tras reproducir todas las pistas programadas anteriormente, el reproductor CD volverá al modo stop.
7. Para borrar todas las pistas programadas, pulse el botón ■ dos veces.

**SECCIÓN DISCO MP3**

1. Gire el botón **POWER (ENCENDIDO)** para encender la unidad.
2. Pulse repetidamente el botón **MODE (MODO)** para seleccionar el modo CD.
3. Cierre la puerta del CD y el disco girará durante unos segundos, después reproducirá la 1ª pista automáticamente.
4. Pulse el botón ⏮ y ⏭ para elegir una pista.
5. Para detener temporalmente la reproducción, pulse el botón ►II y, para reanudarla, púlselo de nuevo.

6. Pulse el botón ■ para detener la reproducción.

   Nota: Dado que los discos MP3 tienen una capacidad amplia, el tiempo para acceder al disco es ligeramente superior.

**Función de repetir la reproducción**

Repetir solo una pista

Pulse el botón de **REPEAT (REPETIR)** una vez durante la reproducción para repetir una pista. En la pantalla se leerá «Repeat one» (repetir una vez).

**Repetir disco completo**

En el Modo reproducción, pulse el botón **REPEAT (REPETIR)** dos veces para reproducir varias veces todas las pistas del disco. La pantalla mostrará «Repeat all» (repetir todo).

Para cancelar la repetición de reproducción, pulse el botón **REPEAT (REPETIR)** varias veces hasta que aparezca el signo «DISC».

**REPRODUCCIÓN PROGRAMADA**

Las pistas del disco puede programarse para reproducir en cualquier orden (se pueden programar hasta 99 pistas).

Nota: solo es posible en el Modo Stop

1. Pulse el botón **PROG** en el Modo Stop. «P01» «F01» aparecerá en la pantalla y «T001» parpadeará.
2. Pulse el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar la pista deseada del álbum y, a continuación, pulse el botón **PROG** para guardar en la memoria.
3. El primero número de pista y el número de programa cambia a «P02», en espera de la siguiente selección.
4. Repita los Pasos 1 – 3 para programar pistas adicionales.

Tras completar la programación, pulse el botón ⏯ y la reproducción programada empieza la reproducción desde la primera pista programada. El reproductor se detiene automáticamente tras reproducir todas las pistas programadas. (Pulse el botón ■ dos veces para cancelar la lista de pistas programada).

## Reproducción música mediante USB

Este dispositivo se ha hecho mediante los avances técnicos más recientes en el campo USB. Sin embargo, dado el amplio rango de tipos de dispositivo de almacenamiento USB disponibles en el mercado, no es posible garantizar la compatibilidad completa con todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles. Por esta razón, en ocasiones contadas, se producen problemas en la reproducción de archivos de dispositivos de almacenamiento USB. No se debe a un defecto del dispositivo.

1. Gire el botón **POWER (ENCENDIDO)** para encender la unidad.
2. Pulse repetidamente el botón **MODE (MODO)** hasta que aparezca «USB» en pantalla.
3. Conecte un dispositivo de almacenamiento directamente en el puerto REPRODUCTOR USB. La pantalla muestra brevemente el número de carpetas y, a continuación, el número total de pistas. La reproducción se iniciará automáticamente.
4. La operación de los botones de control es la misma que en la reproducción CD MP3. Consulte la SECCIÓN DISCO MP3 como se describe anteriormente.

NOTAS:

- Conecte siempre directamente un medio de almacenamiento al puerto USB para evitar fallos.
- El puerto REPRODUCTOR USB no está pensado para cargar dispositivos externos.
- Importante: Cambie el dispositivo a un modo de funcionamiento diferente antes de retirar el dispositivo de almacenamiento USB.

## Toma de entrada auxiliar

**Toma de entrada auxiliar**

1. Gire el botón **POWER (ENCENDIDO)** para encender la unidad.
2. Gire repetidamente el botón **MODE (MODO)** para seleccionar el modo de entrada auxiliar. «Aux-input» (entrada auxiliar) aparecerá en la pantalla LCD.

3. Conecte el cable de conexión auxiliar desde la toma de salida del reproductor personal (por ejemplo, un reproductor portátil MP3) a la toma de entrada auxiliar.
4. Inicie la reproducción desde el reproductor personal.

**Toma de entrada de línea**

1. Gire el botón **POWER (ENCENDIDO)** para encender la unidad.
2. Pulse repetidamente el botón **MODE (MODO)** para seleccionar el modo de entrada de línea. Aparecerá en la pantalla LCD «Line input» (entrada de línea).
3. Conecte el cable de conexión de línea desde la toma de salida del reproductor personal (por ejemplo, un reproductor portátil MP3) a la toma de entrada de línea.
4. Inicie la reproducción desde el reproductor personal.

## Ecualizador

Con la radio encendida (no en modo de espera):

1. Pulse el botón EQ una vez, use el botón ⏮ o ⏭ para cambiar la configuración the EQ como: FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC en función de sus preferencias individuales.
2. Pulse **EQ** dos veces, use el botón ⏮ or ⏭ para desplazarse al ajuste Graves.
3. Pulse el botón **EQ** tres veces, use el botón ⏮ o ⏭ para desplazarse al ajuste Agudos.

## Carga USB

El puerto USB está pensado para cargar dispositivos externos, como teléfonos inteligentes. La energía de salida es 5V ⎓ 1A

## Especificaciones técnicas:

| | |
|---|---|
| Entrada | 100 - 240 V~, 50/60 Hz |
| Potencia de música | 2 x 15 W RMS |
| Controlador del altavoz | 4 x 3Ω, 8 W |
| Pilas para el mando a distancia | 2 x AAA de 1,5 V/UM4/LR03 (no incluidos) |
| Frecuencia DAB | 174,928 - 239,200 MHz |
| Frecuencia FM | 87,5 - 108 MHz |
| Frecuencia Bluetooth: | 2402 - 2480 MHz |
| Versión del Bluetooth: | V5.4 |
| Potencia de salida EIRP/RF: | <3,56 dBm |
| Consumo de energía | Máx. 50 W |
| Consumo de energía (en espera) | <1 W |
| Temperatura de funcionamiento | 0 °C - 35 °C |
| Posición de funcionamiento | Horizontal |
| Dimensiones | 425 x 280 x 135 mm |
| Peso | 4,8 kg |

## Especificaciones del adaptador

- Nombre del fabricante o marca del adaptador: Shenzhen Boshenggao Techn.Co., Ltd, 106 Fuyuan Rd. St Baoan District Shenzhen Guangdong 518103, China
- Número de modelo del adaptador: BSG065A-1504000EU
- Tensión y frecuencia de entrada: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- Tensión, corriente y potencia de salida: 15,0 V, 4,0 A, 60 W
- Eficiencia activa media: 89,10 %
- Eficiencia con carga baja (10 %): 80,2 %
- Consumo energético sin carga: 0,10 W

## Observaciones

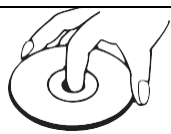
**Recepción DAB débil en algunas localizaciones.**

Dado que la red DAB no está completamente desarrollada, puede darse una recepción débil especialmente en áreas rurales que no están completamente desarrolladas. Por ello, debería probar la radio DR 455 en una localización distinta antes de enviarlo para reparación debido a una recepción débil.

**¡ADVERTENCIA! Riesgo de daños auditivos**

- Configure un volumen bajo en la reproducción antes de conectar a los auriculares.
- Evite un volumen excesivo, especialmente durante periodos prolongados o de uso frecuente. Un volumen excesivo puede provocar una discapacidad auditiva permanente.

**Acerca de los discos**

| | |
|---|---|
|  | Manipulación<br>No toque la parte inferior de los discos.<br>Sujete los discos por los bordes para evitar dejar huellas en la superficie.<br>El polvo, las huellas dactilares o los arañazos pueden provocar un funcionamiento defectuoso.<br>No pegue nunca etiquetas o cinta adhesiva en el disco. |
| | Almacenamiento<br>Vuelva a guardar los discos en su caja después de utilizarlos.<br>Nunca exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor. Nunca deje los discos dentro de un coche aparcado a plena luz del sol. |
| | Limpieza<br>Utilice un paño limpio, suave y sin pelusa para limpiar el disco, y limpie desde el centro hacia fuera en línea recta. No utilice disolventes como nafta, diluyentes, limpiadores comerciales o sprays antiestáticos para los discos de vinilo. |

## 1. Garantía

Commaxx B.V. (Lenco) ofrece servicio y garantía en conformidad con las leyes europeas, por lo que en caso de requerir una reparación (tanto durante como después del periodo de garantía) debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Commaxx B.V. los productos que necesiten reparación.
Nota importante: Si se abre la unidad o se accede a su interior en modo alguno en un centro de mantenimiento no oficial, la garantía quedará anulada.
El dispositivo no es adecuado para un uso profesional. En caso de realizar un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

## 2. Exención de responsabilidad

Se realizan actualizaciones del firmware y/o componentes de hardware de manera periódica. Por tanto, algunas instrucciones, especificaciones e imágenes de estos documentos podrían diferir ligeramente de su modelo concreto. Todos los elementos descritos en esta guía son

únicamente para fines ilustrativos y pueden no corresponderse a su modelo concreto. Las descripciones de este manual no otorgarán ningún derecho legal.

## 3. Eliminación del antiguo dispositivo

Este símbolo indica que el producto eléctrico o batería pertinente no debe eliminarse con los residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar un tratamiento correcto de los residuos del producto y las pilas, elimínelos en conformidad con las leyes locales vigentes para la eliminación de equipos eléctricos y pilas. Al hacerlo, ayudará a preservar los recursos naturales y mejorar los niveles de protección del medio ambiente en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

## 4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por el presente, Commaxx B.V. (Lenco) declara que el equipo de radio tipo [Imperial Dabman280] cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://doc.nedis.com/es-es/DABMAN280CDBK
https://doc.nedis.com/es-es/280CDWDSI

| Tipo de radiofrecuencia | Rango de frecuencia (MHz) | Potencia (dBm) |
|---|---|---|
| DAB | 174 - 240 | - |
| FM | 87.5 - 108 | - |
| Bluetooth | 2402 - 2480 | <6 |

## 5. Servicio

Para más información y atención al cliente, póngase en contacto con
support@commaxxgroup.com

**FORSIGTIG:**

Brug af kontroller eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end dem, der er angivet heri, kan resultere i farlig eksponering for stråling.

## FORHOLDSREGLER FØR IBRUGTAGNING

**HUSK DISSE ANVISNINGER:**

1. Tildæk eller blokér ikke ventilationsåbningerne. Når enheden placeres på en hylde, skal der altid være 5 cm (2") frirum på alle sider af enheden.
2. Installér enheden i henhold til den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden væk fra varmekilder som radiatorer, varmeapparater, brændeovne, stearinlys og andre varmegenererende produkter eller åben ild. Enheden er udelukkende til brug i tempererede klimazoner. Undgå stærk varme og kulde. Driftstemperatur mellem 0-35 °C.
4. Undlad at anvende enheden nær stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk udladning kan forstyrre denne enheds normale drift. I dette tilfælde skal du blot nulstille og genstarte enheden i henhold til brugervejledningen. Under filoverførsel skal du handle med omhu og betjene enheden i et område fri for statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig genstande ind i enheden gennem ventilationsåbninger eller sprækker. Produktet indeholder strømførende dele, og hvis du stikker en genstand ind i enheden, kan det medføre elektrisk stød og/eller kortslutning af de indre dele. Af samme grund må du ikke spilde vand eller væske på produktet.
7. Benyt ikke enheden på våde eller fugtige steder som fx på et badeværelse, i et dampfyldt køkken eller nær en swimmingpool.
8. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk. Sørg for, at der ikke anbringes genstande med væske såsom vaser på eller i nærheden af enheden.
9. Brug ikke enheden på steder, hvor der kan opstå kondens. Hvis enheden placeres i et varmt og fugtigt rum, kan der dannes vanddråber eller kondens i enheden, og den fungerer muligvis ikke korrekt. Lad enheden være slukket i 1-2 timer, inden du tænder den. Enheden skal være tør, før strømmen tændes.
10. Trods det, at enheden er fremstillet med yderste omhu og kontrolleret flere gange før afsendelse fra fabrikken, kan det stadig forekomme, som med alle elektriske apparater, at der opstår problemer. Hvis du oplever røg eller overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, bør du omgående tage stikket ud af stikkontakten.
11. Denne enhed skal drives af en strømkilde som den, der er angivet på mærkepladen. Hvis du ikke er sikker på, hvilken forsyningsspænding, der anvendes i dit hjem, bør du søge vejledning hos din forhandler eller det lokale elselskab.
12. Hold enheden udenfor dyrs rækkevidde. Nogle kæledyr kan lide at bide i strømkabler.
13. Rengør enheden med en blød, tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. Hårdnakkede pletter kan fjernes med en let fugtet klud med en mild sæbeopløsning.
14. Producenten er ikke ansvarlig for skade eller mistede data, der skyldes fejlfunktion, misbrug, ændringer af enheden eller udskiftning af batterier.
15. Undlad at afbryde forbindelsen, mens enheden formateres, eller der overføres filer. I modsat fald kan data blive beskadiget eller gå tabt.

16. Hvis enheden er udstyret med en funktion til USB-afspilning, skal USB-nøglen sættes direkte i enheden. Brug ikke et USB-forlængerkabel, da et sådant kan skabe interferens og føre til tab af data.
17. Mærkepladen findes i bunden eller på bagsiden af enheden.
18. Denne enhed må ikke bruges af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring, medmindre de er blevet instrueret i brugen af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og er under dennes opsyn.
19. Produktet er udelukkende beregnet til ikke-professionel brug, ikke til kommerciel eller industriel anvendelse.
20. Sørg for, at enheden er placeret stabilt. Skade, der skyldes anvendelse af produktet i en ustabil position, vibrationer, stød eller manglende overholdelse af de retningslinjer og andre advarsler, der er udstukket i denne brugervejledning, dækkes ikke af garantien.
21. Åbn aldrig enhedens kabinet.
22. Placér aldrig denne enhed ovenpå andet elektrisk udstyr.
23. Lad ikke børn få adgang til plastposer.
24. Brug kun tilslutninger / tilbehør, der er angivet af producenten.
25. Overlad alt servicearbejde til et kvalificeret servicværksted. Der skal udføres service, hvis enheden på nogen måde er beskadiget, hvis f.eks. strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske på enheden, eller hvis en genstand er faldet ned i den, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt.
26. Langvarig lytning til høj musik fra personlige musikafspillere kan medføre midlertidigt eller permanent høretab.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller strømforsyning til vekselstrøm:
    - Hvis der opstår problemer, skal du tage stikket ud af kontakten og overlade al service til kvalificeret tekniker.
    - Undlad at træde på eller klemme strømforsyningen. Vær forsigtig, især nær de steder, hvor stik og kabler er fastgjort. Undlad at placere tunge genstande på strømforsyningen, da dette vil kunne beskadige den. Hold hele enheden udenfor børns rækkevidde! Hvis børn leger med strømkabler, kan de komme slemt til skade.
    - Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvejr, samt hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
    - Enheden skal placeres nær stikkontakten, og der skal altid være let adgang til den stikkontakt, enheden er tilsluttet.
    - Undlad at overbelaste stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan medføre brand eller elektrisk stød.
    - Enheder med klasse 1-opbygning bør forbindes til en stikkontakt med jord.
    - Enheder med klasse 2-opbygning kræver ikke jordforbindelse.
    - Hold altid i stikket, når du tager det ud af stikkontakten. Træk ikke i strømkablet. Dette kan medføre kortslutning.
    - Brug ikke et beskadiget strømkabel eller stik eller en løs stikkontakt. Gør du det, kan det medføre brand eller elektrisk stød.
28. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening indeholdende knapcellebatterier:

Advarsel:

- "Slug ikke batteriet. Der er risiko for kemisk forbrænding" eller tilsvarende.
- [Fjernbetjeningen, der leveres med] produktet, indeholder et mønt-/knapcellebatteri. Hvis batteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer, hvilket kan medføre dødsfald.
- Hold nye og brugte batterier udenfor børns rækkevidde.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du holde op med at bruge produktet og holde det udenfor børns rækkevidde.
- Hvis du tror, et batteri kan være blevet slugt eller placeret inden i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.

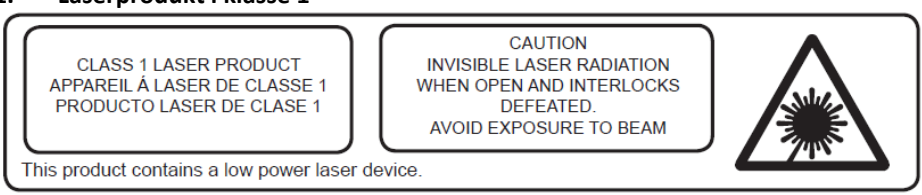
29. Advarsel om brug af batterier:
    - Eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med et andet af forkert type. Udskift udelukkende med samme eller tilsvarende type.
    - Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk ved stor højde under brug, opbevaring eller transport.
    - Udskiftning af et batteri med et andet af forkert type kan medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
    - Bortskaffelse af batterier ved afbrænding eller i en varm ovn eller ved mekanisk knusning eller opskæring af et batteri kan medføre en eksplosion.
    - Hvis et batteri efterlades i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
    - Hvis et batteri udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.
    - Tænk på miljøet ved bortskaffelse af brugte batterier.

**INSTALLATION**

- Udpak alle dele, og fjern beskyttelsesmaterialerne.
- Slut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret forsyningsspændingen og foretaget alle nødvendige tilslutninger.

## ADVARSEL

**1. Laserprodukt i klasse 1**




| EN | DA |
|---|---|
| CLASS 1 LASER PRODUCT | LASERPRODUKT I KLASSE 1 |
| CAUTION | FORSIGTIG |
| INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED | USYNLIG LASERSTRÅLING HVIS ENHEDEN ÅBNES, OG SIKKERHEDSLÅSE BRYDES OP |
| AVOID EXPOSURE TO BEAM | UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLE |
| This product contains a low power laser device. | Produktet indeholder en laserenhed med lav effekt. |

Advarsel: Rør ikke linsen.

**2. Generel advarsel om funktionen Beredskabsmeddelelser**

⚠ **ADVARSEL:**

Enheden er udstyret med et **system til automatiske beredskabsmeddelelser over DAB+ (Automatic Safety Alert - ASA)**, som automatisk kan afbryde afspilning eller skifte radiostation for at udsende beredskabsmeddelelser (såsom advarsler om voldsomt vejr og offentlig sikkerhed). Deaktivér ikke funktionen, medmindre det er absolut nødvendigt, for at sikre, at du modtager vigtige meddelelser.

**3. Advarsel om deaktivering af ASA**

⚠ **VIGTIG MEDDELELSE:**

Deaktivering af **ASA-funktionen** forhindrer modtagelsen af beredskabsmeddelelser. Enheden er designet til at prioritere advarsler om den offentlige sikkerhed, og deaktivering af funktionen kan medføre, at du går glip af vigtige oplysninger i en nødsituation.

**4. Advarsel om signal og forstyrrelser**

⚠ **FORSIGTIG:**

**ASA-systemet** er afhængigt af et stabilt DAB+-signal. En svag modtagelse, forhindringer eller elektroniske forstyrrelser kan påvirke modtagelsen af beredskabsmeddelelserne. Sørg for at trække antennen korrekt ud, og placér ikke enheden i nærheden af kilder, der kan forstyrre (såsom wi-fi-routere og mikrobølgeovne).

**5. Juridisk meddelelse/lovgivningsmæssig overensstemmelse**

**ℹ BEMÆRK:**

Produktet overholder [relevante standarder for ASA for DAB+ såsom **ETSI TS 103 461**]. Indgreb i eller deaktivering af funktioner til advarsler om sikkerhed kan være i strid med lokale bestemmelser i visse regioner.

**6. Advarsel om standbytilstand**

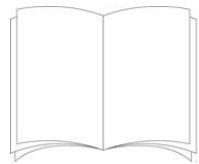
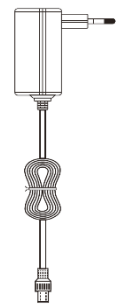
**ℹ PÅMINDELSE:**

Enheden kan også aktiveres i **standbytilstand** for udsendelser om nødsituationer via ASA-systemet. Hold radioen sluttet til strøm når muligt for at opretholde funktionaliteten.

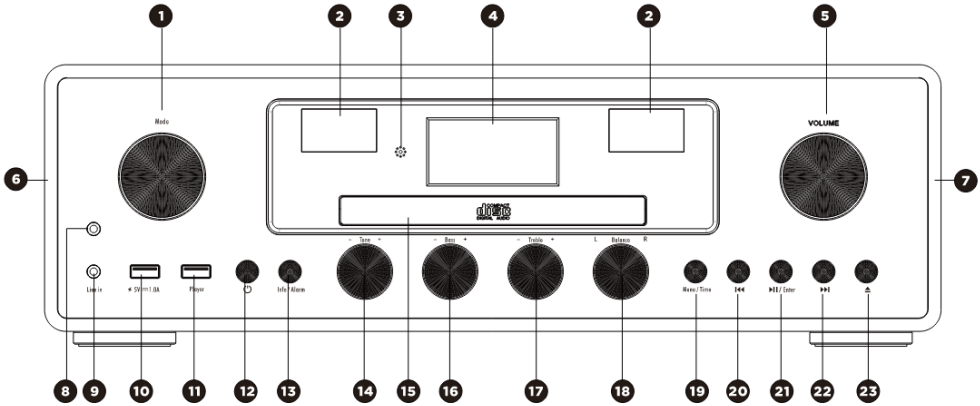
ASA Automatic Safety Alert

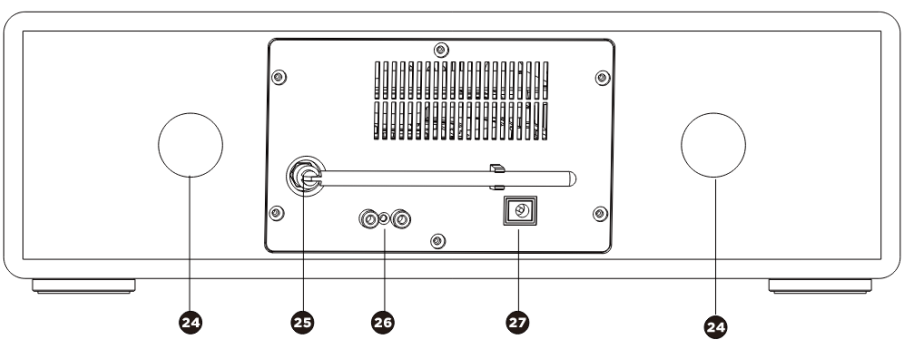
digitalradio DAB+ DAB FM certified

## Tilbehør

| Fjernbetjening | Brugervejledning | AUX-kabel |
|---|---|---|
| |  | |
| Kabel på 3,5 mm til linjeindgang | Indendørsantenne | Strømforsyning |
| | |  |

## Beskrivelse

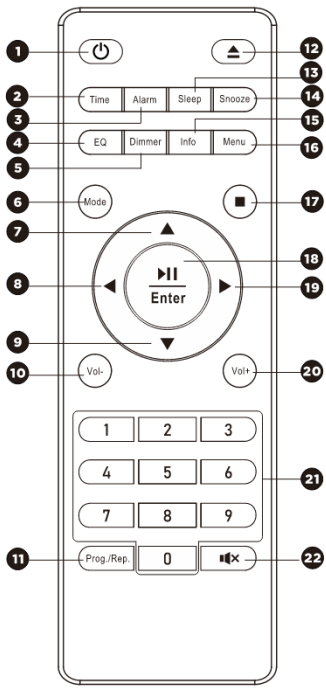


1. Tilstand

   Drej knappen for at vælge lydtilstand:
   DAB-FM-BT-CD-USB-AUX-LINE
   (DAB-FM-BT-CD-USB-AUX-LINJE)
2. VU-meter
3. Modtager til fjernbetjening
4. Display
5. Lydstyrkeknap
6. Venstre højttaler
7. Højre højttaler
8. Stik til øretelefoner
9. Stik til linje ind
10. USB-opladningsport 5 V /1 A
11. USB-stik til MP3-afspilning
12. Tænd/sluk-knap
13. Info/Alarm
14. Tonejusteringsknap
15. CD-låge
16. Basjusteringsknap
17. Diskantjusteringsknap
18. L/R balancejusteringsknap
19. Menu/Tid
20. Knappen Prev
21. Knappen Afspil/Pause/Enter
22. Knappen Next
23. Udløser til CD-skuffe
24. Basrefleksrør
25. DAB/FM-indendørsantenne
26. AUX in-stik
27. Tilslutning for USB-C-strømforsyning

## Fjernbetjening



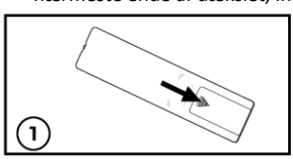

1. Tænd/sluk-knap
2. Indstilling af Time
3. Indstilling af Alarm
4. EQ-indstilling
5. Dimmer
6. Tilstand
7. Knappen Markør op
8. Gå et musiknummer tilbage / Venstre pileknap
9. Knappen Markør ned
10. Lydstyrke-
11. Program for CD/USB
    Gentag for CD/USB
12. Åbn/Luk CD-låge
13. Indstilling af Sleep autosluk
14. Snooze
15. Info
16. Menu
17. Stop
18. Enter/Afspil/Sæt på pause
19. Gå et musiknummer frem / Højre pileknap
20. Vol +
21. 0…9 til valg af musiknummer for CD eller USB
22. Slå lyd fra

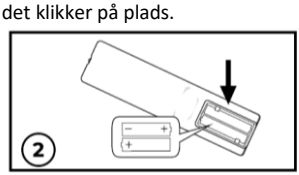
### ISÆTNING AF BATTERI

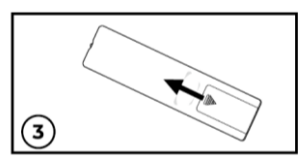
Batteriet skal sættes korrekt i for at undgå at beskadige fjernbetjeningen. Tag altid batteriet ud, når fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid, da langvarig opbevaring kan medføre batterilækage og efterfølgende skade på fjernbetjeningen.

Isætning af batterier i fjernbetjeningen

1. Skub frigørelsesclipsen på batterirummet nedad, og løft for at fjerne dækslet.
2. Sæt 2 AAA-batterier på 1,5 V (medfølger ikke) i, og vend dem rigtigt efter polariteten (+ og -) vist i batterirummet.
3. Placér den fjerneste ende af dækslet oven på batterirummet. Tryk derefter med et fast tryk på den nærmeste ende af dækslet, indtil det klikker på plads.




Hvis fjernbetjeningen kun virker, når den placeres tættere på enheden, er batterierne på fjernbetjeningen brugt op. Udskift batterierne med nye.

## Automatisk standby

Enheden skifter automatisk til standbytilstand, når der afspilles medier fra en tilsluttet enhed, hvis:

- Der er ikke trykket på en knap i 10 minutter.
- Der er ingen lyd fra en tilsluttet enhed i 10 minutter

## Strømindstilling

Slut den medfølgende strømforsyning til vekselstrøm/jævnstrøm til en stikkontakt med vekselstrøm i din bolig, og stik jævnstrømsstikket på strømforsyningen i strømporten på bagpanelet på hovedenheden. Enheden er nu klar til brug.
Åbn dækslet til batterirummet på fjernbetjeningen, og sæt 2 AAA-batterier i rummet i overensstemmelse med den viste polaritet i rummet. (Batterier medfølger ikke). Vi anbefaler at bruge alkaliske batterier eller litiumbatterier af høj kvalitet for at opnå den bedste ydelse fra produktet. Højtydende eller genopladelige batterier anbefales ikke.

Tryk på knappen POWER (STRØM) for at tænde eller slukke enheden.

## Beredskabsmeddelelser (ASA)

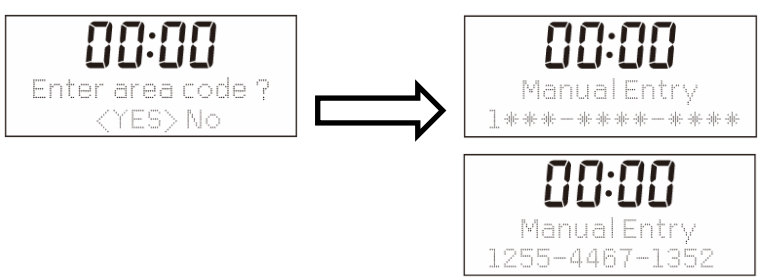
Beredskabsmeddelelser (Automatic Safety Alert - ASA) er den nye standard for beredskabsmeddelelser via DAB-netværket.

**Dabman 280CD** modtager automatisk alle beredskabsmeddelelser, hvis den aktuelle radiostation deltager i ASA-systemet.

**Dabman 280CD** søger selv i standbytilstand efter beredskabsmeddelelser i baggrunden og tænder om nødvendigt radioen. Dette betyder, at du altid modtager beredskabsmeddelelser i optimalt omfang. Vi anbefaler derfor, at enheden altid står i standbytilstand, og at den aldrig afbrydes fuldstændig fra strømforsyningen.

ASA-beredskabsmeddelelsen kan være mærket med et bestemt advarselsområde, så kun lyttere i visse relevante lokalområder modtager meddelelsen. Din placering skal være gemt på enheden med henblik på dette.

Du kan opsætte din **ASA-områdekode** under førstegangsopsætningen eller senere i DAB-indstillingerne. Områdekoden består af tre blokke hver med fire tal fra 1-8. Koden indeholder din placering med en nøjagtighed på ca. en kilometer.




Du kan beregne din ASA-områdekode på https://asa.radio/. Der kan du søge efter din adresse eller bruge GPS-funktionen på din smartphone.

**OBS:** Enheden ignorerer alle lokale meddelelser, hvis du ikke gemmer en områdekode på radioen, og afspiller kun landsdækkende meddelelser. Du kan derfor gå glip af vigtige meddelelser, der kun gælder for dit område. Vi anbefaler kraftigt, at du programmerer din områdekode for at modtage alle vigtige meddelelser.

https://asa.radio/

Webportal til generering af ASA-områdekoder

## Betjening

**Justering af lydstyrken**

Drej lydstyrkeknappen med uret, eller tryk på knappen Vol + på fjernbetjeningen for at skrue op for lyden.
Drej lydstyrkeknappen mod uret, eller tryk på knappen Vol - på fjernbetjeningen for at skrue ned for lyden.
Displayet viser lydstyrkeindstillingen.

**Justering af tone**

Drej langsomt toneknappen for at justere tonen.

**Justering af diskant**

Drej diskantknappen med uret for at skrue op for DISKANTEN
Drej diskantknappen mod uret for at skrue ned for DISKANTEN

**Justering af bas**

Drej basknappen med uret for at skrue op for BASSEN
Drej basknappen mod uret for at skrue ned for BASSEN

**Justering af balancen**

Drej balanceknappen med uret for at skrue op for højre kanal
Drej balanceknappen mod uret for at skrue op for venstre kanal

**Slå lyd fra/til**

Tryk på knappen MUTE (SLÅ LYD FRA) på fjernbetjeningen for at slå lyden fra. "MUTE" (SLÅ LYD FRA) vises på displayet. Tryk på knappen for at slå lyden til igen.

## Ur og timere

**Indstilling af ur og dato**

Klokkeslættet og datoen på LCD-displayet blinker, når du sætter ledningen i en stikkontakt eller efter en strømafbrydelse. Enheden skal være i standbytilstand for at indstille uret.

1. Tryk på knappen Time (Klokkeslæt). "Time setup" (Indstilling af klokkeslæt) vises. Tryk på **ENTER** for at bekræfte.
2. Tryk på ▲ /▼ for at vælge mellem "24H" (24-timer) eller "12H" (12-timer). Tryk på **ENTER** for at bekræfte. Timetallet på displayet blinker.
3. Tryk på ▲ /▼ for at indstille timen. Tryk på **ENTER** for at bekræfte. Minuttallet på displayet blinker.
4. Tryk på ▲ /▼ for at indstille minutterne. Tryk på **ENTER** for at bekræfte. Dagstallet på displayet blinker.
5. Tryk på ▲ /▼ for at indstille dagen. Tryk på **ENTER** for at bekræfte. Månedstallet på displayet blinker.
6. Tryk på ▲ /▼ for at indstille måneden. Tryk på **ENTER** for at bekræfte. Årstallet på displayet blinker.
7. Tryk på ▲ /▼ for at indstille året. Tryk på **ENTER** for at bekræfte. Klokkeslættet er nu indstillet.

**Indstilling af alarm**

Bemærk: Kontrollér, at radioen viser det korrekte klokkeslæt og den korrekte dato, før du indstiller en alarm.
Enheden kan bruges som et vækkeur. CD/USB-enheden eller DAB/FM/Brummer aktiveres og begynder at spille på det forudindstillede tidspunkt.

1. Tryk på knappen **POWER** (STRØM) for at sætte enheden i standbytilstand.
2. Kontrollér, at du har indstillet uret korrekt.
3. Tryk på knappen **ALARM** for at indstille alarm 1. Tryk to gange på knappen **ALARM** for at indstille alarm 2
4. Teksten "Alarm 1 (or 2) Setup" (Indstilling af alarm 1 (eller 2)) vises. Tryk på knappen ▲ /▼ **ENTER** for at vælge.

5. Teksten "Alarm 1 (or 2) Setup On time" (Indstilling af vækketid for alarm 1 (eller 2)) vises, og timetallene for alarmen blinker.
6. Tryk gentagne gange på ▲ /▼ for at indstille timetallet. Tryk på **ENTER** for at bekræfte.
7. Tryk på ▲ /▼ or at indstille minuttallet. Tryk på **ENTER** for at bekræfte.
8. Tryk på ▲ /▼ for at vælge varigheden af alarmen. Du kan vælge fra 15-90 minutter. Tryk på knappen **ENTER** for at bekræfte.
9. Tryk på ▲ /▼ for at vælge DAB/FM/USB/CD/Buzzer (DAB/FM/USB/CD/Brummer). Tryk på **ENTER** for at bekræfte. Vælg derefter gentagelse af alarmen fra "Daily" (Dagligt), "Once" (Én gang), "Weekends" (Weekender), "Weekdays" (Hverdage).
10. Tryk på ▲ /▼, vælg en alarmlydstyrke fra 0-32, og tryk på ENTER for at bekræfte.
11. Tryk på ▲ /▼ for at vælge "ON" (Slået til) eller "OFF" (Slået fra) for alarmen, og tryk på ENTER for at gemme alarmindstillingen.
12. Displayet viser det aktuelle klokkeslæt og Alarm 1 (eller Alarm 2 eller begge på samme tid)

**Advarsel:** Hvis du har valgt CD/USB som alarmkilde, og der ikke er sat en CD/USB-enhed i radioen, benyttes brummeren
Bemærk: Vælg Alarm source OFF (Alarmkilde slået FRA), hvis alarmen ikke skal aktiveres næste dag

**Snooze**

1. Når alarmen (alarm 1, alarm 2) lyder, kan den udskydes i en kort periode på ca. 9 minutter ved at trykke én gang på knappen "**SNOOZE**".
2. Alarmen (alarm 1, alarm 2) lyder derefter automatisk igen efter ca. 9 minutter.
3. Symbolet "Zz" vises på displayet som påmindelse om, at snoozefunktionen er aktiveret.
4. Hvis du vil deaktivere snooze, skal du trykke kort på knappen "**POWER** (TÆND/SLUK)".

**Timer for dvale**

1. Tryk gentagne gange på knappen **SLEEP** (Slumre). Du kan vælge mellem 90/60/50/45/30/15 minutter. Efter det valgte tidsrum går enheden på standby. Dette er nyttigt, hvis du gerne vil falde i søvn til musik.
2. Hvis du vil annullere sleepfunktionen, skal du trykke gentagne gange på knappen **SLEEP** (SLUMRE), indtil OFF (Fra) vises på displayet

**Baggrundslys på display**
Du kan trykke på knappen **DIMMER** for at justere baggrundslyset på displayet. Der er tre valgmuligheder: High (Højt), Medium (Mellem) og Low (Lavt).

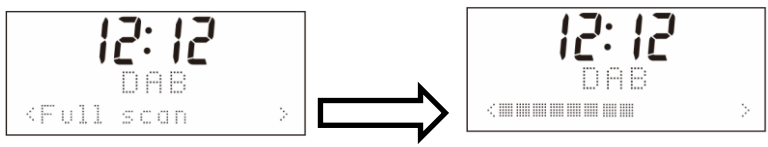
## Tilstanden DAB-radio

Træk forsigtigt teleskopantennen ud.

Tryk på knappen **POWER** (TÆND/SLUK) for at tænde enheden, tryk på knappen MODE, og vælg DAB-tilstand, hvorefter enheden starter op i DAB-tilstand.

**Automatisk søgning**

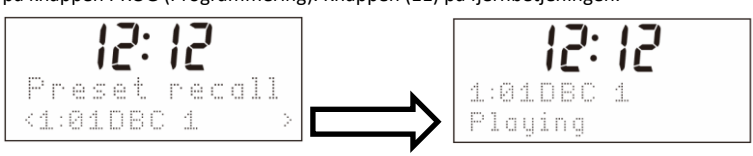
1. Enheden starter automatisk funktionen 'Auto Scan' (Automatisk søgning) efter tilgængelige radiostationer, når enheden første gang befinder sig i DAB-tilstanden. (Er DAB-tilstanden anvendt tidligere, vælger enheden automatisk den sidste radiostation, som du lyttede til)
2. Hold på knappen **ENTER** for igen at starte den automatiske søgning efter tilgængelige radiostationer. Under søgningen vises en bjælke i den nederste linje af displayet status for søgningen.




**Fast radiostation**

1. **Brug fast radiostation**

   Åbn DAB-menuen, tryk på [ ⏮ ] eller [ ⏭ ] for at åbne "Preset Recall" (Brug fast station), og tryk derefter på [ENTER] for at stille ind på en fast station i hukommelsen for faste radiostationer. Eller tryk på knappen PROG (Programmering). Knappen (11) på fjernbetjeningen.

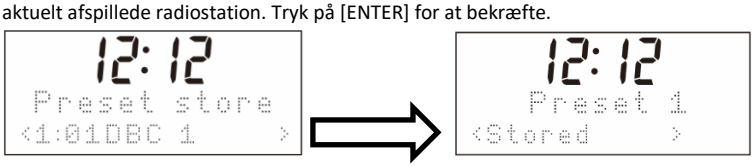



   Bemærk: Hvis du ikke tidligere har gemt en fast radiostation, og du trykker på knappen for faste radiostationer, vises teksten "Empty preset" (Tom fast radiostation).

2. **Gem faste radiostationer**

   Du kan gemme dine foretrukne DAB-radiostationer i hukommelsen for faste radiostationer. Din radios hukommelse kan rumme 50 faste radiostationer. Radioen husker de forudindstillede radiostationer i tilfælde af en strømafbrydelse.

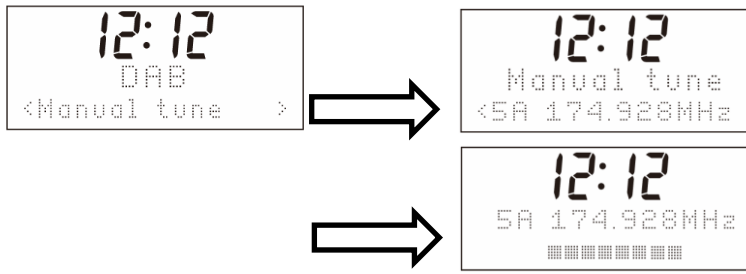
   Åbn DAB-menuen, vælg [Preset store] (Gem fast station) med ⏮ og ⏭, og tryk derefter på [ENTER]. Tryk på knapperne "Previous" (Forrige) eller "Next" (Næste) for at vælge en fast programplads. Tryk derefter på [ENTER] for at bekræfte nummeret på den faste programplads, hvor du vil gemme den aktuelt afspillede radiostation. Tryk på [ENTER] for at bekræfte.




**Manuel søgning**

1. Tryk på knappen **MENU** på hovedenheden for at åbne menuen.
2. Tryk på [ ⏮ ] eller [ ⏭ ], vælg "Manual tune" (Manuel indstilling), og tryk på knappen [ENTER] for at åbne menuen.
3. Tryk på [ ⏮ ] eller [ ⏭ ] for at stille ind på den ønskede station. Signalstyrken vises med en graf, hvis du trykker på [ENTER]

4. Tryk på [MENU] eller [▲ /▼ ] for at afslutte søgningen.



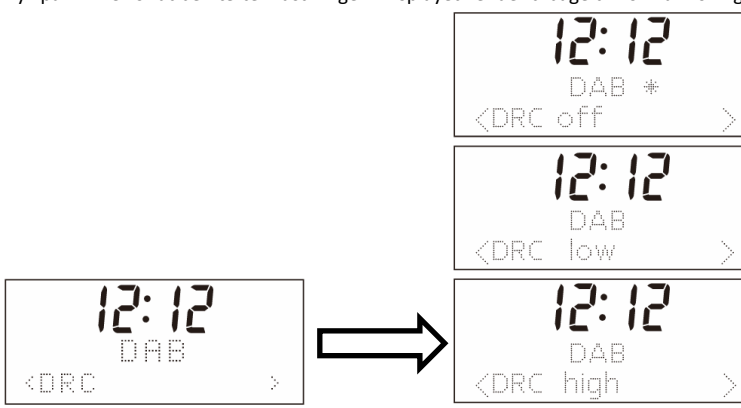

5. Hvis der ikke registreres radiostationer, skal du kontrollere, at antennen er trukket ud, og teste modtagelsen ved at udføre en ny automatisk søgning et andet sted.

**DRC (Dynamic Range Control) (DRC (Dynamisk områdekomprimering))**

Dynamisk områdekomprimering (også kaldet DRC) er en teknologi, der bruges til at gøre det nemmere at høre svage lyde i et støjfyldt miljø.

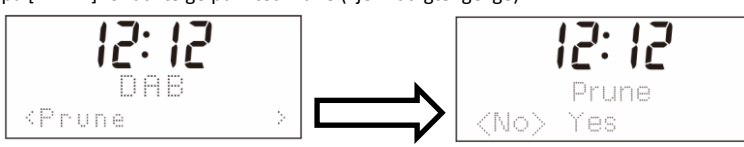
1. Åbn DAB-menuen, tryk på knappen [ ⏮ ] / [ ⏭ ] eller knappen ◀ / ▶ på fjernbetjeningen, vælg "DRC", og tryk på knappen [ENTER] for at vise "*" i øverste højre hjørne.
2. DRC OFF (DRC FRA) – DRC er slået fra. DRC i udsendelser ignoreres. DRC LOW (DRC LAV) – DRC-niveauet er indstillet til halvdelen af niveauet i udsendelsen.
   DRC HIGH (DRC HØJ) – DRC-niveauet i udsendelsen bliver anvendt.

Tryk på MENU for at bekræfte indstillingen. Displayet vender tilbage til normal visning.




**Oprydning (fjernelse af utilgængelige radiostationer på oversigten)**

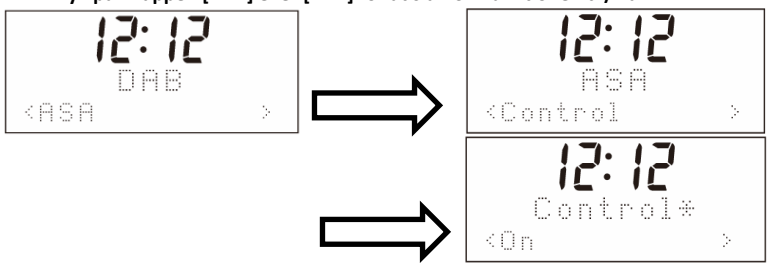
Åbn DAB-menuen, tryk på [ ⏮ ] eller [ ⏭ ] for at åbne undermenuen "Prune" (Fjern utilgængelige), og tryk på [ENTER] for at vælge punktet Prune (Fjern utilgængelige).



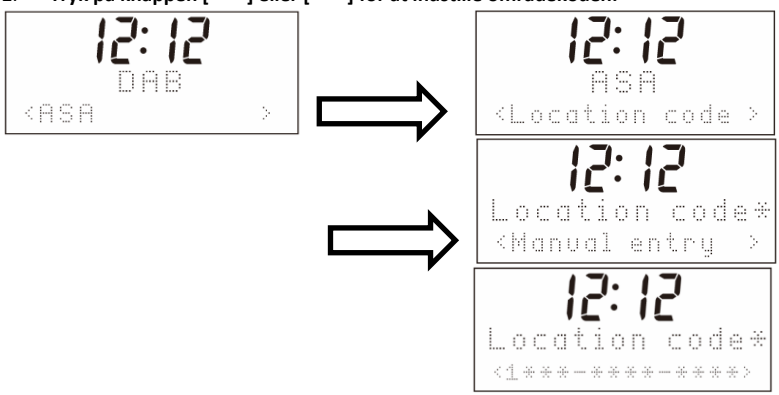
**ASA-beredskabsmeddelelser (Automatic Safety Alert - ASA)**

**Tryk på [ ⏮ ] eller [ ⏭ ] i DAB-menuen for at vise undermenuen "ASA", og tryk på knappen [ENTER] for at gå til indstillingen for ASA.**

1. **Tryk på knappen [ ⏮ ] eller [ ⏭ ] for at slå ASA-funktionen til/fra.**




2. **Tryk på knappen [ ⏮ ] eller [ ⏭ ] for at indstille områdekoden.**



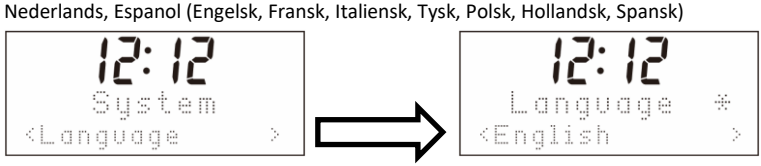

Du kan beregne din ASA-områdekode på https://asa.radio/. Der kan du søge efter din adresse eller bruge GPS-funktionen på din smartphone**.**

**System (DAB)**

Tryk på [ ⏮ ] eller [ ⏭ ] i DAB-menuen for at vise undermenuen "SYSTEM", og tryk på knappen [ENTER] for at gå til systemindstillingerne.

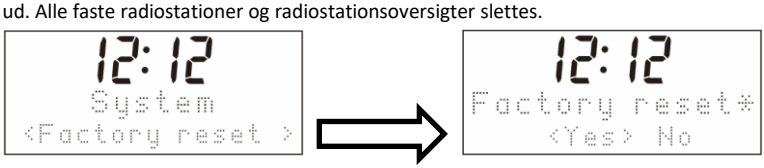
1. **Sprog**

   Tryk på [**ENTER**] for at gå til valg af sprog. Standardsproget er engelsk. Tegnet "*" vises ud for det valgte sprog i øverste højre hjørne. Du kan vælge mellem English, French, Italian, Deutsch, Polish, Nederlands, Espanol (Engelsk, Fransk, Italiensk, Tysk, Polsk, Hollandsk, Spansk)



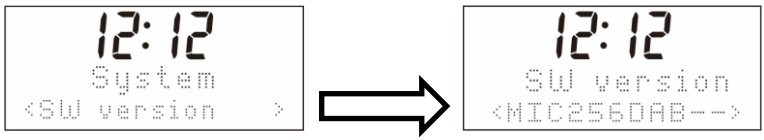

2. **Nulstilling til fabriksindstillinger**

   Tryk på [**ENTER**] for at nulstille til fabriksindstillingerne. Tryk på [ ⏮ ] eller [ ⏭ ], indtil teksten "YES" (JA) fremhæves på skærmen, og tryk på [ENTER], hvis du vil nulstille radioen. Din radio nulstilles fuldt ud. Alle faste radiostationer og radiostationsoversigter slettes.



3. **Softwareversion**

   Tryk på [**ENTER]** for at få vist DAB-softwareversionen. Tryk på knappen Menu for at stoppe visningen af softwareversionen.



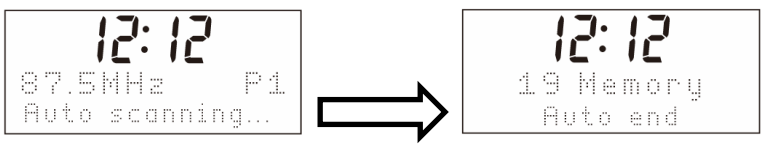

   *Displayet vender tilbage til normal visning efter 10 minutter uden aktivitet.

**FM-radio**

Træk forsigtigt teleskopantennen ud i sin fulde længde.

**Automatisk søgning**

1. Drej knappen **MODE** , og vælg "FM Mode".
2. Tryk længe på knappen ⏭. Din radio søger og stopper automatisk, når den har fundet en radiostation med tilstrækkelig signalstyrke.
3. Displayet opdateres efter nogle sekunder. Displayet viser frekvensen for radiostationen. Radioen viser radiostationens navn, hvis signalstyrken er tilstrækkelig, og signalet indeholder RDS-data.
4. Tryk og hold på knappen ⏭som beskrevet for at finde andre radiostationer.
5. Tryk på knappen ⏮ i to sekunder for at søge i FM-båndet i modsat retning (fra høje frekvenser til lave frekvenser).
6. Din radio starter søgning fra den modsatte ende af båndet, når enden af båndet nås.



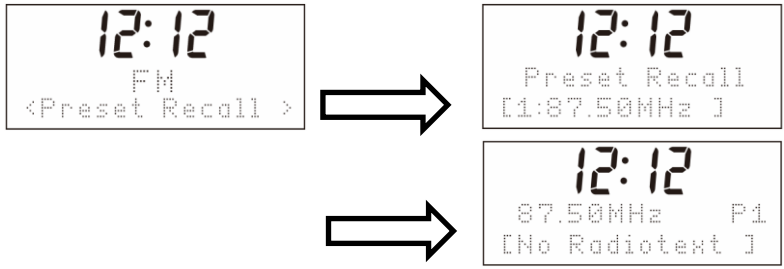

**Manuel søgning**

1. Tryk på tasten **MODE** på hovedenheden for at vælge "FM Mode" (FM-tilstand).
2. Vælg FM-tilstand efter behov som tidligere beskrevet.
3. Tryk kort på ⏮ eller ⏭ for at finindstille. Et tryk på knappen til indstilling ændrer frekvensen med 50 kHz i opad- eller nedadgående retning.
4. Radioen starter finindstillingen fra den modsatte ende af båndet, når enden af båndet nås. Hvis der ikke registreres radiostationer, skal du kontrollere, at antennen er trukket ud, og teste modtagelsen ved at udføre en ny automatisk søgning et andet sted.

**Menu**

1. FASTE RADIOSTATIONER:

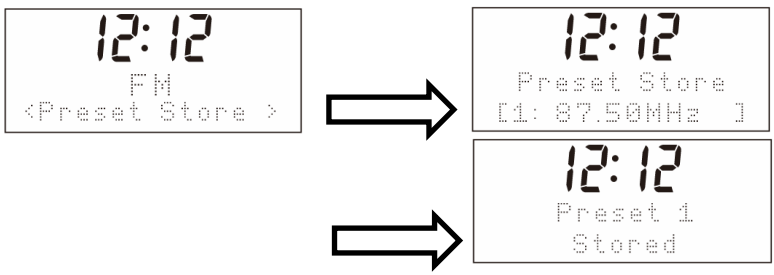
   Åbn FM-menuen, tryk på [ ◀ ] eller [ ▶ ], vælg "Preset Recall" (Brug fast station), og tryk derefter på [ENTER] for at stille ind på en fast radiostation i hukommelsen for faste radiostationer. Eller tryk på knappen PROG (Programmering). Knappen (15) på fjernbetjeningen.




1.1. Gem fast radiostation (gem radiostation):

Du kan gemme dine foretrukne FM-radiostationer i hukommelsen for faste radiostationer. Din radios hukommelse kan rumme 50 faste radiostationer. Radioen husker de forudindstillede radiostationer i tilfælde af en strømafbrydelse.

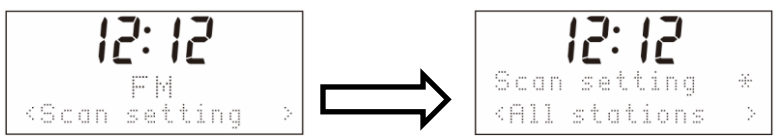
Åbn FM-menuen, vælg [Preset store] (Gem fast station) med knapperne ◀ og ▶, og tryk dernæst på [ENTER]. Tryk på knapperne "Previous" (Forrige) eller "Next" (Næste) for at vælge en fast programplads, og tryk dernæst på [ENTER] for at bekræfte nummeret på den faste programplads, hvor du vil gemme den station, du netop afspiller. Tryk på [ENTER] for at bekræfte.



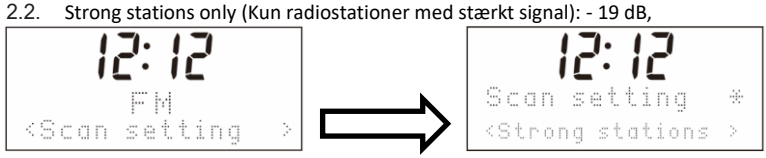

2. Søgeindstilling

Tryk på **MENU** i FM-tilstand for at åbne FM-menuen. Tryk derefter på ⏮ eller ⏭ for at vælge [Scan setting] (Søgeindstilling) og derefter på **ENTER** for at vælge indstilling for følsomhed:

2.1. All stations (Alle radiostationer): - 15 dB

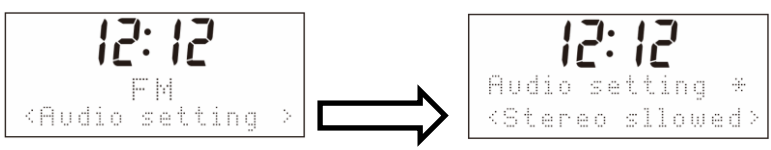



2.2. Strong stations only (Kun radiostationer med stærkt signal): - 19 dB,

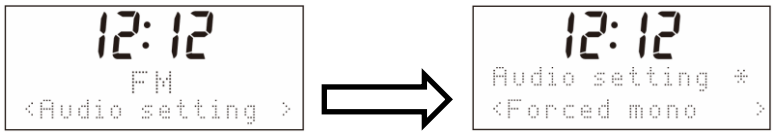



3. Lydindstilling

3.1. Stereo tilladt:



3.2. Forced mono (Tvungen mono)




3.3. System (FM-system), identisk med indstillingen for DAB-system.

## Bluetooth-tilstand

Følg disse trin for at tilslutte din mobiltelefon:

1. Aktivér Bluetooth på din mobiltelefon (se brugervejledningen til telefonen)
2. Tryk på knappen **POWER** (STRØM) For at tænde radioen. Tryk derefter gentagne gange på knappen **MODE** (Tilstand), indtil teksten "Bluetooth searching..." (Bluetooth søger...) vises på LCD-displayet. Enheden skifter automatisk til parringstilstand.
3. Søg efter Bluetooth-enheden "**Imperial Dabman 280CD**" på din mobiltelefon.
4. Vælg "**Imperial Dabman 280CD**" på din telefon. Du bliver bedt om at bekræfte forbindelsen. Tilslut enheden ved hjælp af adgangskoden "0000" (hvis du bliver spurgt). Efter tilslutningen vises teksten "Bluetooth connected" (Bluetooth tilsluttet) på LCD-displayet.

**Automatisk tilslutning til telefon**

Parring er kun nødvendig første gang, enheden og telefonen bruges sammen. Når enheden og telefonen er parret første gang, opretter de automatisk forbindelse, når enheden er tændt, og Bluetooth er aktiveret på telefonen. Næste gang du tænder enheden, opretter den automatisk forbindelse til den senest tilsluttede mobiltelefon.

**Afspil fra Bluetooth-enhed**

Tryk på knappen ►II for at afspille, når Bluetooth-forbindelsen er oprettet. Tryk på knappen I◄◄ eller ►►I for at springe tilbage eller fremad i musiknumrene. Tryk igen på knappen ►II for at sætte afspilningen på pause eller fortsætte afspilningen. Tryk og hold på knappen ►II for at afbryde alle parrede Bluetooth-enheder.

**Mærkning:** Den maksimale tilslutningsrækkevidde er ca. 10 m. Placér din Bluetooth-enhed så tæt som muligt på denne enhed for at undgå forstyrrelser af forbindelsen.

## Afspil compactdisk (CD)

### Afspil compactdisk (CD)

BEMÆRK: Rør aldrig laserlinsen i CD-rummet. Rengør laserlinsen med en CD-rensedisk, hvis linsen bliver snavset.

1. Tryk på knappen **POWER** (STRØM) for at tænde enheden.
2. Tryk gentagne gange på knappen **MODE** for at vælge CD-funktionen.
3. Tryk på knappen ⏏ for at åbne CD-lågen, og læg en CD i skuffen (den printede mærkat skal vende opad).
4. Tryk igen på knappen ⏏ for at lukke CD-lågen. Disken drejer rundt i nogle få sekunder og afspiller derefter automatisk første musiknummer.
5. Tryk på knappen ►II for at sætte afspilningen på pause. Tryk igen på knappen for at fortsætte afspilningen.
6. Tryk på knappen ■ for at STOPPE afspilningen.

**TILBAGE/FREMAD**

1. Knapperne I◄◄ og ►►I bruges til at springe til et andet musiknummer eller til hurtigt at søge i musiknumrene.
2. Tryk på knappen I◄◄ for at starte afspilningen af forrige musiknummer på disken.
3. Tryk på knappen ►►I for at starte afspilningen af næste musiknummer på disken.
4. Tryk og hold på I◄◄. Det aktuelle musiknummer spoles tilbage til starten af musiknummeret.

5. Slip knappen, når det ønskede sted i musiknummeret er fundet. Normal afspilning fortsætter.
6. Tryk og hold på knappen ⏭ for hurtigt at spole gennem musiknummeret til det næste musiknummer. Slip knappen, når det ønskede sted i musiknummeret er fundet. Normal afspilning fortsætter.

**FUNKTIONEN GENTAG**

Knappen CD REPEAT kan bruges til at gentage et enkelt musiknummer eller alle musiknumrene på en CD.

1. Tryk på knappen **REPEAT** (GENTAG) under afspilningen. Teksten "REPEAT ONE" (GENTAG ÉT) vises på LCD-displayet. Det samme musiknummer gentages igen og igen.
2. Tryk igen på knappen **REPEAT** (GENTAG) for at gentage alle musiknumre. Teksten "REPEAT ALL" (GENTAG ALLE) vises på LCD-displayet.
3. Tryk tre gange på knappen for at starte **vilkårlig** afspilning. Displayet viser "RAN" (VILKÅRLIG).
4. Tryk gentagne gange på knappen **REPEAT** (GENTAG), indtil "Disc" (Disk) vises på LCD-skærmen, for at annullere gentagelse af afspilningen.

**PROGRAMMERINGSFUNKTION**

Programmeringsfunktionen kan bruges til at programmere op til 20 musiknumre til afspilning i en bestemt rækkefølge.

1. Når CD'en er stoppet (CD'en afspilles ikke), skal du trykke på knappen **PROG** (PROGRAMMÉR)**.** Teksten "P 01" (Programplads 01), og "T 01" (Musiknummer 01) på LCD-displayet begynder at blinke.
2. Tryk på knapperne ⏮ og ⏭ for at vælge det ønskede musiknummer.
3. Tryk på knappen **PROG** (PROGRAMMÉR) for at vælge og gemme musiknummeret i hukommelsen.
4. Gentag trin 2-3 for at vælge op til 20 musiknumre.
5. Tryk på knappen ▶II for at afspille de valgte musiknumre (i programmeringstilstanden).
6. Tryk på knappen ⏮ for at lytte til det forrige programmerede musiknummer, eller tryk på knappen ⏭ for at lytte til det næste programmerede musiknummer.
   Bemærk: Når alle programmerede musiknumre er afspillede, stopper CD-afspilleren.
7. Tryk to gange på knappen ■ for at rydde de programmerede musiknumre fra hukommelsen.

**MP3-DISK**

1. Tryk på knappen **POWER** (STRØM) for at tænde enheden.
2. Tryk gentagne gange på knappen **MODE** for at vælge CD-tilstanden.
3. Luk CD-lågen. Disken roterer i nogle sekunder og afspiller derefter automatisk det første musiknummer.
4. Tryk på knapperne ⏮ og ⏭ for at vælge et musiknummer.
5. Tryk på knappen ▶II for at sætte afspilningen på pause. Tryk igen på knappen for at fortsætte afspilningen.
6. Tryk på knappen ■ for at stoppe afspilningen.
   Bemærk: Efterson en MP3-disk har en stor kapacitet, kan det tage lidt længere tid at tilgå den.

**Funktionen gentagelse af afspilning**

Gentagelse af enkelt musiknummer

Tryk på knappen **REPEAT** (GENTAG) for at gentage et enkelt musiknummer. Displayet viser teksten "Repeat one" (Gentag ét).

**Gentagelse af hele disken**

Tryk to gange på knappen **REPEAT** (GENTAG) i afspilningstilstanden for gentagne gange at afspille alle musiknumre på disken. Displayet viser teksten "Repeat All" (Gentag alle).

Tryk gentagne gange på knappen **REPEAT** (GENTAG) for at annullere gentagelse af afspilning, indtil teksten "DISC" (DISK) vises.

**PROGRAMMERET AFSPILNING**

Musiknumrene på disken kan programmeres til afspilning i en vilkårlig rækkefølge (der kan programmeres op til 99 musiknumre). Bemærk: Dette kan kun udføres, når afspilningen er stoppet

1. Tryk på knappen **PROG** (PROGRAMMÉR), mens afspilningen er stoppet. Teksten "P01" "F01" (Programplads 01, Fil 01) vises på displayet, og "T001" (Musiknummer 001) blinker.
2. Tryk på knappen ⏮ eller ⏭ for at vælge de ønskede musiknumre i albummet, og tryk derefter på knappen **PROG** (PROGRAMMÉR) for at gemme dem i hukommelsen.
3. Det første musiknummer er nu gemt i hukommelsen, og programnummerpladsen ændres til "P02". Enheden venter på dit næste valg.
4. Gentag trin 1-3 for at programmere flere musiknumre.

Tryk på knappen ⏯ efter programmeringen, og programmeret afspilning starter med det første programmerede musiknummer. Afspilleren stopper automatisk, når alle programmerede musiknumre er afspillede. (Tryk to gange på knappen ■ for at slette de programmerede musiknumre fra hukommelsen).

## Afspilning af musik via USB

Enheden er udviklet med de nyeste teknologiske fremskridt inden for USB-området. Vi kan desværre ikke garantere fuld kompatibilitet med alle USB-lagerenheder på grund af det brede udvalg af typer af USB-lagerenheder, som i øjeblikket findes på markedet. Der kan derfor i sjældne tilfælde opstå problemer med afspilningen af filer fra USB-lagerenheder. Dette skyldes ikke fejl på enheden.

1. Tryk på knappen **POWER** (STRØM) for at tænde enheden.
2. Tryk gentagne gange på knappen **MODE**, indtil teksten 'USB' vises på displayet.
3. Slut en USB-lagerenhed direkte til porten PLAYER USB. Displayet viser kort antallet af mapper og derefter det samlede antal musiknumre. Afspilningen starter automatisk.
4. Brugen af kontrolknapperne er identisk med afspilningen af en MP3-disk. Se afsnittet MP3-DISK tidligere i vejledningen.

BEMÆRKNINGER:

- Slut altid en USB-lagerenhed direkte til USB-porten for at undgå fejlfunktioner.
- Porten PLAYER USB er ikke designet til opladning af eksterne enheder.
- Vigtigt: Skift til en anden driftstilstand på enheden, før du fjerner USB-lagerenheden.

## AUX-indgangsstik

**AUX-indgangsstik**

1. Tryk på knappen **POWER** (STRØM) for at tænde enheden.
2. Drej knappen **MODE** , og vælg tilstanden Aux-In. Teksten 'Aux-input' (Aux-input) vises på LCD-displayet.
3. Slut AUX-kablet fra linjeudgangen på din personlige afspiller (fx bærbar MP3-afspiller) til AUX-indgangen.
4. Start afspilning fra din personlige afspiller.

**Stik til linjeindgang**

1. Tryk på knappen **POWER** (STRØM) for at tænde enheden.
2. Tryk gentagne gange på knappen **MODE** for at vælge tilstanden for linjeindgang. Teksten 'Line input' (Linje-input) vises på LCD-skærmen.
3. Slut linjeindgangskablet fra linjeudgangen på din personlige afspiller (fx bærbar MP3-afspiller) til linjeindgangen.
4. Start afspilning fra din personlige afspiller.

## Equalizer

Mens enheden er tændt (ikke i standbytilstand):

1. Tryk på knappen EQ, og brug knappen ⏮ eller ⏭ for at ændre EQ-indstillingen i henhold til dine personlige præferencer: FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC (FLAD, ROCK, POP, JAZZ, KLASSISK).
2. Tryk to gange på knappen **EQ**, og brug knappen ⏮ eller ⏭ for at rulle til basindstillingen.
3. Tryk tre gange på knappen **EQ**, og brug knappen ⏮ eller ⏭ for at rulle til diskantindstillingen.

## USB-opladning

USB-porten er designet til opladning af eksterne enheder såsom smartphones. Udgangseffekten er 5 V ⎓ 1 A

## Tekniske Specifikationer:

| | |
|---|---|
| Indgang | 100 - 240 V vekselstrøm, 50/60 Hz |
| Udgangseffekt | 2 x 15 W RMS |
| Højttalerdriver | 3 Ω, 8 W, 4 stk. |
| Batterier til fjernbetjening | 2 x 1,5 V AAA / UM4 /LR03 (tilkøb) |
| DAB-frekvens | 174,928 - 239,200 MHz |
| FM-frekvens | 87,5 - 108 MHz |
| Bluetooth-frekvens: | 2.402 - 2.480 MHz |
| Bluetooth-version: | V5.4 |
| Udgangseffekt for EIRP/RF: | < 3,56 dBm |
| Strømforbrug | Maks. 50 W |
| Energiforbrug (standby) | < 1 W |
| Driftstemperatur | 0 - 35 °C |
| Driftsstilling | Horisontal |
| Mål Enhed | 425 x 280 x 135 mm |
| Vægt | 4,8 kg |

## Specifikationer for strømforsyning

- Strømforsyningsproducentens navn og varemærke: Shenzhen Boshenggao Techn. Co., Shenzhen Boshenggao Techn. Co., Ltd, 106 Fuyuan Rd. St Baoan District Shenzhen Guangdong 518103, Kina
- Strømforsyningens modelnummer: BSG065A-1504000EU
- Indgangsspænding og frekvens: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- Udgangsspænding, strøm, effekt: 15,0 V, 4,0 A, 60 W
- Gns. aktiv effektivitet: 89,10%
- Effektivitet ved lav belastning (10 %): 80,2%
- Strømforbrug ved ingen belastning: 0,10 W

## Bemærk

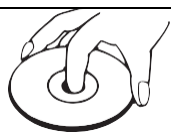
**Dårlig DAB-modtagelse visse steder.**

DAB-netværket er endnu ikke fuldt udviklet, hvilket kan medføre dårlig modtagelse især i landområder, som endnu ikke er fuldt udviklede. Du skal derfor teste DR 455-radioen et andet sted, før du indleverer den til reparation på grund af dårlig modtagelse.

**ADVARSEL! Risiko for høreskader**

- Indstil en lav lydstyrke på afspilningsenheden, før du tilslutter øretelefonerne.
- Undgå for høj lydstyrke især over længere perioder eller ved hyppig brug. For høj lydstyrke kan medføre høreskader.

**Om diske**

| | |
|---|---|
|  | Håndtering<br>Rør ikke ved undersiden af disken.<br>Hold disken i kanterne for at undgå fingeraftryk på overfladen. Støv, fingeraftryk eller ridser kan medføre fejlfunktioner.<br>Sæt aldrig mærkater eller tape på disken. |
| | Opbevaring<br>Læg disken tilbage i etuiet efter brugen.<br>Udsæt aldrig disken for direkte sollys eller varmekilder. Efterlad aldrig en disk i en parkeret bil i solskin. |
| | Rengøring<br>Brug en ren, blød, fnugfri klud til at rengøre disken. Rengør den ved at stryge udad fra midten i en lige linje. Brug ikke opløsningsmidler såsom benzin, fortyndere, rengøringsmidler eller antistatiske spray til vinylplader. |

## 1. Garanti

Commaxx B.V. (Lenco) tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at i tilfælde af reparation (både under og efter garantiperiodens udløb) bør du kontakte din lokale forhandler.

Vigtig meddelelse: Det er ikke muligt at sende produktet direkte til Commaxx B.V., hvis det kræver reparation.
Vigtig meddelelse: Hvis enheden åbnes eller på nogen måde tilgås af et ikke-godkendt servicecenter, bortfalder garantien.
Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. I tilfælde af professionel brug bortfalder alle garantiforpligtelser fra producentens side.

## 2. Ansvarsfraskrivelse

Firmware og/eller hardwarekomponenter opdateres regelmæssigt. Derfor kan visse dele af vejledningen, specifikationerne og illustrationerne i vejledningen variere en smule fra dit faktiske produkt. Alle elementer, der beskrives i denne vejledning, er kun til illustration og gælder måske ikke i den givne situation. Ingen juridisk ret eller rettighed kan opnås fra beskrivelsen i denne vejledning.

## 3. Bortskaffelse af udtjente enheder

Symbolet angiver, at det relevante elektriske produkt eller batteri ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i Europa. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokal lovgivning om bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturressourcer og forbedre miljøbeskyttelsen indenfor behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (Direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

## 4. OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Commaxx B.V. (Lenco), at radioudstyrstypen [Imperial Dabman280] er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://doc.nedis.com/da-dk/DABMAN280CDBK
https://doc.nedis.com/da-dk/280CDWDSI

| Type RF | Frekvensområde (MHz) | Effekt (dBm) |
|---|---|---|
| DAB | 174 - 240 | - |
| FM | 87,5 - 108 | - |
| Bluetooth | 2.402 - 2.480 | < 6 |

## 5. Service

Gå ind på support@commaxxgroup.com for at få flere oplysninger og support fra vores helpdesk

**FÖRSIKTIGHET:**

Användning av kontroller eller utförande av metoder som inte beskrivits häri kan leda till exponering för farlig strålning.

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖRE ANVÄNDNING

**IAKTTA DESSA ANVISNINGAR:**

1. Ventilationsöppningarna får inte täckas över eller blockeras. När enheten placeras på en hylla bör det lämnas 5 cm ledigt utrymme runt hela enheten.
2. Montera i enlighet med den medföljande bruksanvisningen.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, ljus och andra värmegenererande produkter eller öppen eld. Enheten får endast användas i milda klimat. Extremt kalla eller varma omgivningar bör undvikas. Drifttemperatur mellan 0 och 35 °C.
4. Undvik att använda enheten nära starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av den här enheten. Om så är fallet, återställ och starta om enheten enligt bruksanvisningen. Vid filöverföring måste enheten hanteras med försiktighet i en miljö fri från statisk elektricitet.
6. Varning! För aldrig in ett föremål i produkten genom ventilerna eller öppningarna. Hög spänning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elektriska stötar och/eller kortslutning av interna komponenter. Undvik därför också att spilla vatten eller annan vätska på produkten.
7. Enheten får inte användas i våta eller fuktiga miljöer såsom badrum, ångfyllda kök eller i närheten av simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för dropp eller stänk och det ska säkerställas att inga föremål fyllda med vätskor såsom vaser placeras på eller i närheten av den.
9. Enheten får inte användas där kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt och fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens uppstå inuti enheten och enheten kanske inte fungerar som den ska. Låt enheten vara avstängd i en eller två timmar innan du slår på strömmen igen. Enheten ska vara torr innan strömmen slås på.
10. Även om denna enhet tillverkas med största omsorg och kontrolleras flera gånger innan den lämnar fabriken är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå, vilket gäller alla elektriska apparater. Om du märker rök, kraftig värmebildning eller andra oväntade fenomen ska du omedelbart dra ur kontakten ur eluttaget.
11. Enheten måste drivas med en strömkälla såsom anges på typskylten. Kontakta återförsäljaren eller det lokala elbolaget om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem.
12. Håll på säkert avstånd från husdjur. Vissa djur kan bita på strömkablar.
13. Använd en mjuk och torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor. Du kan använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel för att ta bort svåra fläckar.
14. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data orsakade av fel, missbruk, modifiering av enheten eller batteribyte.
15. Anslutningen får inte avbrytas när enheten formateras eller överför filer. Detta kan medföra att data skadas eller raderas.

16. Om enheten har en funktion för uppspelning via USB bör USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom den kan orsaka störningar som kan leda till dataförlust.
17. Typskylten sitter på apparatens undersida eller baksida.
18. Den här enheten är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte är under uppsikt av eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
19. Den här produkten är endast avsedd för icke-professionell användning och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
20. Se till att enheten är justerad till en stabil position. Skador orsakade av att använda den här produkten i ett instabilt läge med vibrationer eller stötar eller av att inte följa någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna bruksanvisning täcks inte av garantin.
21. Ta aldrig bort enhetens hölje.
22. Placera aldrig enheten på annan elektrisk utrustning.
23. Håll plastpåsarna utom räckhåll för barn.
24. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
25. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när enheten har skadats på något sätt, exempelvis på strömkabeln eller strömkontakten, när vätska har spillts eller föremål fallit in i den, när den har utsatts för regn eller fukt, när den inte fungerar normalt eller när den har tappats.
26. Långvarig exponering för höga ljud från musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
27. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
    - Dra ur strömkabeln och kontakta behörig personal för service om ett problem uppstår.
    - Undvik att trampa på eller klämma nätadaptern. Var mycket försiktig och då särskilt nära kontakter och kabelns uttag. Tunga föremål får inte placeras på nätadaptern eftersom det kan skada den. Håll hela enheten utom räckhåll för barn! Om de leker med strömkabeln kan det orsaka allvarliga personskador.
    - Koppla bort enheten vid åskväder eller om den inte ska användas under en längre period.
    - Eluttaget måste vara placerat nära utrustningen och vara lättillgängligt.
    - Eluttag och förlängningskablar får inte överbelastas. Överbelastning kan orsaka brand eller medföra elektriska stötar.
    - Apparater med konstruktion av klass 1 ska anslutas till ett jordat eluttag.
    - Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
    - Håll alltid i kontakten när du drar ur den ur vägguttaget. Dra inte i strömkabeln. Detta kan orsaka en kortslutning.
    - En skadad strömkabel eller kontakt, eller ett löst eluttag får inte användas. Om du gör det kan det leda till brand eller elektriska stötar.
28. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller mynt/cellbatterier:
    Varning:
    - ”Svälj inte batterier då kemiska brännskador” eller motsvarande kan uppstå.

- [Fjärrkontrollen som medföljer] Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och vara livshotande.
- Håll nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.
- Sluta använda produkten om batterifacket inte går att stänga ordentligt, och håll den utom räckhåll för barn.
- Om du tror att batterier har förtärts eller finns inuti någon del av kroppen måste du omedelbart söka läkarvård.

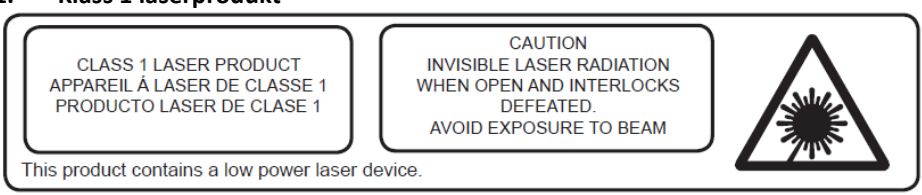
29. Varning om användning av batterier:
    - Explosionsrisk om batteriet byts ut på ett felaktigt sätt. Ersätt endast med samma eller likvärdig typ.
    - Batteriet får inte utsättas för extremt höga eller låga temperaturer samt lågt lufttryck vid hög höjd eller vid användning, förvaring och transport.
    - Byte av ett batteri mot en felaktig typ kan medföra explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
    - Avfallshantering av ett batteri i en öppen eld, i en varm ugn, via mekanisk krossning eller kapning kan medföra explosion.
    - Batteriet får inte lämnas i en miljö med extremt hög temperatur då detta kan medföra explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
    - Batteriet får inte utsättas för extremt lågt lufttryck, då detta kan medföra explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
    - Miljöaspekter måste iakttas vid avfallshantering av batterier.

**INSTALLATION**

- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Enheten får inte anslutas till elnätet innan du har kontrollerat nätspänningen och att alla andra anslutningar redan har gjorts.

## VARNING

**1. Klass 1 laserprodukt**




| EN | SE |
|---|---|
| CLASS 1 LASER PRODUCT | KLASS 1 LASERPRODUKT |
| CAUTION | FÖRSIKTIGHET |
| INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED | OSYNLIG LASERSTRÅLNING I ÖPPET LÄGE OCH MED ÅSIDOSATTA FÖRREGLINGAR |
| AVOID EXPOSURE TO BEAM | UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLE |
| This product contains a low power laser device. | Den här produkten innehåller en laserenhet med låg effekt. |

<u>Varning: Rör inte linsen.</u>

**2. Allmän ASA-varning**

⚠ **VARNING:**

Den här enheten är utrustad med ett **automatiskt säkerhetslarm (ASA) via DAB+**. Det här systemet kan automatiskt avbryta uppspelningen eller byta station för att skicka ett nödlarm (såsom vi svåra väderförhållanden eller varningar för allmänhetens säkerhet). För att garantera att du tar emot viktiga varningar bör den här funktionen inaktiveras endast om det är absolut nödvändigt.

**3. Varning om att inaktivera ASA**

⚠ **VIKTIGT MEDDELANDE:**

Om **ASA-funktionen** inaktiveras kan du inte längre ta emot nödlarm. Den här enheten har designats för att prioritera varningar för allmänhetens säkerhet. Om den här funktionen inaktiveras kan det hända att viktig information inte kommer fram vid nödsituationer.

**4. Varningar om signalstyrka och störningar**

⚠ **FÖRSIKTIGHET:**

**ASA-systemet** är beroende av en stabil DAB+-signal. En svag signal, hinder eller elektroniska störningar kan påverka möjligheten att ta emot varningar. Säkerställ att antennen är helt utdragen och undvik att enheten placeras nära störningskällor (såsom en Wi-Fi-router eller mikrovågsugn).

**5. Meddelande om juridisk efterlevnad/regelefterlevnad**

**ℹ OBS:**

Den här produkten efterlever [relevanta standarder såsom **ETSI TS 103 461** för DAB+ ASA]. Om systemet för säkerhetsvarningar manipuleras eller inaktiveras kan det bryta mot lokala regelverk i vissa regioner.

**6. Varning i standby-läget**

**ℹ PÅMINN:**

Även i **standby-läget** kan den här enheten aktiveras för att ta emot nödsändningar via ASA-systemet. För att garantera dess funktionalitet ska radion alltid vara ansluten till nätström när så är möjligt.

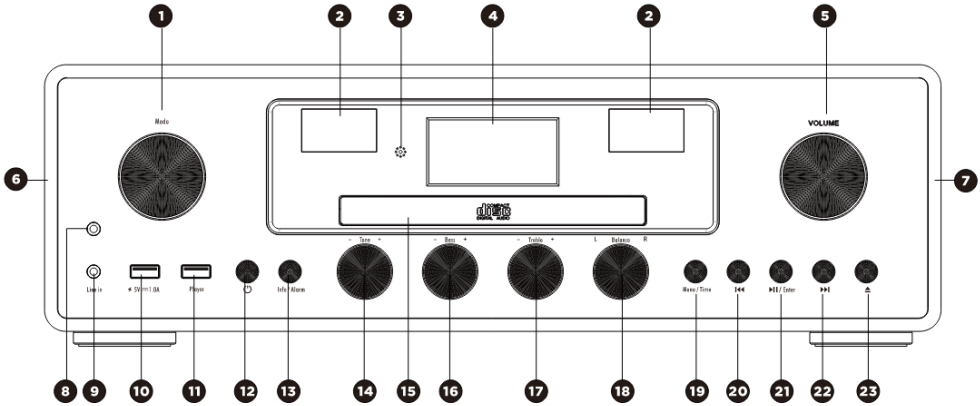
ASA
Automatic Safety Alert

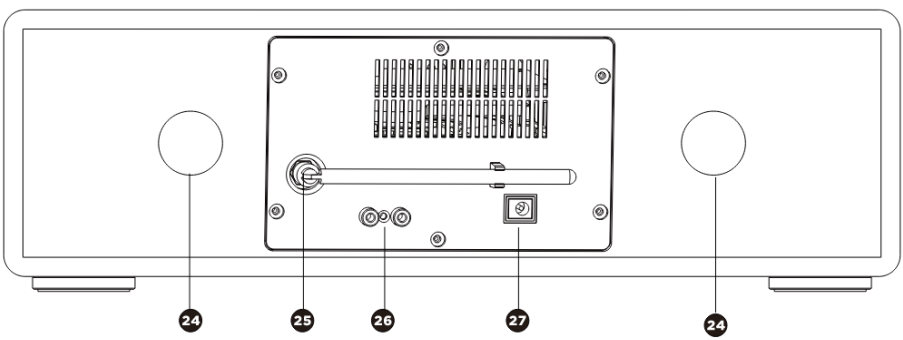
digitalradio
DAB+ DAB FM certified

## Tillbehör

| Fjärrkontroll | Bruksanvisning | AUX-kabel |
|---|---|---|
| | | |
| 3,5 mm ledning i kabel | Inomhusantenn | Nätadapter |
| | | |

## Beskrivning av delar

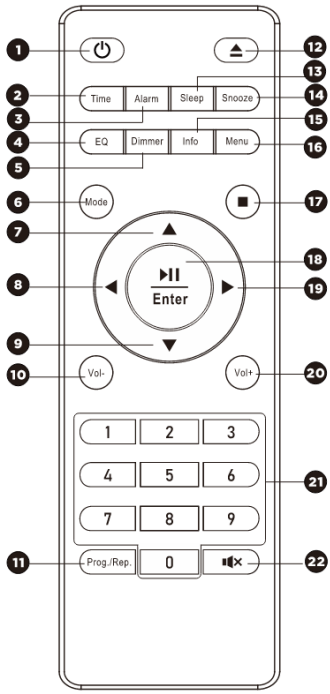


1. Läge

   Vrid på ratten för att välja ljudläge:
   DAB/FM/BT/CD/USB/AUX/LINE
2. VU-mätare
3. Mottagare till fjärrkontrollen
4. Skärm
5. Volymratt
6. Högtalare V
7. Högtalare H
8. Hörlursutgång
9. Ledning i uttag
10. USB-laddningsport 5 V/1 A
11. Uttag för USB-/MP3-uppspelning
12. Ström på/av
13. Info/larm
14. Ratt för tonjustering
15. CD-lucka
16. Ratt för basjustering
17. Ratt för diskantjustering
18. Justering av balans mellan V/H
19. Meny/tid
20. Knappen Prev
21. Knappen Spela upp/Pausa
22. Knappen NÄSTA
23. Knappen Öppna/stänga CD-lucka
24. Hål för basspridning
25. DAB/FM med inomhusantenn
26. Aux in-uttag
27. USB-C-adapter in

## Fjärrkontroll



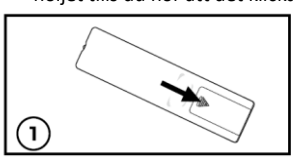

1. Ström på/av
2. Time-inställning
3. Alarm-inställning
4. EQ-inställning
5. DIMNING
6. Läge
7. Pilknapp upp
8. Gå tillbaka ett spår/pilknapp vänster
9. Pilknapp ner
10. Volym -
11. Program för CD/USB
    Upprepa för CD/USB
12. CD öppna/stäng
13. Sleep-inställning
14. Snooze
15. Info
16. Meny
17. Stopp
18. Enter/spela/pausa
19. Gå framåt ett spår/pilknapp höger
20. Vol +
21. 0…9 för att välja låtnummer i CD eller USB
22. Tysta

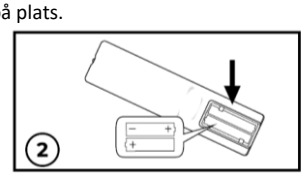
## SÄTTA I BATTERIET

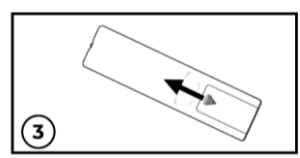
Batteriet måste insättas korrekt för att undvika skador på fjärrkontrollen. Ta alltid ur batteriet när fjärrkontrollen inte kommer att användas under en längre tid, då batteriläckage med efterföljande skada på fjärrkontrollen annars kan uppstå.

Sätta in batterier i fjärrkontrollen

1. Tryck frigöringsklämman på batterifacket nedåt och lyft för att ta bort höljet.
2. Sätt in 2 x 1,5 V AAA-batterier (medföljer inte) på korrekt sätt genom att följa polariteten (+ och -) som visas på batterifacket.
3. Sätt den bortre änden av höljet på plats ovanpå batterifacket. Tryck därefter på den närmaste änden av höljet tills du hör att det klickar på plats.




Om avståndet som krävs mellan fjärrkontrollen och apparaten minskar är batterierna urladdade. Byt i så fall ut batterierna mot nya.

## Automatisk standby

Vid uppspelning av media från en ansluten enhet kommer denna att automatiskt övergå i standby om:

- Ingen knapp trycks in under 10 minuter,
- Inget ljud kommer från en ansluten enhet under 10 minuter.

## Effektinställningar

Anslut den medföljande AC/DC-nätadaptern till en strömkälla såsom ett vägguttag och anslut nätadapterns DC-kontakt till strömuttaget på huvudenhetens baksida. Enheten är nu redo att användas.
Öppna batterifackets lock på fjärrkontrollen och sätt i 2 x AAA-batterier i facket. Respektera polariteten som visas i facket. (Batterier medföljer inte) Vi rekommenderar att alkaliska batterier eller litiumbatterier av högsta kvalitet används för bästa möjliga prestanda. Högkapacitetsbatteri eller laddningsbara batterier rekommenderas inte.

Tryck på STRÖMBRYTAREN för att slå på och stänga av enheten.

## ASA-nödmeddelanden

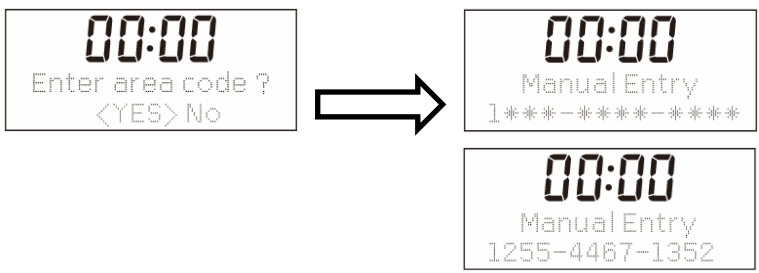
ASA (Automatiska säkerhetsvarningar) är den nya standarden för officiella nödmeddelanden via DAB-nätverket.

Din **Dabman 280CD** tar automatiskt emot alla nödmeddelanden och spelar upp dem om den aktuella stationen deltar är registrerad för ASA-systemet.

Även om din **Dabman 280CD** är i standby-läget söker den efter nödmeddelanden i bakgrunden och slår automatiskt på radion, efter behov. Detta innebär att du alltid har tillgång till bästa möjliga information om varningsmeddelanden. Vi rekommenderar därför att enheten alltid används med standby-läget aktiverat och aldrig helt kopplas bort från nätströmmen.

ASA-varningsmeddelanden kan identifieras med ett specifikt varningsområde. Detta görs för att endast lyssnare i vissa lokala och relevanta områden ska få varningsmeddelandet. Din plats måste sparas på enheten för att aktivera den här funktionen.

Du kan ställa in **ASA-områdeskoden** under den första konfigurationen eller när som helst i DAB-inställningarna. Områdeskoden består av tre block där vart och ett har fyra siffror från 1 till 8. Den här koden indikerar din position med cirka en kilometers noggrannhet.




Du kan beräkna ASA-områdeskoden på https://asa.radio/. Du kan söka efter adressen där eller använda GPS-funktionen på en smarttelefon.

**UPPMÄRKSAMHET:** Om du inte sparar en områdeskod på enheten ignorerar den alla lokala meddelanden och spelar endast upp de som är rikstäckande. Du kan därför missa viktiga meddelanden som endast är viktiga för ditt område. Vi rekommenderar starkt att du anger korrekt områdeskod för att kunna ta emot alla viktiga meddelanden.

https://asa.radio/

Webbportal för att generera ASA-områdeskoder

## Användning

**Justera volymen**

Vrid volymratten medurs eller tryck på Volume + (Volym +) på fjärrkontrollen för att höja volymen.
Vrid volymratten moturs eller tryck på Volume - (Volym -) på fjärrkontrollen för att sänka volymen.
På displayen visas volyminställningen.

**Justera tonaliteten**

Vrid långsamt på tonratten för att justera tonalitetens kvalitet.

**Justera diskanten**

Vrid på diskantratten medurs för att höja DISKANTEN
Vrid på diskantratten moturs för att sänka DISKANTEN

**Justera basen**

Vrid på basratten medurs för att höja BASEN
Vrid på basratten moturs för att sänka BASEN

**Justera balansen**

Vrid på balansratten medurs för att höja höger kanal
Vrid på balansratten moturs för att höja vänster kanal

**Ljudlös funktion**

Tryck på knappen MUTE (TYSTA) på fjärrkontrollen för att tysta ljudet. ”MUTE” (TYSTA) visas på displayen. Tryck på knappen igen för att stänga av funktionen för ljudlös.

## Klocka och timers

**Ställa in klockan och datumet**

När enheten har anslutits till elnätet eller efter ett strömavbrott kommer tiden och datumet att blinka på LCD-displayen. Enheten ska vara i standby-läge för att ställa in klockan.

1. Tryck på knappen TIME (TID), ”Time setup” (Ställa in tiden) visas, tryck på **ENTER** för att bekräfta.
2. Tryck på ▲/▼ för att välja ”24H” eller ”12H”. Tryck på **ENTER** bekräfta. Timsiffrorna på displayen blinkar.
3. Tryck på ▲/▼ för att ställa in timmen, tryck på **ENTER** för att bekräfta, siffrorna för minuter på displayen börjar blinka.
4. Tryck på ▲/▼ för att ställa in minuterna och tryck på **ENTER** för att bekräfta – siffrorna för dagen börjar blinka på displayen.
5. Tryck på ▲/▼ för att ställa in dagen och tryck på **ENTER** för att bekräfta – siffrorna för månaden börjar blinka på displayen.
6. Tryck på ▲/▼ för att ställa in månaden och tryck på **ENTER** för att bekräfta – siffrorna för året börjar blinka på displayen.
7. Tryck på ▲/▼ för att ställa in året och tryck på **ENTER** för att bekräfta – tidsinställningen är slutförd.

**Ställa in larmet**

Obs! Kontrollera att radion visar korrekt tid och datum innan du ställer in ett larm.

Den här enheten kan användas som en väckarklocka. CD/USB-enheten eller DAB/FM/Summer är aktiverad för att börja uppspelning vid en förinställd tidpunkt.

1. Tryck på **POWER** för att ställa in enheten i standby-läge.
2. Kontrollera att du har ställt in klockan korrekt.
3. Tryck på **ALARM**-knappen för att ställa in larm 1; tryck på **ALARM**-knappen två gånger för att ställa in larm 2

4. ”Alarm 1 (or 2) Setup” (Inställning för larm 1 (eller 2)) visas. Tryck på ▲/▼ knappen **ENTER** för att välja.
5. ”Alarm 1 (or 2) Setup On time” (Inställning av tid för larm 1 (eller 2)) visas och timsiffrorna för larmet börjar blinka.
6. Tryck på ▲/▼ upprepade gånger för att ställa in timmen. Tryck på **ENTER** för att bekräfta.
7. Tryck på ▲/▼ för att ställa in minuten. Tryck sedan på **ENTER** för att bekräfta.
8. Tryck på ▲/▼ för att ställa in längden på larmet. Du kan välja från 15 till 90 minuter. Tryck på **ENTER**-knappen för att bekräfta.
9. Tryck på ▲/▼ för att bläddra och välja DAB/FM/USB/CD/Summer. Tryck på **ENTER** för att bekräfta. Välj sedan upprepningsfrekvensen på larmet mellan ”Daily” (Dagligen), ”Once” (En gång), ”Weekends” (Helger) och ”Weekdays” (Vardagar).
10. Tryck på ▲/▼ för att ställa in larmvolymen från 0 till 32 och tryck sedan på ENTER för att bekräfta.
11. Tryck på ▲/▼ för att ställa in larmet till ”ON” (PÅ) ”OFF” (AV) och tryck på ENTER för att spara larminställningen.
12. Displayen visar aktuell tid och Alarm 1 (eller Alarm 2 eller på samma gång)

**Varning:** När larmkällan CD/USB är vald ljuder en ”summer” om ingen CD/USB är isatt.
Obs! Välj larmkälla OFF (AV) om larmet inte ska aktiveras nästföljande dag

**Snooze**

1. När larmet (larm 1 eller larm 2) aktiveras kan det tillfälligt pausas under en kort tidsperiod på cirka 9 minuter genom att trycka en gång på knappen ”**SNOOZE**”.
2. Larmet (larm 1 eller larm 2) ljuder sedan automatiskt igen efter cirka 9 minuter.
3. Symbolen ”Zz” visas på displayen för att påminna om att funktionen Snooze är aktiv.
4. Tryck på och släpp upp knappen ”**POWER**” för att inaktivera funktionen Snooze.

**Insomningstimer**

1. Tryck upprepade gånger på knappen **SLEEP** (Sova). Du kan välja mellan 90/60/50/45/30/15 minuter. Efter den här tidsperioden aktiverar enheten standby-läget. Detta är användbart för att somna till musik på natten.
2. Tryck upprepade gånger på knappen **SLEEP** till ”OFF” (AV) visas på displayen för att avbryta viloläget.

**Bakgrundsbelysning på display**
Du kan trycka på **DIMMER**-knappen för att justera ljusstyrkan hos displayens bakgrundsbelysning. Det finns 3 tillgängliga alternativ, High, Medium och Low (hög, medel och låg).

# Radioläge

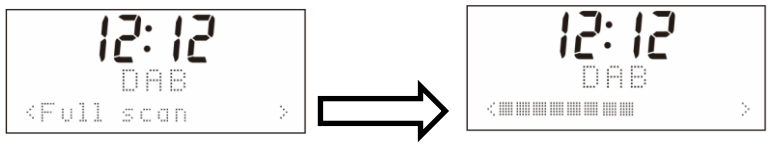
## DAB Radio-läge

Dra försiktigt ut teleskopantennen.

Tryck på knappen **POWER** för att slå på enheten. Tryck på knappen MODE för att välja till läget DAB och den startar då upp i läget DAB.

**Automatisk skanning**

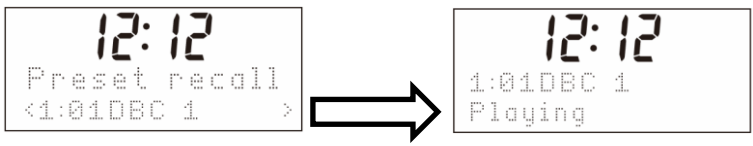
1. Om detta är första gången som enheten går in i DAB-läge, kommer den automatiskt att starta en ’Auto Scan’ (Automatisk skanning) för att söka efter tillgängliga stationer. (När DAB-läget har använts tidigare kommer enheten att automatiskt välja den tidigare spelade stationen)
2. Håll **ENTER**-knappen intryckt för att automatiskt starta automatisk skanning som söker efter tillgängliga stationer. Under skanningsprocessen visar den nedre linjen på displayen ett stapeldiagram som anger skanningens förlopp.




**Förinställning**

1. **Återkalla förinställning**

   Öppna menyn DAB och tryck på [⏮] eller [⏭] för att välja station med ”Preset Recall” (Återkalla förinställning). Tryck sedan på [ENTER] för att ställa in den lagrade stationen i snabbvalsminnet. Alternativt kan du trycka på knappen PROG. (11) på fjärrkontrollen.

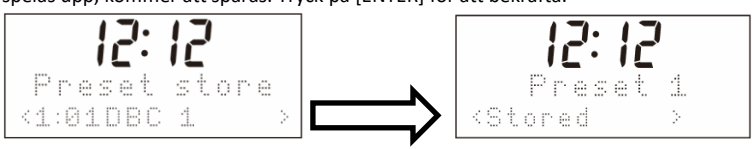



   Obs! Om du inte tidigare har lagrat en förinställd station och trycker på förinställningsknappen visas ”Empty preset” (Töm förinställning).

2. **Lagra förinställning**

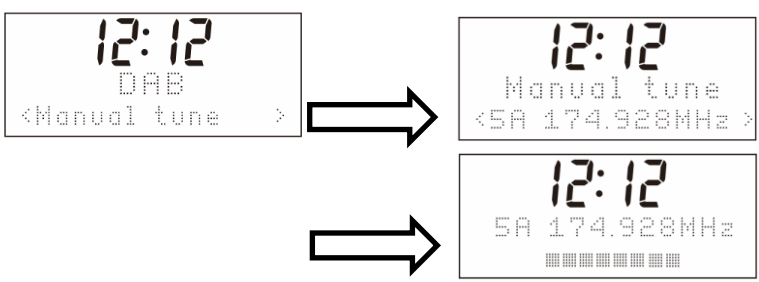
   Du kan lagra dina valda DAB-stationer i de förinställda stationsminnena. Det finns 50 förinställningar för minnen i din radio. Din radio kommer ihåg förinställningarna om det uppstår ett strömavbrott.

   Öppna menyn DAB och välj [Preset store] (Lagra förinställning) med ⏮ och ⏭. Tryck sedan på [ENTER]. Tryck på knapparna ”föregående eller nästa” för att välj ett lagringsutrymme. Tryck sedan på [ENTER] för att bekräfta det önskade förinställningsnumret där stationen, som för närvarande spelas upp, kommer att sparas. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.




**Manuell skanning**

1. Tryck på **MENU**-tangenten på huvudenheten för att komma till menyn.
2. Tryck på knapparna [⏮] eller [⏭] för att välja ”Manual tune” (Manuell inställning). Tryck sedan på knappen [ENTER] för att öppna servicemenyn.
3. Tryck på knapparna [⏮] eller [⏭] för att ställa in önskad radiokanal. Ett diagram visar signalstyrkan om du trycker på [ENTER]
4. Tryck på [MENU] (MENY) eller [▲/▼] för att avsluta skanningen.



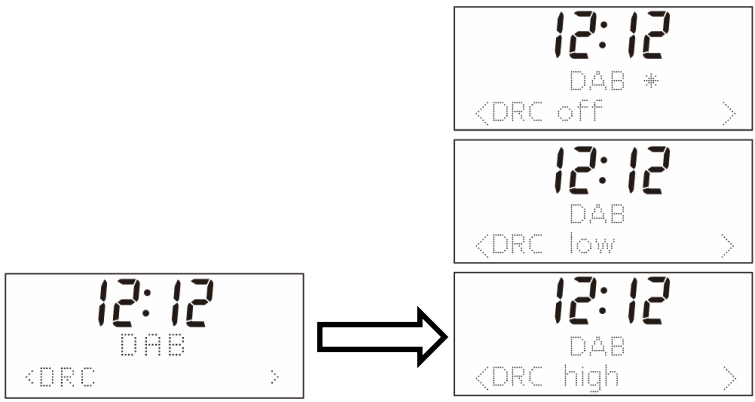

5. Om inga stationer hittas ska du kontrollera att antennen är utdragen och testa mottagningen genom att göra ytterligare en automatisk skanning på en annan plats.

**DRC (Dynamisk områdeskontroll)**

Dynamisk områdeskontroll (även kallad DRC) är en teknik som används för att göra det lättare att uppfatta låga ljud i en bullrig miljö.

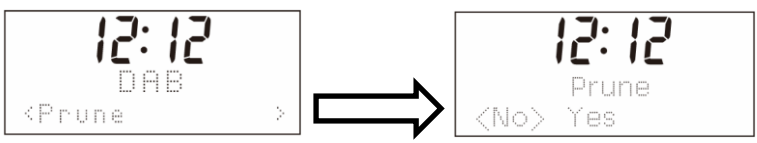
1. Öppna menyn DAB och tryck på knapparna [⏮]/[⏭] eller på ◀/▶ på fjärrkontrollen för att välja ”DRC”. Tryck sedan på knappen [ENTER] till ”*” visas uppe till höger.
2. DRC OFF – DRC är avstängd, sändning av DRC kommer att ignoreras. DRC LOW – DRC-nivå är inställd på 1/2 av det som skickas av sändaren.
   DRC HIGH – DRC-nivå används som den skickas av sändaren.

Tryck på MENU (MENY) för att bekräfta inställningen. Displayen återgår till normal.




**Rensa (ta bort stationer som är listade men otillgängliga)**

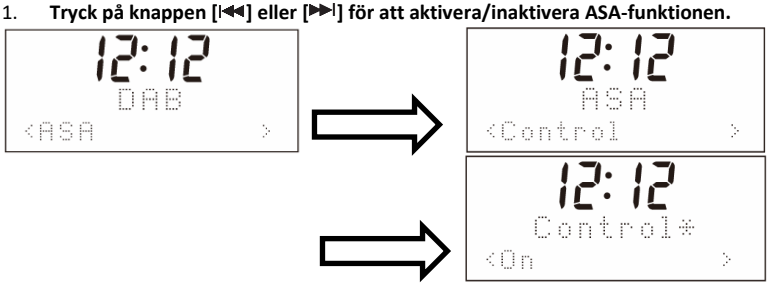
Öppna menyn DAB och tryck på [⏮] eller [⏭] för att visa undermenyn ”Prune” (Rensa). Tryck sedan på [ENTER] för att välja alternativet Prune (Rensa).



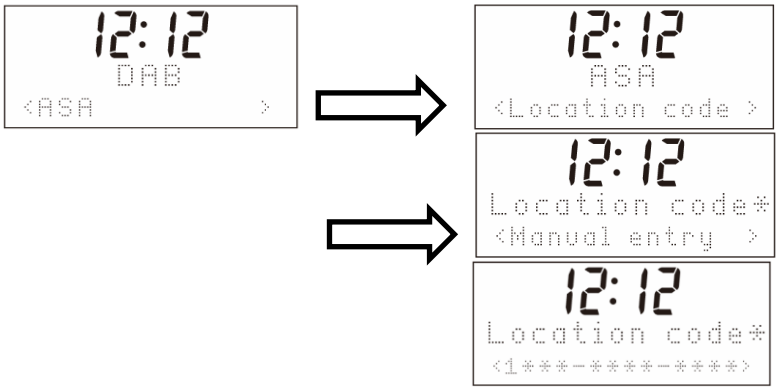

**ASA (Automatiska säkerhetsvarningar)**

**Öppna menyn DAB och tryck på [⏮] eller [⏭] för att visa undermenyn ”ASA”. Tryck sedan på knappen [ENTER] för att gå till ASA-inställningarna.**

1. **Tryck på knappen [⏮] eller [⏭] för att aktivera/inaktivera ASA-funktionen.**



2. **Tryck på knappen [⏮] eller [⏭] för att ställa in områdeskoden.**



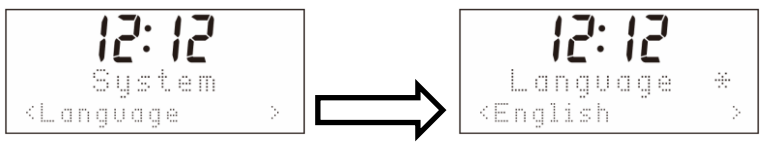

Du kan beräkna ASA-områdeskoden på https://asa.radio/. Du kan söka efter adressen där eller använda GPS-funktionen på en smarttelefon**.**

**System (DAB)**

Öppna menyn DAB och tryck på [⏮] eller [⏭] för att visa undermenyn ”SYSTEM”. Tryck sedan på knappen [ENTER] för att gå till systeminställningarna.

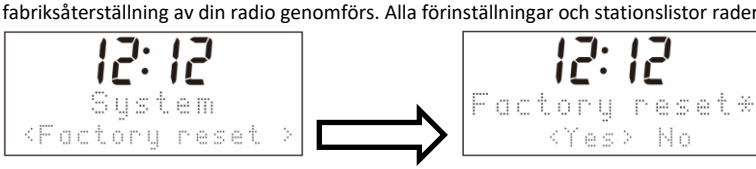
1. **Språk**

   Tryck på [**ENTER**] för att gå till valet av språk; standard källspråk är engelska, det valda språket kommer att visa ”*” överst till höger. Användaren kan välja mellan English, French, Italian, Deutsch, Polish, Nederlands, Espanol (engelska, franska, italienska, tyska, polska, nederländska och spanska)



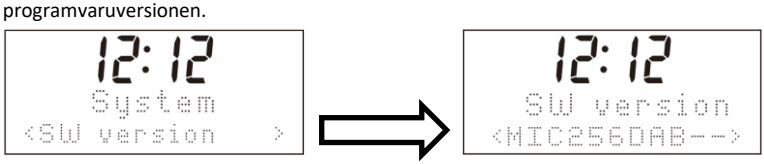

2. **Fabriksåterställning**

   Tryck på [**ENTER**] för att göra en fabriksinställning. Om du vill genomföra en återställning ska du tryck på [⏮] eller [⏭] tills ”YES” (JA) visas på displayen och sedan på [ENTER]. En fullständig fabriksåterställning av din radio genomförs. Alla förinställningar och stationslistor raderas.




3. **SW-version**

   Tryck på [**ENTER]** för att se DAB-programversionen. Tryck på Menu för att avsluta visningen av programvaruversionen.




(Den uppdateras samtidigt som produktuppgraderingen.)

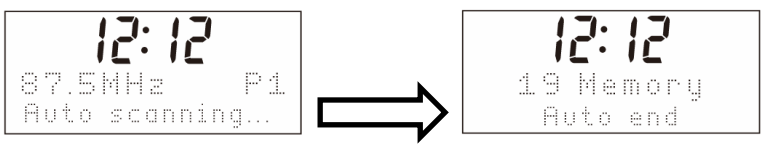
*Om inga åtgärder har utförts efter 10 minuter återgår displayen till normalt tillstånd.

**FM-radio**

Dra försiktigt ut teleskopantennen till dess fulla längd.

**Automatisk skanning**

1. Vrid på ratten **MODE** för att välja ”FM Mode” (FM-läge).
2. Tryck länge på ⏭-knappen, så kommer din radio att skanna och avsluta automatiskt när den hittar en station med tillräcklig signalstyrka.
3. Efter några sekunder uppdateras displayen. På displayen visas stationens frekvens. Om signalen är tillräckligt stark och stationssignalen innehåller RDS-data kommer radion att visa stationens namn.
4. För att hitta andra stationer trycker du på ⏭-knappen och håller den nedtryckt som tidigare.
5. För att skanna FM-bandet i motsatt riktning (höga frekvenser till låga frekvenser), trycker du på ⏮ knappen och håller kvar i 2 sekunder.
6. När vågbandets ände har nåtts kommer radion att återuppta inställningen från den motsatta vågbandsänden.



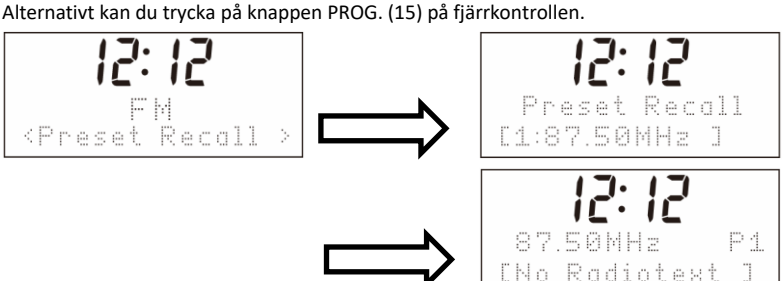

**Manuell skanning**

1. Tryck på **MODE**-tangenten på huvudenheten för att välja ”FM-läge’’.
2. Välj FM-läge enligt den tidigare beskrivningen, vid behov.
3. Tryck kort på ⏮ eller ⏭ för att justera sökningen. Varje tryck på inställningsknappen ändrar frekvensen uppåt eller nedåt med 50 kHz.
4. När vågbandets ände har nåtts kommer radion att återuppta inställningen från den motsatta vågbandsänden. Om inga stationer hittas ska du kontrollera att antennen är utdragen och testa mottagningen genom att göra ytterligare en automatisk skanning på en annan plats.

**Meny**

1. FÖRINSTÄLLNING:

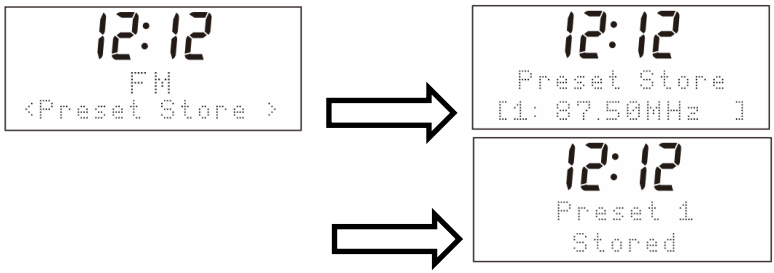
   Öppna menyn FM och tryck på [◀] eller [▶] för att välja station med ”Preset Recall” (Återkalla förinställning). Tryck sedan på [ENTER] för att ställa in den lagrade stationen i snabbvalsminnet. Alternativt kan du trycka på knappen PROG. (15) på fjärrkontrollen.




1.1. Lagra förinställning (lagra en station):

Du kan lagra dina valda FM-stationer till de förinställda stationsminnena. Det finns 50 förinställningar för minnen i din radio. Din radio kommer ihåg förinställningarna om det uppstår ett strömavbrott.

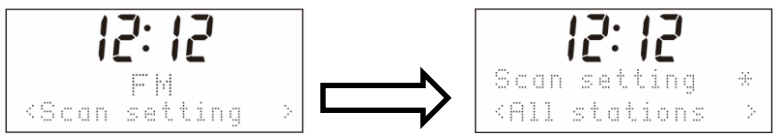
Öppna menyn FM och välj [Preset store] (Lagra förinställning) med ◀ och ▶. Tryck sedan på [ENTER]. Tryck på ”pilknapparna” för att välj ett lagringsutrymme. Tryck sedan på [ENTER] för att bekräfta det önskade förinställningsnumret där stationen, som för närvarande spelas upp, kommer att sparas. Tryck på [ENTER] för att bekräfta.



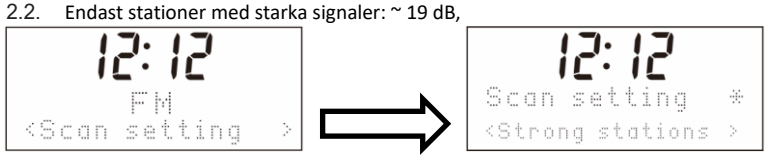

2. Skanningsinställningar

I FM-läget kan du trycka på **MENU** (MENY) för att öppna FM-menyn. Tryck sedan på ⏮ eller ⏭ för att välja [Scan setting] (Skanningsinställningar) och på **ENTER** för att välja sensitivitetsinställningen:

2.1. Alla stationer: ~15 dB

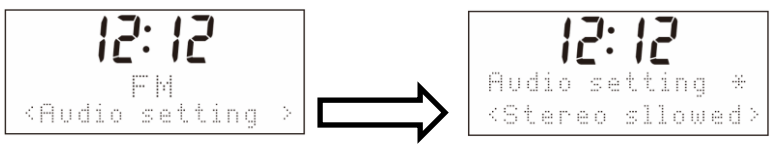



2.2. Endast stationer med starka signaler: ~ 19 dB,

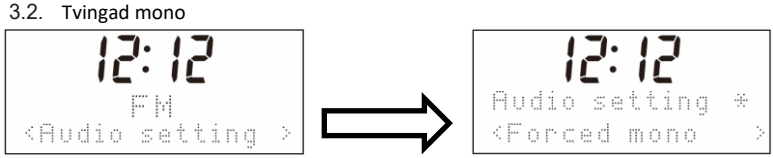



3. Ljudinställning

3.1. Stereo tillåten:




3.2. Tvingad mono




3.3. System (FM-system), samma som DAB-systeminställning.

## Bluetooth-läge

För att ansluta din mobiltelefon måste du följa flera olika steg:

1. Aktivera Bluetooth från din mobiltelefon (se telefonens användarhandbok)
2. Tryck på **POWER**-knappen för att sätta på enheten, tryck sedan på **MODE**-knappen flera gånger tills indikatorn ”Bluetooth searching...” (Bluetooth söker...) visas på LCD-displayen. Den blir redo för automatisk parkoppling.
3. Använd en mobiltelefon för att söka efter en Bluetooth-enhet med namnet ”**Imperial Dabman 280CD**”.

4. Välj ”**Imperial Dabman 280CD**” på telefonen och du får möjligheten att ansluta eller inte. Anslut till den med lösenordet ”0000” (i förekommande fall). När du har anslutits visas Bluetooth-indikatorn ”Bluetooth connected” (Bluetooth ansluten) på LCD-displayen.

**Automatisk anslutning med din telefon**

Parkoppling behövs enbart den första gången som enheten och telefonen används tillsammans. När enheten och telefonen har parkopplats en gång, kommer de att ansluta automatiskt när enheten är på och Bluetooth är aktiverad på telefonen. Nästa gång du aktiverar din enhet ansluter den automatiskt till den mobiltelefon som senast kopplades in.

**Spela från Bluetooth-enhet**

När du har anslutit till Bluetooth kan du tryck på knappen ►II för att spela upp. Tryck på I◄◄ eller ►►I-knappen för att hoppa över spåren bakåt eller framåt. Tryck på knappen ►II igen för att pausa eller återuppta uppspelningen. Tryck på knappen ►II och håll kvar för att koppla bort alla parkopplade Bluetooth-enheter.

**Obs!** Det högsta anslutningsavståndet är cirka 10 meter. Placera din Bluetooth-enhet så nära denna enhet som möjligt för att undvika störningar i anslutningen.

## Spela en kompaktskiva (CD)

### Spela en kompaktskiva (CD)

Obs! Rör aldrig laserlinsen inuti CD-facket. Rengör laserlinsen med en CD-rengöringsskiva om den blir smutsig.

1. Tryck på **POWER**-knappen för att sätta på enheten.
2. Tryck på **MODE**-knappen flera gånger för att välja CD-funktion.
3. Tryck på ⏏-knappen för att öppna CD-luckan och sätt in en CD i facket (med sidan med den tryckta etiketten uppåt).
4. Tryck på ⏏-knappen igen för att stänga CD-luckan. Skivan roterar i några sekunder innan den spelar upp det första spåret automatiskt.
5. För att tillfälligt avbryta uppspelningen trycker du på ►II-knappen. För att återuppta uppspelningen ska du trycka på den igen.
6. Tryck på ■-knappen för att AVSLUTA uppspelningen.

**BAKÅT/FRAMÅT**

1. Knapparna I◄◄ och ►►I används för att hoppa till ett annat spårnummer eller för att skanna skivspår i hög hastighet om de hålls intryckta.
2. Tryck på knappen I◄◄ för att börja spela upp föregående spår på skivan.
3. Tryck på ►►I-knappen för att börja spela de nästföljande spåren på skivan.
4. Tryck på och håll knappen I◄◄ nedtryckt. Det aktuella spåret spolas tillbaka till början.
   Släpp knappen när önskad sektion av spåret hittats. Normal uppspelning återupptas.
5. Tryck på ►►I-knappen och håll den nere. Det aktuella spåret kommer att snabbas upp mot det eller de nästföljande spåren.
   När det önskade spåravsnittet är hittat släpper du den valda knappen och normal uppspelning återtas.

**UPPREPNINGSFUNKTION**

CD REPEAT-knappen kan användas för att upprepa ett enstaka eller alla spår på en kompaktskiva.

1. Tryck på knappen **REPEAT** (UPPREPA) en gång under uppspelningen. Symbolen ”REPEAT ONE” (UPPREPA EN GÅNG) visas på LCD-displayen. Samma spår kommer att upprepas flera gånger.
2. Tryck på **REPEAT-**knappen ytterligare en gång för att upprepa alla spår. Symbolen ”REPEAT ALL” (UPPREPA ALLA) visas på LCD-displayen.

3. Tryck på knappen tre gånger för att starta en **slumpmässig** uppspelning. Skärmen visar sedan ”RAN” (SLUMP).
4. För att avbryta REPEAT PLAY (UPPREPAD UPPSPELNING) ska du trycka på knappen **REPEAT** (UPPREPA) flera gånger tills ”REPEAT OFF” (UPPREPA AV) visas på LCD-displayen.

**PROGRAMFUNKTION**

Programfunktionen kan användas för att programmera upp till 20 spår som ska spelas upp i en vald ordningsföljd.

1. Tryck på knappen **PROG** men endast i stoppat läge (CD-skiva spelas inte upp). LCD-displayen visar texten ”P 01” och ”T 01” börjar blinka.
2. Tryck på ⏮ och ⏭-knapparna för att tilldela det önskade spåret.
3. Tryck på **PROG**-knappen för att välja och lagra spåret i minnet.
4. Upprepa steg 2 till 3 för att välja upp till 20 spår.
5. För att spela de valda spåren (i programläget) trycker du på ⏯-knappen.
6. Tryck på ⏮-knappen för att lyssna på det föregående programmerade spåret eller på ⏭-knappen för att lyssna på det nästföljande programmerade spåret.
   Obs! När alla programmerade spår har spelats upp återgår CD-spelaren till stoppläget.
7. För att rensa de programmerade spåren från minnet trycker du på ■-knappen två gånger.

**AVSNITT OM MP3-SKIVA**

1. Tryck på **POWER**-knappen för att sätta på enheten.
2. Tryck på **MODE**-knappen flera gånger för att välja CD-läge.
3. Stäng CD-luckan så roterar skivan i några sekunder innan den spelar upp det första spåret automatiskt.
4. Tryck på ⏮ och ⏭-knapparna för att välja spår.
5. För att tillfälligt avbryta uppspelningen trycker du på ⏯-knappen; för att återuppta trycker du på den igen.
6. Tryck på ■-knappen för att AVSLUTA uppspelningen.
   Obs! Då MP3-skivor har stor kapacitet är åtkomsttiderna för dessa skivor lite längre.

**Upprepa funktionen för uppspelning**

Upprepa enstaka spår

Tryck på **REPEAT**-knappen en gång för att upprepa ett enstaka spår. På displayen visas ”Repeat one” (Upprepa en).

**Upprepa hel skiva**

I Play-läget trycker du på **REPEAT**-knappen 2 gånger för att spela upp alla spår på skivan upprepade gånger. På displayen visas ”Repeat all” (Upprepa alla).

För att avbryta den upprepade spelningen ska du trycka på knappen **REPEAT** (UPPREPA) flera gånger tills symbolen ”DISC” (SKIVA) visas.

**PROGAMMERAD UPPSPELNING**

Spåren på skivan kan programmeras för att spelas upp i valfri ordningsföljd (upp till 99 kan programmeras). Obs!

Det här kan bara göras i Stoppläget

1. Tryck på **PROG**-knappen när du befinner dig i Stoppläget. ”P01” ”F01” visas på skärmen och ”T001” blinkar.
2. Tryck på ⏮ eller ⏭-knappen för att välja de önskade spåren i albumet, tryck sedan på **PROG**-knappen för att lagra i minnet.
3. Det första spårnumret är nu sparat i minnet och programnumret ändras till ”P02” i väntan på ditt nästa val.
4. Upprepa steg 1–3 för att programmera ytterligare spår.

När programmeringen är avslutad ska du trycka på knappen ▶II. Den programmerade uppspelningen startar från det första programmerade spåret. Spelaren stannar automatiskt när alla programmerade spår har spelats upp. (Tryck på knappen ■ två gånger för att radera de programmerade spåren från minnet).

## Spela upp musik via USB

Denna enhet har utvecklats enligt de senaste tekniska framstegen inom USB-området. På grund av det omfattande utbudet av olika USB-lagringsenheter som för närvarande finns på marknaden kan vi dock inte garantera fullständig kompatibilitet med samtliga USB-lagringsenheter. Därför kan det i sällsynta fall uppstå problem vid uppspelningen av filer från USB-lagringsenheter. Det beror inte på funktionsfel hos enheten.

1. Tryck på **POWER**-knappen för att sätta på enheten.
2. Tryck på **MODE**-knappen flera gånger tills 'USB' visas på displayen.
3. Anslut en USB-lagringsenhet direkt till PLAYER USB-port. På displayen visas kort antalet mappar och därefter det totala antalet spår. Uppspelningen startar automatiskt.
4. Kontrollknapparna används på samma sätt som vid MP3 CD-uppspelningen. Se AVSNITT OM MP3-SKIVA om användningen enligt den tidigare beskrivningen.

OBS:

- Anslut alltid ett USB-lagringsmedium direkt till USB-porten för att förhindra att fel uppstår.
- Spelarens USB-port är inte konstruerad för att ladda externa enheter.
- Viktigt: Växla enheten till ett annat användningsläge innan du tar bort USB-lagringsenheten.

## Uttag för AUX-ingång

**Uttag för AUX-ingång**

1. Tryck på **POWER**-knappen för att sätta på enheten.
2. Tryck på knappen **MODE** upprepade gånger för att välja läget Aux-In. "Aux-input" (Aux-ingång) visas på LCD-displayen.
3. Anslut AUX-anslutningskabeln från linjeutgången på uppspelningsenheten (såsom bärbar MP3-spelare) till AUX-ingången.
4. Starta uppspelningen från din spelare.

**Uttag för linjeingång**

1. Tryck på **POWER**-knappen för att sätta på enheten.
2. Tryck på **MODE**-knappen flera gånger för att välja läget för ledning i uttag. "Line input" (Line-ingång) visas på LCD-displayen.
3. Anslut Line-anslutningskabeln från linjeutgången på uppspelningsenheten (såsom bärbar MP3-spelare) till Line-ingången.
4. Starta uppspelningen från din spelare.

## Frekvenskorrigering

Med enheten påslagen (inte i Standby-läge):

1. Tryck en gång på knappen EQ och använd knappen ⏮ eller ⏭ för att ändra EQ-inställningen, till exempel: FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC enligt dina önskemål.
2. Tryck på **EQ**-knappen två gånger, använd ⏮ eller ⏭-knappen för att bläddra till basinställningen.
3. Tryck på **EQ**-knappen tre gånger, använd ⏮ eller ⏭-knappen för att bläddra till diskantinställningen.

## USB-laddare

USB-porten är konstruerad för att ladda externa enheter, t.ex. smarta telefoner. Uteffekten är 5 V ⎓ 1 A

## Tekniska specifikationer:

| | |
|---|---|
| Inspänning | AC 100–240 V ~ 50/60 Hz |
| Ljudeffekt | 2 x 15 W RMS |
| Drivrutiner för högtalare | 3 Ω, 8 W, 4 st |
| Batterier i fjärrkontrollen | 2 x 1,5 V AAA/UM4/LR03 (medföljer ej) |
| DAB-frekvens | 174,928–239,200 MHz |
| FM-frekvens | 87,5–108 MHz |
| Bluetooth-frekvens: | 2 402–2 480 MHz |
| Bluetooth-version: | V5.4 |
| EIRP/RF uteffekt: | < 3,56 dBm |
| Energiförbrukning | Max. 50 W |
| Energiförbrukning (standby) | < 1 W |
| Driftstemperatur | 0 °C–35 °C |
| Driftsläge | Horisontell |
| Enhetens mått | 425 x 280 x 135 mm |
| Vikt | 4,8 kg |

## Adapterns specifikationer

- Adapterns tillverkares namn eller varumärke: Shenzhen Boshenggao Techn.Co., Ltd, 106 Fuyuan Rd. St Baoan District Shenzhen Guangdong 518103, China
- Adapterns modellnummer: BSG065A-1504000EU
- Inspänning och frekvens: 100–240 V, 50/60 Hz
- Utspänning, ström, effekt: 15 V, 4 A, 60 W
- Genomsnittlig aktiv effektivitet: 89,10%
- Effektivitet vid låg belastning (10%): 80,2%
- Effektförbrukning utan belastning: 0,10 W

## Anmärkning

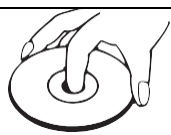
**Dålig DAB-mottagning på vissa platser.**

Eftersom DAB-nätverket inte är helt utbyggt kan det har dålig mottagning. Detta gäller särskilt i landsbygdsområden med sämre infrastruktur. Testa därför din DR 455-radio på en annan plats innan du skickar in den för reparation på grund av dålig mottagning.

**VARNING! Risk för skada på hörseln**

- Ställ in en låg volym på uppspelningsenheten innan du ansluter hörlurarna.
- Undvik alltför hög volym, framför allt under längre perioder eller vid frekvent användning. Alltför hög volym kan leda till permanent hörselskada.

**Om skivorna**

| | |
|---|---|
|  | Hantering<br>Rör inte skivornas undersida.<br>Håll skivorna i kanterna för att undvika fingeravtryck på ytan. Damm, fingeravtryck eller repor kan orsaka felfunktion.<br>Fäst aldrig etiketter eller klistertejp på skivan. |
| | Förvaring<br>Lägg tillbaka skivorna i deras fodral efter användning.<br>Exponera aldrig skivor för direkt solljus eller värmekällor. Lämna aldrig kvar skivor i en bil som parkerats i fullt solljus. |
| | Rengöring<br>Använd en ren, mjuk och luddfri trasa för att rengöra skivan. Arbeta från mitten och gå utåt i en rak linje. Använd inte rengöringsmedel som t.ex. bensin, förtunningsmedel, kommersiellt tillgängliga rengöringsmedel eller antistatiska sprayer för vinylskivor. |

## 1. Garanti

Commaxx B.V. (Lenco) erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär vid fall av reparationer (både under och efter garantins giltighetsperiod) ska du kontakta din lokala återförsäljare.

Viktigt: Det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Commaxx B.V.
Viktigt: Om denna enhet öppnas eller görs åtkomlig av ett icke officiellt servicecenter på något sätt, utgår garantin.
Enheten är inte lämplig för professionellt bruk. Vid yrkesmässig användning, upphör tillverkarens samtliga garantier att gälla.

## 2. Friskrivningsklausul

Uppdateringar av den inbyggd programvaran och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därmed kan vissa anvisningar, specifikationer och bilder i den här dokumentationen skilja sig något från din faktiska situation. Alla delar som beskrivs i den här bruksanvisningen är endast avsedda för illustrationssyfte och är eventuellt inte tillämpliga i specifika situationer. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan erhållas från beskrivningen i den här bruksanvisningen.

## 3. Kassering av uttjänt enhet

Denna symbol anger att den relevanta elektriska produkten eller batteriet inte ska slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall i Europa. För att garantera att produkten och batteriet källsorteras på ett korrekt sätt ska de bortskaffas i enlighet med alla tillämpliga lokala lagar och krav för bortskaffande av elektrisk utrustning eller batterier. Genom att göra det bidrar du till att återvinna naturresurser och förbättra normer för miljöskydd och bortskaffande av elektriskt avfall (direktiv om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning).

## 4. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Commaxx B.V. (Lenco) att radioutrustningen av typen [Imperial Dabman280 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten gällande EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:
https://doc.nedis.com/sv-se/DABMAN280CDBK
https://doc.nedis.com/sv-se/280CDWDSI

| RF-typ | Frekvensintervall (MHz) | Effekt (dBm) |
|---|---|---|
| DAB | 174–240 | - |
| FM | 87,5–108 | - |
| Bluetooth | 2402–2480 | < 6 |

## 5. Service

För mer information och support via vår helpdesk vänligen kontakta
support@commaxxgroup.com

**HUOMIO:**

Muiden kuin tässä oppaassa määritettyjen säätimien tai säätöjen käyttö tai muiden toimenpiteiden suorittaminen voi johtaa vaaralliseen säteilylle altistumiseen.

## VAROTOIMET ENNEN KÄYTTÖÄ

**PIDÄ NÄMÄ OHJEET MIELESSÄ:**

1. Älä peitä tai tuki mitään tuuletusaukkoja. Kun laitat laitteen hyllylle, jätä 5 cm vapaata tilaa laitteen ympärille.
2. Asenna mukana toimitetun käyttöoppaan mukaisesti.
3. Pidä laite etäällä lämmönlähteistä, kuten pattereista, lämmittimistä, uuneista, kynttilöistä ja muista lämpöä tuottavista tuotteista tai avotulesta. Laitetta voidaan käyttää vain lauhkeassa ilmastossa. Äärimmäisen kylmiä tai lämpimiä ympäristöjä tulee välttää. Käyttölämpötila-alue on 0 – 35 °C.
4. Vältä laitteen käyttämistä lähellä voimakkaita magneettikenttiä.
5. Sähköstaattinen purkaus voi häiritä laitteen normaalia käyttöä. Jos näin on, nollaa ja käynnistä laite yksinkertaisesti käyttöohjeen mukaisesti. Käsittele tiedostoja lähetyksen aikana varoen ja ympäristössä, jossa ei ole staattista sähköä.
6. Varoitus! Älä koskaan työnnä mitään esinettä tuotteeseen tuuletusaukkojen tai muiden aukkojen kautta. Korkea jännite virtaa tuotteen läpi ja esineen työntäminen sisälle voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai oikosulun sisäosista. Samasta syystä älä kaada vettä tai nestettä tuotteen päälle.
7. Älä käytä märissä tai kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneissa, höyryisissä keittiössä tai uima-altaiden lähellä.
8. Laitetta ei saa altistaa pisaroille tai roiskeille. Nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakkoja, ei saa asettaa laitteen päälle tai sen lähelle.
9. Älä käytä tätä laitetta, jos kosteuden tiivistymistä voi tapahtua. Jos laitetta käytetään lämpimässä, kosteassa tilassa, vesipisaroita tai kondensaatiota voi esiintyä laitteen sisällä, eikä laite ehkä toimi oikein. Kytke laite pois päältä 1–2 tunniksi ennen kuin kytket virran uudelleen päälle: laitteen pitää olla kuiva ennen virran kytkemistä.
10. Vaikka tämä laite on valmistettu erittäin huolellisesti ja tarkistettu useita kertoja ennen tehtaalta toimittamista, on silti mahdollista, että ongelmia voi esiintyä, kuten kaikissa sähkölaitteissa. Jos huomaat savua, liiallista lämmön kertymistä tai muita odottamattomia ilmiöitä, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.
11. Tätä laitetta on käytettävä virtalähteellä, joka vastaa teknisiä tietoja. Jos et ole varma kodissasi käytettävästä virtalähteestä, ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön.
12. Suojaa eläimiltä. Eläimet voivat pureskella virtajohtoja.
13. Käytä laitteen puhdistamiseen pehmeää, kuivaa liinaa. Älä käytä liuottimia tai bensiinipohjaisia tuotteita. Voimakkaiden tahrojen poistamiseksi voit käyttää laimeaan pesuaineeseen kostutettua liinaa.
14. Toimittaja ei ole vastuussa vahingoista tai kadonneista tiedoista, jotka johtuvat toimintahäiriöistä, väärinkäytöstä, laitteen muutoksista tai paristojen vaihdosta.
15. Älä katkaise yhteyttä, kun laite alustaa tai siirtää tiedostoja. Muussa tapauksessa tiedot voivat vioittua tai kadota.

16. Jos laitteessa on USB-toistotoiminto, USB-muistitikku on kytkettävä suoraan laitteeseen. Älä käytä USB-jatkojohtoa, koska se voi aiheuttaa häiriöitä ja johtaa tietojen menettämiseen.
17. Arvokilpi on merkitty laitteen pohjaan tai takapaneeliin.
18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on fyysisiä, aistinvaraisia tai henkisiä häiriöitä tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole antanut heille ohjeita laitteen käytöstä.
19. Tämä tuote on tarkoitettu yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
20. Varmista, että yksikkö on säädetty vakaaseen asentoon. Takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat tuotteen käytöstä epävakaassa asennossa, tärinästä tai iskuista tai tässä käyttöoppaassa olevien varoitusten tai varotoimien noudattamatta jättämisestä.
21. Älä koskaan poista laitteen koteloa.
22. Älä koskaan aseta laitetta muiden sähkölaitteiden päälle.
23. Pidä muovipussit poissa lasten ulottuvilta.
24. Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisäosia/lisävarusteita.
25. Jätä huolto pätevän huoltohenkilön suoritettavaksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jotenkin vaurioitunut, esimerkiksi virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, nestettä on roiskunut tai esineitä on pudonnut laitteeseen, laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, se ei toimi normaalisti tai se on pudonnut.
26. Pitkäaikainen altistuminen musiikkisoittimien voimakkaille äänille voi johtaa tilapäiseen tai pysyvään kuulonmenetykseen.
27. Jos tuotteen mukana tulee virtajohto ja vaihtovirtaverkkolaite:
    - Jos ilmenee ongelmia, irrota vaihtovirtajohto ja jätä huoltotehtävät pätevälle henkilöstölle.
    - Älä astu verkkolaitteen päälle tai jätä sitä puristuksiin. Ole erittäin varovainen, erityisesti pistokkeiden ja kaapelin ulostulokohdan lähellä. Älä laita raskaita esineitä verkkolaitteen päälle, ne voivat vaurioittaa sitä. Pidä laite kokonaisuudessaan poissa lasten ulottuvilta! Virtajohdolla leikkiessään he voivat loukkaantua vakavasti.
    - Irrota laitteen virtajohto ukkosmyrskyn aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
    - Pistorasian tulee sijaita lähellä laitetta ja siihen tulee päästä helposti käsiksi.
    - Älä ylikuormita pistorasioita tai jatkojohtoja. Ylikuormitus saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
    - Luokan 1 mukaiset laitteet on kytkettävä suojamaadoitettuun pistorasiaan.
    - Luokan 2 mukaiset laitteet eivät vaadi maadoitettua liitäntää.
    - Pidä aina kiinni pistokkeesta, kun vedät sen irti pistorasiasta. Älä vedä virtajohdosta. Se voi aiheuttaa oikosulun.
    - Älä käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai pistoketta tai löysää pistorasiaa. Ne saattavat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
28. Jos tuote tai sen mukana tuleva kaukosäädin sisältää nappiparistoja:
    Varoitus:
    - ”Älä niele paristoja, kemiallisen palovamman vaara” tai vastaava.
    - [Mukana toimitettu kauko-ohjain] Tämä tuote sisältää nappipariston. Jos nappiparisto niellään, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo kahdessa tunnissa, ja voi johtaa kuolemaan.

- Pidä sekä uudet että vanhat paristot ja akut poissa lasten ulottuvilta.
- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Jos epäilet, että paristoja tai akkuja on nielty tai työnnetty johonkin kehon aukkoon, hakeudu välittömästi lääkäriin.

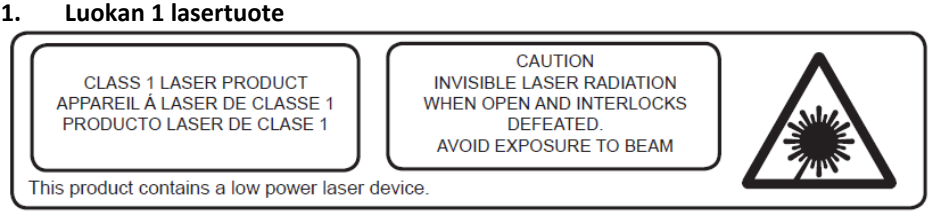
29. Huomio paristojen tai akkujen käytöstä:
    - Räjähdysvaara, jos paristo tai akku asetetaan väärin. Vaihda vain samanlaiseen tai vastaavan tyyppiseen.
    - Paristoa tai akkua ei saa altistaa korkeille tai matalille äärilämpötiloille tai matalalle ilmanpaineelle suurissa korkeuksissa käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana.
    - Pariston tai akun vaihtaminen väärän tyyppiseen voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.
    - Paristojen tai akkujen hävittäminen tuleen tai kuumaan uuniin tai paristojen tai akkujen mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi johtaa räjähdykseen.
    - Paristojen tai akkujen jättäminen erittäin kuumaan ympäristöön voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.
    - Paristojen tai akkujen altistaminen erittäin matalalle ilmanpaineelle voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.
    - Ympäristönsuojeluun liittyvät asiat on huomioitava paristojen ja akkujen hävittämisessä.

**ASENTAMINEN**

- Pura kaikki osat pakkauksesta ja poista suojamateriaalit.
- Älä yhdistä laitetta sähkövirtaan ennen kuin tarkistat jännitteen ja ennen kuin kaikki liitännät on tehty.

## VAROITUS

**1. Luokan 1 lasertuote**




| EN | FI |
|---|---|
| CLASS 1 LASER PRODUCT | LUOKAN 1 LASERTUOTE |
| CAUTION | HUOMIO |
| INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED | NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ KUN AUKI JA LUKITUKSET ON OHITETTU |
| AVOID EXPOSURE TO BEAM | VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE |
| This product contains a low power laser device. | Tämä tuote sisältää matalatehoisen laserlaitteen. |

Varoitus: Älä koske linssiin.

**2. Yleinen ASA-toimintoa koskeva varoitus**

⚠ **VAROITUS:**

Tämä laite on varustettu **DAB+ automaattisella turvahälytysjärjestelmällä (ASA)**, joka voi automaattisesti keskeyttää toiston tai vaihtaa asemia lähettääkseen hätähälytyksiä (esim. ankarat sääolosuhteet, yleiset turvallisuusvaroitukset). Varmistaaksesi, että saat tärkeät hälytykset, älä poista tätä ominaisuutta käytöstä, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä.

**3. Varoitus ASA-toiminnon poistamisesta käytöstä**

⚠ **TÄRKEÄ HUOMAUTUS:**

**ASA-toiminnon** poistaminen käytöstä estää hätähälytysten vastaanottamisen. Tämä laite on suunniteltu priorisoimaan yleistä turvallisuutta koskevat varoitukset ja tämän ominaisuuden poistaminen käytöstä voi johtaa tärkeiden tietojen menettämiseen hätätilanteissa.

**4. Signaali- ja häiriövaroitus**

⚠ **HUOMIO:**

**ASA-järjestelmä** on riippuvainen vakaasta DAB+-signaalista. Heikko vastaanotto, esteet tai sähköhäiriöt voivat vaikuttaa hälytysten välittämiseen. Varmista, että antenni on vedetty kunnolla ulos ja vältä laitteen sijoittamista häiriölähteiden (esim. Wi-Fi-reitittimien, mikroaaltouunien) lähelle.

**5. Oikeudellinen / säännösten noudattamista koskeva ilmoitus**

**i HUOMAA:**

Tämä tuote on [asiaankuuluvien DAB+ ASA-standardien, esim. **ETSI TS 103 461**] mukainen. Turvallisuushälytystoimintojen peukalointi tai poistaminen käytöstä voi rikkoa paikallisia määräyksiä joillakin alueilla.

**6. Valmiustilahälytys**

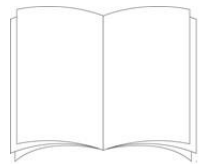
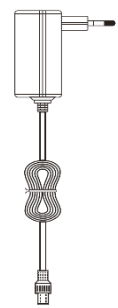
**i MUISTUTA:**

Tämä laite voi aktivoitua hätäilmoituksia varten ASA-järjestelmän kautta, vaikka se olisi **valmiustilassa**. Tämän toiminnan varmistamiseksi pidä radio liitettynä virtalähteeseen aina, kun se on mahdollista.

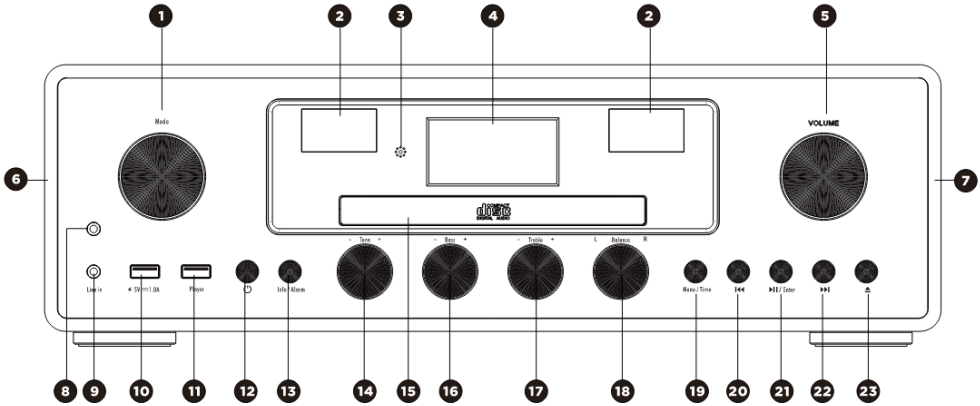
ASA
Automatic Safety Alert

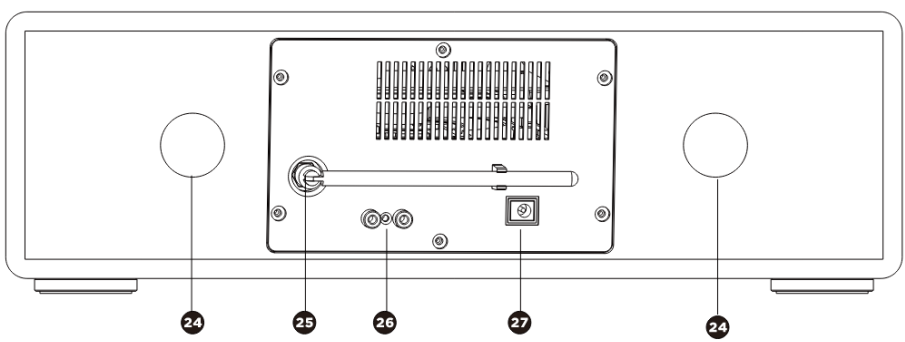
digitalradio certified
DAB+ DAB FM

## Tarvikkeet

| Kaukosäädin | Käyttöopas | AUX-johto |
|---|---|---|
| |  | |
| 3,5 mm:n Line in -kaapeli | Sisätilan antenni | Verkkovirtasovitin |
| | |  |

## Osien kuvaus

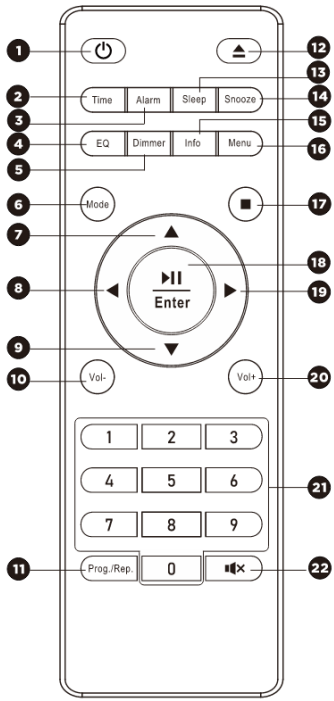


1. Tila

   Valitse äänitila kiertämällä nuppia:
   DAB-FM-BT-CD-USB-AUX-LINJA
2. VU-mittari
3. Kaukosäädinvastaanotin
4. Näyttö
5. Äänenvoimakkuusnuppi
6. Vasen kaiutin
7. Oikea kaiutin
8. Kuulokeliitäntä
9. Line in -liitin
10. USB-latausliitäntä 5 V / 1 A
11. USB MP3 -toiston liitin
12. Virtapainike
13. Tiedot/hälytys
14. Sävyn säätönuppi
15. CD-luukku
16. Basson säätönuppi
17. Diskantin säätönuppi
18. V/O-tasapainon säätö
19. Valikko / aika
20. Edellinen-painike
21. Toisto-/tauko-/enter-painike
22. SEURAAVA-PAINIKE
23. CD-aseman avaa/sulje-painike
24. Bassokaiuttimen aukko
25. Sisätilan DAB/FM-antenni
26. AUX IN -liitäntä
27. USB-C-liitäntä

## Kaukosäädin



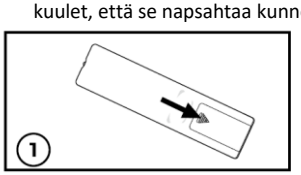

1. Virtapainike
2. Kellonajan asetus
3. Hälytyksen asettaminen
4. Taajuuskorjaimen asetus
5. Himmennin
6. Tila
7. Kohdistin ylös -painike
8. Siirry takaisin yksi kappale / vasen kohdistin -painike
9. Kohdistin alas -painike
10. Vol-
11. CD/USB-ohjelma
    Toista uudelleen CD/USB
12. CD-luukku auki / kiinni
13. Uniasetus
14. Torkku
15. Info (Tiedot)
16. Valikko
17. Pysäytys
18. Enter/toisto/tauko
19. Siirry eteenpäin yksi kappale / kohdistin oikealle -painike
20. Vol +
21. CD-levyn/USB-aseman kappaleen numeron valinta 0…9
22. Mykistys

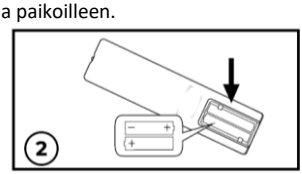
## PARISTOJEN ASENNUS

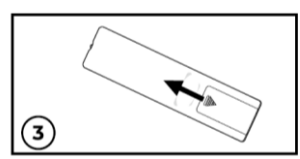
Paristo on asetettava oikein kaukosäätimen vaurioitumisen estämiseksi. Irrota paristo aina, kun kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, koska paristo saattaa vuotaa, joka johtaa kaukosäätimen vaurioitumiseen.

Kaukosäätimen paristojen asettaminen

1. Paina paristokotelon vapautuspidikettä alaspäin ja irrota kansi nostamalla.
2. Aseta kaksi 1,5 V:n AAA-paristoa (ei sisälly toimitukseen) oikein päin ja noudattamalla paristolokerossa kuvattua polariteettia (+ ja -).
3. Aseta kannen uloin pää paikoilleen paristolokeron päälle. Paina sitten kannen lähempää päätä, kunnes kuulet, että se napsahtaa kunnolla paikoilleen.




Jos kaukosäätimen ja laitteen välillä vaadittava etäisyys pienenee, paristot ovat kuluneet. Vaihda paristot tässä tapauksessa uusiin.

## Automaattinen valmiustila

Kun toistat sisältöä liitetyltä laitteelta, laite vaihtaa automaattisesti valmiustilaan, jos:

- Mitään painiketta ei paineta 10 minuutin aikana.
- Liitetystä laitteesta ei toisteta ääntä 10 minuutin aikana

## Virta-asetus

Liitä mukana toimitettu verkkolaite pistorasiaan saadaksesi virtalähteen ja liitä verkkolaitteen tasavirtaliitin päälaitteen takapaneelin virtaliitäntään. Sen jälkeen laite on käyttövalmis.
Avaa kaukosäätimen paristolokeron kansi ja aseta 2 kpl AAA-paristoja lokeroon lokerossa olevien napaisuusmerkintöjen mukaisesti. (Paristot eivät sisälly toimitukseen) Suosittelemme käyttämään korkealaatuisia alkali- tai litiumparistoja parhaan suorituskyvyn saamiseksi. Korkean tehon paristoja tai ladattavia paristoja ei suositella.

Kytke laite ON (Päälle) tai OFF (Pois päältä) painamalla POWER (Virta) -painiketta.

## ASA-hätäilmoitukset

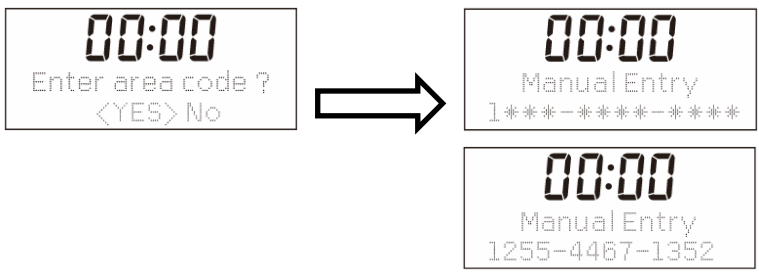
ASA (automaattinen turvahälytys) on uusi standardi virallisille hätäilmoituksille DAB-verkon kautta.

**Dabman 280CD** vastaanottaa automaattisesti kaikki hätäilmoitukset ja toistaa ne, jos nykyinen asema on mukana ASA-järjestelmässä.

**Dabman 280CD** etsii hätäilmoituksia taustalla myös valmiustilassa ja kytkee radion tarvittaessa automaattisesti päälle. Näin saat varoitusviestit aina optimaalisesti. Tästä syystä suosittelemme, että laite pidetään aina valmiustilassa eikä irroteta kokonaan verkkovirrasta.

ASA-varoitusviestit voidaan merkitä tietylle varoitusalueelle, jolloin vain tietyn paikallisen, varoituksen kannalta merkityksellisen alueen kuulijat saavat varoitusviestin. Tätä varten laitteeseen on tallennettava sijaintisi.

Voit asettaa **ASA-aluekoodisi** ensimmäisen asennuksen yhteydessä tai milloin tahansa DAB-asetuksista. Aluekoodi koostuu kolmesta osasta, joista kussakin on neljä numeroa 1–8. Tämä koodi ilmaisee sijaintisi noin yhden kilometrin tarkkuudella.




Voit laskea ASA-aluekoodisi osoitteessa https://asa.radio/. Voit etsiä osoitettasi sieltä tai käyttää älypuhelimesi GPS-toimintoa.

**HUOMIO:** Jos et tallenna aluekoodia laitteeseen, laite jättää huomiotta kaikki paikalliset viestit ja toistaa vain valtakunnalliset viestit. Saatat siis jäädä ilman tärkeitä viestejä, jotka koskevat vain omaa aluettasi. Suosittelemme, että ohjelmoit aluekoodisi, jotta voit vastaanottaa kaikki tärkeät viestit.

https://asa.radio/

Verkkoportaali ASA-aluekoodien luomiseen

## Käyttö

**Äänenvoimakkuuden säätö**

Kierrä äänenvoimakkuusnuppia myötäpäivään tai paina kaukosäätimen painiketta äänenvoimakkuus + kasvattaaksesi äänenvoimakkuutta.

Kierrä äänenvoimakkuusnuppia vastapäivään tai paina kaukosäätimen painiketta Volume- (Äänenvoimakkuus-) pienentääksesi äänenvoimakkuutta.

Äänenvoimakkuusasetus näkyy näytöllä.

**Sävyn säätö**

Voit säätää äänensävyä kiertämällä hitaasti Sävy-nuppia.

**Diskantin säätö**

Voit kasvattaa DISKANTTIA kiertämällä diskanttinuppia myötäpäivään.

Voit vähentää DISKANTTIA kääntämällä diskanttinuppia vastapäivään.

**Basson säätö**

Voit kasvattaa BASSOA kiertämällä bassonuppia myötäpäivään.

Voit vähentää BASSOA kääntämällä bassonuppia vastapäivään.

**Tasapainon säätö**

Voit kasvattaa oikean kanavan ääntä kiertämällä tasapainonuppia myötäpäivään.

Voit kasvattaa vasenta kanavaa kääntämällä tasapainonuppia vastapäivään.

**Mykistystoiminto**

Kaukosäätimen MYKISTÄ-painikkeen painaminen mykistää äänenvoimakkuuden. ”MUTE (Mykistys)” ilmestyy näyttöön. Voit peruuttaa mykistyksen painamalla tätä painiketta uudelleen.

## Kello ja ajastimet

**Kellon ja päivämäärän asettaminen**

Kun laite on kytketty verkkovirtaan tai sähkökatkon jälkeen, kellonaika ja päivämäärä vilkkuvat LCD-näytöllä. Laitteen tulee olla valmiustilassa, jotta voit asettaa kellon.

1. Paina Time (Aika) -painiketta, näytöllä näkyy Time setup (Kellonajan asetus), vahvista painamalla **ENTER**.
2. Paina ▲ /▼ valitaksesi ”24H” tai ”12H”, vahvista painamalla **ENTER**. Tunnin numerot vilkkuvat näytöllä.
3. Aseta tunti painamalla ▲ /▼, vahvista painamalla **ENTER**, minuuttien numerot vilkkuvat näytöllä.
4. Paina ▲ /▼ asettaaksesi minuutit, vahvista painamalla **ENTER**, Day (Päivä) numerot vilkkuvat näytöllä.
5. Paina ▲ /▼ asettaaksesi Day (Päivä), vahvista painamalla **ENTER**, kuukauden numerot vilkkuvat näytöllä.
6. Paina ▲ /▼ asettaaksesi Month (Kuukausi), vahvista painamalla **ENTER**, Year (Vuosi) numerot vilkkuvat näytöllä.
7. Paina ▲ /▼ asettaaksesi Year (Vuosi), vahvista painamalla **ENTER**, ajan asettaminen on valmis.

**Hälytyksen asetus**

Huomaa: Tarkasta, että radion kellonaika ja päivämäärä on oikea ennen hälytyksen asettamista.

Laitetta voidaan käyttää myös herätyskellona. CD-/USB-laite tai DAB/FM/summeri aktivoidaan toistamaan esiasetettuna aikana.

1. Kytke yksikkö valmiustilaan painamalla **VIRTA-painiketta**.
2. Varmista, että olet asettanut kellon oikein.
3. Aseta herätys 1 painamalla **ALARM**-painiketta; aseta herätys 2 painamalla kahdesti **ALARM**-painiketta.

4. Näkyville avautuu ”Alarm 1 (or 2) Setup” (Herätyksen 1 (tai 2) asetus). Valitse painamalla ▲ /▼ **ENTER**-painiketta.
5. Näytöllä näkyy teksti ”Alarm 1 (or 2) Setup On time” (Herätyksen 1 (tai 2) asetuksen päälleasetusaika) ja herätystunnin numerot vilkkuvat.
6. Aseta tunti painamalla ▲ /▼ toistuvasti. Vahvista painamalla **ENTER**.
7. Aseta minuutit painamalla ▲ /▼, vahvista painamalla **ENTER**.
8. Valitse hälytyksen kesto painamalla ▲ /▼. Voit valita 15–90 minuuttia. Vahvista painamalla **ENTER**-painiketta.
9. Paina ▲ /▼ valitaksesi seuraavista DAB/FM/USB/CD/Summeri. Vahvista painamalla **ENTER**. Valitse sitten hälytyksen toistuvuus ”Daily” (Päivittäin) ”Once” (Kerran) ”Weekends” (Viikonloppuisin) ”Weekdays” (Arkipäivisin).
10. Valitse herätyksen äänenvoimakkuus 0–32 painamalla ▲ /▼, vahvista painamalla ENTER.
11. Paina ▲ /▼ valitaksesi hälytys ”ON” (PÄÄLLE) ”OFF” (POIS PÄÄLTÄ), tallenna hälytysasetus painamalla ENTER.
12. Näytöllä näkyy nykyinen kellonaika ja Alarm 1 (Hälytys 1) (tai Alarm 2 (Hälytys 2) tai molemmat samanaikaisesti)

**Varoitus:** Kun herätyslähteeksi on valittu CD/USB, mutta CD-levyä/USB-asemaa ei ole asetettu, ”summeri” soi
Huomaa: Valitse Alarm source OFF (Herätyslähde POIS PÄÄLTÄ), jos herätyksen ei tule aktivoitua seuraavana päivänä

**Torkku**

1. Kun herätys (herätys 1, herätys 2) aktivoituu, se voidaan keskeyttää väliaikaisesti hetkeksi, joka kestää noin 9 minuuttia, painamalla kerran **SNOOZE (Torkku)**-näppäintä.
2. Herätys (herätys 1, herätys 2) toistetaan tämän jälkeen automaattisesti uudelleen, kun noin 9 minuuttia on kulunut.
3. Näytössä näkyy Zz-symboli, joka muistuttaa, että torkkutoiminto on aktiivinen.
4. Voit deaktivoida torkkutoiminnon painamalla **VIRTA**-näppäintä ja vapauttamalla sen.

**Uniajastin**

1. Kun painat **SLEEP** (UNI) -painiketta toistuvasti, voit valita 90/60/50/45/30/15 minuuttia. Laite siirtyy valmiustilaan tämän ajan jälkeen. Tämä on hyödyllistä, jos haluat nukahtaa musiikkia kuunnellen.
2. Jos haluat peruuttaa unitilan, paina toistuvasti **SLEEP** (uni), kunnes näytöllä näkyy OFF (pois päältä)

**Näytön taustavalo**

Voit säätää näytön taustavalon kirkkautta painamalla **DIMMER**-painiketta; käytettävissä on kolme vaihtoehtoa: voimakas, keskitaso ja alhainen.

# Radiotila

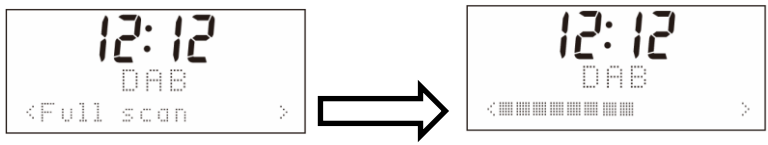
## DAB-radio-tila

Pidennä teleskooppiantenni varoen.

Kytke laite päälle painamalla **VIRTA**-painiketta; DAAB-tila käynnistyy, kun valitset DAB-tilan painamalla MODE-painiketta.

**Automaattinen skannaus**

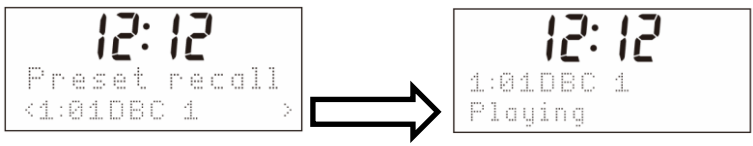
1. Jos tämä on ensimmäinen kerta, kun laite on siirtynyt DAB-tilaan, se käynnistää automaattisesti automaattisen skannauksen käytettävissä olevien asemien etsimiseksi. (Jos DAB-tilaa on käytetty aiemmin, laite valitsee automaattisesti aiemmin toistetun aseman)
2. Pidä **ENTER**-painiketta painettuna, jotta laite etsii automaattisesti käytettävissä olevat asemat automaattisen skannauksen avulla. Skannauksen edistyminen näkyy näytön alarivin palkissa skannauksen aikana.




**Esiasetus**

1. **Esiasetuksen palautus**

   Paina DAB-valikossa [ ⏮ ] tai [ ⏭ ] valitaksesi palautettavan aseman ja sen jälkeen Preset Recall (Esiasetuksen palautus), viritä esiasetusmuistiin tallennetulle asemalle painamalla [ENTER]. Tai paina PROG. -painiketta (11) kaukosäätimessä.

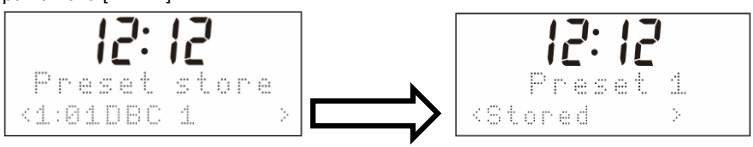



   Huomaa: Jos et ole aiemmin tallentanut asemaa ja painat esiasetuspainiketta, näytöllä näkyy teksti Empty preset (Tyhjä esiasetus).

2. **Esiasetuksen tallennus**

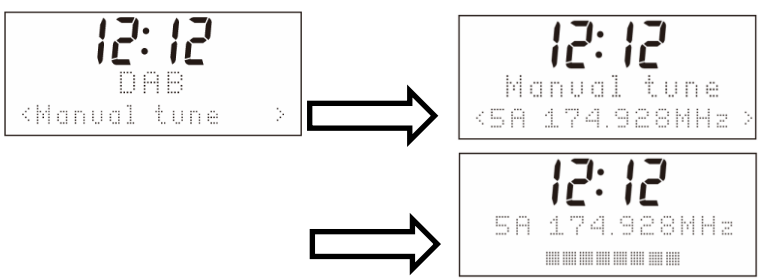
   Voit tallentaa haluamasi DAB-asemat esiasetusmuistiin. Radiossa on 50 muistipaikkaa esiasetuksille. Radio muistaa esiasetukset sähkökatkon yhteydessä.

   Valitse DAB-valikossa [Preset store] (esiasetuksen tallennus) painikkeella ⏮ ja ⏭; paina tämän jälkeen [ENTER]. Valitse tallennuspaikka painikkeilla ”edellinen tai seuraava”, vahvista sitten haluamasi esiasetuksen numero tällä hetkellä toistettavalle asemalle painamalla [ENTER]. Vahvista painamalla [ENTER].




**Manuaalinen skannaus**

1. Avaa valikko painamalla pääyksikön **MENU** (valikko) -näppäintä.
2. Valitse Manual tune (Manuaalinen viritys) painamalla painiketta [⏮] tai [⏭], painamalla [ENTER]-painiketta siirryt palveluvalikkoon.
3. Viritä haluamallesi kanavalle painamalla [⏮] tai [⏭]. Signaalin voimakkuus näkyy kaaviossa, jos painat [ENTER]
4. Poistu skannauksesta painamalla [MENU] (Valikko) tai [ ▲ / ▼ ].



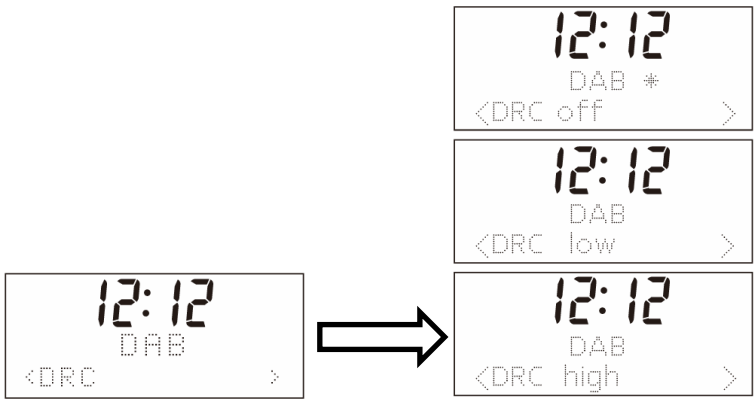

5. Jos asemia ei löydy, varmista, että antenni on pidennetty ja testaa vastaanotto suorittamalla toinen automaattinen skannaus toisessa paikassa.

**DRC (dynaamisen alueen säätö)**

Dynaamisen alueen säätö on tekniikka, jota käytetään vaimeampien äänten kuulemisen helpottamiseen meluisassa ympäristössä.

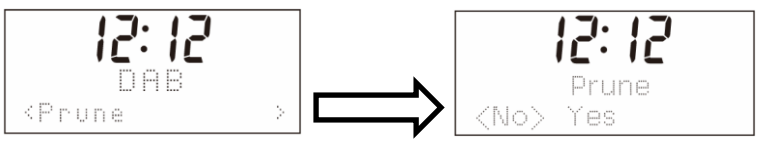
1. Valitse ”DRC” painamalla DAB-valikossa painiketta [ ⏮ ] / [ ⏭ ] tai kaukosäätimessä painiketta ◀ / ▶, paina [ENTER]-painiketta, jotta oikeassa yläkulmassa näkyy ”*”.
2. DRC OFF (DRC POIS PÄÄLTÄ) – DRC on kytketty pois päältä, DRC-lähetys ohitetaan. DRC LOW (ALHAINEN DRC) – DRC-taso on puolet lähettäjän asetuksesta.
   DRC HIGH (VOIMAKAS DRC) – DRC-taso vastaa lähettäjän asettamaa.

Vahvista asetus painamalla MENU. Näyttö palaa normaaliksi.




**Leikkaus (luettelon ei käytettävissä olevien asemien poistaminen)**

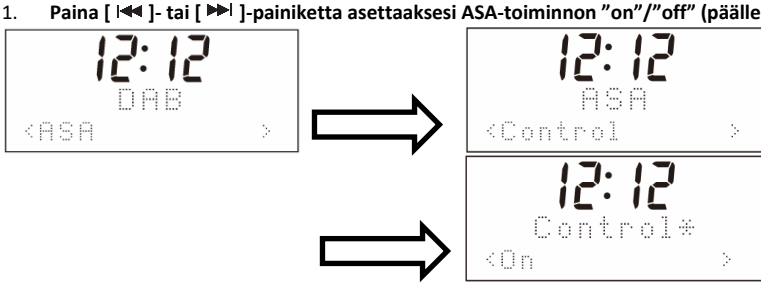
Paina DAB-valikossa [ ⏮ ] tai [ ⏭ ], jotta näet ”Prune” (Leikkaa) -alivalikon, valitse leikkausasetus painamalla [ENTER].



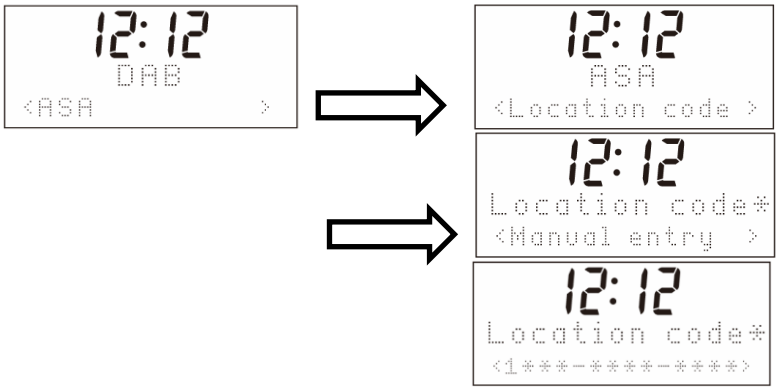

**ASA (Automaattinen turvahälytys)**

**Paina DAB-valikossa [ ⏮ ] tai [ ⏭ ], jotta näet ”ASA”-ALIVALIKON, PAINA [ENTER]-painiketta siirtyäksesi ASA-asetukseen.**

1. **Paina [ ⏮ ]- tai [ ⏭ ]-painiketta asettaaksesi ASA-toiminnon ”on”/”off” (päälle / pois päältä);**



2. **Paina [ ⏮ ]- tai [ ⏭ ]-painiketta asettaaksesi sijaintikoodin.**



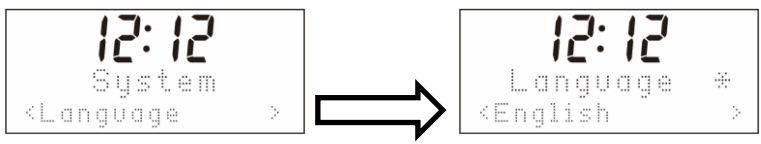

Voit laskea ASA-aluekoodisi osoitteessa https://asa.radio/. Voit etsiä osoitettasi sieltä tai käyttää älypuhelimesi GPS-toimintoa.

**Järjestelmän (DAB)**

Paina DAB-valikossa [ ⏮ ] tai [ ⏭ ], jotta näet SYSTEM (Järjestelmä) -alivalikon; avaa järjestelmäasetukset painamalla [ENTER]-painiketta.

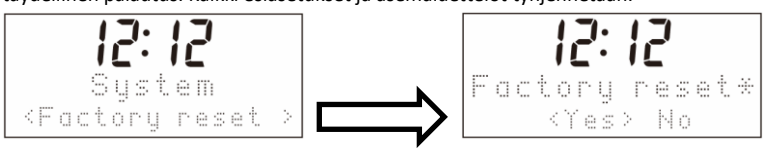
1. **Kieli**

   Avaa kielivalinta painamalla **[ENTER]**; oletusarvoinen lähteen kieli on englanti; valitun kielen kohdalla näytetään oikeassa yläkulmassa "*". Käyttäjät voivat valita kieleksi yhden seuraavista: englanti, ranska, italia, saksa, puola, hollanti tai espanja



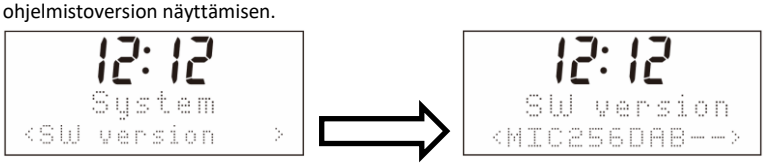

2. **Tehdasasetusten palautus**

   Suorita palautus tehdasasetuksiin painamalla [**ENTER**] . Jos haluat suorittaa palautuksen, paina [ ⏮ ] tai [ ⏭ ], kunnes näytöllä näkyy korostettuna ”YES” (Kyllä) ja paina [ENTER]. Radiolle suoritetaan täydellinen palautus. Kaikki esiasetukset ja asemaluettelot tyhjennetään.




3. **Ohjelmistoversio**

   Voit tarkastella DAB-ohjelmistoversiota painamalla [**ENTER**]. Paina Menu, kun haluat lopettaa ohjelmistoversion näyttämisen.




(Päivitetään tuotteen päivityksen yhteydessä.)

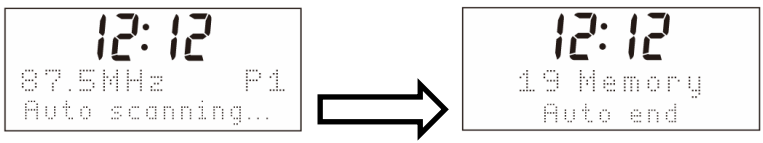
*Jos mitään toimintoa ei suoriteta 10 minuutin aikana, näyttö palaa normaaliksi.

**FM-radio**

Pidennä teleskooppiantenni täyteen pituuteen varoen.

**Automaattinen skannaus**

1. Valitse FM Mode (FM-tila) kiertämällä **MODE** (tila) -nuppia.
2. Paina pitkään painiketta ⏭ ja radio skannaa ja lopettaa skannauksen automaattisesti, kun se löytää aseman, jonka signaali on riittävän voimakas.
3. Näyttö päivittyy muutaman sekunnin kuluttua. Näyttö näyttää aseman taajuuden. Jos signaali on riittävän vahva ja aseman signaali sisältää RDS-tiedot, radio näyttää aseman nimen.
4. Voit etsiä muita asemia pitämällä ⏭-painiketta painettuna kuten aiemmin.
5. Voit skannata FM-taajuutta vastakkaiseen suuntaan (korkeista taajuuksista mataliin taajuuksiin) pitämällä ⏮-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan.
6. Kun taajuuskaistan loppu saavutetaan, radiosi jatkaa virittämistä vastakkaisesta taajuuskaistan päästä.



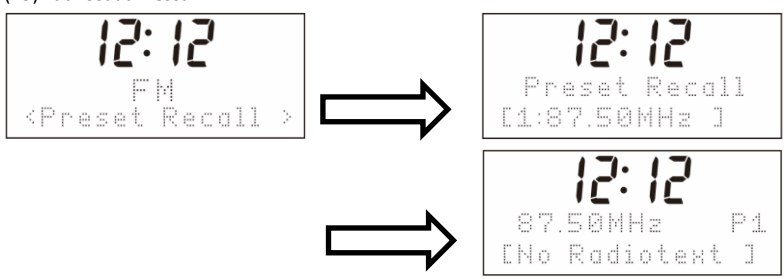

**Manuaalinen skannaus**

1. Valitse FM Mode (FM-tila) painamalla päälaitteen **MODE** (tila) -näppäintä.
2. Valitse tarvittaessa FM-tila edellä kuvatulla tavalla.
3. Hienosäädä viritystä painamalla lyhyesti ⏮ tai ⏭. Jokainen virityspainikkeen painallus kasvattaa tai vähentää taajuutta 50 kHz.
4. Kun taajuuskaistan loppu saavutetaan, radio jatkaa virittämistä vastakkaisesta taajuuskaistan päästä. Jos asemia ei löydy, varmista, että antenni on pidennetty ja testaa vastaanotto suorittamalla toinen automaattinen skannaus toisessa paikassa.

**Valikko**

1. ESIASETUS:

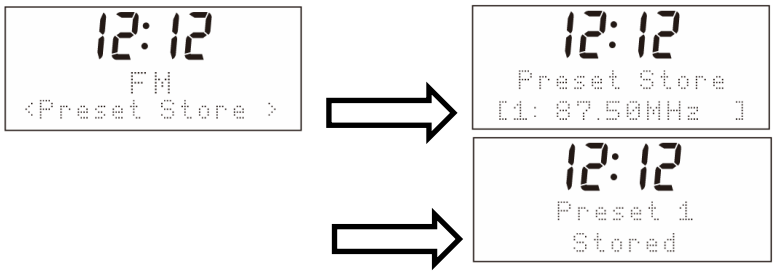
   Paina FM-valikossa [ ◀ ] tai [ ▶ ] valitaksesi aseman; valitse ”Preset Recall” (Esiasetuksen palautus) ja paina sitten [ENTER] virittääksesi esiasetusmuistiin tallennetulle asemalle. Tai paina PROG. -painiketta (15) kaukosäätimessä.




1.1. Esiasetuksen tallennus (aseman tallennus):

Voit tallentaa haluamasi FM-asemat esiasetusmuistipaikkoihin. Radiossa on 50 muistipaikkaa esiasetuksille. Radio muistaa esiasetukset sähkökatkon yhteydessä.

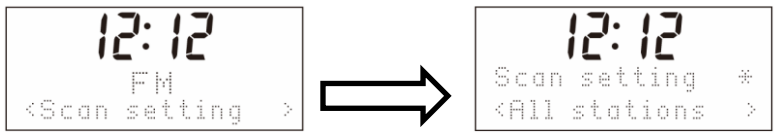
Valitse FM-valikossa [Preset store] (esiasetuksen tallennus) painikkeella ◀ ja ▶; paina tämän jälkeen [ENTER]. Valitse tallennuspaikka painikkeilla ”edellinen tai seuraava”, vahvista sitten haluamasi esiasetuksen numero tällä hetkellä toistettavalle asemalle painamalla [ENTER]. Vahvista painamalla [ENTER].



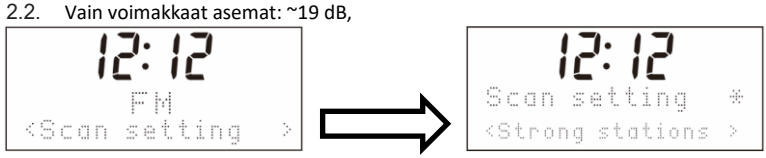

2. Skannausasetus

Siirry FM-valikkoon painamalla FM-tilassa **MENU** (Valikko); paina sitten ⏮ tai ⏭ valitaksesi [Scan setting] (Skannausasetus) ja valitse herkkyysasetus painamalla sitten **ENTER**:

2.1. Kaikki asemat: ~15 dB

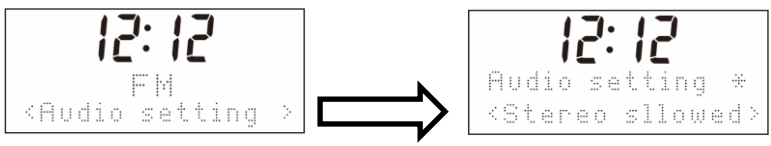



2.2. Vain voimakkaat asemat: ~19 dB,

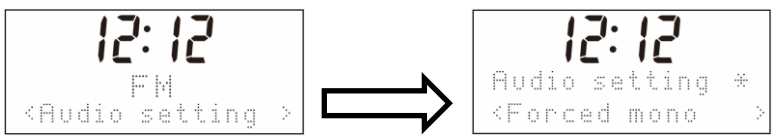



3. Ääniasetus

3.1. Stereo sallittu:




3.2. Pakotettu mono




3.3. Järjestelmän (FM-järjestelmä), sama kuin DAB-järjestelmän asetus.

## Bluetooth-tila

Voit yhdistää matkapuhelimesi seuraavien ohjeiden avulla:

1. Aktivoi Bluetooth-yhteys matkapuhelimellasi (katso matkapuhelimesi käyttöohje)
2. Kytke laite päälle painamalla **VIRTA**painiketta ja paina sitten toistuvasti **MODE** (tila) -painiketta, kunnes LCD-näytöllä näkyy Bluetooth searching… (Bluetooth-laitetta etsitään…). Laite on valmis muodostamaan laiteparin automaattisesti.
3. Etsi matkapuhelimellasi Bluetooth-laitetta nimeltä ”**Imperial Dabman 280CD**”.

4. Valitse ”**Imperial Dabman 280CD**” puhelimestasi, sinulta kysytään, haluatko muodostaa yhteyden tähän laitteeseen. Muodosta yhteys käyttämällä salasanaa "0000" (jos sitä kysytään). Kun yhteys on muodostettu onnistuneesti, LCD-näytöllä näkyy Bluetooth-ilmoitus "Bluetooth connected" (Bluetooth yhdistetty).

**Automaattinen yhdistäminen puhelimella**

Laitepari on muodostettava vain ensimmäisellä kerralla, kun laitetta ja puhelinta käytetään yhdessä. Kun laitteesta ja puhelimesta on muodostettu laitepari yhden kerran, ne muodostavat yhteyden automaattisesti, kun laite on päällä ja Bluetooth aktivoidaan puhelimessa. Kun kytket virran päälle seuravan kerran, laite muodostaa yhteyden automaattisesti viimeksi yhdistettyyn matkapuhelimeen.

**Toistaminen Bluetooth-laitteelta**

Kun Bluetooth-yhteyden muodostaminen onnistui, toista painamalla ►II -painiketta. Voit siirtyä edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen painikkeella I◄◄ tai ►►I. Voit keskeyttää toistamisen tai jatkaa toistamista painamalla painiketta ►II uudelleen. Pidä painike ►II painettuna, kun haluat katkaista yhteyden kaikkiin liitettyihin Bluetooth-laitteisiin.

**Huomautukset:** Yhteyden enimmäisetäisyys on noin 10 m. Aseta Bluetooth-laite mahdollisimman lähelle tätä laitetta, jotta yhteydessä ei ilmene häiriöitä.

## CD-levyjen toistaminen

### CD-levyjen toistaminen

HUOMAA: Älä koskaan kosketa CD-kotelon sisällä olevaa laserlinssiä. Puhdista laserlinssi CD-levyjen puhdistuslevyllä, jos linssi likaantuu.

1. Sammuta laitteen virta painamalla **VIRTA**-painiketta.
2. Valitse CD-toiminto painamalla toistuvasti **MODE** (tila) -painiketta.
3. Avaa CD-levyn luukku painamalla painiketta ▲ ja aseta CD-levy alustalle (tulostettu puoli ylöspäin).
4. Sulje CD-luukku painamalla painiketta ▲ uudelleen ja levy pyörii muutaman sekunnin: laite toistaa ensimmäisen kappaleen automaattisesti.
5. Voit keskeyttää toistamisen väliaikaisesti painamalla painiketta ►II ja jatkaa toistamista painamalla sitä uudelleen.
6. Paina painiketta ■. kun haluat PYSÄYTTÄÄ toiston.

**TAAKSEPÄIN/ETEENPÄIN**

1. Voit siirtyä toiseen kappalenumeroon painikkeella I◄◄ tai ►►I tai voit etsiä kappaleita nopeasti.
2. Voit toistaa levyn edellisiä kappaleita painamalla painiketta I◄◄.
3. Voit toistaa levyn seuraavia kappaleita painamalla painiketta ►►I.
4. Pidä painike I◄◄ painettuna; nykyistä kappaletta kelataan taaksepäin kohti kappaleen alkua kappaletta; kun haluttu kappaleen osa on löytynyt, vapauta valittu painike ja normaali toisto jatkuu.
5. Pidä painike ►►I painettuna, nykyistä kappaletta kelataan kohti seuraavaa kappaletta. Kun haluttu kappaleen osa on löytynyt, vapauta valittu painike ja normaali toisto jatkuu.

**TOISTOTOIMINTO**

CD-aseman REP-painikkeella voidaan toistaa yksittäinen kappale tai kaikki CD-levyn kappaleet.

1. Paina **REPEAT** (Toista uudelleen) -painiketta kerran toiston aikana ja LCD-näytöllä näkyy ”REPEAT ONE” (Toista yksi) -symboli. Samaa kappaletta toistetaan tämän jälkeen loputtomasti uudelleen.
2. Paina **REP**-painiketta toisen kerran, kun haluat toistaa kaikki kappaleet. ”REPEAT ALL” (Toista kaikki) -symboli näkyy LCD-näytöllä.
3. Aloita **Random** (Satunnainen) toisto painamalla painiketta kolme kertaa. Näytössä näkyy ”RAN”.

4. Voit peruuttaa UUDELLEENTOISTON painamalla **REPEAT** (Toista uudelleen) -painiketta toistuvasti, kunnes LCD-näytöllä näkyy ”Disc” (Levy).

**OHJELMOINTITOIMINTO**

Ohjelmointitoimintoa voidaan käyttää korkeintaan 20 kappaleen toistamiseen valitussa järjestyksessä.

1. Kun laite on pysäytetyssä tilassa (CD-levyä ei toisteta), paina **PROG** (Ohjelmointi) -painiketta ja LCD-näytöllä vilkkuu teksti ”P 01” ja ”T 01”.
2. Määritä haluamasi kappale painamalla painiketta ⏮ tai ⏭.
3. Valitse kappale ja tallenna se muistiin painamalla **PROG**-painiketta.
4. Voit valita korkeintaan 20 kappaletta toistamalla vaiheet 2–3.
5. Voit toistaa valitut kappaleet (ohjelmatilassa) painamalla painiketta ⏯.
6. Paina painiketta ⏮, kun haluat kuulla ohjelman edellisen kappaleen tai painiketta ⏭. kun haluat kuulla ohjelman seuraavan kappaleen.
   Huomaa: Kun kaikki ohjelmoidut kappaleet on toistettu, CD-soitin palaa pysäytystilaan.
7. Voit poistaa ohjelmoidut kappaleet muistista painamalla kahdesti painiketta ■.

**MP3-LEVYOSIO**

1. Sammuta laitteen virta painamalla **VIRTA**-painiketta.
2. Valitse CD-tila painamalla toistuvasti **MODE** (tila) -painiketta.
3. Sulje CD-luukku, levy pyörii muutaman sekunnin ja ensimmäinen kappale toistetaan tämän jälkeen automaattisesti.
4. Valitse kappale painamalla painiketta ⏮ tai ⏭.
5. Voit pysäyttää toiston väliaikaisesti painamalla painiketta ⏯; voit jatkaa toistamista painamalla painiketta uudelleen.
6. Paina painiketta ■. kun haluat PYSÄYTTÄÄ toiston.
   Huomaa: Koska MP3-levyjen kapasiteetti on suuri, levyn käyttöviive saattaa olla hieman suurempi.

**Uudelleen toisto**

Yhden kappaleen uudelleen toisto

Voit toistaa yksittäisen kappaleen painamalla kerran **REP**-painiketta. Näytöllä näkyy ”Repeat one” (toista yksi uudelleen).

**Koko levyn toistaminen**

Voit toistaa kaikki levyn kappaleet painamalla **REPEAT** (Toista uudelleen) -painiketta kaksi kertaa . Näytöllä näkyy ”Repeat All” (Toista kaikki uudelleen).

Voit peruuttaa uudelleentoiston painamalla toistuvasti **REPEAT** (Toista uudelleen) -painiketta, kunnes ”DISC” (Levy) -merkki ilmestyy.

**OHJELMOITU TOISTO**

Levyn kappaleet voidaan ohjelmoida mihin tahansa järjestykseen (voit ohjelmoida korkeintaan 99 kappaletta).

Huomautus: tämä voidaan tehdä vain pysäytetyssä tilassa

1. Paina **PROG**-painiketta, kun laite on pysäytetyssä tilassa. Näytöllä näkyy ”P01” ”F01” ja ”T001” vilkkuu.
2. Valitse haluamasi albumin kappaleet painamalla painiketta ⏮ tai ⏭ ja tallenna kappale muistiin painamalla **PROG** (ohjelma) -painiketta.
3. Ensimmäisen kappaleen numero on nyt tallennettu muistiin ja ohjelman numeroksi muuttuu ”P02”, laite odottaa
   seuraavaa valintaasi.
4. Ohjelmoi lisää kappaleita toistamalla vaiheet 1–3.

Kun ohjelmointi on valmis, paina painiketta ⏯ ja ohjelmoitu toisto alkaa ensimmäisestä ohjelmoidusta kappaleesta. Soitin pysähtyy automaattisesti, kun kaikki ohjelmoidut kappaleet on toistettu. (Voit peruuttaa ohjelmoitujen kappaleiden muistin painamalla painiketta ■ kahdesti).

## Musiikin toistaminen USB:n kautta

Tämä laite on kehitetty käyttämällä uusimpia USB-tekniikan ominaisuuksia. Koska markkinoilla on kuitenkin useita erilaisia USB-tallennusvälineitä, emme voi valitettavasti taata täyttä yhteensopivuutta kaikkien USB-tallennuslaitteiden kanssa. Tästä syystä USB-tallennuslaitteilta toistettaessa saattaa ilmetä harvinaisissa tapauksissa ongelmia. Tämä ei johdu laitteen toimintahäiriöstä.

1. Sammuta laitteen virta painamalla **VIRTA**-painiketta.
2. Paina toistuvasti **MODE** (tila) -painiketta, kunnes näytöllä näkyy USB.
3. Liitä USB-tallennuslaite suoraan SOITTIMEN USB-liitäntään. Näytöllä näkyy hetken kansioiden määrä, ja sen jälkeen kappaleiden kokonaismäärä. Toisto alkaa automaattisesti.
4. Hallintapainikkeet toimivat samalla tavalla kuin MP3 CD-levyjen kanssa. Katso toiminnot edellä esitetystä MP3-LEVYN OSIOSTA.

HUOMAUTUKSET:

- Liitä USB-tallennusväline aina suoraan USB-liitäntään toimintahäiriöiden estämiseksi.
- SOITTIMEN USB-liitäntää ei ole tarkoitettu ulkoisten laitteiden lataamiseen.
- Tärkeää: Kytke laite toiseen toimintatilaan ennen kuin irrotat USB-tallennuslaitteen.

## AUX-tuloliitäntä

**AUX-tuloliitäntä**

1. Sammuta laitteen virta painamalla **VIRTA**-painiketta.
2. Voit valita Aux-in-tilan painamalla toistuvasti **MODE** (tila) -painiketta. LCD-näytöllä näkyy teksti ”Aux-input” (Aux-tulo).
3. Liitä AUX-liitäntäjohto ulkoisen soittimesi linjalähtöliittimestä (esim. kannettava MP3-soitin) laitteen AUX-tuloliitäntään.
4. Aloita toistaminen ulkoiselta soittimeltasi.

**Line In -liitäntä**

1. Sammuta laitteen virta painamalla **VIRTA**-painiketta.
2. Voit valita line-in-tilan painamalla toistuvasti **MODE** (tila) -painiketta. LCD-näytöllä näkyy teksti ”Line input” (Linjatulo).
3. Liitä johto ulkoisen soittimesi linjalähtöliittimestä (esim. kannettava MP3-soitin) laitteen linjatuloliittimeen.
4. Aloita toistaminen ulkoiselta soittimeltasi.

## Taajuuskorjain

Kun laite on kytkettynä päälle (ei valmiustilassa):

1. Paina kahdesti EQ (Taajuuskorjain) -painiketta ja käytä painiketta ⏮ tai ⏭ EQ-asetuksen muuttamiseksi seuraavasti: TASAINEN, ROCK, POP, JAZZ, KLASSINEN omien mieltymystesi mukaan.
2. Paina kahdesti **EQ** (Taajuuskorjain) -painiketta ja vieritä bassoasetusta painikkeella ⏮ tai ⏭.
3. Paina kolme kertaa **EQ** (Taajuuskorjain) -painiketta ja vieritä diskanttiasetusta painikkeella ⏮ tai ⏭ .

## USB-lataus

USB-liitäntä on tarkoitettu ulkoisten laitteiden, kuten älypuhelinten, lataamiseen. Lähtöteho on 5 V ⎓ 1 A

## Tekniset tiedot:

| | |
|---|---|
| Ottovirta | Vaihtovirta 100 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Musiikkiteho | 2 x 15 W RMS |
| Kaiutin | 3 Ω, 8 W, 4 kpl |
| Kaukosäätimen paristot | 2 x 1,5 V, AAA / UM4 / LR03 (ei sisälly toimitukseen) |
| DAB-taajuus | 174,928 – 239,200 MHz |
| FM-taajuus | 87,5 – 108 MHz |
| Bluetooth-taajuus: | 2 402 – 2 480 MHz |
| Bluetooth-versio: | V5.4 |
| EIRP- / RF-lähtöteho: | < 3,56 dBm |
| Virrankulutus | Enint. 50 W |
| Virrankulutus (valmiustila) | < 1 W |
| Käyttölämpötila | 0 °C – 35 °C |
| Käyttöasento | Vaakataso |
| Laitteen mitat | 425 x 280 x 135 mm |
| Paino | 4,8 kg |

## Sovittimen tekniset tiedot

- Sovittimen valmistusnimi tai tuotemerkki: Shenzhen Boshenggao Techn.Co., Ltd, 106 Fuyuan Rd. St Baoan District Shenzhen Guangdong 518103, Kiina
- Sovittimen mallinumero: BSG065A-1504000EU
- Syöttöjännite ja taajuus: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz
- Lähtöjännite, virta, teho: 15,0 V, 4,0 A, 60 W
- Aktiivitilan keskimääräinen hyötysuhde: 89,10 %
- Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %): 80,2 %
- Kuormittamattoman tilan tehonkulutus: 0,10 W

## Huomautus

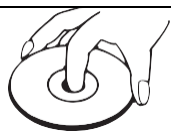
**Huono DAB-vastaanotto joillakin alueilla.**

Koska DAB-verkko ei ole vielä täysin kehittynyt, tämä voi johtaa huonoon vastaanottoon, erityisesti maaseutualueilla, jotka eivät ole vielä täysin kehittyneitä. Tästä syystä sinun tulisi testata DR 455 -radiota toisessa paikassa ennen kuin lähetät sen korjattavaksi huonon vastaanoton vuoksi.

**VAROITUS! Kuulovamman vaara**

- Aseta äänenvoimakkuus pienelle toistolaitteessa ennen kuulokkeiden liittämistä.
- Vältä kohtuutonta äänenvoimakkuutta ja erityisesti pidemmissä jaksoissa tai toistuvasti. Kohtuuton äänenvoimakkuus voi aiheuttaa pysyvän kuulovamman.

**Tietoja levyistä**

| | |
|---|---|
|  | Käsittely<br>Älä kosketa levyjen alapuolta.<br>Kannattele levyjä reunoista, jotta pintaan ei muodostu sormenjälkiä.<br>Pöly, sormenjäljet tai naarmut saattavat aiheuttaa toimintahäiriön.<br>Älä koskaan kiinnitä levyyn tarraa tai teippiä. |
| | Säilytys<br>Aseta levyt takaisin koteloon käytön jälkeen.<br>Älä koskaan altista levyjä suoralle auringonvalolle tai lämmön lähteille. Älä koskaan jätä levyjä autoon, joka on pysäköity suoraan auringonvaloon. |
| | Puhdistaminen<br>Pudista levyt puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla; pyyhi keskeltä ulospäin suorassa linjassa. Älä käytä liuottimia, kuten bensiiniä, ohennusaineita, kaupasta ostettavia puhdistusaineita tai vinyylilevyjen antistaattisia spray-suihkeita. |

## 1. Takuu

Commaxx B.V. (Lenco) tarjoaa huoltoa ja takuuta EU-lainsäädännön mukaisesti, mikä tarkoittaa sitä, että korjausasioissa (sekä takuuaikana että sen jälkeen) voit olla yhteydessä paikalliseen jälleenmyyjään.

Tärkeä huomautus: Korjausta vaativia tuotteita ei voi lähettää suoraan Commaxx B.V.
Tärkeä huomautus: Takuu raukeaa, jos jokin valtuuttamaton huoltoliike avaa tämän laitteen tai tekee sille toimenpiteitä.
Laite ei sovellu ammattikäyttöön. Kaikki valmistajan antamat takuut evätään, jos laitetta käytetään ammattikäytössä.

## 2. Vastuuvapauslauseke

Laiteohjelmiston ja/tai laitteistokomponenttien päivityksiä tehdään säännöllisesti. Tästä syystä jotkin tämän oppaan ohjeista, teknisistä tiedoista ja kuvista eivät ehkä vastaa täysin omaa tilannettasi. Kaikki tämän oppaan kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tilannetta. Tämän käyttöoppaan kuvaukset eivät oikeuta laillisiin oikeuksiin tai vaateisiin.

## 3. Vanhan laitteen hävittäminen

Tämä symboli ilmaisee, että kyseistä sähkötuotetta, paristoa tai akkua ei saa hävittää yleisen kotitalousjätteen seassa Euroopan alueella. Varmistaaksesi tuotteen, pariston ja akun oikean jätteenkäsittelyn, hävitä ne sähkölaitteiden tai paristojen ja akkujen hävittämistä koskevien paikallisten lakien mukaisesti. Näin autat säästämään luonnonvaroja ja parantamaan ympäristönsuojelun tasoa sähköjätteiden käsittelyssä ja hävittämisessä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi).

## 4. VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Commaxx B.V. (Lenco) vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi [Imperial Dabman280] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusilmoituksen koko teksti on luettavissa seuraavassa internet-osoitteessa:
https://doc.nedis.com/fi-fi/DABMAN280CDBK
https://doc.nedis.com/fi-fi/280CDWDSI

| RF-tyyppi | Taajuusalue (MHz) | Teho (dBm) |
|---|---|---|
| DAB | 174 – 240 | - |
| FM | 87,5 – 108 | - |
| Bluetooth | 2402 – 2480 | < 6 |

## 5. Huolto

Lisätietoa ja tukea saat osoitteesta support@commaxxgroup.com